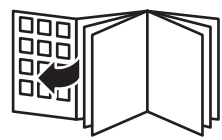
PHILIPS

PowerUp IQ 70
XC7233, XC7243
XC7363, XC7383



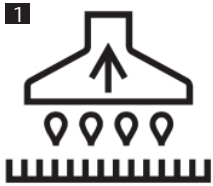


English 5
Čeština 8
Dansk 12
Deutsch 15
Eesti 19
Español 23
Français 26
Hrvatski 30
Italiano 34
Latviešu 37
Lietuviškai 41
Magyar 44
Nederlands 48
Norsk 51
Polski 55
Português 59
Română 62
Shqip 66
Slovenščina 69
Slovensky 73
Srpski 76
Suomi 80
Svenska 83
Türkçe 87
Ελληνικά 90
Български 94
Македонски 98
Українська 102

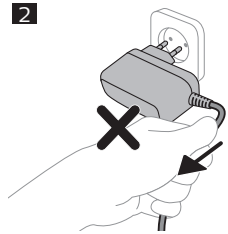


Foldout left only

1



2



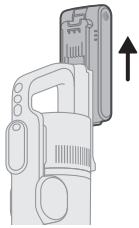
3



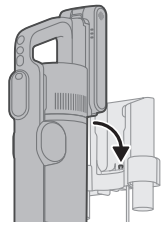
4



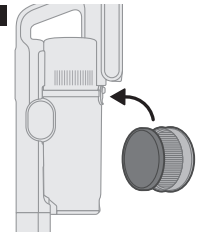
5



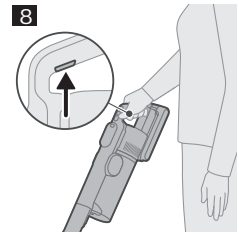
6



7



8



English

Important safety information

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is intended for typical housekeeping functions by an untrained user.
- WARNING: For the purposes of the recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance. Use only with SC48H-310150V or ZD060B310150EU supply unit. The corresponding supply unit number can be found on the supply unit.
- The plug shall be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Install the appliance with the charging station securely attached to the wall in accordance with the user manual instructions. Do not mount the charging station in bathrooms or other areas prone to moisture.
- Be careful when you drill holes in the wall to attach the charging station, to avoid the risk of electric shock.
- Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Never vacuum up water or any other liquid, flammable substances or ashes.
- Never immerse the appliance or the adapter in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance or the adapter if it is damaged. Always replace a damaged part with one of the original type.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- If the appliance is damaged, do not try to charge it.
- Always remove the battery and/or turn off the appliance before performing maintenance on the appliance.
- Unplug the adapter if you are not going to use the appliance for some time.
- When storing the appliance for more than a month (without usage or charging), make sure that the battery is charged to at least 50%. Storing the appliance with an empty battery may lead to irreversible damage to the battery.
- The product comes with a motorized cleaning nozzle for water suction cleaning that operates with a rotating brush (Fig. 1).
- Do not let the motorized nozzle move over the mains cords of other appliances or other cables as this may cause a hazard.
- Keep loose clothing, hair, fingers, and other body parts away from the appliance's openings and moving parts, especially the rotating brush. Don't direct the tube, the hose or the accessories towards your eyes or ears and keep away from your mouth.
- Check the suction opening in the bottom of the nozzle regularly. Remove threads and hairs from the suction opening to ensure proper operation.
- Do not point the nozzle LED lights directly at the eyes of people or pets.
- Do not cover or block the ventilation openings when the appliance is operating.
- This vacuum cleaner is designed for household use only. Do not use this vacuum cleaner to vacuum up building waste, cement dust, ashes, fine sand, lime and similar substances. Never use the vacuum cleaner without any of the filters. This could damage the motor and shorten the life of the vacuum cleaner. Always clean all parts of the vacuum cleaner as shown in the user manual. Do not clean any parts with water and/or cleaning agents if this is not specifically shown in the user manual.
- Take the appliance to an authorized Philips service center when you can no longer recharge it or when it runs out of power quickly.
- Use the PetPro accessory only on loose fur, not directly on the animal itself.
- The battery pack provided is a lithium-ion battery.

Caution

- During charging, the adapter becomes warm to the touch. This is normal.
- Do not park the appliance against a wall or other object, it can drop and create an unsafe situation.
- Do not plug in, unplug or operate the appliance with wet hands.
- Do not remove the adapter from the wall socket by pulling at the cord (Fig. 2). When you do not use the charging station for charging, always unplug the appliance by pulling the small plug out of the appliance and the adapter out of the wall socket.
- Always switch off the appliance after use and before you charge it.
- Do not clean the removable parts of the appliance in the dishwasher. These parts are not dishwasher-proof.
- Do not clean the white material of the filter holder with a normal vacuum cleaner or a brush to avoid damage to the material.
- Always use the vacuum cleaner with the filter assembled.
- When you clean the washable sponge filter with water, make sure it is completely dry before you put it back into the filter holder and dust container. Do not dry the sponge filter in direct sunlight, on the radiator or in the tumble dryer. Do not clean the filter holder with water. This part is not washable.
- Replace the filter if it can no longer be cleaned properly or if it is damaged.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your warranty becomes invalid.
- When this appliance is used with the aqua module, it uses water to clean, the floor may remain wet and slippery for a while (Fig. 3).
- Do not lift or tilt the nozzle when the aqua tank is assembled and full, as water may spray out of the aqua tank.
- Philips has only tested this appliance with XV1792 Philips Floor Cleaner. Only use the detergent which is verified and approved by Philips.
- Only use liquid floor cleaners that are transparent. Do not use milky or non-transparent floor cleaners.
- To prevent damage, only put water and transparent liquid floor cleaners in the aqua tank.
- Do not mix different types of liquid floor cleaner.
- Do not clean the wetting strip with a sharp object, as this may damage the strip. Follow the instructions online to clean the wetting strip and aqua tank. Replace the wetting strip when you can no longer clean it.
- After mopping the floors, do not store the appliance with the aqua module attached on the charging station. If you do this, the wet mopping pad will touch the wall and this may damage the wall. Always remove the aqua module before you store the appliance.
- Clean the aqua tank according to the instructions. The aqua tank is not dishwasher-proof.
- Only use the aqua module on hard floors with a water-resistant top coat (such as linoleum, enameled tiles and varnished parquet) and stone floors (such as marble). If your floor has not been treated to make it water-resistant, check with the manufacturer if you can use water to clean it. Do not use the aqua module on hard floors of which the water-resistant top coat is damaged.
- Do not use the aqua module to clean carpets.
- Do not move the appliance with aqua module assembled sideways, as this leaves water traces. Only move forwards and backwards.
- Always store the aqua tank with the cap removed from the filling hole.

- When using the grooming tool, gentle handling is essential, and the animal's body language should be observed continuously. Grooming must be stopped immediately if signs of stress or discomfort are shown, as individual reactions vary greatly among animals.
- The grooming tool should first be introduced gradually, allowing the animal to become familiar with both the tool and, when applicable, the vacuum cleaner.
- Grooming must only be performed on a dry coat to prevent damage and ensure proper operation.
- The grooming tool is not recommended for very short-haired pets or wool-coat breeds such as Poodle, Bichon Frise, or Puli.
- The grooming tool is not recommended for pets with matted fur pets, or pets with skin irritation or wounds.
- When using the grooming tool, if the animal shows signs of skin irritation, coat abnormalities, or other dermatological concerns, professional veterinary advice should be sought before use. This grooming tool is intended solely for cosmetic care and is not a medical device.

Battery safety instructions

- Only use this product for its intended purpose and follow the general and battery safety instructions as described in this user manual. Any misuse can cause electric shock, burns, fire and other hazards or injuries.
- Only use original Philips accessories and consumables, as well as the rechargeable battery supplied with the product.
- Charge, use and store the product at a temperature between 5 °C and 40 °C.
- If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed.
- Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures; Keep the product and batteries away from fire, direct sunlight and high-temperature environments.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact us.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.
- Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short-circuited by metal objects.
- Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Power consumption:

- Off mode: Less than 0.3 W. The appliance automatically switches to off mode once charging is finished.
- Standby mode: Not applicable

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 4).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Warranty and support

Versuni Netherlands B.V., registered at Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, offers a two-year warranty on this product after the date of purchase (or the date of delivery, if later). This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information, for spare parts, or for invoking the warranty, please visit our website **home.id/warranty**.

Removal and Replacement of rechargeable batteries

Remove rechargeable batteries from the product when you discard the product. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you dispose of batteries.

To remove the rechargeable battery, follow the instructions below.

1 Disconnect the appliance from the wall socket and let it run until the motor stops.
2 Press the unlock button and pull the battery out of the appliance.

To replace or reinstall the rechargeable battery, follow the instructions below:

1 Align the battery pack with the battery compartment on the appliance.
2 Push the battery pack firmly into the compartment until you hear a click, confirming it is securely locked in place.
3 Verify the battery is properly installed before operating the appliance.

Operating time

Mode	Operating time
Using the appliance with Turbo-mode*	Up to 30 minutes
Using the appliance with Eco-mode**	Up to 80 minutes

* Turbo-mode, handheld only.

** Eco-mode, handheld only.

Note: Eco-Mid-Turbo-Auto-Boost modes are provided for PowerUp IQ 70. Boost mode will be activated for 1 minute, after that, the appliance goes back to the previously used power mode.

User interface signals and their meaning

	Signal	Description of signal	Meaning of signal
E1		Triangle with "!" in the center.	Malfunction of the appliance. Remove the battery (Fig. 5), wait 10 seconds, and then put the battery back. If this does not work, please take the appliance to a Philips service center or contact the Consumer Care Center.
E2		Blue thermometer	The appliance is operated below the functioning temperature. Move the appliance to a warmer room. Do not store, charge or use the appliance at a temperature below 5 °C or above 40 °C.
E3		Red thermometer	The appliance is operated above the functioning temperature. Move the appliance to a cooler room. Do not store, charge or use the appliance at a temperature below 5 °C or above 40 °C.
E5		Battery image with "!" on the side	There is an error with the battery pack. Take the appliance to a Philips service center or Consumer Care center.
E9		Nozzle image with a red thermometer	The nozzle is operated above the functioning temperature. Switch off the appliance and wait 15 minutes. Touch the upper housing of the nozzle to feel if it is still warm. If the nozzle is still warm, wait longer for the nozzle to cool down. Once the nozzle has cooled down, try switching the appliance back on.
i4		Nozzle image with red obstical	The nozzle is clogged. Make sure the appliance is switched off. Clean the nozzle according to the user manual and check the tube by removing the tube from the main appliance. Remove the object in the nozzle or tube and restart the appliance.
i5		Handheld image with red obstical	Foreign object is stuck in the airflow passage. Make sure the appliance is switched off. Clean the nozzle according to the user manual and check the tube by removing the tube from the main appliance. Remove the object in the nozzle or tube and restart the appliance.
i6		Charging plug and the socket, with an arrow pointing towards the plug.	The adapter is not removed. Remove the adapter before operating the appliance.
i7		Charging plug and the socket.	A wrong adapter is used. Only use the original adapter to charge the appliance.
i8		Filter image with orange dust icon on the side	The filter is polluted. Clean the filter (Fig. 7). Follow the instructions on the screen or in the users manual. You can buy new filters in the online Philips shop at **www.home.id/support** or at your Philips dealer.
i9		A hand cleaning the air flow entrance of the handheld with a cloth. Orange dust icon on the side.	The dust sensor is polluted. Clean the dust sensor. Follow the instructions on the screen after switching off the appliance or in the online user manual.
i10		Battery image with "?" on the side.	The battery is not properly inserted. Remove the battery (Fig. 5), and then put the battery back. If this does not work, please take the appliance to a Philips service center or contact the Consumer Care Center.
i18		Filter image with "?" on the side	The filter is missing or not properly inserted. Reassemble the filter before restarting the appliance. If this does not work, please take the appliance to a Philips service center or contact the Consumer Care Center.

Signal	Description of signal	Meaning of signal
	Boost icon with ⃠ over and a thermometer on the side	The nozzle is operated above the functioning temperature for it to perform the advance power mode in Boost. Switch off the appliance and wait 15 minutes. Touch the upper housing of the nozzle to feel if it is still warm. If the nozzle is still warm, wait longer for the nozzle to cool down. Once the nozzle has cooled down, try switching the appliance back on and activate the Boost mode.
	Boost icon with ⃠ over and a battery icon on the side	The battery level is low and needs to be charged. The remaining battery power does not sustain the initiating of Boost mode. Charge the appliance or the battery via the suggested charging method.

Troubleshooting

This chapter summarizes some problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.home.id/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance suddenly stops working.	When the appliance has an internal malfunction, the buttons will not respond and the screen will remain blank.	Connect the appliance to the charging station (Fig. 6) or attach the handheld vacuum cleaner directly to the adapter. Check the display. If an error code appears, you can find its meaning in the online user manual.
The appliance delivers static shocks.	The appliance builds up static electricity. The lower the air humidity, the more static electricity is generated.	Discharge the appliance by frequently holding the tube against other metal objects in the room (for example the legs of a table or chair, etc.). Or raise the air humidity level in the room.
	The dust and dirt that is in the appliance while vacuuming is generating static electricity.	Empty the dust container and clean the filter (Fig. 7) according to the instructions in the user manual.
	The anti static pin is not connected.	Ensure you are holding the metal strip at the back of the handle while vacuuming (Fig. 8).

Čeština

Důležité bezpečnostní informace

- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let věku. Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jej mohou používat, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud chápou související rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu.
- Tento přístroj je určen k běžnému domácímu použití neškoleným uživatelem.
- VAROVÁNÍ: K nabíjení baterie používejte výhradně odpojitelný napájecí zdroj dodaný s tímto zařízením. Používejte pouze s napájecí jednotkou SC48H-310150V nebo ZD060B310150EU. Číslo příslušné napájecí jednotky je uvedeno na samotné napájecí jednotce.
- Před čištěním nebo údržbou přístroje je nutné odpojit zástrčku ze síťové zásuvky.
- Nainstalujte přístroj tak, aby byla nabíjecí stanice pevně připevněna ke zdi v souladu s pokyny v uživatelské příručce. Nenainstalujte nabíjecí stanici do koupelen a jiných prostor s rizikem vlhkosti.
- Při vrtání otvorů do stěny při instalaci nabíjecí stanice může dojít k úrazu elektrickým proudem, buďte proto opatrní.
- Před použitím přístroje a jeho příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.

Nebezpečí

- Nikdy nevysávejte vodu nebo jinou tekutinu, hořlavé látky ani popel.
- Přístroj ani adaptér nikdy neponořujte do vody či jiné kapaliny, ani je neoplachujte proudem kapaliny.

Varování

- Dříve než přístroj připojíte k síti, zkontrolujte, zda napětí uvedené na adaptéru souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Před použitím přístroj vždy zkontrolujte. Přístroj ani adaptér nepoužívejte, pokud jsou poškozené. Poškozenou součástku vždy nahraďte součástkou původního typu.
- Adaptér obsahuje transformátor. Adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou. Mohlo by tak dojít k nebezpečné situaci.
- Pokud je přístroj poškozený, nepokoušejte se ho nabít.
- Před prováděním údržby přístroje vždy vyjměte baterii nebo přístroj vypněte.
- Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, odpojte adaptér.
- Jestliže plánujete přístroj uložit na déle než měsíc (bez používání nebo nabíjení), musí být baterie dobitá alespoň z 50 %. Pokud přístroj uložíte s vybitou baterií, můžete ji nezvratně poškodit.
- Výrobek je dodáván s motorizovanou čisticí hubicí pro mokré vysávání, která pracuje pomocí rotačního kartáče (obr. 1).
- Zabraňte motorizované hubici v pohybu přes napájecí kabely nebo jiné přístroje či kabely, protože to může vést ke vzniku nebezpečných situací.
- Volné oblečení, vlasy, prsty a ostatní části těla udržujte v dostatečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých částí přístroje, zejména rotujícího kartáčku. Nesměrujte trubici, hadici ani příslušenství do očí nebo uší a držte je v dostatečné vzdálenosti od úst.
- Pravidelně kontrolujte sací otvor ve spodní části hubice. Ze sacího otvoru odstraňujte vlákna a chlupy, abyste zajistili správné fungování.
- Nemiřte světly LED hubice přímo do očí lidem nebo zvířatům.
- Během provozu přístroj nezakrývejte a neblokujte jeho ventilační otvory.

- Tento vysavač je určen pouze k použití v domácnosti. Nepoužívejte tento vysavač k vysávání stavebního odpadu, cementového prachu, sazí, jemného písku, vápna nebo podobných látek. Vysavač nikdy nepoužívejte bez filtru. Mohlo by dojít k poškození motoru a zkrácení životnosti vysavače. Jednotlivé díly vysavače čistěte vždy tak, jak je vyobrazeno v uživatelské příručce. Nečistěte žádné díly vodou nebo čisticími prostředky, není-li tento způsob čištění výslovně uveden v uživatelské příručce.
- Pokud akumulátor nelze nabít nebo se příliš rychle vybíjí, odneste přístroj do autorizovaného servisního střediska Philips, kde si ho můžete nechat vyměnit.
- Příslušenství PetPro aplikujte pouze na volnou srst, nikoli přímo na samotné zvíře.
- Dodaná baterie je lithium-iontová baterie.

Upozornění

- Adaptér se při nabíjení zahřívá. To je normální jev.
- Neopírejte přístroj o zeď nebo jiný předmět, mohl by spadnout a to by mohlo být nebezpečné.
- Nezapojujte ani neodpojujte přístroj a nemanipulujte s ním, máte-li mokré ruce.
- Nevypojujte adaptér vytažením kabelu ze zásuvky (obr. 2). Pokud nabíjecí stanici nepoužíváte k nabíjení, vždy spotřebič odpojte od sítě vytažením malé zástrčky ze spotřebiče a adaptéru ze zásuvky.
- Po použití a před nabíjením přístroj vždy vypněte.
- Odnímatelné díly přístroje nemyjte v myčce nádobí. Tyto díly nejsou odolné proti myčce na nádobí.
- Bílý materiál držáku filtru nečistěte běžným vysavačem ani kartáčkem, abyste jej nepoškodili.
- Vysavač používejte vždy s nasazenou jednotkou filtru.
- Pokud čistíte omyvatelný pěnový filtr vodou, před jeho opětovným vložením do držáku a do nádoby na prach ověřte, zda je zcela suchý. Pěnový filtr nesušte na přímém slunci, na radiátoru ani v sušičce na prádlo. Držák filtru nemyjte vodou. Tato součást není omyvatelná.
- Pokud již filtr nelze řádně vyčistit nebo je poškozený, vyměňte ho.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Pokud takové díly či příslušenství použijete, pozbývá záruka platnosti.
- Když je tento spotřebič používán s vodním modulem, používá k čištění vodu, proto může být podlaha určitou dobu mokrá a kluzká (obr. 3).
- Nezvedejte a nenaklánějte hubici, pokud je nádržka na vodu sestavena a je plná. Mohlo by dojít k vystříknutí vody z nádržky.
- Společnost Philips testovala tento přístroj pouze s prostředkem na čištění podlah Philips XV1792. Používejte pouze čisticí prostředek, který byl ověřen a schválen společností Philips.
- Používejte pouze průhledné tekuté prostředky na čištění podlahy. Nepoužívejte prostředky, které jsou mléčné nebo neprůhledné.
- Abyste předešli poškození, plňte nádržku na vodu pouze vodou a průhlednými tekutými čisticími prostředky na podlahy.
- Nemíchejte různé druhy tekutých prostředků na čištění podlahy.
- Smáčecí pásek nečistěte ostrými předměty. Mohlo by dojít k jeho poškození. Při čištění smáčecího pásku a nádržky na vodu postupujte podle online uživatelské příručky. Když smáčecí pásek již není možné vyčistit, vyměňte ho.
- Po vytírání podlah neukládejte přístroj s připojeným vodním modulem do nabíjecí stanice. Pokud to uděláte, mokrý mopovací polštářek se bude dotýkat stěny a může ji tím poničit. Před uložením přístroje vždy odstraňte vodní modul.
- Nádržku na vodu čistěte podle pokynů. Nádržku na vodu nelze mýt v myčce na nádobí.
- Vodní modul používejte pouze k čištění tvrdých podlah s voděodolným povrchem (například linolea, dlažby nebo lakovaných parket) a kamenných podlah (například mramorové podlahy). Pokud vaše podlaha nemá voděodolnou úpravu, informujte se u výrobce, zda je možné k čištění použít vodu. Nepoužívejte vodní modul na tvrdé podlahy s poškozeným voděodolným povrchem.
- Nepoužívejte vodní modul k čištění koberců.
- Nepohybujte přístrojem se sestaveným vodním modulem do stran, jinak zanechá mokré stopy. Pohybujte přístrojem pouze směrem dopředu a dozadu.
- Nádržku na vodu vždy skladujte s odstraněným uzávěrem z plnicího otvoru.
- Při používání nástroje na péči o srst je nezbytné zacházet s ním šetrně a neustále sledovat řeč těla zvířete. S péčí o srst je třeba okamžitě přestat, jakmile se objeví známky stresu nebo nepohody, neboť reakce jednotlivých zvířat se značně liší.
- S nástrojem pro péči o srst je třeba začít postupně, aby si zvíře zvyklo jak na něj, tak případně i na vysavač.
- Péči o srst je nutné provádět pouze na suché srsti, aby nedošlo k jejímu poškození a aby byla zajištěna správná funkce.
- Nástroj na péči o srst se nedoporučuje používat u zvířat s velmi krátkou srstí nebo u plemen-s vlnitou srstí, jako jsou pudl, bišonek nebo puli.
- Nástroj na péči o srst se nedoporučuje používat u domácích mazlíčků se zacuchanou srstí nebo u těch, kteří trpí podrážděním kůže či mají rány.
- Pokud se při používání nástroje na péči o srst u zvířete objeví příznaky podráždění kůže, abnormality srsti nebo jiné kožní problémy, je třeba před dalším použitím vyhledat odbornou veterinární pomoc. Tento nástroj na péči o srst je určen výhradně pro kosmetickou péči a nejedná se o zdravotnický prostředek.

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

- Tento výrobek používejte pouze ke stanovenému účelu a postupujte podle obecných pokynů a bezpečnostních pokynů k baterii uvedených v této uživatelské příručce. Jakékoli jiné použití může způsobit úraz elektrickým proudem, popálení, požár nebo jiné neočekávané nebezpečí či poranění.
- Používejte výhradně originální příslušenství a spotřební materiál značky Philips, stejně jako dobíjecí baterii dodanou s výrobkem.
- Výrobek nabíjejte, uchovávejte a používejte při teplotě mezi 5 °C a 40 °C.
- Pokud se přístroj nebude delší dobu používat, je třeba vyjmout baterie.
- Nevystavujte přístroj ani baterie nadměrným teplotám; chraňte výrobek a baterie před ohněm, přímým slunečním světlem a prostředím s vysokými teplotami.
- Pokud se výrobek nenormálně zahřeje, vydává zápach, změní barvu nebo pokud nabíjení trvá mnohem déle než obvykle, přestaňte výrobek používat nebo nabíjet a obraťte se na nás.
- Nedávejte výrobky ani jejich baterie do mikrovlnné trouby ani na indukční sporáky.
- Při manipulaci s bateriemi se ujistěte, že máte suché ruce a že výrobek i baterie jsou suché.
- Dávejte pozor na riziko zkratování svorek bateriového spotřebiče nebo baterie kovovými předměty.
- Výrobek ani baterie nesmíte otevírat, upravovat, propíchnout, poškodit ani demontovat. Mohli byste tak způsobit přehřívání baterií nebo uvolnění toxických či nebezpečných látek. Baterie nezkratujte; dobíjecí baterie nenabíjejte přes limit ani je nenabíjejte v obrácené polaritě.
- Zabraňte nezáměrnému zkratování baterií po jejich vyjmutí z výrobku: nedovolte, aby se póly baterie dostaly do kontaktu s kovovými předměty (mince, sponky, prsteny). Nezabalujte baterie do hliníkové fólie. Před likvidací póly baterií přelepte páskou nebo je umístěte do plastového sáčku.
- Pokud jsou baterie poškozené nebo z nich uniká jakákoli látka, vyhněte se kontaktu takové baterie s kůží nebo očima. Pokud by k něčemu takovému došlo, příslušné místo oplachujte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

Spotřeba energie:

- Režim vypnutí: Méně než 0,3 W. Po dokončení nabíjení se přístroj automaticky přepne do režimu vypnutí.
- Pohotovostní režim: Není k dispozici

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj splňuje požadavky platných norem a předpisů týkajících se elektromagnetických polí.

Recyklace

- Tento symbol znamená, že elektrické výrobky a baterie nesmí být likvidovány společně s běžným domácím odpadem (obr. 4).
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se odděleného sběru odpadních elektrických výrobků a baterií.

Záruka a podpora

Společnost Versuni Netherlands B.V., se sídlem na adrese Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, poskytuje na tento produkt dvouletou záruku od data nákupu (nebo od data dodání, pokud je pozdější). Tato záruka se nevztahuje na závady vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo špatné údržby. Naše záruka nemá vliv na vaše zákonná práva spotřebitele. Potřebujete-li další informace, náhradní díly nebo uplatnit záruku, navštivte náš web **home.id/warranty**.

Vyjmutí a výměna dobíjecích baterií

Až budete výrobek likvidovat, vyjměte z něj dobíjecí akumulátor. Před vyjmutím akumulátoru ověřte, zda je přístroj odpojen z elektrické zásuvky a zda je akumulátor zcela vybitý.

Při likvidaci baterií dbejte všech nezbytných bezpečnostních opatření.

Při vyjmutí akumulátoru postupujte podle kroků uvedených níže.

1. Odpojte přístroj od sítě a nechte motor v chodu, dokud se sám nezastaví.
2. Stiskněte tlačítko pro odemknutí a vytáhněte akumulátor z přístroje.

Při výměně nebo opakované instalaci baterie postupujte podle kroků uvedených níže:

1. Zarovnejte baterii s přihrádkou na baterie na přístroji.
2. Baterii pevně zasuňte do přihrádky, dokud neuslyšíte cvaknutí, které potvrdí, že je baterie bezpečně zajištěna na svém místě.
3. Před uvedením přístroje do provozu se ujistěte, že je baterie správně nainstalována.

Doba používání

Režim	Doba používání
Použití přístroje v režimu Turbo výkonu*	Až 30 minut
Použití přístroje v režimu výkonu Eco**	Až 80 minut

* režim Turbo, pouze ruční vysavač.

** režim Eco, pouze ruční vysavač.

Poznámka: U modelu PowerUp IQ 70 jsou k dispozici režimy Eco, Mid, Turbo, Auto a Boost. Režim Boost se aktivuje na 1 minutu, poté se přístroj vrátí do předchozího režimu výkonu.

Signály v uživatelském rozhraní a jejich význam

	Signalizace	Popis signálu	Význam signalizace
E1		Trojúhelník se symbolem „!“ ve středu.	Porucha přístroje. Vyjměte baterii (obr. 5), počkejte 10 sekund a poté ji vložte zpět. Pokud to nepomůže, odneste přístroj do servisního střediska Philips nebo se obraťte na centrum péče o zákazníky.
E2		Modrý teploměr	Přístroj je provozován při nižší teplotě, než je provozní teplota. Přemístěte přístroj do teplejší místnosti. Přístroj neskladujte, nenabíjejte ani nepoužívejte při teplotách nižších než 5 °C nebo vyšších než 40 °C.
E3		Červený teploměr	Přístroj je provozován při vyšší teplotě, než je provozní teplota. Přemístěte přístroj do chladnější místnosti. Přístroj neskladujte, nenabíjejte ani nepoužívejte při teplotách nižších než 5 °C nebo vyšších než 40 °C.
E5		Obrázek baterie s výstražným znakem „!“ na boku	Došlo k chybě s baterií. Odneste prosím přístroj do servisního střediska společnosti Philips nebo do centra Péče o zákazníky.
E9		Obrázek hubice s červeným teploměrem	Hubice je provozována při vyšší teplotě, než je provozní teplota. Vypněte přístroj a vyčkejte 15 minut. Dotykem zjistěte, jestli je horní část krytu hubice stále teplá. Pokud ano, počkejte, až hubice vychladne. Jakmile hubice vychladne, můžete přístroj znovu zapnout.
i4		Obrázek hubice s červeným obstickým displejem	Hubice je ucpaná. Ujistěte se, že je přístroj vypnutý. Vyčistěte hubici podle uživatelské příručky a zkontrolujte trubici jejím vyjmutím z hlavního přístroje. Vyjměte předmět z hubice nebo trubice a přístroj znovu spusťte.

	Signalizace	Popis signálu	Význam signalizace
i5		Obrázek ručního vysavače s červeným obstickým displejem	V kanálu proudění vzduchu uvízl cizí předmět. Ujistěte se, že je přístroj vypnutý. Vyčistěte hubici podle uživatelské příručky a zkontrolujte trubici jejím vyjmutím z hlavního přístroje. Vyjměte předmět z hubice nebo trubice a přístroj znovu spusťte.
i6		Nabíjecí zástrčka a zásuvka, se šipkou směřující k zástrčce.	Adaptér není odebrán. Před použitím přístroje odeberte adaptér.
i7		Nabíjecí zástrčka a zásuvka.	Je použit nesprávný adaptér. K nabíjení přístroje používejte pouze originální adaptér.
i8		Obrázek filtru s oranžovou ikonou prachu na boku	Filtr je znečištěný. Vyčistěte filtr (obr. 7). Postupujte podle pokynů na obrazovce nebo v uživatelské příručce. Nové filtry můžete zakoupit v e-shopu společnosti Philips na adrese **www.home.id/support** nebo u prodejce Philips.
i9		Ruka, která čistí hadříkem vstupní otvor pro přívod vzduchu u ručního vysavače. Oranžová ikona prachu na boku.	Čidlo prachu je znečištěné. Vyčistěte čidlo prachu. Po vypnutí přístroje postupujte podle pokynů na obrazovce nebo v online uživatelské příručce.
i10		Obrázek baterie se znakem „?“ na boku.	Baterie není řádně zasunuta. Vyjměte baterii (obr. 5) a poté ji vložte zpět. Pokud to nepomůže, odneste přístroj do servisního střediska Philips nebo se obraťte na centrum péče o zákazníky.
i18		Obrázek filtru se znakem „?“ na boku	Filtr chybí nebo není správně vložený. Před opětovným spuštěním přístroje znovu sestavte filtr. Pokud to nepomůže, odneste přístroj do servisního střediska Philips nebo se obraťte na centrum péče o zákazníky.
		Ikona režimu Boost s ⃠ nahoře a teploměr na boku	Hubice je provozována při teplotě vyšší, než je její provozní teplota, aby mohla v režimu Boost pracovat v režimu zvýšeného výkonu. Vypněte přístroj a vyčkejte 15 minut. Dotykem zjistěte, jestli je horní část krytu hubice stále teplá. Pokud ano, počkejte, až hubice vychladne. Jakmile tryska vychladne, zkuste přístroj znovu zapnout a aktivujte režim Boost.
		Ikona režimu Boost s ⃠ nahoře a ikona baterie na boku	Baterie je téměř vybitá a je nutné ji nabít. Zbývající kapacita baterie nestačí k aktivaci režimu Boost. Nabijte přístroj nebo baterii pomocí doporučeného způsobu nabíjení.

Řešení problémů

Tato kapitola uvádí přehled některých problémů, se kterými se můžete u tohoto přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit za pomoci následujících informací, navštivte web **www.home.id/support**, kde najdete odpovědi na nejčastější dotazy. Případně kontaktujte středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj najednou přestal fungovat.	Pokud má přístroj vnitřní poruchu, tlačítka nebudou reagovat a obrazovka zůstane prázdná.	Připojte přístroj k nabíjecí stanici (obr. 6) nebo připojte ruční vysavač přímo k adaptéru. Zkontrolujte displej. Pokud se zobrazí chybový kód, jeho význam můžete nalézt v online uživatelské příručce.
Přístroj způsobuje statické výboje.	V přístroji vzniká statická elektřině. Čím nižší je vlhkost vzduchu, tím více statické elektřiny se vytváří.	Vybíjejte přístroj tak, že trubici často přiložíte k jiným kovovým předmětům v místnosti (například nohám stolu nebo židle atd.). Nebo zvyšte vlhkost vzduchu v místnosti.
	Prach a nečistoty v přístroji při vysávání vytvářejí statickou elektřinu.	Vyprázdněte nádobu na prach a očistěte filtr (obr. 7) podle pokynů v uživatelské příručce.
	Antistatický kolík není připojen.	Ujistěte se, že při vysávání držíte kovový pásek na zadní straně rukojeti (obr. 8).

Dansk

Vigtige sikkerhedsoplysninger

- Dette apparat må bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de risici, der er forbundet med det. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Dette apparat er beregnet til almindelige husholdningsfunktioner udført af en bruger uden særlig oplæring.
- ADVARSEL: Brug kun den aftagelige forsyningsenhed, der fulgte med dette apparat, til at oplade batteriet. Brug kun forsyningsenheden SC48H-310150V eller ZD060B310150EU. Det tilhørende nummer står på forsyningsenheden.
- Stikket skal tages ud af stikkontakten før rengøring og vedligeholdelse af apparatet.
- Sørg for, at apparatet installeres med opladerstationen fast monteret på væggen i overensstemmelse anvisningerne i brugervejledningen. Monter ikke opladestationen i badeværelser eller andre områder, der er udsat for fugt.
- Pas på, når du borer hullerne til ophængning af opladerstationen, så du ikke risikerer at få elektrisk stød.
- Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet og tilbehøret tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug. Det medfølgende tilbehør kan variere for forskellige produkter.

Fare

- Sug aldrig vand eller nogen anden form for væske, brændbare stoffer eller aske op med støvsugeren.
- Apparatet og adapteren må aldrig kommes ned i vand eller andre væsker eller skylles under vandhanen.

Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på adapteren svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til opladeren.
- Kontrollér altid apparatet, inden du anvender det. Brug ikke apparatet eller adapteren, hvis en af delene er beskadiget. Udskift altid en beskadiget del med en tilsvarende original type.
- Adapteren indeholder en transformator. Klip ikke adapteren af for at udskifte den med et andet stik, da dette vil føre til farlige situationer.
- Forsøg ikke at lade apparatet op, hvis det er beskadiget.
- Fjern altid batteriet og/eller sluk for apparatet, inden der udføres vedligeholdelse på det.
- Frakobl adapteren, hvis du ikke skal bruge apparatet i et stykke tid.
- Når apparatet skal opbevares i mere end en måned (uden brug eller opladning), skal det sikres, at batteriet er ladt mindst 50 % op. Hvis apparatet opbevares med tomt batteri, kan det medføre uoprettelig skade på batteriet.
- Produktet leveres med en motoriseret rengøringsmundstykke til rengøring med vandopsugning, der fungerer med en roterende børste (fig. 1).
- Lad ikke den motordrevne mundstykke bevæge sig hen over netledninger til andre apparater eller andre kabler, da det kan udgøre en risiko.
- Hold løstsiddende tøj, hår, fingre og andre dele af kroppen væk fra åbningerne på apparatet og de bevægelige dele, især den roterende børste. Undgå at rette røret, slangen eller tilbehøret mod øjne og ører, og hold det væk fra munden.
- Kontroller regelmæssigt sugeåbningen i bunden af mundstykket. Fjern tråde og hår fra sugeåbningen for at sikre korrekt funktion.
- Peg ikke mundstykkets LED-lys direkte i øjnene på mennesker eller kæledyr.
- Dæk eller bloker ikke ventilationsåbningerne, når apparatet er i brug.
- Denne støvsuger er kun designet til husholdningsbrug. Brug ikke denne støvsuger til at opsuge byggeaffald, cementstøv, aske, fint sand, kalk og lignende. Brug aldrig støvsugeren uden et af filtrene. Det kan beskadige motoren og forkorte støvsugerens levetid. Rengør altid alle støvsugerens dele som vist i brugervejledningen. Rengør ikke hverken dele eller tilbehør med vand og/eller rengøringsmidler, medmindre dette specifikt er vist i brugervejledningen.
- Aflever apparatet til et autoriseret Philips-servicecenter, når du ikke længere kan genoplade det, eller når det hurtigt løber tør for strøm.
- Brug kun PetPro-tilbehøret til løs pels og ikke på selve dyret.
- Den medfølgende batteripakke er et lithiumion-batteri.

Forsigtig

- Adapteren blive varm under opladningen. Dette er normalt.
- Undlad at stille apparatet ad en væg eller et andet objekt, det kan vælte og skabe en usikker situation.
- Undlad at slutte apparatet til stikkontakten, frakoble det eller betjene det med våde hænder.
- Tag adapteren ud af stikkontakten ved at hive i ledningen (fig. 2). Når ladestationen ikke bruges til opladning, skal stikket altid være trukket ud af apparatet ved at trække det lille stik ud af apparatet, og adapteren ud af stikkontakten.
- Sluk altid for apparatet efter brug, og inden du oplader det.
- Apparatets aftagelige dele må ikke vaskes i opvaskemaskine. Disse dele tåler ikke opvaskemaskine.
- Rengør ikke filterholderens hvide materiale med en almindelig støvsuger eller en børste for at undgå at beskadige materialet.
- Brug altid støvsugeren med det samlede filer på.
- Når du rengør det vaskbare skumgummifilter med vand, skal du sørge for, at det er helt tørt, før du sætter det tilbage i filterholderen og støvbeholderen. Tør ikke skumgummifilteret ved at lægge det i direkte sollys, på en radiator eller i en tørretumbler. Rengør ikke filterholderen med vand. Denne del kan ikke vaskes.
- Udskift filteret, hvis det ikke længere kan rengøres ordentligt, eller hvis det er beskadiget.
- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre producenter eller tilbehør/dele, som ikke specifikt er anbefalet af Philips. Garantien bortfalder, hvis du bruger sådant tilbehør eller sådanne dele.
- Når apparatet anvendes med vandmodulet, bruger det vand til rengøring, så gulvet kan være vådt og glat i et stykke tid (fig. 3).
- Undgå at løfte eller vippe mundstykket, når vandtanken er monteret og fyldt op, da der kan sprøjte vand ud af vandtanken.
- Philips har kun testet apparatet med XV1792 Philips-gulvrengøringsmiddel. Brug kun rengøringsmiddel, der er godkendt og verificeret af Philips.
- Brug kun flydende gulvrengøringsmidler der er gennemsigtige. Brug ikke mælkede eller uigennemsigtige gulvrengøringsmidler.
- For at undgå skader skal du kun fylde vandtanken med vand og gennemsigtige flydende gulvrensere.
- Bland ikke forskellige typer flydende gulvrengøringsmidler.
- Rengør ikke vædestrimlen med en skarp genstand, da det vil kunne beskadige strimlen. Følg instruktionerne online for at rengøre vædestrimlen og vandtanken. Udskift vædestrimlen, når den ikke længere kan rengøres.
- Når du er færdig med at vaske gulv, må du ikke opbevare apparatet i opladestationen med vandmodulet monteret. Det kan medføre skader på væggen, hvis den våde moppepude rører væggen. Fjern altid vandmodulet inden opbevaring af apparatet.
- Rengør vandtanken i overensstemmelse med instruktionerne. Vandtanken kan ikke vaskes i opvaskemaskinen.
- Vandmodulet må kun bruges på hårde gulve med en vandfast overfladebehandling (f.eks. linoleum, emaljerede klinker eller lakeret parketgulv) og stengulve (f.eks. marmor). Hvis dit gulv ikke er blevet behandlet, så det er vandfast, skal du spørge producenten, om du må bruge vand til at gøre det rent. Brug ikke vandmodulet på hårde gulve, hvor den vandfaste overfladebehandling er beskadiget.
- Vandmodulet må ikke bruges til tæpperens.
- Flyt ikke apparatet sidelæns med monteret vandmodul, da det efterlader vandstriber. Bevæg kun apparatet frem og tilbage.

- Opbevar vandtanken med dækslet taget af påfyldningshullet.
- Ved brug af værktøjet til pelspleje er det vigtigt at håndtere det forsigtigt og hele tiden holde øje med dyrets kropssprog. Stop med det samme, hvis dyret viser tegn på stress eller ubehag, da dyr reagerer meget forskelligt.
- Værktøjet til pelspleje bør introduceres gradvist, så dyret kan vænne sig til både værktøjet og eventuelt støvsugeren.
- Pelsen skal være helt tør under for at undgå skader og sikre korrekt funktion.
- Værktøjet til pelspleje anbefales ikke til kæledyr med meget kort pels eller til racer med uldpels som f.eks. puddel, bichon frisé eller puli.
- Værktøjet anbefales ikke til kæledyr med filtret pels eller til dyr med hudirritationer eller sår.
- Hvis dyret viser tegn på hudirritation, pelsforandringer eller andre hudproblemer, bør der indhentes rådgivning fra en dyrlæge, inden pelsplejeværktøjet bruges. Værktøjet til pelspleje er udelukkende beregnet til kosmetisk pleje og er ikke et medicinsk udstyr.

Sikkerhedsinstruktioner for batterier

- Brug kun dette produkt til dets tilsigtede formål, og følg sikkerhedsinstruktionerne for batterier og generelt som beskrevet i denne brugervejledning. Enhver misbrug kan medføre elektrisk stød, forbrænding, brandfare og andre farer eller skader.
- Brug kun originale Philips-tilbehørsdele og forbrugsvarer samt det medfølgende genopladelige batteri.
- Brug, oplad og opbevar altid produktet ved en temperatur mellem 5 ° C og 40 ° C.
- Hvis apparatet skal opbevares i længere tid uden brug, bør batterierne tages ud.
- Udsæt ikke apparatet eller batteriet for høje temperaturer. Hold produktet og batterierne væk fra ild, direkte sollys og varme omgivelser.
- Hvis produktet bliver unormalt varmt eller lugtende, ændrer farve, eller opladningen tager længere end normalt, skal du ophøre med at bruge og oplade produktet og kontakte os.
- Du må ikke komme produkter og deres batterier i mikroovne eller placere dem på induktionskogeplader.
- Når du håndterer batterier, skal du sørge for, at dine hænder, produktet og batterierne er tørre.
- Vær opmærksom på risikoen for, at den batteridrevne enhed eller batteriet kortsluttes af metalgenstande.
- For at forhindre, at batterierne overophedes eller afgiver giftstoffer eller farlige substanser, må du ikke åbne, ændre eller slå hul på, beskadige eller skille produktet eller batteriet ad. Batterierne må ikke kortsluttes, overoplades eller udsættes for omvendt elektrisk ladning.
- For at undgå en utilsigtet kortslutning af batterierne efter fjernelse, må du ikke lade batteripolerne komme i kontakt med metalgenstande (f.eks. mønter, hårnåle, ringe). Batterierne må ikke pakkes ind i aluminiumsfolie. Sæt tape på batteripolerne, eller læg batterierne i en plastikpose, før du kasserer dem.
- Hvis batterierne er ødelagt eller lækker, skal du undgå kontakt med hud og øjne. Hvis dette sker, skal du straks skylle grundigt med vand og søge lægehjælp.

Strømforbrug:

- Slukket tilstand: Mindre end 0,3 W. Apparatet slukker automatisk, når opladningen er fuldført.
- Standbytilstand: Ikke relevant

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Genanvendelse

- Dette symbol betyder, at elektriske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (fig. 4).
- Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter og batterier.

Reklamationsret og support

Versuni Netherlands B.V., registreret på Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, tilbyder to års garanti på dette produkt efter købsdatoen (eller leveringsdatoen, hvis den er senere). Garantien er ikke gyldig, hvis en defekt skyldes forkert brug eller dårlig vedligeholdelse. Vores garanti påvirker ikke dine rettigheder i henhold til forbrugerlovgivningen. Hvis du vil have flere oplysninger, finde reservedele eller benytte garantien, kan du besøge vores websted på **home.id/warranty**.

Udtagning og udskiftning af genopladelige batterier

Tag de genopladelige batterier ud af produktet, når produktet skal bortskaffes. Før batteriet fjernes, skal du sørge for, at apparatet er taget ud af stikkontakten, og at batteriet er fuldstændigt afladet.

Træf de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du bortskaffer batterier.

Følg nedenstående vejledning for at fjerne det genopladelige batteri.

1. Tag apparatets stik ud af stikkontakten, og lad det køre, indtil motoren stopper af sig selv.
2. Tryk på oplåsningsknappen, og træk batteriet ud af apparatet.

Følg nedenstående instruktioner for at fjerne eller isætte det genopladelige batteri:

1. Placer batteripakken korrekt i forhold til batterirummet i apparatet.
2. Skub batteripakken godt ind i rummet, indtil du hører et klik, som bekræfter, at den er låst fast.
3. Kontrollér, at batteriet er korrekt monteret, før du bruger apparatet.

Brugstid

Tilstand	Brugstid
Brug af apparatet med turbo-tilstand*	Op til 30 minutter
Brug af apparatet med eco-tilstand**	Op til 80 minutter

* Turbo-tilstand, kun håndholdt.

** Eco-tilstand, kun håndholdt.

Bemærk: PowerUp IQ 70 har tilstandene Eco, Mellem, Turbo, Auto og Boost. Boost-tilstanden aktiveres i 1 minut og skifter derefter automatisk tilbage til den tidligere anvendte effektindstilling.

Brugergrænsefladesignaler og deres betydning

	Signal	Beskrivelse af signal	Signalets betydning
E1		Trekant med "!" i midten.	Fejl i apparatet. Fjern batteriet (fig. 5), vent 10 sekunder og sæt batteriet i igen. Hvis dette ikke virker, skal apparatet medbringes til et Philips servicecenter, eller du kan kontakte kundeplejecenteret.
E2		Blåt termometer	Apparatet er blevet betjent under den funktionelle temperatur. Flyt apparatet til et varmere rum. Opbevar, oplad og brug ikke apparatet ved en temperatur under 5 °C eller over 40 °C.
E3		Rødt termometer	Apparatet er blevet betjent over den funktionelle temperatur. Flyt apparatet til et koldere rum. Opbevar, oplad og brug ikke apparatet ved en temperatur under 5 °C eller over 40 °C.
E5		Billede af et batteri med "!" ved siden af	Der er en fejl i batteripakken. Aflever apparatet hos et Philips-servicecenter, eller kontakt forbrugerlinjen.
E9		Billede af et mundstykke med et rødt termometer	Mundstykke er blevet betjent over den funktionelle temperatur. Sluk apparatet og vent i 15 minutter. Rør ved den øverste del af mundstykkets armaturhus for at mærke, om det stadig er varmt. Hvis mundstykket stadig er varmt, skal du vente længere tid på, at det køler af. Når mundstykket er kølet af, kan du prøve at tænde for apparatet igen.
i4		Billede af et mundstykke med rød forhindring	Mundstykket er tilstoppet. Kontrollér, at apparatet er slukket. Rengør mundstykket efter brugervejledningens anvisninger, og kontrollér slangen ved at fjerne den fra hovedapparatet. Fjern genstanden i mundstykket eller slangen, og genstart apparatet.
i5		Billede af håndholdt apparat med rød forhindring	Et fremmedlegeme har sat sig fast i luftpassagen. Kontrollér, at apparatet er slukket. Rengør mundstykket efter brugervejledningens anvisninger, og kontrollér slangen ved at fjerne den fra hovedapparatet. Fjern genstanden i mundstykket eller slangen, og genstart apparatet.
i6		Opladningsstik og stikkontakt med en pil, der peger mod stikket.	Adapteren er ikke fjernet. Fjern adapteren, inden apparatet betjenes.
i7		Opladningsstik og stikket.	Der bruges en forkert adapter. Brug kun den originale adapter til at oplade apparatet.
i8		Filterbillede med et orange støvsymbol ved siden af	Filteret er tilsnavset. Rengør filteret (fig. 7). Følg instruktionerne på skærmen eller dem i brugervejledningen. Du kan købe nye filtre i Philips onlinebutikken på **www.home.id/support** eller hos din Philips-forhandler.
i9		En hånd, der rengør luftindgangen til det håndholdte apparat med en klud. Orange støvsymbol ved siden af.	Støvsensoren er snavset. Rengør støvsensoren. Følg instruktionerne på skærmen, når du har slukket apparatet, eller i den online brugervejledning.
i10		Billede af et batteri med "?" ved siden af.	Batteriet er ikke sat korrekt i. Tag batteriet (fig. 5) ud, og sæt det i igen. Hvis dette ikke virker, skal apparatet medbringes til et Philips servicecenter, eller du kan kontakte kundeplejecenteret.
i18		Billede af et filter med "?" ved siden af	Filteret mangler eller er ikke isat korrekt. Saml filteret igen, før du genstarter apparatet. Hvis dette ikke virker, skal apparatet medbringes til et Philips servicecenter, eller du kan kontakte kundeplejecenteret.

Signal	Beskrivelse af signal	Signalets betydning
	Boost-symbol med ⃠ og et termometer ved siden af	Mundstykket anvendes over driftstemperaturen for at kunne aktivere den avancerede Boost-tilstand. Sluk apparatet og vent i 15 minutter. Rør ved den øverste del af mundstykkets armaturhus for at mærke, om det stadig er varmt. Hvis mundstykket stadig er varmt, skal du vente længere tid på, at det køler af. Når mundstykket er kølet ned, kan du prøve at tænde apparatet igen og aktivere Boost-tilstanden.
	Boost-symbol med ⃠ og et batterisymbol ved siden af	Batteriniveauet er lavt og skal oplades. Den resterende batterikapacitet er ikke tilstrækkelig til at starte Boost-tilstanden. Oplad apparatet eller batteriet vha. den anbefalede opladningsmetode.

Fejlfinding

Dette afsnit opsummerer nogle af de problemer, der kan forekomme ved brug af apparatet. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg **www.home.id/support** for at se en liste med ofte stillede spørgsmål, eller kontakt din lokale Philips-forbrugerlinje.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Apparatet holder pludselig op med at fungere.	Når apparatet har en intern funktionsfejl, vil knapperne ikke reagere, og skærmen vil forblive blank.	Forbind apparatet med opladestationen (fig. 6) eller forbind den håndholdte støvsuger direkte til adapterens stik. Tjek displayet. Hvis der vises en fejlkode, kan du finde dens betydning i brugervejledningen online.
Apparatet afgiver stød som følge af statisk elektricitet.	Apparatet opbygger statisk elektricitet. Jo lavere luftfugtigheden er, jo mere statisk elektricitet genereres der.	Aflad jævnligt apparatet ved at holde røret mod andre metalobjekter i rummet (f.eks. bord- og stoleben osv.). Eller øge luftfugtigheden i rummet.
	Støv og snavs, der er i apparatet under støvsugning, genererer statisk elektricitet.	Tøm støvbeholderen, og rengør filteret (fig. 7) ifølge anvisningerne i brugervejledningen.
	Den antistatiske stift er ikke tilsluttet.	Sørg for, at du holder på metalstrimlen på bagsiden af håndtaget, mens du støvsuger (fig. 8).

Deutsch

Wichtige Sicherheitsinformationen

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist für typische Haushaltsaufgaben durch einen nicht geschulten Benutzer vorgesehen.
- WARNHINWEIS: Verwenden Sie nur das im Lieferumfang des Geräts enthaltene abnehmbare Netzteil, um den Akku wieder aufzuladen. Nur mit dem Netzteil SC48H-310150V oder ZD060B310150EU verwenden. Die Nummer des entsprechenden Netzteils finden Sie auf dem Netzteil.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen oder warten.
- Installieren Sie das Gerät mit der Ladestation gemäß den Anweisungen im Benutzerhandbuch fest an der Wand. Montieren Sie die Ladestation nicht in Badezimmern oder anderen feuchtigkeitsanfälligen Bereichen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Löcher in die Wand bohren, um die Ladestation zu befestigen. Es besteht das Risiko eines Stromschlags.
- Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts und des Zubehörs aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren.

Gefahr

- Saugen Sie niemals Wasser oder andere Flüssigkeiten, entzündbare Stoffe oder Asche auf.
- Tauchen Sie das Gerät oder den Adapter niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.

Warnhinweis

- Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch, ob die Spannungsangabe auf dem Adapter mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie das Gerät oder den Adapter nicht, wenn Beschädigungen daran erkennbar sind. Ersetzen Sie ein beschädigtes Teil nur durch Originalteile.
- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies den Benutzer gefährden kann.
- Wenn das Gerät beschädigt ist, versuchen Sie nicht, es zu laden.
- Entfernen Sie immer den Akku, und/oder schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es warten.
- Ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät einige Zeit nicht verwenden.
- Wenn Sie das Gerät länger als einen Monat verwahren, ohne es zu verwenden oder aufzuladen, stellen Sie sicher, dass der Akku zu mindestens 50% aufgeladen ist. Eine Verwahrung des Geräts mit leerem Akku kann zu irreversiblen Schäden am Akku führen.
- Das Produkt wird mit einer motorisierten Reinigungsdüse für die Wassersaugreinigung geliefert, die mit einer rotierenden Bürste arbeitet (Abb. 1).
- Fahren Sie mit der motorisierten Düse nicht über die Netzkabel anderer Geräte oder über andere Kabel, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Halten Sie lose Kleidung, Haare, Finger und andere Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Geräts fern, insbesondere von der rotierenden Bürste. Richten Sie das Rohr, den Schlauch oder das Zubehör nicht auf Ihre Augen oder Ohren und halten Sie es von Ihrem Mund fern.

- Überprüfen Sie regelmäßig die Ansaugöffnung unten an der Düse. Entfernen Sie Fäden und Haare aus der Ansaugöffnung, um einen ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen.
- Richten Sie die LED-Lichter der Düse nicht direkt auf die Augen von Menschen oder Haustieren.
- Bedecken und blockieren Sie die Lüftungsöffnungen nicht, während das Gerät in Betrieb ist.
- Dieser Staubsauger ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt bestimmt. Verwenden Sie diesen Staubsauger nicht zum Saugen von Gebäudeabfällen, Zementstaub, feinem Sand, Kalk und ähnlichen Substanzen. Verwenden Sie den Staubsauger niemals ohne die Filter. Dies könnte zu Beschädigungen des Motors führen und die Lebensdauer des Staubsaugers verkürzen. Reinigen Sie immer alle Teile des Staubsaugers, wie in der Bedienungsanleitung angegeben. Reinigen Sie keine Teile mit Wasser bzw. Reinigungsmitteln, wenn dies nicht ausdrücklich in der Bedienungsanleitung angegeben ist.
- Bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten Philips Service-Center, wenn Sie den Akku nicht mehr aufladen können oder er sich schnell entlädt.
- Verwenden Sie das PetPro-Zubehör nur für Tierhaare auf Oberflächen, nicht direkt am Tier selbst.
- Bei dem Akkupack handelt es sich um einen Lithium-Ionen-Akku.

Achtung

- Während des Ladevorgangs wird der Adapter spürbar warm. Das ist normal.
- Lehnen Sie das Gerät nicht an eine Wand oder an einen anderen Gegenstand; es könnte umfallen und eine unsichere Situation schaffen.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Hände nicht nass sind, wenn Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, den Stecker aus der Steckdose ziehen oder das Gerät bedienen.
- Entfernen Sie den Adapter nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen (Abb. 2). Wenn Sie die Ladestation nicht zum Laden verwenden, trennen Sie stets das Gerät von der Stromversorgung, indem Sie den Gerätestecker aus dem Gerät und dann den Adapter aus der Steckdose ziehen.
- Schalten Sie das Gerät nach der Verwendung und vor dem Aufladen immer aus.
- Die abnehmbaren Teile dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden. Diese Teile sind nicht spülmaschinengeeignet.
- Das weiße Material des Filterhalters darf nicht mit einem normalen Staubsauger oder einer Bürste gereinigt werden. Andernfalls kann das Material beschädigt werden.
- Verwenden Sie den Staubsauger ausschließlich bei aufgesetzter Filtereinheit.
- Wenn Sie den abwaschbaren Schwammfilter mit Wasser reinigen, vergewissern Sie sich, dass er vollständig trocken ist, bevor Sie ihn wieder in den Filterhalter und Staubbehälter einsetzen. Trocknen Sie den Schwammfilter nicht bei direkter Sonneneinstrahlung, auf einem Heizkörper oder im Wäschetrockner. Reinigen Sie den Filterhalter nicht mit Wasser. Dieses Teil ist nicht waschbar.
- Ersetzen Sie den Filter, wenn er nicht mehr richtig gereinigt werden kann oder wenn er beschädigt ist.
- Verwenden Sie niemals Zubehör oder Teile, die von Drittherstellern stammen bzw. nicht von Philips empfohlen werden. Falls Sie derartiges Zubehör benutzen, erlischt die Garantie.
- Wenn dieses Gerät mit dem Aqua-Modul verwendet wird, verwendet es Wasser zum Reinigen. Der Boden kann eine Zeit lang nass und rutschig bleiben (Abb. 3).
- Heben Sie die Düse nicht an oder kippen Sie sie nicht, wenn der Aqua-Tank zusammengebaut und voll ist, da sonst Wasser aus dem Aqua-Tank spritzen könnte.
- Philips hat dieses Gerät ausschließlich mit XV1792 Philips Bodenreiniger getestet. Verwenden Sie nur Waschmittel, die von Philips geprüft und zugelassen sind.
- Verwenden Sie nur flüssige Bodenreiniger, die transparent sind. Verwenden Sie keine milchigen oder nicht transparenten Bodenreiniger.
- Geben Sie nur Wasser und transparente, flüssige Bodenreiniger in den Aqua-Behälter, um Schäden zu vermeiden.
- Mischen Sie keine unterschiedlichen flüssigen Bodenreiniger.
- Reinigen Sie den Befeuchtungsstreifen nicht mit einem scharfen Gegenstand, da dies den Streifen beschädigen kann. Befolgen Sie die Online-Anweisungen zum Reinigen des Befeuchtungsstreifens und des Aqua-Behälters. Ersetzen Sie den Befeuchtungsstreifen, wenn er nicht mehr gereinigt werden kann.
- Lagern Sie das Gerät nach dem Wischen von Böden nicht mit angeschlossenem Aqua-Modul auf der Ladestation. Andernfalls kommt das feuchte Wischtuch mit der Wand in Berührung und kann diese beschädigen. Nehmen Sie das Aqua-Modul immer heraus, bevor Sie das Gerät lagern.
- Reinigen Sie den Aqua-Tank gemäß den Anweisungen. Der Aqua-Tank ist nicht spülmaschinenfest.
- Verwenden Sie das Aqua-Modul nur auf Hartböden mit einer wasserfesten Deckschicht (wie Linoleum, emaillierte Fliesen und lackiertes Parkett) und Steinböden (wie Marmor). Wenn der Boden nicht wasserfest behandelt wurde, fragen Sie beim Hersteller nach, ob Sie Wasser für die Reinigung verwenden können. Verwenden Sie das Aqua-Modul nicht auf harten Böden, deren wasserfeste Deckschicht beschädigt ist.
- Verwenden Sie das Aqua Modul nicht zur Reinigung von Teppichen.
- Bewegen Sie das Gerät mit montiertem Aqua-Modul nicht seitwärts, da dies Wasserspuren hinterlässt. Bewegen Sie das Gerät nur vorwärts und rückwärts.
- Nehmen Sie zum Aufbewahren des Aqua-Behälters den Deckel von der Einfüllöffnung ab.
- Bei der Verwendung des Fellpflegegeräts ist eine sanfte Handhabung unerlässlich, und die Körpersprache des Tieres sollte ständig beobachtet werden. Die Pflege muss sofort abgebrochen werden, wenn Anzeichen von Stress oder Unbehagen auftreten, da die individuellen Reaktionen der Tiere sehr unterschiedlich sind.
- Das Pflegegerät sollte zunächst schrittweise eingeführt werden, damit sich das Tier sowohl an das Gerät als auch – falls zutreffend – an den Staubsauger gewöhnen kann.
- Die Pflege darf nur bei trockenem Fell durchgeführt werden, um Schäden zu vermeiden und eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.
- Das Gerät wird nicht für sehr kurzhaarige Haustiere oder Fellrassen mit Wolle -wie Pudel, Bichon Frise oder Puli empfohlen.
- Das Fellpflegegerät wird nicht für Haustiere mit verfilztem Fell oder Haustiere mit Hautreizungen oder Wunden empfohlen.
- Wenn das Tier Anzeichen von Hautreizungen, Fellanomalien oder anderen dermatologischen Problemen aufweist, sollten Sie vor der Verwendung des Pflegegeräts einen professionellen Tierarzt aufsuchen. Dieses Pflegegerät ist ausschließlich für die kosmetische Pflege bestimmt und ist kein Medizinprodukt.

Batterie-Sicherheitsanweisungen

- Verwenden Sie dieses Produkt nur für den vorgesehenen Zweck und befolgen Sie die allgemeinen Anweisungen und Akkusicherheitshinweise, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Falscher Gebrauch kann zu Stromschlag, Verbrennungen, Brand und anderen Gefahren oder Verletzungen führen.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör und -verbrauchsmaterialien von Philips sowie den mit dem Produkt gelieferten wiederaufladbaren Akku.
- Benutzen, laden und verwahren Sie das Produkt bei Temperaturen zwischen 5 °C und 40 °C.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert werden soll, sollten Sie die Akkus herausnehmen.
- Setzen Sie das Gerät oder den Akku nicht zu hohen Temperaturen aus. Halten Sie das Produkt und den Akku von Feuer, direkter Sonneneinstrahlung und hohen Temperaturen fern.
- Wenn das Produkt ungewöhnlich heiß wird, einen ungewöhnlichen Geruch entwickelt, die Farbe ändert oder wenn das Laden viel länger dauert als üblich, beenden Sie die Verwendung und das Laden des Produkts und wenden Sie sich an uns.
- Legen Sie die Produkte und die Batterien nicht in Mikrowellen oder auf Induktionsherde.
- Achten Sie beim Umgang mit Batterien darauf, dass Ihre Hände, das Produkt und die Batterien beim Einsetzen der Batterien trocken sind.

- Seien Sie sich des Risikos bewusst, das bei Kontakten des akkubetriebenen Geräts bzw. bei Kontakt des Akkus mit Metallgegenständen (Kurzschluss) besteht.
- Um die Aufheizung oder die Freisetzung giftiger oder gefährlicher Substanzen aus den Akkus zu verhindern, sollten Sie das Produkt oder die Akkus nicht öffnen, modifizieren, durchbohren, beschädigen oder zerlegen. Überladen Sie die Akkus nicht, verursachen Sie keinen Kurzschluss und laden Sie sie nicht umgekehrt auf.
- Um ein versehentliches Kurzschließen von Batterien nach dem Entfernen zu vermeiden, dürfen die Batterieanschlüsse nicht mit Metallobjekten in Kontakt kommen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Ringe). Wickeln Sie die Batterien nicht in Alufolie. Stecken Sie die Batterien in einen Plastikbeutel, bevor Sie sie entsorgen.
- Wenn Batterien beschädigt oder undicht sind, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut oder dem Auge. Wenn dies der Fall ist, spülen Sie die entsprechende Stelle sofort gründlich mit Wasser. Suchen Sie medizinische Hilfe.

Stromverbrauch:

- OFF-Modus: Weniger als 0,3 W. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald der Ladevorgang beendet ist.
- Standby-Modus: –

Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Gerät erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich Gefährdung durch elektromagnetische Felder.

Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll (Abb. 4) entsorgt werden dürfen.
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien.

1 Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.

2 Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.

3 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.

4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: **https://www.stiftung-ear.de/**; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich.

Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektround Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Diese Händler müssen:

- beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); auch bei Lieferungen nach Hause.
- bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Versuni Germany GmbH ist Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: **www.take-eback.de**. So Verbraucher über Versuni Netherlands B.V. ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.

Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich

Die Versuni Germany GmbH und die Versuni Netherlands B.V sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssytem des UFH. Sammelstellen und Öffnungszeiten siehe **https://ufh.at/**. So Verbraucher das Produkt andernorts erworben haben, haben sie gemäß §5 EAG Anspruch auf eine 1:1-Rücknahme. Für Haushalts- und Gewerbeverpackungen sind die Versuni Germany GmbH und die Versuni Netherlands B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem RecycleMe GmbH.

Garantie und Support

Versuni Netherlands B.V., registriert unter Claude Debussylaan 88, Amsterdam, Niederlande, bietet auf dieses Produkt nach dem Kaufdatum (bzw. nach dem Lieferdatum) eine zweijährige Garantie an. Die Garantie kommt nicht zu tragen, wenn ein Defekt auf eine falsche Benutzung oder auf eine mangelhafte Wartung zurückzuführen ist. Unsere Garantie beeinträchtigt Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher nicht. Besuchen Sie bitte unsere Website unter **home.id/warranty**, um Informationen zu Ersatzteilen oder zur Inanspruchnahme der Garantie zu erhalten.

Herausnehmen und Ersetzen von wiederaufladbaren Akkus

Entfernen Sie den Akku aus dem Produkt, bevor Sie es entsorgen. Bevor Sie den Akku entfernen, stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht an einer Steckdose eingesteckt und der Akku vollständig entleert ist.

Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie Batterien entsorgen.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um den Akku zu entfernen:

1 Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät so lange laufen, bis der Motor zum Stillstand kommt.

2 Drücken Sie die Entriegelungstaste, und ziehen Sie den Akku aus dem Gerät.

Um den Akku zu ersetzen oder wieder einzusetzen, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen:

1 Richten Sie den Akkupack auf das Batteriefach des Geräts aus.

2 Drücken Sie den Akku fest in das Fach, bis Sie ein Klicken hören, das bestätigt, dass der Akku sicher eingerastet ist.

3 Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Geräts, dass der Akku richtig eingesetzt ist.

Betriebsdauer

Modus	Betriebsdauer
Das Gerät mit dem Turbomodus* verwenden	Bis zu 30 Minuten
Das Gerät mit dem Eco-Modus** verwenden	Bis zu 80 Minuten

* Turbomodus, nur Handstaubsauger.

** Eco-Modus, nur Handstaubsauger.

Hinweis: Die Modi Eco-Mid-Turbo-Auto-Boost sind für PowerUp IQ 70 vorgesehen. Der Boost-Modus wird 1 Minute lang aktiviert, danach wechselt das Gerät wieder in den zuvor verwendeten Energiemodus.

Die Signale der Benutzeroberfläche und deren Bedeutung

	Signal	Beschreibung des Signals	Bedeutung des Signals
E1		Dreieck mit „!" in der Mitte.	Fehlfunktion des Geräts. Entnehmen Sie den Akku (Abb. 5), warten Sie 10 Sekunden ab, und setzen Sie den Akku wieder ein. Wenn dies nicht hilft, bringen Sie das Gerät zu einem Philips Service-Center, oder wenden Sie sich an den Kundenservice.
E2		Blaues Thermometer	Das Gerät wird unterhalb der zulässigen Betriebstemperatur betrieben. Bringen Sie das Gerät in einen wärmeren Raum. Das Gerät darf nicht bei Temperaturen unter 5 °C oder über 40 °C aufbewahrt, geladen oder verwendet werden.
E3		Rotes Thermometer	Das Gerät wird oberhalb der zulässigen Betriebstemperatur betrieben. Bringen Sie das Gerät in einen kühleren Raum. Das Gerät darf nicht bei Temperaturen unter 5 °C oder über 40 °C aufbewahrt, geladen oder verwendet werden.
E5		Bild eines Akkus mit "!" an der Seite	Es liegt ein Fehler mit dem Akkupack vor. Bringen Sie das Gerät zu einem Philips Service Center oder Consumer Care Center.
E9		Bild einer Düse mit rotem Thermometer	Die Düse wird oberhalb der zulässigen Betriebstemperatur betrieben. Schalten Sie das Gerät aus, und warten Sie 15 Minuten. Prüfen Sie am oberen Gehäuse, ob die Düse noch warm ist. Wenn die Düse noch warm ist, lassen Sie sie weiter abkühlen. Wenn die Düse abgekühlt ist, versuchen Sie, das Gerät wieder einzuschalten.
i4		Bild einer Düse mit rotem Hindernis	Die Düse ist verstopft. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Reinigen Sie die Düse gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung, und überprüfen Sie das Saugrohr. Nehmen Sie es dazu vom Gerät ab. Entfernen Sie den Gegenstand aus der Düse oder dem Saugrohr, und schalten Sie das Gerät erneut ein.
i5		Bild eines Handstaubsaugers mit rotem Hindernis	Fremdkörper steckt im Luftkanal. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Reinigen Sie die Düse gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung, und überprüfen Sie das Saugrohr. Nehmen Sie es dazu vom Gerät ab. Entfernen Sie den Gegenstand aus der Düse oder dem Saugrohr, und schalten Sie das Gerät erneut ein.
i6		Ladestecker und Steckdose, mit einem Pfeil, der in Richtung des Steckers zeigt.	Der Adapter wurde nicht entfernt. Entfernen Sie den Adapter, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
i7		Ladestecker und Steckdose.	Ein falscher Adapter wird verwendet. Verwenden Sie zum Laden des Geräts ausschließlich den Original-Adapter.
i8		Bild eines Filters mit orangefarbenem Staub-Symbol an der Seite	Der Filter ist verschmutzt. Reinigen Sie den Filter (Abb. 7). Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Display oder in der Bedienungsanleitung. Sie erhalten neue Filter im Philips Online-Shop unter **www.home.id/support** oder bei Ihrem Philips Händler.
i9		Eine Hand, die den Luftstromeingang des Handstaubsaugers mit einem Tuch reinigt. Orangefarbenes Staubsymbol an der Seite.	Der Staubsensor ist verschmutzt. Reinigen Sie den Staubsensor. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm nach dem Ausschalten des Geräts oder in der Online-Bedienungsanleitung.

	Signal	Beschreibung des Signals	Bedeutung des Signals
i10		Bild eines Akkus mit "?" an der Seite.	Der Akku wurde nicht richtig eingesetzt. Entnehmen Sie den Akku (Abb. 5), und setzen Sie den Akku wieder ein. Wenn dies nicht hilft, bringen Sie das Gerät zu einem Philips Service-Center, oder wenden Sie sich an den Kundenservice.
i18		Bild eines Filters mit "?" an der Seite	Der Filter fehlt oder ist nicht richtig eingesetzt. Setzen Sie den Filter wieder ein, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen. Wenn dies nicht hilft, bringen Sie das Gerät zu einem Philips Service-Center, oder wenden Sie sich an den Kundenservice.
		Boost-Symbol mit ⃠ über und ein Thermometer an der Seite	Die Düse wird über der Betriebstemperatur betrieben, damit sie im Boost-Modus die Leistungssteigerung bewirken kann. Schalten Sie das Gerät aus, und warten Sie 15 Minuten. Prüfen Sie am oberen Gehäuse, ob die Düse noch warm ist. Wenn die Düse noch warm ist, lassen Sie sie weiter abkühlen. Sobald die Düse abgekühlt ist, versuchen Sie, das Gerät wieder einzuschalten und den Boost-Modus zu aktivieren.
		Boost-Symbol mit ⃠ über und ein Akkusymbol an der Seite	Der Akku ist fast leer und muss aufgeladen werden. Die verbleibende Akkuleistung reicht nicht aus, um den Boost-Modus zu starten. Laden Sie das Gerät oder den Akku mit der vorgeschlagenen Lademethode.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind einige Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch des Geräts auftreten können. Sollten Sie das Problem mit den unten stehenden Informationen nicht lösen können, besuchen Sie **www.home.id/support** für eine Liste häufig gestellter Fragen oder wenden Sie sich an das Consumer Care Center in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät steht plötzlich still.	Bei einem internen Fehler des Geräts reagieren die Tasten nicht, und das Display bleibt leer.	Schließen Sie das Gerät an die Ladestation (Abb. 6) an, oder schließen Sie den Handstaubsauger direkt an den Adapter an. Überprüfen Sie das Display. Wenn ein Fehlercode angezeigt wird, finden Sie dessen Bedeutung in der Online-Bedienungsanleitung.
Das Gerät gibt elektrische Schocks durch statische Aufladung ab.	Das Gerät lädt sich statisch auf. Je niedriger die Luftfeuchtigkeit ist, desto mehr statische Elektrizität wird erzeugt.	Entladen Sie das Gerät regelmäßig, indem Sie mit dem Saugrohr andere metallene Gegenstände wie Tisch- oder Stuhlbeine etc. berühren. Sie können auch die Luftfeuchtigkeit im Zimmer erhöhen.
	Der beim Saugen im Gerät befindliche Staub und Schmutz erzeugen statische Elektrizität.	Entleeren Sie den Staubbehälter, und reinigen Sie den Filter (Abb. 7) gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
	Der antistatische Stift ist nicht angeschlossen.	Achten Sie darauf, dass Sie beim Saugen den Metallstreifen auf der Rückseite des Handstücks halten (Abb. 8).

Eesti

Tähtis ohutusteave

- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- See seade on mõeldud tavalisteks majapidamistöödeks kasutajatele, kellel pole eriväljaõpet.
- HOIATUS. Aku laadimiseks kasutage ainult seadmega kaasasolevat eemaldatavat toiteplokki. Kasutage ainult toiteplokiga SC48H-310150V või ZD060B310150EU. Toiteploki number on toiteplokil kirjas.
- Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb pistik pistikupesast eemaldada.
- Paigaldage seade, kinnitades laadimisjaama turvaliselt seina külge vastavalt kasutusjuhendis toodud juhistele. Ärge paigaldage laadimisjaama vannituppa ega mujale niiskesse kohta.
- Laadimisjaama paigaldamiseks seina auke puurides olge ettevaatlik, et vältida elektrilöögi ohtu.
- Enne seadme ja selle tarvikute kasutamist lugege see oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles. Toote juurde kuuluvad tarvikud võivad olenevalt tootest erineda.

Oht

- Ärge kunagi imege seadmesse vett ega mõnda muud vedelikku, tuleohtlikke aineid ega tuhka.
- Seadet ja adapterit ei tohi kunagi kasta vette või muusse vedelikku ega loputada kraani all.

Hoiatus

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas adapterile märgitud pinge vastab vooluvõrgu pingele.
- Enne seadme kasutamist tuleb alati kontrollida, et see on töökorras. Kahjustatud seadet või adapterit ei tohi kasutada. Asendada kahjustatud osa alati originaalvaruosaga.

- Adapteris on trafo. Ärge lõigake adapterit ära, et asendada see mõne teise pistikuga, kuna see põhjustab ohtliku olukorra.
- Kui seade on kahjustunud, ärge üritage seda laadida.
- Enne seadme hooldustoiminguid eemaldage aku ja/või lülitage seade välja.
- Kui seadet mõnda aega ei kasutata, tuleb adapter elektritoitevõrgust lahti ühendada.
- Kui panete seadme hoiule kauemaks kui üheks kuuks (seadet ei kasutata ega laadita), kontrollige, et aku laetus oleks vähemalt 50%. Seadme hoiustamine tühja akuga võib akut pöördumatult kahjustada.
- Tootega on kaasas vee imemiseks mõeldud motoriseeritud puhastusotsik, millel on pöörlev hari (joon. 1).
- Mootoriga otsakul ei tohi lasta liikuda üle muude seadmete toitejuhtmete või muude juhtmete, sest see võib olla ohtlik.
- Hoidke lahtised riided, juuksed, sõrmed ja muud kehaosad seadme avadest ja liikuvatest osadest ning eriti pöörlevast harjast eemal. Ärge suunake toru, voolikut ega tarvikuid silmade ega kõrvade poole ja ärge hoidke neid suu lähedal.
- Kontrollige regulaarselt otsiku põhjas asuvat imemisava. Korralikult töötamise tagamiseks eemaldage imemisavast niidid ja karvad.
- Ärge suunake otsiku LED-valgust otse inimeste või lemmikloomade silma.
- Seadme kasutamise ajal ei tohi õhu väljumisavasid kinni katta ega blokeerida.
- See tolmuimeja on mõeldud ainult kodukasutuseks. Ärge kasutage seda tolmuimejat ehitusjäätmete, tsemenditolmu, tuha, peene liiva, lubja ja muude sarnaste ainete imemiseks. Ärge kasutage tolmuimejat ilma filtriteta. See võib kahjustada mootorit ning lühendada tolmuimeja kasutusiga. Puhastage tolmuimeja osasid nii, nagu kasutusjuhendis näidatud. Ärge puhastage ühtegi osa vee ja/või puhastusvahenditega, kui seda ei ole kasutusjuhendis eraldi välja toodud.
- Kui laetavat akut ei ole enam võimalik laadida või kui see saab kiiresti tühjaks, viige seade Philipsi volitatud hoolduskeskusesse.
- Kasutage PetPro tarvikut ainult karvadel, mitte otse looma nahal.
- Kaasasolev aku on liitiumioonaku.

Ettevaatust

- Laadimise ajal on adapter katsudes soe. See on normaalne.
- Ärge toetage seadet vastu seina ega muud objekti, seade võib maha kukkuda ja tekitada ohtliku olukorra.
- Seadet ei tohi elektritoitevõrku ühendada, elektritoitevõrgust lahti ühendada ega kasutada märgade kätega.
- Adapterit seinakontaktist eemaldades ärge tõmmake toitejuhtmest (joon. 2). Kui te ei kasuta laadimiseks laadimisjaama, eemaldage seade vooluvõrgust, tõmmates väikse pistiku seadmest ja adapteri seinakontaktist välja.
- Lülitage seade alati pärast kasutamist ja enne laadimist välja.
- Ärge peske seadme eemaldatavaid osi nõudepesumasinas. Need osad ei ole nõudepesumasinas pestavad.
- Ärge puhastage filtrihoidiku valget osa tavalise tolmuimejaga või harjaga, sest see võib osa kahjustada.
- Kasutage tolmuimejat alati koos külgepandud filtriga.
- Pärast pestava käsnfiltri puhastamist veega tuleb kontrollida, et see oleks enne filtrihoidikusse ja tolmumahutisse tagasipanemist täielikult kuivanud. Käsnfiltrit ei tohi kuivatada otsese päikesevalguse käes, radiaatoril ega kuivatis. Filtrihoidikut ei tohi pesta veega. See osa ei ole pestav.
- Vahetage filter välja, kui seda ei saa enam korralikult puhastada või kui see on kahjustatud.
- Ärge kunagi kasutage selliseid teiste tootjate tarvikuid või osi, mida Philips ei ole spetsiaalselt soovitanud. Selliste tarvikute või varuosade kasutamisel kaotab seadme garantii kehtivuse.
- Kui seadmega koos kasutatakse veemoodulit, siis kasutatakse puhastamiseks vett ning põrand võib mõnda aega märg ja libe olla (joon. 3).
- Ärge tõstke ega kallutage otsikut, kui veepaak on küljes ja täis, sest sellest võib pritsida vett.
- Philips on seda seadet katsetanud ainult põrandapesuvedelikuga Philips Floor Cleaner XV1792. Kasutage ainult Philipsi poolt kontrollitud ja heaks kiidetud pesuvahendit.
- Kasutage ainult läbipaistvaid vedelaid põrandapuhastusvahendeid. Ärge kasutage piimjaid või läbipaistmatuid põrandapuhastusvahendeid.
- Kahjustuste vältimiseks pange veepaaki ainult vett ja läbipaistvaid põrandapesuvedelikke.
- Ärge segage omavahel eri tüüpi põrandapesuvedelikke.
- Ärge puhastage niisutusliistu terava esemega, sest see võib liistu kahjustada. Järgige niisutusliistu ja veepaagi puhastamiseks veebis olevaid juhiseid. Vahetage niisutusliist välja, kui te ei saa seda enam puhastada.
- Pärast põranda pesemist ei tohi veemooduliga seadet panna laadimisjaama. Vastasel juhul puutub märg puhastuslapp seinaga kokku ja see võib seina kahjustada. Enne seadme hoiulepanemist eemaldage veemoodul.
- Veepaagi puhastamisel järgige juhiseid. Veepaaki ei tohi pesta nõudepesumasinas.
- Kasutage veepaaki ainult veekindla kõvakattega (nt linoleum, emailplaadid ja lakitud parkett) põrandatel ning kivipõrandatel (nt marmor). Kui teie põrand ei ole veekindlaks töödeldud, küsige tootjalt, kas seda tohib veega puhastada. Ärge kasutage veemoodulit kõvakattega põrandatel, mille veekindel kate on kahjustunud.
- Ärge kasutage veemoodulit vaipade puhastamiseks.
- Ärge lükake veemooduliga seadet külgsuunas, sest nii jäävad põrandale veejäljed. Liigutage ainult edasi ja tagasi.
- Seadme hoiulepaneku ajaks tuleb veepaagi täiteava kork alati eemaldada.
- Karvahooldusvahendi kasutamisel on oluline olla õrn ja jälgida pidevalt looma kehakeelt. Stressi või ebamugavustunde ilmnemisel tuleb karvahooldus kohe lõpetada, kuna loomade individuaalsed reaktsioonid on väga erinevad.
- Karvahooldusvahendi kasutamist tuleb alustada tasapisi, et loom harjuks nii tööriista kui ka tolmuimejaga.
- Karvahooldus on lubatud ainult kuival karval, et vältida kahjustusi ja tagada ootuspärane toimimine.
- Karvahooldusvahendit ei soovitata kasutada väga lühikese karvaga lemmikloomadel ega-villakarva tõugudel, nagu puudlid, Bichon frisé või Ungari puli.
- Karvahooldusvahendit ei soovitata kasutada lemmikloomadel, kellel on takkus karv, nahaärritus või haavad.
- Kui loomal ilmnevad karvahooldusvahendi kasutamisel nahaärrituse tunnused, karvastiku kõrvalekalded või muude dermatoloogiliste probleemide tunnused, tuleb enne kasutamist konsulteerida veterinaariga. See karvahooldusvahend on mõeldud ainult kosmeetiliseks hoolduseks ega ole meditsiiniseade.

Aku ohutusjuhised

- Kasutage seda toodet üksnes ettenähtud otstarbel ja järgige üldiseid ning aku ohutusjuhiseid, nagu selles kasutusjuhendis kirjeldatud. Valesti kasutamine võib põhjustada elektrilöögi, põletuse, tulekahju, kehavigastuse või kaasa tuua muid ohtusid.
- Kasutage ainult Philipsi originaaltarvikuid ja kulumaterjale ning tootega kaasasolevat akut.
- Laadige, kasutage ja hoiustage toodet temperatuuril 5 –40 °C.
- Enne seadme pikemaks ajaks hoiule panemist tuleb akud eemaldada.
- Ärge jätke seadet ega akut äärmusliku temperatuuriga kohta. Hoidke toodet ja akusid eemal tulest, otsesest päikesevalgusest ja kõrge temperatuuriga keskkondadest.
- Kui toode läheb ebatavaliselt kuumaks või eritab ebatavalist lõhna, muudab värvi või kui laadimine võtab tavapärasest kauem aega, lõpetage toote kasutamine ja laadimine ning võtke meiega ühendust.
- Ärge pange tooteid ja nende akusid mikrolaineahju või induktsioonpliitidele.
- Patareide käsitsemisel veenduge, et teie käed, toode ja patareid oleksid kuivad.
- Pange tähele, et metallesemed võivad akuga kasutatava seadme kontaktid või aku lühistada.
- Akude kuumenemise või mürgiste või ohtlike ainete vabanemise vältimiseks ärge toodet ega akusid avage, muutke, augustage, kahjustage ega võtke osadeks lahti. Ärge akusid lühistage, üle laadige ega laadige pööratud polaarsusega.

- Juhusliku lühisesse sattumise vältimiseks pärast patareide eemaldamist ärge laske patarei klemmidel kokku puutuda metallobjektidega (nt mündid, juuksenõelad, sõrmused). Ärge mähkige patareisid alumiiniumfooliumisse. Enne äraviskamist katke patareide klemmid teibiga või pange patareid kilekotti.
- Kahjustunud või lekkivate akude korral vältige nende kokkupuudet naha või silmadega. Kui see peaks juhtuma, siis loputage viivitamata rohke veega ja pöörduge arsti poole.

Elektritarbimine:

- Väljalülitatud režiim: alla 0,3 W. Seade lülitub laadimise lõppedes automaatselt välja.
- Ooterežiim: pole rakendatav

Elektromagnetväljad (EMF)

Seade vastab kohaldatavatele standarditele ja eeskirjadele, mis käsitlevad kokkupuudet elektromagnetilise väljaga.

Taaskasutus

- See sümbol tähendab, et elektritooteid ja akusid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (joon. 4).
- Järgige oma riigi elektritoodete ja akude lahuskogumist reguleerivaid eeskirju.

Garantii ja tootetugi

Versuni Netherlands B.V., registreeritud aadressil Claude Debussylaan 88, Amsterdam, Holland, annab sellele tootele alates ostukuupäevast (või tarnekuupäevast, kui see on hilisem) kaheaastase garantii. Garantii ei kehti, kui defekt tuleneb valest kasutamisest või puudulikust hooldusest. Meie garantii ei mõjuta teie seadusest tulenevaid tarbijaõigusi. Lisateabe, varuosade või garantii saamiseks minge meie veebisaidile **home.id/warranty**.

Akude eemaldamine ja vahetamine

Eemaldage laetavad akud seadmest siis, kui toote kasutusest kõrvaldate. Enne aku eemaldamist kontrollige, et seade oleks seinakontaktist välja tõmmatud ja et aku oleks täiesti tühi.

Järgige patareide kasutusest kõrvaldamise korral ettenähtud ohutusjuhiseid.

Aku eemaldamiseks tuleb järgida alljärgnevaid juhiseid.

1 Eemaldage seade seinakontaktist ja laske seadmel töötada kuni mootori seiskumiseni.
2 Vajutage avamisnuppu ja tõmmake aku seadmest välja.

Aku asendamiseks või tagasi paigaldamiseks tuleb järgida alljärgnevaid juhiseid.

1 Joondage aku seadme akupesaga.
2 Lükake aku kindlalt pesasse, kuni kuulete klõpsu, mis kinnitab, et aku on kindlalt oma kohale lukustunud.
3 Enne seadme kasutamist veenduge, et aku oleks õigesti paigaldatud.

Kasutamisaeg

Režiim	Kasutamisaeg
Seadme kasutamine turborežiimis*	Kuni 30 minutit
Seadme kasutamine eco-režiimis**	Kuni 80 minutit

* Turborežiim, ainult käsitolmuimeja.

** Eco-režiim, ainult käsitolmuimeja.

Märkus. Mudelil PowerUp IQ 70 on režiimid Eco, Mid, Turbo, Auto ja Boost. Võimsusrežiim Boost aktiveeritakse 1 minutiks, pärast mida lülitub seade tagasi eelnevalt kasutatud režiimile.

Kasutajaliidese signaalid ja nende tähendus

	Signaal	Signaali kirjeldus	Signaali tähendus
E1		Kolmnurk, mille keskel on „!".	Seadme talitlushäire. Eemaldage aku (joon. 5), oodake 10 sekundit ja seejärel pange aku tagasi. Kui see ei aita, viige seade Philipsi hoolduskeskusesse või võtke ühendust klienditeeninduskeskusega.
E2		Sinine termomeeter	Seade töötab temperatuuril, mis on madalam kui tema töötemperatuur. Viige seade soojemasse ruumi. Ärge hoidke, laadige ega kasutage seadet temperatuuril, mis on alla 5 °C või üle 40 °C.
E3		Punane termomeeter	Seade töötab temperatuuril, mis on kõrgem kui tema töötemperatuur. Viige seade külmemasse ruumi. Ärge hoidke, laadige ega kasutage seadet temperatuuril, mis on alla 5 °C või üle 40 °C.
E5		Aku pilt, mille küljel on märk „!"	Tegu on aku veaga. Viige seade Philipsi teeninduskeskusesse või klienditeeninduskeskusesse.

	Signaal	Signaali kirjeldus	Signaali tähendus
E9		Otsiku pilt punase termomeetriga	Otsik töötab temperatuuril, mis on kõrgem kui tema töötemperatuur. Lülitage seade välja ja oodake 15 minutit. Puudutage otsiku ülemist korpust, et kontrollida, kas see on veel soe. Kui otsik on endiselt soe, oodake veel, kuni otsik on jahtunud. Kui otsik on jahtunud, proovige seadet taas sisse lülitada.
i4		Otsiku pilt punase takistusega	Otsik on umbes. Veenduge, et seade oleks välja lülitatud. Puhastage otsik kasutusjuhendis esitatud juhiste järgi ja kontrollige toru, eemaldades selle põhiseadme küljest. Eemaldage otsikus või torus olev ese ja lülitage seade uuesti sisse.
i5		Käsitolmuimeja pilt punase takistusega	Võõrkeha on õhuvoolukanalisse kinni jäänud. Veenduge, et seade oleks välja lülitatud. Puhastage otsik kasutusjuhendis esitatud juhiste järgi ja kontrollige toru, eemaldades selle põhiseadme küljest. Eemaldage otsikus või torus olev ese ja lülitage seade uuesti sisse.
i6		Laadimispistik ja pistikupesa, nool osutab pistiku poole.	Adapter pole eemaldatud. Eemaldage adapter enne seadme töölepanekut.
i7		Laadimispistik ja pistikupesa.	Kasutatakse vale adapterit. Kasutage seadme laadimiseks ainult originaaladapterit.
i8		Filtripilt, mille küljel on oranž tolmuikoon	Filter on ummistunud. Puhastage filter (joon. 7). Järgige ekraanil või kasutusjuhendites toodud juhiseid. Uusi filtreid saate osta Philipsi veebipoest aadressil **www.home.id/support** või Philipsi edasimüüjalt.
i9		Käsi puhastab lapiga käsitolmuimeja õhusissevõtu ava. Oranž tolmuikoon küljel.	Tolmuandur on saastunud. Puhastage tolmuandur. Pärast seadme väljalülitamist järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid või veebipõhises kasutusjuhendis olevaid juhiseid.
i10		Aku pilt, mille küljel on märk „?“.	Aku ei ole õigesti sisse pandud. Eemaldage aku (joon. 5) ja pange seejärel tagasi. Kui see ei aita, viige seade Philipsi hoolduskeskusesse või võtke ühendust klienditeeninduskeskusega.
i18		Filtri pilt, mille küljel on märk „?“	Filter puudub või ei ole korralikult sisestatud. Paigaldage filter uuesti, enne kui seadme uuesti käivitate. Kui see ei aita, viige seade Philipsi hoolduskeskusesse või võtke ühendust klienditeeninduskeskusega.
		Võimenduse ikoon koos keelumärgiga ⃠ ja küljel oleva termomeetriga	Otsiku temperatuur on võimendusrežiimi rakendamiseks liiga kõrge. Lülitage seade välja ja oodake 15 minutit. Puudutage otsiku ülemist korpust, et kontrollida, kas see on veel soe. Kui otsik on endiselt soe, oodake veel, kuni otsik on jahtunud. Kui otsik on jahtunud, proovige seade uuesti sisse lülitada ja võimendusrežiim aktiveerida.
		Võimenduse ikoon koos keelumärgiga ⃠ ja küljel oleva akuikooniga	Aku hakkab tühjaks saama ja vajab laadimist. Aku laetus ei ole piisav võimendusrežiimi käivitamiseks. Laadige seadet või akut soovitatud laadimismeetodit kasutades.

Veaotsing

Selles peatükis võetakse kokku mõned probleemid, mis teil seadmega tekkida võivad. Kui teil ei õnnestu alljärgneva teabe abil tõrget kõrvaldada, külastage veebilehte **www.home.id/support**, kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma asukohariigi klienditeeninduskeskusega.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade lõpetab äkki töötamise.	Kui seadmel esineb sisemine talitlushäire, siis nupud ei reageeri ja ekraan jääb tühjaks.	Ühendage seade laadimisjaamaga (joon. 6) või kinnitage käsitolmuimeja otse adapteri külge. Kontrollige ekraani. Kui kuvatakse veakood, vt selle tähendust veebis olevast kasutusjuhendist.
Seadmelt saab staatilist elektrit.	Seade kogub staatilist elektrit. Mida madalam on õhuniiskus, seda rohkem staatilist elektrit tekib.	Seadme staatilise elektrilaengu saab maandada, kui toruga sageli puudutada ruumis olevaid metallist esemeid (nt laua- või toolijalad jne). Või tõstke ruumi õhuniiskuse taset.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
	Tolm ja mustus, mis on seadmes tolmu imemise ajal, tekitab staatilist elektrit.	Tühjendage tolmumahuti ja puhastage filter (joon. 7) kasutusjuhendis esitatud juhiste kohaselt.
	Antistaatiline seadis ei ole ühendatud.	Veenduge, et hoiaksite tolmu imemise ajal kinni käepideme tagaosas olevast metallribast (joon. 8).

Español

Información de seguridad importante

- Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años y por personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por personas que no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han recibido supervisión o instrucción sobre cómo utilizar el aparato de forma segura, y siempre y cuando conozcan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- Este aparato está diseñado para que lo utilice un usuario sin formación específica en tareas domésticas habituales.
- ADVERTENCIA: Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación extraíble suministrada con el aparato. Utilizar únicamente con la fuente de alimentación SC48H-310150V o ZD060B310150EU. El número de referencia de la fuente de alimentación correspondiente figura en la propia fuente.
- El enchufe debe retirarse de la toma antes de la limpieza o el mantenimiento del aparato.
- Instale el aparato con la base de carga bien fijada a la pared, siguiendo las instrucciones del manual del usuario. No instale la base de carga en cuartos de baño ni en otros lugares propensos a la humedad.
- Tenga cuidado cuando haga los agujeros en la pared para colocar la estación de carga, a fin de evitar riesgos de descargas eléctricas.
- Antes de utilizar el aparato y sus accesorios, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en un futuro. Los accesorios suministrados pueden variar según los diferentes productos.

Peligro

- No aspire nunca agua ni ningún otro líquido, sustancias inflamables ni cenizas.
- No sumerja el aparato ni el adaptador en agua ni en ningún otro líquido; tampoco los enjuague bajo el grifo.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el adaptador se corresponde con el voltaje de red local.
- Compruebe siempre el aparato antes de utilizarlo. No utilice el aparato ni el adaptador si están dañados. Sustituya las piezas dañadas por repuestos originales.
- El adaptador contiene un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- Si el aparato está dañado, no intente cargarlo.
- Quite la batería y/o apague el aparato antes de realizar tareas de mantenimiento en el aparato.
- Desenchufe el adaptador si no va a utilizar el aparato durante algún tiempo.
- Si va a guardar el aparato durante más de un mes (sin usarlo ni cargarlo), asegúrese de que la batería esté cargada al menos al 50 %. Guardar el aparato con la batería vacía puede provocar daños irreversibles en la batería.
- El producto incluye una boquilla de limpieza motorizada para limpiar mediante succión de agua que funciona con un cepillo giratorio (Fig. 1).
- No deje que la boquilla motorizada pase por encima de los cables de alimentación de otros aparatos ni de ningún otro cable, ya que podría originar una situación de peligro.
- Mantenga la ropa holgada, el pelo, los dedos y otras partes del cuerpo alejados de las aberturas y las piezas móviles del aparato, especialmente del cepillo giratorio. No dirija el tubo, la manguera ni los accesorios hacia los ojos o los oídos, y manténgalos alejados de la boca.
- Compruebe la abertura de succión de la parte inferior de la boquilla con regularidad. Quite los hilos y pelos de la abertura de succión para garantizar un funcionamiento correcto.
- No apunte con las luces LED de la boquilla directamente a los ojos de personas ni mascotas.
- No cubra ni bloquee las aberturas de ventilación mientras el aparato esté en funcionamiento.
- Este aspirador está diseñado únicamente para su uso doméstico. No utilice este aspirador para aspirar escombros, polvo de cemento, ceniza, arena fina, cal y sustancias similares. No utilice nunca el aspirador sin filtros. Esto podría provocar daños en el motor y reducir la vida útil del aspirador. Limpie siempre todas las piezas del aspirador como se muestra en el manual del usuario. No limpie ninguna pieza con agua o detergente si no se indica expresamente en el manual de usuario.
- Lleve el aparato a un centro de servicio autorizado de Philips cuando ya no pueda recargarla o cuando se descargue rápidamente.
- Utilice el accesorio PetPro solo en el pelo suelto, no directamente sobre el propio animal.
- La batería suministrada es una pila de iones de litio.

Precaución

- Durante la carga, el adaptador se calienta al tacto. Esto es normal.
- No aparque el aparato contra la pared ni contra ningún otro objeto, ya que puede caerse y crear una situación peligrosa.
- No enchufe, desenchufe o utilice el aparato con las manos mojadas.
- No tire del cable para desenchufar el adaptador de la toma de corriente (Fig. 2). Cuando no utilice la base de carga para cargar, desenchufe siempre el aparato desconectando la clavija pequeña del aparato y el adaptador de la toma de corriente.
- Apague siempre el aparato después de utilizarlo y antes de cargarlo.
- No lave las piezas desmontables del aparato en el lavavajillas. Estas piezas no pueden lavarse en el lavavajillas.
- No limpie el material blanco del portafiltro con un aspirador normal ni con un cepillo para evitar dañar el material.
- Utilice siempre el aspirador con el filtro puesto.
- Cuando limpie el filtro de esponja lavable con agua, asegúrese de que esté completamente seco antes de volver a colocarlo en el portafiltro y en el depósito del polvo. No seque el filtro de esponja exponiéndolo a la luz solar, colocándolo sobre un radiador ni usando una secadora. No limpie el soporte del filtro con agua. Esta pieza no se puede lavar.
- Sustituya el filtro por uno nuevo si ya no se puede limpiar bien o si está dañado.
- No utilice nunca accesorios ni piezas de otros fabricantes o que Philips no recomiende específicamente. Si utiliza este tipo de accesorios o piezas, la garantía quedará anulada.

- Cuando este aparato se utiliza con el módulo de agua, usa agua para la limpieza, por lo que el suelo puede quedar húmedo y resbaladizo durante un rato (Fig. 3).
- No levante ni incline la boquilla cuando el depósito de agua esté colocado y lleno, ya que puede salpicar el agua que hay dentro.
- Philips solo ha probado este aparato con el limpiador de suelos Philips XV1792. Utilice únicamente el detergente verificado y homologado por Philips.
- Utilice solo limpiadores líquidos para el suelo que sean transparentes. No utilice limpiadores para el suelo blanquecinos o no transparentes.
- Para evitar daños, ponga solamente agua y limpiadores líquidos transparentes para el suelo en el depósito de agua.
- No mezcle diferentes tipos de limpiadores para suelos.
- No limpie la tira humidificante con un objeto afilado, ya que podría dañarla. Siga las instrucciones online para limpiar la tira humidificante y el depósito de agua. Sustituya la tira humidificante cuando ya no pueda limpiarla.
- Cuando haya terminado la limpieza del suelo, no guarde el aparato con el módulo de agua si se trata de una base de carga. Si lo hace, la almohadilla limpiadora de húmeda tocará la pared y podría dañarla. Retire siempre el módulo de agua antes de guardar el aparato.
- Limpie el depósito de agua según se indica en las instrucciones. Tenga en cuenta que no puede lavarse en el lavavajillas.
- Utilice el módulo de agua solo en suelos duros con revestimiento resistente al agua (como linóleo, mosaicos esmaltados y parqué barnizado) y suelos de piedra (como mármol). Si el suelo no se ha tratado para que sea resistente al agua, consulte al fabricante si se puede limpiar con agua. No utilice el módulo de agua en suelos duros que tengan dañado el revestimiento resistente al agua.
- No utilice el módulo de agua para limpiar alfombras.
- No mueva el aparato con el módulo de agua montado hacia los lados, ya que dejará restos de agua en el suelo. Deslízalo únicamente hacia delante y hacia atrás.
- Guarde siempre el depósito de agua con la tapa de la abertura de llenado quitada.
- Al utilizar la herramienta de aseo, es fundamental hacerlo con delicadeza y observar constantemente el lenguaje corporal del animal. El aseo debe interrumpirse de inmediato si se observan signos de estrés o malestar, ya que las reacciones varían mucho de un animal a otro.
- La herramienta de aseo debe introducirse primero de forma gradual, permitiendo que el animal se familiarice tanto con ella como, en su caso, con el aspirador.
- El aseo solo debe realizarse sobre el pelaje seco para evitar daños y garantizar un funcionamiento adecuado.
- No se recomienda el uso de esta herramienta de aseo en mascotas de pelo muy corto ni en razas de pelaje lanudo, como el caniche, el bichón frisé o el puli.
- No se recomienda el uso de esta herramienta de aseo para mascotas con el pelaje enredado, ni para aquellas que presenten irritaciones cutáneas o heridas.
- Si al utilizar esta herramienta de aseo, el animal muestra signos de irritación cutánea, anomalías en el pelaje u otros problemas dermatológicos, se debe consultar a un veterinario antes de seguir utilizándolo. Esta herramienta de aseo está destinada exclusivamente al cuidado estético y no es un producto sanitario.

Instrucciones de seguridad sobre baterías

- Utilice este producto solo para el uso al que está destinado y siga las instrucciones generales y de seguridad de la batería como se describe en este manual de usuario. Cualquier uso indebido puede causar descargas eléctricas, quemaduras, incendios y otros peligros o lesiones inesperados.
- Utilice únicamente accesorios y consumibles originales de Philips, así como la batería recargable suministrada con el producto.
- Cargue, utilice y guarde el producto a una temperatura entre 5 °C y 40 °C.
- Si el aparato va a permanecer sin utilizarse durante un periodo prolongado, se debe retirar la batería.
- No exponga el aparato ni la batería a temperaturas excesivas; mantenga el producto y la batería alejados del fuego, de la luz solar directa y de entornos con temperaturas elevadas.
- Si el producto se calienta en exceso, emite algún olor, cambia de color o tarda más de lo habitual en cargarse, deje de cargarlo y usarlo y póngase en contacto con nosotros.
- No coloque los productos y sus baterías en hornos microondas o en cocinas de inducción.
- Al manipular las baterías, asegúrese de que sus manos, el producto y las baterías estén secos.
- Tenga presente el riesgo de que objetos metálicos produzcan cortocircuitos en los terminales de un dispositivo que funciona con batería o en la propia batería.
- Para evitar que las baterías se calienten o liberen sustancias tóxicas o peligrosas, no abra, modifique, perfore, dañe ni desmonte el producto ni la batería. No cortocircuite ni sobrecargue las baterías ni las cargue con la polaridad invertida.
- Para evitar cortocircuitos accidentales de las baterías después de la extracción, no deje que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, monedas, horquillas, anillos). No envuelva las baterías en papel de aluminio. Coloque cinta adhesiva en los terminales de las baterías o introduzca las baterías en una bolsa de plástico antes de desecharlas.
- Si las baterías están dañadas o tienen fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, enjuague inmediatamente a fondo con agua y busque atención médica.

Consumo de energía:

- Modo de apagado: menos de 0,3 W. El aparato se apaga automáticamente una vez finalizada la carga.
- Modo de espera: no aplicable

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato cumple los estándares y las normativas correspondientes a la exposición a campos electromagnéticos.

Reciclaje

- Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar (Fig. 4).
- Siga la normativa de su país sobre recogida selectiva de productos eléctricos y baterías.

Garantía y asistencia

Versuni Netherlands B.V., con domicilio social en Claude Debussylaan 88, 1082MD, Ámsterdam, Países Bajos, ofrece una garantía de dos años para este producto a partir de la fecha de compra (o la fecha de entrega, si es posterior). Esta garantía no será válida si el defecto se debe a un uso incorrecto o a un mantenimiento deficiente. Nuestra garantía no afecta a sus derechos legales como consumidor. Para obtener más información sobre piezas de repuesto o accesorios, o para hacer uso de la garantía, visite nuestro sitio web **home.id/warranty**.

Eliminación y sustitución de baterías recargables

Quite las baterías recargables del producto antes de tirarlo a la basura. Antes de extraer la batería, asegúrese de que el aparato esté desconectado de la toma de corriente y de que la batería esté completamente descargada.

Tome las precauciones de seguridad necesarias cuando se deshaga de las pilas.

Siga las siguientes instrucciones para quitar la batería recargable.

1 Desenchufe el aparato de la toma de corriente y deje que funcione hasta que el motor se pare.

2 Pulse el botón de desbloqueo y saque la batería del aparato.

Siga las instrucciones a continuación para sustituir o volver a instalar la batería recargable:

1 Alinee la batería con el compartimiento de la batería del aparato.
2 Introduzca la batería con firmeza en el compartimento hasta que oiga un clic, lo que confirma que ha quedado bien fijada en su sitio.
3 Compruebe que la batería esté correctamente instalada antes de poner en marcha el aparato.

Tiempo de funcionamiento

Modo	Tiempo de funcionamiento
Uso del aparato con el modo Turbo*	Hasta 30 minutos
Uso del aparato con el modo Eco**	Hasta 80 minutos

* Modo Turbo, únicamente con el aspirador de mano.

** Modo Eco, únicamente con el aspirador de mano.

Nota: El PowerUp IQ 70 dispone de los modos Eco, Mid, Turbo, Auto y Boost. El modo Boost se activará durante 1 minuto; transcurrido ese tiempo, el aparato volverá al modo de potencia utilizado anteriormente.

Indicaciones de la interfaz de usuario y significado

	Señal	Descripción de la indicación	Significado
E1		Triángulo con "!" en el centro.	Funcionamiento incorrecto del aparato. Quite la batería (Fig. 5), espere 10 segundos y vuelva a colocar la batería. Si esto no funciona, lleve el aparato a un centro de servicio de Philips o póngase en contacto con el centro del servicio de atención al consumidor.
E2		Termómetro azul	El aparato se ha utilizado por debajo de la temperatura de funcionamiento. Mueva el aparato a una habitación más cálida. No almacene, cargue ni utilice el aparato a una temperatura inferior a 5 °C o superior a 40 °C.
E3		Termómetro rojo	El aparato se ha utilizado por encima de la temperatura de funcionamiento. Lleve el aparato a una habitación más fresca. No almacene, cargue ni utilice el aparato a una temperatura inferior a 5 °C o superior a 40 °C.
E5		Imagen de batería con "!" en el lateral	Hay un error en la batería. Lleve el aparato a un centro de servicio de Philips o un centro del servicio de atención al consumidor.
E9		Imagen de boquilla con termómetro rojo	La boquilla se ha utilizado por encima de la temperatura de funcionamiento. Apague el aparato y espere 15 minutos. Toque la carcasa superior de la boquilla para comprobar si sigue estando caliente. Si la boquilla sigue estando caliente, espere más tiempo hasta que se enfríe. Una vez que la boquilla se haya enfriado, intente volver a encender el aparato.
i4		Imagen de boquilla con obstáculo rojo	La boquilla está obstruida. Asegúrese de que el aparato está apagado. Limpie la boquilla según se indica en el manual del usuario y compruebe el tubo extrayéndolo del aparato principal. Retire el objeto de la boquilla o del tubo y vuelva a encender el aparato.
i5		Imagen de aspirador de mano con obstáculo rojo	Hay un objeto extraño atascado en el paso del flujo de aire. Asegúrese de que el aparato está apagado. Limpie la boquilla según se indica en el manual del usuario y compruebe el tubo extrayéndolo del aparato principal. Retire el objeto de la boquilla o del tubo y vuelva a encender el aparato.
i6		Enchufe y toma de corriente, con una flecha que apunta hacia el enchufe.	El adaptador no se ha quitado. Quite el adaptador antes de utilizar el aparato.
i7		Enchufe y toma de corriente.	Se ha utilizado un adaptador incorrecto. Utilice únicamente el adaptador original para cargar el aparato.
i8		Imagen de filtro con icono de polvo naranja en el lateral	El filtro está sucio. Limpie el filtro (Fig. 7). Siga las instrucciones de la pantalla o del manual del usuario. Puede comprar filtros nuevos en la tienda de Philips online en **www.home.id/support** o en su distribuidor Philips.

	Señal	Descripción de la indicación	Significado
i9		Una mano limpiando la entrada de aire del aspirador de mano con un paño. Icono de polvo naranja en el lateral.	El sensor de polvo está contaminado. Limpie el sensor de polvo. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla tras apagar el aparato o consulte el manual del usuario en línea.
i10		Imagen de batería con "?" en el lateral.	La batería no se ha insertado correctamente. Quite la batería (Fig. 5) y vuelva a colocarla. Si esto no funciona, lleve el aparato a un centro de servicio de Philips o póngase en contacto con el centro del servicio de atención al consumidor.
i18		Imagen de filtro con "?" en el lateral	Falta el filtro o no se ha insertado correctamente. Vuelve a montar el filtro antes de volver a poner en marcha el aparato. Si esto no funciona, lleve el aparato a un centro de servicio de Philips o póngase en contacto con el centro del servicio de atención al consumidor.
		Icono de Boost con ⃠ encima y un termómetro al lado	La boquilla funciona por encima de la temperatura de funcionamiento para que pueda activar el modo de potencia avanzada en Boost. Apague el aparato y espere 15 minutos. Toque la carcasa superior de la boquilla para comprobar si sigue estando caliente. Si la boquilla sigue estando caliente, espere más tiempo hasta que se enfríe. Una vez que la boquilla se haya enfriado, pruebe a volver a encender el aparato y active el modo Boost.
		Icono de Boost con ⃠ encima y un icono de batería al lado	El nivel de la batería está bajo y esta debe cargarse. La carga restante de la batería no es suficiente para activar el modo Boost. Cargue el aparato o la batería mediante el método de carga sugerido.

Resolución de problemas

En este capítulo se resumen algunos de los problemas más comunes que pueden surgir al usar el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite **www.home.id/support** para consultar una lista de preguntas frecuentes o póngase en contacto con el servicio de atención al consumidor de su país.

Problema	Posible causa	Solución
El aparato deja de funcionar de repente.	Cuando se produce un mal funcionamiento interno del aparato, los botones dejan de responder y la pantalla permanece en blanco.	Conecte el aparato a la base (Fig. 6) de carga o acople el aspirador de mano directamente al adaptador. Compruebe la pantalla. Si aparece un código de error, encontrará su significado en el manual del usuario online.
El aparato emite descargas de electricidad estática.	El aparato acumula electricidad estática. Cuanto menor sea el nivel de humedad en el aire, más electricidad estática se generará.	Descargue el aparato apoyando frecuentemente el tubo sobre otros objetos de metal de la habitación (como por ejemplo, las patas de una mesa o silla, etc.). O bien aumente la humedad ambiente de la habitación.
	El polvo y la suciedad que hay en el aparato mientras se aspira están generando electricidad estática.	Vacíe el depósito del polvo y limpie el filtro (Fig. 7) de acuerdo con las instrucciones del manual de usuario.
	El pasador antiestático no está conectado.	Asegúrese de sujetar la tira de metal en la parte posterior del mango mientras aspira (Fig. 8).

Français

Informations de sécurité importantes

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil est destiné à des fonctions habituelles d'entretien ménager par un utilisateur non formé.
- AVERTISSEMENT : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le bloc d'alimentation amovible fourni avec cet appareil. Utilisez uniquement le bloc d'alimentation SC48H-310150V ou ZD060B310150EU. Le numéro du bloc d'alimentation correspondant est indiqué sur le bloc.
- La fiche doit être retirée de la prise avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.
- Installez l'appareil avec la station de charge solidement fixée au mur, conformément aux instructions du mode d'emploi. N'installez pas la station de charge dans une salle de bain ou dans des zones susceptibles d'être exposées à l'humidité.
- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, soyez prudent en perçant dans le mur les trous de fixation de la base de charge.
- Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et ses accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Les accessoires fournis peuvent varier selon les différents produits.

Danger

- N'aspirez jamais d'eau, de liquides, de substances inflammables ni de cendres.

- Ne plongez jamais l'appareil ou l'adaptateur dans l'eau ou dans tout autre liquide, ne les rincez pas sous le robinet.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur secteur correspond à la tension du secteur.
- Vérifiez toujours l'appareil avant utilisation. N'utilisez pas l'appareil ou l'adaptateur secteur s'il est endommagé. Remplacez toujours une pièce endommagée par une pièce du même type.
- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur afin d'éviter tout accident.
- Si l'appareil est endommagé, n'essayez pas de le charger.
- Veillez à toujours retirer la batterie et/ou éteindre l'appareil avant de procéder à son entretien.
- Débranchez l'adaptateur si vous avez prévu de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée.
- Si vous rangez l'appareil pendant plus d'un mois (sans l'utiliser ou le charger), assurez-vous que la batterie est chargée à 50 % minimum. Le rangement de l'appareil avec une batterie vide pourrait endommager cette dernière de manière irréversible.
- Le produit est livré avec une tête motorisée de nettoyage à aspiration d'eau qui fonctionne avec une brosse rotative (Fig. 1).
- Ne laissez pas la tête motorisée passer sur le cordon d'alimentation d'autres appareils ou sur un câble quelconque afin d'éviter tout accident.
- Gardez vêtements amples, cheveux, doigts et autres parties du corps à distance des ouvertures de l'appareil et des pièces en mouvement, en particulier la brosse rotative. Ne dirigez pas le tube, le flexible ou les accessoires vers vos yeux ou vos oreilles et tenez-les à distance de votre bouche.
- Vérifiez régulièrement l'orifice d'aspiration à la base de l'embout. Pour un fonctionnement optimal, retirez les fils et les poils de l'orifice d'aspiration.
- Ne dirigez pas la lumière des LED de la brosse vers les yeux d'une personne ou d'un animal.
- Ne recouvrez pas et n'obstruez pas les ouvertures de ventilation lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement.
- Cet aspirateur est uniquement destiné à un usage domestique. Ne l'utilisez pas pour aspirer des déchets de construction, de la poussière de ciment, des cendres, du sable fin, de la chaux ou d'autres substances semblables. N'utilisez jamais l'aspirateur sans filtre. Cela pourrait endommager le moteur et réduire la durée de vie de l'aspirateur. Nettoyez toujours toutes les pièces de l'aspirateur comme indiqué dans ce mode d'emploi. Ne nettoyez pas les pièces avec de l'eau et/ou des produits de nettoyage si cela n'est pas spécifiquement illustré dans le mode d'emploi.
- Apportez votre appareil dans un centre de service agréé par Philips si vous ne pouvez plus recharger la batterie ou si celle-ci se décharge trop rapidement.
- Utilisez l'accessoire PetPro uniquement sur les poils morts, pas directement sur l'animal lui-même.
- La batterie fournie est une batterie lithium-ion.

Attention

- L'adaptateur secteur devient chaud en cours de charge. Ce phénomène est normal.
- Ne rangez pas l'appareil contre un mur ou un autre objet. Il pourrait tomber et créer une situation dangereuse.
- Ne branchez pas, ne débranchez pas et n'utilisez pas l'appareil avec des mains humides.
- Ne retirez pas l'adaptateur de la prise secteur en tirant sur le cordon (Fig. 2). Si vous n'utilisez pas la base de charge, débranchez toujours l'appareil en tirant la petite fiche de l'appareil et l'adaptateur de la prise secteur.
- Éteignez toujours l'appareil après utilisation et avant de le charger.
- Ne nettoyez pas les pièce amovibles de l'appareil au lave-vaisselle. Ces éléments ne passent pas au lave-vaisselle.
- Afin de ne pas l'endommager, ne nettoyez pas le matériau blanc du porte-filtre avec un aspirateur classique ou une brosse.
- Installez toujours le filtre dans l'aspirateur avant de l'utiliser.
- Lorsque vous nettoyez un filtre en mousse lavable à l'eau, assurez-vous qu'il est parfaitement sec avant de le replacer dans le porte-filtre et le compartiment à poussière. Ne séchez pas le filtre en mousse directement au soleil, sur un radiateur ou dans un sèche-linge. Ne nettoyez pas le porte-filtre avec de l'eau. Cette partie n'est pas lavable.
- Remplacez le filtre s'il ne peut plus être nettoyé correctement, ou s'il est endommagé.
- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant ou n'ayant pas été spécifiquement recommandés par Philips. Votre garantie n'est plus valable en cas d'utilisation de tels accessoires ou pièces.
- Lorsqu'il est utilisé avec le module Aqua, l'appareil utilise l'eau pour nettoyer le sol, qui peut rester humide et glissant pendant un certain temps (Fig. 3).
- Ne soulevez pas et n'inclinez pas la brosse lorsque le réservoir d'eau est assemblé et rempli car de l'eau pourrait s'en écouler.
- Philips n'a testé cet appareil qu'avec le nettoyant pour sols Philips XV1792. Utilisez uniquement le détergent certifié et approuvé par Philips.
- Utilisez uniquement des produits liquides de nettoyage des sols qui sont transparents. N'utilisez pas de produits de nettoyage laiteux ou non transparents.
- Pour éviter tout dommage, versez uniquement de l'eau et des nettoyants liquides transparents dans le réservoir d'eau.
- Ne mélangez pas différents types de nettoyants liquides.
- Ne nettoyez pas la bande d'humidification avec un objet pointu pour éviter de l'endommager. Suivez les instructions en ligne pour le nettoyage de la bande d'humidification métallique et du réservoir d'eau. Remplacez la bande d'humidification lorsque vous ne parvenez plus à la nettoyer.
- Après le lavage des sols, ne rangez pas l'appareil avec le module Aqua fixé sur la station de charge. La frange de lavage mouillée entrerait alors en contact avec le mur et pourrait l'endommager. Retirez toujours le module Aqua avant de ranger l'appareil.
- Nettoyez le réservoir Aqua en suivant les instructions. Le réservoir Aqua ne passe pas au lave-vaisselle.
- Utilisez uniquement le module Aqua sur des sols durs imperméabilisés (linos, carrelages émaillés, parquets vernis, etc.) et sur des sols en pierre (tels que le marbre). Si votre sol n'a pas été imperméabilisé, vérifiez auprès du fabricant si vous pouvez le nettoyer à l'eau. N'utilisez pas le module Aqua sur des sols durs dont la couche imperméable est endommagée.
- N'utilisez pas le module Aqua pour nettoyer des moquettes.
- Ne déplacez pas l'appareil latéralement avec le module Aqua installé, car cela laisse des traces d'eau. Déplacez-le uniquement vers l'avant et vers l'arrière.
- Rangez toujours le réservoir d'eau avec le capuchon retiré de l'orifice de remplissage.
- En cas d'utilisation de l'outil de toilettage, une manipulation en douceur est essentielle et le langage corporel de l'animal doit être observé de manière continue. La tonte doit être interrompue immédiatement si l'animal montre des signes de stress ou d'inconfort car les réactions individuelles varient grandement d'un animal à l'autre.
- L'outil de toilettage doit d'abord être introduit progressivement, permettant à l'animal de se familiariser avec l'outil et, le cas échéant, l'aspirateur.
- La tonte doit être effectuée uniquement sur un pelage sec pour éviter tout dommage et garantir un fonctionnement correct.
- L'outil de toilettage n'est pas recommandé pour les animaux à poils très courts ou laineux-frisés tels que les caniches, bichons frisés ou puli.
- L'outil de toilettage n'est pas recommandé pour les animaux à poils emmêlés ou présentant une irritation de la peau ou des blessures.
- Lorsque vous utilisez l'outil de toilettage, si l'animal présente des signes d'irritation de la peau, du pelage ou d'autres problèmes dermatologiques, il est conseillé de demander des conseils professionnels avant utilisation. Cet outil de toilettage est uniquement destiné aux soins cosmétiques et n'est pas un appareil médical.

Consignes de sécurité sur la batterie

- N'utilisez pas ce produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu et suivez les consignes de sécurité générales et de la batterie décrites dans ce mode d'emploi. Toute mauvaise utilisation risquerait de provoquer des décharges électriques, des brûlures, un incendie et autres dangers ou blessures.
- Utilisez uniquement des accessoires et consommables Philips d'origine, ainsi que la batterie rechargeable fournie avec le produit.
- Utilisez, chargez et conservez le produit à une température comprise entre 5 °C et 40 °C.
- Si vous laissez l'appareil inutilisé pendant une longue période, retirez la batterie.
- N'exposez pas l'appareil ou la batterie à des températures excessives ; tenez le produit et la batterie à l'écart du feu, de la lumière directe du soleil et des environnements à haute température.
- Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur, change de couleur ou si la charge prend plus de temps que d'habitude, cessez de l'utiliser et de le charger et contactez-nous.
- Ne placez pas les produits et leurs piles dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction.
- Lorsque vous manipulez des piles, assurez-vous de bien sécher vos mains, le produit et les piles.
- Veuillez tenir compte du risque de court-circuit par des objets métalliques des bornes de l'appareil à piles ou de la batterie.
- Afin d'éviter que les piles ne surchauffent ou ne dégagent des substances toxiques ou dangereuses, le produit et les piles ne doivent pas être ouverts, modifiés, percés, endommagés ou démontés. Les piles ne doivent pas être court-circuitées ou surchargées et leur polarité ne doit pas être inversée.
- Pour éviter tout court-circuit accidentel des piles après leur retrait, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (pièces de monnaie, épingles à cheveux, bagues, etc.). Ne les emballez pas dans du papier d'aluminium. Collez les bornes des piles avec du ruban adhésif ou mettez les piles dans un sac en plastique avant de les jeter.
- Si les piles sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un médecin.

Consommation électrique :

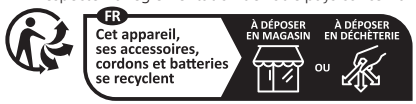
- Mode désactivé : moins de 0,3 W. Une fois la charge terminée, l'appareil s'éteint automatiquement.
- Mode veille : non applicable

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil est conforme aux normes et aux règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Recyclage

- Ce symbole signifie que les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères (Fig. 4).
- Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des piles.



Garantie et assistance

Versuni Netherlands B.V., société établie à Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, offre une garantie de deux ans sur ce produit à compter de la date d'achat (ou de la date de livraison, le cas échéant). Cette garantie n'est pas valide si un défaut résulte d'une utilisation incorrecte ou d'un mauvais entretien de l'appareil. Notre garantie n'a aucune incidence sur vos droits légaux de consommateur. Si vous avez besoin d'informations supplémentaires sur les pièces détachées ou souhaitez invoquer la garantie, consultez notre site Web **home.id/warranty**.

Retrait et remplacement de la batterie rechargeable

Retirez la batterie rechargeable du produit avant de le mettre au rebut. Avant d'enlever la batterie, assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise secteur et que la batterie est complètement vide.

Prenez toutes les précautions de sécurité requises lorsque vous jetez les piles.

Pour retirer la batterie rechargeable, suivez les étapes ci-dessous.

1. Débranchez l'appareil de la prise murale et laissez-le fonctionner jusqu'à l'arrêt complet du moteur.
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage et retirez la batterie de l'appareil.

Pour remplacer ou remonter la batterie rechargeable, suivez les instructions ci-dessous :

1. Alignez la batterie avec le compartiment de la batterie sur l'appareil.
2. Poussez fermement la batterie dans son compartiment jusqu'à ce que vous entendiez un clic, confirmant qu'elle est correctement verrouillée.
3. Vérifiez que la batterie est correctement installée avant de faire fonctionner l'appareil.

Autonomie

Mode	Autonomie
Utilisation de l'appareil en mode Turbo*	Jusqu'à 30 minutes
Utilisation de l'appareil en mode Éco**	Jusqu'à 80 minutes

* Mode Turbo, aspirateur à main uniquement.

** Mode Éco, aspirateur à main uniquement.

Remarque : Les modes Éco-Mid-Turbo-Auto-Boost sont fournis pour PowerUp IQ 70. Le mode Boost est activé pendant 1 minute, puis l'appareil revient au mode de puissance précédemment utilisé.

Signification des voyants de l'interface utilisateur

	Voyant	Description du voyant	Signification du voyant
E1		Triangle avec « ! » au centre.	Dysfonctionnement de l'appareil. Retirez la batterie (Fig. 5), patientez 10 secondes, puis remettez-la en place. Si cela ne fonctionne pas, confiez votre appareil à un Centre Service Agréé Philips ou contactez le Service Consommateurs Philips.
E2		Thermomètre bleu	L'appareil est utilisé à une température inférieure à sa température de fonctionnement. Déplacez l'appareil dans une pièce plus chaude. Ne stockez, ne chargez ou n'utilisez pas l'appareil à des températures inférieures à 5 °C ou supérieures à 40 °C.
E3		Thermomètre rouge	L'appareil est utilisé à une température supérieure à sa température de fonctionnement. Déplacez l'appareil dans une pièce plus froide. Ne stockez, ne chargez ou n'utilisez pas l'appareil à des températures inférieures à 5 °C ou supérieures à 40 °C.
E5		Image de batterie avec « ! » sur le côté	La batterie présente une erreur. Confiez l'appareil à un Centre Service Agréé Philips ou contactez le Service Consommateurs.
E9		Image de la tête avec thermomètre rouge	La brosse est utilisée à une température supérieure à la température de fonctionnement. Éteignez l'appareil et patientez pendant 15 minutes. Touchez la partie supérieure de la brosse pour voir si elle est encore chaude. Si la brosse est encore chaude, patientez encore le temps qu'elle refroidisse. Une fois qu'elle a refroidi, essayez de rallumer l'appareil.
i4		Image de la tête avec obstacle rouge	La brosse est obstruée. Assurez-vous que l'appareil est éteint. Nettoyez la brosse conformément au mode d'emploi et inspectez le tube en le retirant de l'appareil. Retirez l'objet qui obstrue la brosse ou le tube et redémarrez l'appareil.
i5		Image de l'aspirateur à main avec obstacle rouge	Un objet étranger est bloqué dans le passage d'air. Assurez-vous que l'appareil est éteint. Nettoyez la brosse conformément au mode d'emploi et inspectez le tube en le retirant de l'appareil. Retirez l'objet qui obstrue la brosse ou le tube et redémarrez l'appareil.
i6		Fiche de charge et prise, avec une flèche pointant vers la fiche.	L'adaptateur n'est pas retiré. Débranchez l'adaptateur avant d'utiliser l'appareil.
i7		Fiche de charge et prise.	Un mauvais adaptateur est utilisé. Utilisez exclusivement l'adaptateur d'origine pour charger l'appareil.
i8		Image du filtre avec icône de poussière orange sur le côté	Le filtre est souillé. Nettoyez le filtre (Fig. 7). Suivez les instructions à l'écran ou dans le mode d'emploi. Vous pouvez acheter de nouveaux filtres dans la boutique en ligne de Philips à l'adresse **https://www.home.id/fr-FR/support** ou chez votre revendeur Philips.
i9		Une main nettoyant l'entrée du flux d'air de l'appareil à l'aide d'un chiffon. Icône de poussière orange sur le côté.	Le capteur de poussière est sale. Nettoyez le capteur de poussière. Suivez les instructions à l'écran après avoir éteint l'appareil ou dans le mode d'emploi en ligne.
i10		Image de batterie avec « ? » sur le côté.	La batterie n'est pas correctement insérée. Retirez la batterie (Fig. 5), puis remettez-la en place. Si cela ne fonctionne pas, confiez votre appareil à un Centre Service Agréé Philips ou contactez le Service Consommateurs Philips.
i18		Image de filtre avec « ? » sur le côté	Le filtre est manquant ou n'a pas été inséré correctement. Réassemblez le filtre avant de redémarrer l'appareil. Si cela ne fonctionne pas, confiez votre appareil à un Centre Service Agréé Philips ou contactez le Service Consommateurs Philips.

Voyant	Description du voyant	Signification du voyant
	Icône de fusée avec ⃠ et un thermomètre sur le côté	La tête de l'appareil fonctionne à une température excessive qui l'empêche de passer en mode Boost. Éteignez l'appareil et patientez pendant 15 minutes. Touchez la partie supérieure de la brosse pour voir si elle est encore chaude. Si la brosse est encore chaude, patientez encore le temps qu'elle refroidisse. Une fois que la tête a refroidi, essayez de rallumer l'appareil et d'activer le mode Boost.
	Icône de fusée avec ⃠ et une icône de batterie sur le côté	Le niveau de batterie est bas et la batterie doit être chargée. Le niveau de charge de la batterie ne permet pas d'activer le mode Boost. Chargez l'appareil ou la batterie via la méthode de charge suggérée.

Dépannage

Cette rubrique récapitule certains problèmes que vous pourriez rencontrer avec l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur le site **https://www.home.id/fr-FR/support** et consultez la liste de questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil cesse brusquement de fonctionner.	Lorsque l'appareil présente un dysfonctionnement interne, les boutons ne répondent plus et rien ne s'affiche à l'écran.	Connectez l'appareil à sa station de charge (Fig. 6) ou placez l'aspirateur à main directement sur l'adaptateur. Vérifiez l'écran. Si un code d'erreur s'affiche, vous trouverez sa signification dans le mode d'emploi en ligne.
L'appareil produit des décharges statiques.	L'appareil accumule de l'électricité statique. Moins l'air de la pièce est humide, plus l'appareil génère de l'électricité statique.	Déchargez l'appareil en plaçant fréquemment le tube contre d'autres objets métalliques de la pièce (par exemple, des pieds de table ou de chaise). Ou augmentez le niveau d'humidité de l'air dans la pièce.
	La poussière et la saleté qui se trouvent dans l'appareil pendant l'aspiration génèrent de l'électricité statique.	Videz le bac à poussière et nettoyez le filtre (Fig. 7) en suivant les instructions du mode d'emploi.
	La broche antistatique n'est pas branchée.	Veillez à tenir la bande métallique située à l'arrière du manche lorsque vous aspirez (Fig. 8).

Hrvatski

Važne sigurnosne informacije

- Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnoj upotrebi uređaja i razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Ovaj je uređaj predviđen je za uobičajene kućanske poslove koje obavljaju neprofesionalni korisnici.
- UPOZORENJE: Za ponovno punjenje baterije upotrebljavajte samo odvojivu jedinicu napajanja isporučenu s ovim uređajem. Upotrebljavajte samo s jedinicom napajanja SC48H-310150V ili ZD060B310150EU. Odgovarajući broj jedinice za napajanje nalazi se na jedinici za napajanje.
- Prije čišćenja ili održavanja uređaja utikač je potrebno iskopčati iz utičnice.
- Postavite uređaj tako da stanica za punjenje bude čvrsto pričvršćena na zid u skladu s uputama u korisničkom priručniku. Ne postavljajte stanicu za punjenje u kupaonice ili druga područja sklona vlazi.
- Budite oprezni pri bušenju rupa za postavljanje stanice za punjenje kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.
- Pažljivo pročitajte te važne informacije prije nego li se budete koristili uređajem i njegovim dodacima te ih pohranite za buduću upotrebu. Isporučeni dodaci mogu se razlikovati za različite proizvode.

Opasnost

- Nikada nemojte usisavati vodu ili neku drugu tekućinu, zapaljive tvari niti pepeo.
- Nikada nemojte uranjati uređaj ili adapter u vodu ili bilo koju drugu tekućinu i ne ispirite ga pod pipom.

Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na adapteru naponu lokalne mreže.
- Aparat obavezno provjerite prije uporabe. Nemojte koristiti aparat ili adapter ako je oštećen. Oštećeni dio uvijek zamijenite originalnim dijelom.
- Adapter sadrži transformator. Nikada nemojte odrezati adapter da biste postavili drugi utikač, jer to stvara opasnu situaciju.
- Nemojte pokušavati puniti uređaj ako je oštećen.
- Prije održavanja uređaja obavezno uklonite bateriju i/ili isključite uređaj.
- Iskopčajte adapter ako aparat ne namjeravate koristiti duže vrijeme.
- Pri pohrani uređaja u trajanju duljem od mjesec dana (bez korištenja ili punjenja) vodite računa da je baterija napunjena najmanje 50 %. Pohrana uređaja s praznom baterijom može rezultirati trajnjim oštećenjem baterije.
- Uz proizvod se isporučuje motorizirana mlaznica za čišćenje usisavanjem vode koja radi s rotirajućom četkom (sl. 1).
- Nemojte dopustiti da se mlaznica pomiče preko kabela za napajanje drugih aparata ili drugih kabela jer to može dovesti do opasne situacije.
- Labave dijelove odjeće, kosu, prste i druge dijelove tijela držite podalje od otvora na uređaju i pomičnih dijelova, osobito rotirajuće četke. Ne okrećite cijev, crijevo ili dodatnu opremu prema očima ili ušima i ne približavajte ih ustima.
- Redovito provjeravajte usisni otvor na dnu mlaznice. Uklonite niti i dlačice s usisnog otvora kako biste osigurali njegov ispravan rad.
- LED svjetla mlaznice ne usmjeravajte izravno u oči drugih ljudi ili ljubimaca.
- Nemojte prekrivati ni blokirati ventilacijske otvore kada je aparat u radu.

- Ovaj je usisivač osmišljen isključivo za kućnu uporabu. Ovaj usisavač nemojte koristiti za usisavanje građevinskog otpada, cementne prašine, pepela, sitnog pijeska, vapna i sličnih tvari. Usisivač nikada nemojte koristiti bez bilo kojeg od filtara. To bi moglo oštetiti motor i skratiti vijek trajanja usisivača. Uvijek čistite sve dijelove usisivača onako kako je prikazano u korisničkom priručniku. Nemojte čistiti bilo kakve dijelove vodom i/ili sredstvima za čišćenje ako to nije izričito prikazano u korisničkom priručniku.
- Odnesite aparat u ovlašteni servisni centar tvrtke Philips kako biste zamijenili bateriju koju više ne možete napuniti ili koja se brzo prazni.
- Upotrebljavajte dodatnu opremu PetPro samo za sakupljanje otpalih dlaka, a ne izravno na životinji.
- U isporučenom paketu s baterijom nalazi se litij-ionska baterija.

Oprez

- Tijekom punjenja, adapter postaje topao na dodir. To je uobičajeno.
- Nemojte ostavljati uređaj na zidu ili nekom drugom predmetu, jer može pasti i stvoriti nesigurnu situaciju.
- Nemojte uključivati, isključivati aparat ili raditi s njim mokrim rukama.
- Nemojte uklanjati prilagodnik iz zidne utičnice povlačeći ga za kabel (sl. 2). Kada za punjenje ne upotrebljavate stanicu za punjenje, uvijek iskopčajte uređaj iz napajanja izvlačenjem malog utikača iz uređaja i prilagodnika iz zidne utičnice.
- Aparat obavezno isključite nakon korištenja i prije punjenja.
- Odvojive dijelove aparata ne smijete prati u stroju za pranje posuđa. Ti se dijelovi ne smiju prati u perilici posuđa.
- Nemojte čistiti bijeli materijal nosača filtra s pomoću normalnog usisivača ili četke kako biste izbjegli oštećivanje materijala.
- Usisivač uvijek upotrebljavajte s pričvršćenim filtrom.
- Kada vodom čistite perivi spužvasti filtar, pobrinite se da je u potpunosti suh prije nego što ga vratite u nosač filtra i spremnik za prašinu. Spužvasti filtar nemojte sušiti na direktnoj sunčevoj svjetlosti, na radijatoru ili u sušilici. Držač filtra nemojte čistiti vodom. Taj se dio ne smije prati.
- Zamijenite filtar ako se više ne može pravilno očistiti ili ako je oštećen.
- Nikad se nemojte koristiti dodatcima ili dijelovima drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako se koristite takvim dodatcima ili dijelovima, vaše jamstvo neće biti važeće.
- Uređaj upotrebljava vodu za čišćenje kada se upotrebljava s modulom za vodu, pa pod može neko vrijeme ostati mokar i klizav (sl. 3).
- Nemojte podizati ili naginjati mlaznicu kad je spremnik za vodu nagnut i pun, jer voda može prsnuti van iz spremnika za vodu.
- tvrtka Philips ispitala je rad uređaja samo uz sredstvo za čišćenje podova Philips XV1792. Upotrebljavajte samo deterdžent koji je provjerila i odobrila tvrtka Philips.
- Upotrebljavajte samo prozirna tekuća sredstva za čišćenje poda. Nemojte upotrebljavajte tekuća sredstva za čišćenje poda koja su poput mlijeka ili neprozirna.
- Kako biste spriječili oštećenje, u spremnik za vodu stavljajte samo vodu i prozirna tekuća sredstva za čišćenje poda.
- Ne miješajte različite vrste tekućeg sredstva za čišćenje poda.
- Nemojte čistiti traku za vlaženje oštrim predmetom jer se tako može oštetiti. Slijedite upute na mreži kako biste očistili traku za vlaženje i spremnik za vodu. Zamijenite traku za vlaženje kad je više ne možete očistiti.
- Nakon brisanja podova uređaj s pričvršćenim modulom za vodu nemojte pohranjivati na stanicu za punjenje. Ako to učinite, mokri jastučić za čišćenje dodirnut će zid i to može oštetiti zid. Prije pohrane uređaja uvijek skinite modul za vodu.
- Očistite spremnik za vodu prema uputama. Spremnik za vodu ne može se prati u perilici posuđa.
- Modul za vodu upotrebljavajte samo na tvrdim podovima s vodootpornim gornjim slojem (kao što su linoleum, emajlirane pločice i lakirani parket) i kamenim podovima (kao što je mramor). Ako vaš pod nije tretiran da postane vodootporan, provjerite s proizvođačem možete li ga očistiti vodom. Nemojte upotrebljavati modul za vodu na tvrdim podovima na kojima je oštećen vodootporni gornji sloj.
- Modul za vodu nemojte upotrebljavati za čišćenje tepiha.
- Uređaj s postavljenim modulom za vodu nemojte pomicati u stranu jer to ostavlja tragove vode. Pomičite samo naprijed i nazad.
- Pri pohrani spremnika za vodu uvijek skinite poklopac s otvora za punjenje.
- Pri upotrebi četke za uređivanje dlake iznimno je važno pažljivo rukovati uređajem i potrebno je neprestano pratiti govor tijela životinje. S uređivanjem dlake životinje mora se odmah prekinuti ako se uoče znakovi stresa ili nelagode jer pojedine životinje različito reagiraju.
- Životinju treba postupno upoznavati s četkom za uređivanje dlake kako bi se naviknula na nju i, ako je primjenjivo, na usisavač.
- Uređivanje dlake treba izvoditi samo na suhoj dlaci kako bi se spriječila oštećenja i omogućio ispravan rad uređaja.
- Četka za uređivanje dlake ne preporučuje se za kućne ljubimce s vrlo kratkom dlakom ili pasmine s vunastom dlakom, kao što su pudl, kovrčavi bišon ili puli.
- Četka za održavanje dlake ne preporučuje se za kućne ljubimce sa zamršenom dlakom ili kućne ljubimce s iritacijom kože ili ranama.
- Ako postoje znakovi iritacije kože, promjene na dlaci ili drugi dermatološki problemi, prije upotrebe četke potrebno je potražiti savjet veterinara. Četka za uređivanje dlake namijenjena je isključivo kozmetičkoj njezi i nije medicinski proizvod.

Sigurnosne upute za baterije

- Upotrebljavajte isključivo za predviđenu namjenu i slijedite opće upute i upute za sigurnost baterije na način opisan u korisničkom priručniku. Svaka zlouporaba može prouzrokovati strujni udar, opekline, požar i druge opasnosti ili ozljede.
- Upotrebljavajte samo originalnu dodatnu opremu i potrošni materijal tvrtke Philips, kao i punjivu bateriju priloženu uz proizvod.
- Proizvod punite, koristite i pohranite pri temperaturama između 5 °C i 40 °C.
- Ako se uređaj neće upotrebljavati dulje vrijeme, potrebno je izvaditi baterije prije njegove pohrane.
- Ne izlažite uređaj ili bateriju previsokim temperaturama. Proizvod i baterije držite podalje od vatre, izravne sunčeve svjetlosti i okruženja s visokim temperaturama.
- Ako se proizvod neuobičajeno zagrijava, neobičnog je mirisa, promijeni boju ili ako punjenje traje dulje nego inače, prekinite uporabu i punjenje proizvoda i obratite nam se.
- Proizvode i njihove baterije ne stavljajte u mikrovalne pećnice ili na indukcijske štednjake.
- Vodite računa da vam, tijekom rukovanja baterijama, ruke, proizvod i baterije budu suhi.
- Imajte na umu opasnost od kratkog spoja polova uređaja koji radi na baterije ili same baterije koji mogu uzrokovati metalni predmeti.
- Kako biste spriječili zagrijavanje baterija ili ispuštanje toksičnih ili opasnih supstanci, proizvod ili bateriju nemojte otvarati, mijenjati, bušiti, oštećivati ili rastavljati. Nemojte kratko spajati, prekomjerno ili obrnuto puniti baterije.
- Kako biste nakon uklanjanja izbjegli slučajni kratki spoj baterija, nemojte dopustiti da kontakti baterija dođu u dodir s metalnim predmetima (npr. novčići, ukosnice, prstenje). Baterije nemojte zamatati u aluminijsku foliju. Prije odlaganja baterija zalijepite im kontakte ili ih stavite u plastičnu vrećicu.
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbjegavajte njihov kontakt s kožom ili očima. Ako dođe do kontakta, odmah dobro isperite vodom i potražite savjet liječnika.

Potrošnja energije:

- Isključivanje: manje od 0,3 W. Uređaj se automatski isključuje nakon dovršetka punjenja.
- Način pripravnosti: nije primjenjivo

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod sukladan je primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Recikliranje

- Ovaj simbol znači da se električni proizvodi i baterije ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom (sl. 4).

- Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda i baterija.

Jamstvo i podrška

Versuni Netherlands B.V., tvrtka registrirana na adresi Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, pruža dvogodišnje jamstvo za ovaj proizvod od datuma kupnje (ili datuma isporuke, ako je kasniji). Ovo jamstvo ne vrijedi ako je kvar posljedica nepravilne uporabe ili lošeg održavanja. Ovo jamstvo ne utječe na vaša zakonska potrošačka prava. Ako trebate više informacija, rezervne dijelove ili želite iskoristiti jamstvo, posjetite naše web-mjesto **home.id/warranty**.

Uklanjanje i zamjena punjivih baterija

Uklonite punjive baterije iz proizvoda kada odlažete proizvod. Prije uklanjanja baterije uređaj morate isključiti iz zidne utičnice, a baterija mora biti potpuno prazna.

Poduzmite sve potrebne mjere opreza kada zbrinjavate baterije.

Kako biste izvadili punjivu bateriju, slijedite upute u nastavku.

1 Iskopčajte uređaj iz zidne utičnice i pustite ga da radi dok se motor ne zaustavi.
2 Pritisnite gumb za otključavanje i izvucite bateriju iz uređaja.

Za zamjenu ili ponovno umetanje punjive baterije slijedite upute u nastavku:

1 Poravnajte bateriju s odjeljkom za baterije na uređaju.
2 Čvrsto gurnite bateriju u odjeljak dok se ne začuje klik, što je znak da je dobro sjela na mjesto.
3 Prije upotrebe uređaja provjerite je li baterija ispravno umetnuta.

Vrijeme rada

Način rada	Vrijeme rada
Upotreba uređaja u načinu rada Turbo*	Do 30 min.
Upotreba uređaja u načinu rada Eco**	Do 80 min.

* Turbo način rada, samo uz upotrebu drške.

** Eco način rada, samo uz upotrebu drške.

Napomena: Za PowerUp IQ 70 dostupni su načini rada Eco – Srednje – Turbo – Automatski – Pojačanje. Način pojačanja aktivirat će se na 1 minutu, a nakon toga se uređaj vraća na prethodno korišteni način rada.

Signali korisničkog sučelja i njihovo značenje

	Signal	Opis signala	Značenje signala
E1		Trokut sa znakom „!" u središtu.	Kvar uređaja. Izvadite bateriju (sl. 5), pričekajte 10 sekundi, a zatim vratite bateriju. Ako time ne otklonite problem, uređaj odnesite u servisni centar tvrtke Philips ili se obratite Službi za potrošače.
E2		Plavi termometar	Uređaj radi na temperaturi nižoj od radne temperature. Premjestite aparat u topliju prostoriju. Nemojte držati, puniti ni upotrebljavati uređaj na temperaturi nižoj od 5 °C ili višoj od 40 °C.
E3		Crveni termometar	Uređaj radi na temperaturi višoj od radne temperature. Premjestite uređaj u hladniju prostoriju. Nemojte držati, puniti ni upotrebljavati uređaj na temperaturi nižoj od 5 °C ili višoj od 40 °C.
E5		Slika baterije sa znakom „!" pored	Pojavila se pogreška na sklopu baterije. Odnesite uređaj u ovlašteni servisni centar tvrtke Philips ili se obratite Službi za potrošače.
E9		Slika mlaznice s crvenim termometrom	Mlaznica radi na temperaturi višoj od radne temperature. Isključite uređaj i pričekajte 15 minuta. Dodirnite gornji dio kućišta mlaznice kako biste provjerili je li još uvijek topla. Ako je mlaznica i dalje topla, pričekajte još neko vrijeme da se ohladi. Nakon što se mlaznica ohladi, pokušajte ponovno uključiti uređaj.
i4		Slika mlaznice s crvenom preprekom	Mlaznica je začepljena. Provjerite je li uređaj isključen. Očistite mlaznicu u skladu s korisničkim priručnikom i provjerite cijev tako da je uklonite iz glavnog uređaja. Uklonite predmet iz mlaznice ili cijevi i ponovno pokrenite uređaj.
i5		Slika ručne jedinice s crvenom preprekom	U prolazu za zrak zapelo je strano tijelo. Provjerite je li uređaj isključen. Očistite mlaznicu u skladu s korisničkim priručnikom i provjerite cijev tako da je uklonite iz glavnog uređaja. Uklonite predmet iz mlaznice ili cijevi i ponovno pokrenite uređaj.

	Signal	Opis signala	Značenje signala
i6		Utikač za punjenje i utičnica sa strelicom koja pokazuje prema utikaču.	Prilagodnik je priključen. Uklonite prilagodnik prije pokretanja uređaja.
i7		Utikač za punjenje i utičnica.	Upotrebljavate krivi prilagodnik. za punjenje uređaja upotrebljavajte isključivo originalni adapter.
i8		Slika filtra s narančastom ikonom za prašinu pored	Filtar je onečišćen. Očistite filtar (sl. 7). Slijedite upute na zaslonu ili u korisničkom priručniku. Nove filtre možete kupiti u trgovini na mreži tvrtke Philips na web-mjestu **www.home.id/support** ili kod prodavatelja proizvoda tvrtke Philips.
i9		Ruka s krpom čisti ulaz za protok zraka na ručnoj jedinici. Narančasta ikona za prašinu pored.	Senzor prašine je onečišćen. Očistite senzor za prašinu. Nakon isključivanja uređaja slijedite zaslonske upute ili upute u mrežnom korisničkom priručniku.
i10		Slika baterije sa znakom „?" pored.	Baterija nije pravilno umetnuta. Izvadite bateriju (sl. 5) pa je zatim vratite na mjesto. Ako time ne otklonite problem, uređaj odnesite u servisni centar tvrtke Philips ili se obratite Službi za potrošače.
i18		Slika filtra sa znakom „?" pored.	Filter nedostaje ili nije ispravno umetnut. Prije ponovnog pokretanja uređaja ponovno postavite filtar. Ako time ne otklonite problem, uređaj odnesite u servisni centar tvrtke Philips ili se obratite Službi za potrošače.
		Prekrižena ikona načina rada Pojačanje ⃠ i ikona termometra pored	Mlaznica je premašila radnu temperaturu zbog rada u naprednom načinu rada Pojačanje. Isključite uređaj i pričekajte 15 minuta. Dodirnite gornji dio kućišta mlaznice kako biste provjerili je li još uvijek topla. Ako je mlaznica i dalje topla, pričekajte još neko vrijeme da se ohladi. Nakon što se mlaznica ohladi, pokušajte ponovno uključiti uređaj i aktivirati način rada Pojačanje.
		Prekrižena ikona načina rada Pojačanje ⃠ i ikona baterije pored	Razina napunjenosti baterije je niska i potrebno je napuniti bateriju. Preostala snaga baterije nije dovoljna pokretanje načina rada Pojačanje. Uređaj i bateriju punite preporučenim načinom punjenja.

Rješavanje problema

U ovom je poglavlju sažetak nekih problema uređaja s kojima se možete susresti. Ako ne možete riješiti problem uz pomoć informacija u nastavku, na stranici **www.home.id/support** potražite popis najčešćih pitanja ili se obratite Službi za potrošače u svojoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj iznenada prestaje raditi.	Kada postoji unutarnji kvar na uređaju, tipke neće reagirati i zaslon će biti prazan.	Uređaj priključite na stanicu (sl. 6) za punjenje ili ručni usisivač izravno pričvrstite na prilagodnik. Provjerite zaslon. Ako se prikaže kod pogreške, njegovo značenje moći ćete pronaći u korisničkom priručniku na mreži.
Uređaj proizvodi statičke udare.	U uređaju se nakuplja statički elektricitet. Što je razina vlage u zraku niža, generira se više statičkog elektriciteta.	Praznite uređaj često držeći cijev prislonjenu uz druge metalne predmete u prostoriji (na primjer, noge stola ili stolice itd.). Možete povećati razinu vlage zraka u prostoriji.
	Prašina i prljavština koje se nalaze na uređaju tijekom usisavanja generiraju statički elektricitet.	Ispraznite spremnik za prašinu i očistite filtar (sl. 7) u skladu s uputama u korisničkom priručniku.
	Antistatički priključak nije povezan.	Pobrinite se da metalnu traku držite za stražnju stranu ručke tijekom usisavanja (sl. 8).

Informazioni di sicurezza importanti

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.
- Questo apparecchio è destinato alle normali attività di pulizia domestica da parte di un utente non specializzato.
- AVVERTENZA: per ricaricare la batteria, utilizzate solo l'alimentatore rimovibile fornito con questo apparecchio. Utilizzate esclusivamente l'alimentatore SC48H-310150V o ZD060B310150EU. Il numero dell'alimentatore si trova sull'alimentatore stesso.
- Rimuovete la spina dalla presa di corrente prima di pulire o effettuare interventi di manutenzione sull'apparecchio.
- Installate l'apparecchio con la stazione di ricarica saldamente montata alla parete secondo le istruzioni contenute nel manuale dell'utente. Non montate la stazione di ricarica nei bagni o in altre zone soggette a umidità.
- Prestate attenzione quando forate la parete su cui montare la stazione di ricarica per evitare il rischio di scariche elettriche.
- Prima di utilizzare l'apparecchio e i relativi accessori, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri. Gli accessori forniti potrebbero variare a seconda del prodotto.

Pericolo

- Non aspirate mai acqua o altre sostanze liquide, infiammabili o cenere.
- Non immergete l'apparecchio o l'adattatore nell'acqua o in altri liquidi e non risciacquatelo sotto l'acqua corrente.

Avvertenza

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sull'adattatore corrisponda alla tensione disponibile.
- Controllare sempre l'apparecchio prima di utilizzarlo. Non utilizzare l'apparecchio o l'adattatore se sono danneggiati. Sostituire sempre le parti danneggiate con ricambi originali.
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.
- Se l'apparecchio è danneggiato, non tentate di caricarlo.
- Rimuovete sempre la batteria e/o spegnete l'apparecchio prima di eseguire operazioni di manutenzione.
- Scollegare l'adattatore nel caso si decida di non utilizzare l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato.
- Quando riponete l'apparecchio per più di un mese (senza utilizzarlo né ricaricarlo), assicuratevi che la batteria sia carica almeno al 50%. Se l'apparecchio viene riposto con una batteria scarica, questa potrebbe subire danni irreversibili.
- Il prodotto è dotato di bocchetta di pulizia motorizzata che aspira l'acqua e pulisce con una spazzola rotante (fig. 1).
- Non fare passare la bocchetta motorizzata sui cavi di alimentazione di altri apparecchi o su altri cavi per evitare pericoli.
- Tenete abiti, capelli, dita e altre parti del corpo lontani dalle aperture e dalle parti mobili dell'apparecchio, in particolare la spazzola rotante. Non dirigete il tubo, il tubo flessibile o gli accessori verso gli occhi o le orecchie e teneteli lontani dalla bocca.
- Controllate regolarmente l'apertura di aspirazione nella parte inferiore della bocchetta. Rimuovete fili e capelli dall'apertura di aspirazione per garantire il corretto funzionamento.
- Non puntate le luci a LED della bocchetta direttamente negli occhi di persone o animali.
- Non coprire o bloccare le bocchette di ventilazione quando l'apparecchio è in funzione.
- Questo aspirapolvere è stato progettato esclusivamente per l'uso domestico. Non utilizzatelo per aspirare scarti di edilizia, polvere di cemento, cenere, sabbia fine, calce e sostanze simili. Non utilizzate mai l'aspirapolvere senza uno dei filtri onde evitare di danneggiare il motore e ridurre la durata dell'apparecchio. Pulite sempre tutte le parti dell'aspirapolvere come mostrato nel manuale dell'utente. Nessuna parte deve essere pulita con acqua e/o detergenti se non è specificatamente indicato nel manuale dell'utente.
- Portate l'apparecchio a un centro assistenza Philips autorizzato quando la batteria non può più essere ricaricata o quando si scarica frequentemente.
- Utilizzate l'accessorio PetPro per rimuovere i peli degli animali dalle superfici. Non utilizzatelo direttamente sull'animale.
- La batteria fornita è una batteria agli ioni di litio.

Attenzione

- Durante la ricarica, l'adattatore si surriscalda. Si tratta di un fenomeno del tutto normale.
- Non appoggiate l'apparecchio contro una parete o un altro oggetto, poiché potrebbe cadere o costituire un rischio per la sicurezza.
- Non collegare o scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente né utilizzarlo con mani bagnate.
- Non rimuovete l'adattatore dalla presa a muro tirando il cavo (fig. 2). Quando non utilizzate la stazione di ricarica, scollegate sempre l'apparecchio estraendo lo spinotto dall'apparecchio e l'adattatore dalla presa a muro.
- Spegnere sempre l'apparecchio dopo l'uso e prima della ricarica.
- Non lavate i componenti estraibili dell'apparecchio in lavastoviglie. Queste parti non possono essere lavate in lavastoviglie.
- Non pulite il materiale bianco del portafiltro con un normale aspirapolvere o con una spazzola per evitare di danneggiarlo.
- Utilizzate sempre l'aspirapolvere con il filtro inserito.
- Quando si pulisce con acqua il filtro spugna lavabile, assicurarsi che sia completamente asciutto prima di reinserirlo nel portafiltro e nel contenitore della polvere. Non lasciare asciugare il filtro spugna alla luce diretta del sole, su un calorifero o in un'asciugatrice. Non pulire il portafiltro con acqua. Questa parte non è lavabile.
- Sostituite il filtro se non può più essere pulito accuratamente o se risulta danneggiato.
- Non utilizzate mai accessori o parti di altri produttori oppure componenti non consigliati in modo specifico da Philips. In caso di utilizzo di tali accessori o parti, la garanzia si annulla.
- Se utilizzate l'apparecchio con il modulo Aqua, il pavimento potrebbe rimanere bagnato e scivoloso per un po' di tempo poiché viene pulito con acqua (fig. 3).
- Non sollevate o inclinate la bocchetta quando il serbatoio dell'acqua è montato e pieno, per evitare fuoriuscite d'acqua dal serbatoio.
- Philips ha testato questo apparecchio solo con il detergente per pavimenti Philips XV1792. Utilizzate esclusivamente detersivi verificati e approvati da Philips.
- Usate solo detergenti liquidi trasparenti per pavimenti. Non utilizzate detergenti lattiginosi o non trasparenti.
- Per evitare danni, versate solo acqua e detergenti liquidi per pavimenti trasparenti all'interno del serbatoio dell'acqua.
- Non mescolate tipi diversi di detergenti liquidi per pavimenti.
- Non pulite la striscia umidificata con un oggetto appuntito per evitare di danneggiarla. Seguite le istruzioni online per pulire la striscia umidificata e il serbatoio dell'acqua. Sostituite la striscia umidificata quando non è più possibile pulirla.
- Dopo aver lavato i pavimenti, non riponete l'apparecchio con il modulo Aqua inserito nella stazione di ricarica. Se così fosse, la frangia bagnata toccherà la parete con il rischio di danneggiarla. Rimuovete sempre il modulo Aqua prima di riporre l'apparecchio.
- Pulite il serbatoio dell'acqua seguendo le istruzioni. Il serbatoio dell'acqua non è lavabile in lavastoviglie.

- Utilizzate il modulo Aqua solo su pavimenti duri provvisti di un rivestimento superficiale impermeabile (come linoleum, piastrelle smaltate e parquet verniciato) oppure su pavimenti in pietra (come il marmo). Se il pavimento non è stato trattato per renderlo impermeabile, verificate con il produttore se potete pulirlo con acqua. Non utilizzate il modulo Aqua su pavimenti duri con rivestimento superficiale impermeabile danneggiato.
- Non utilizzate il modulo Aqua per pulire tappeti e moquette.
- Non spostate l'apparecchio con il modulo Aqua inserito lateralmente poiché potrebbe lasciare delle tracce di acqua. Muovetelo solo in avanti e all'indietro.
- Conservate sempre il serbatoio dell'acqua con il tappo del foro di riempimento rimosso.
- Quando utilizzate lo strumento per la toelettatura, trattate l'animale con delicatezza e osservate costantemente il linguaggio del suo corpo. Interrompete immediatamente la toelettatura se manifesta segni di stress o disagio poiché le reazioni variano notevolmente da animale ad animale.
- Lo strumento per la toelettatura deve essere introdotto gradualmente, permettendo all'animale di familiarizzare sia con lo strumento sia con l'aspirapolvere.
- La toelettatura deve essere eseguita solo su pelo asciutto per evitare lesioni e permettere un funzionamento ottimale.
- Lo strumento per la toelettatura non è consigliato per animali domestici a pelo molto corto o razze a pelo lanoso come il barboncino, il Bichon à poil frisé o il puli.-
- Non è consigliato per animali domestici con pelo infeltrito, irritazioni cutanee o ferite.
- Se l'animale presenta irritazioni cutanee, anomalie del mantello o altri problemi dermatologici, consultate il veterinario prima di procedere con l'uso dello strumento per toelettatura. Questo strumento è destinato esclusivamente alla cura estetica e non è un dispositivo medico.

Istruzioni di sicurezza per le batterie

- Utilizzate questo prodotto solo per lo scopo previsto e seguite le istruzioni generali e di sicurezza della batteria descritte nel presente manuale dell'utente. Eventuali utilizzi impropri possono causare scosse elettriche, ustioni, incendi e altri pericoli o lesioni.
- Utilizzate esclusivamente gli accessori e i materiali di consumo originali Philips e la batteria ricaricabile fornita con il prodotto.
- Ricaricate, utilizzate e riponete il prodotto a una temperatura compresa tra 5 °C e 40 °C.
- Se pensate di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, rimuovete le batterie.
- Non esponete l'apparecchio o la batteria a temperature eccessive. Tenete il prodotto e le batterie lontano da fiamme vive, luce solare diretta e ambienti ad alta temperatura.
- Se il prodotto si surriscalda in modo anomalo, emana un odore strano, cambia colore o se la ricarica richiede più tempo del solito, interrompete l'utilizzo e la ricarica del prodotto e contattateci.
- Non collocate i prodotti e le relative batterie in forni a microonde o su fornelli a induzione.
- Quando maneggiate le batterie, assicuratevi che le mani, il prodotto e le batterie siano asciutti.
- Fate attenzione al rischio che i terminali dell'apparecchio a batteria o la batteria vengano cortocircuitati da oggetti metallici.
- Per evitare che le batterie si surriscaldino o rilascino sostanze tossiche o pericolose, non aprite, modificate, perforate, danneggiate o smontate il prodotto o le batterie. Non mandate in cortocircuito, sovraccaricate o invertite la polarità delle batterie.
- Per evitare il cortocircuito accidentale delle batterie dopo la rimozione, assicuratevi che i terminali delle batterie non entrino in contatto con oggetti metallici, come monete, forcine o anelli. Non avvolgete le batterie in una pellicola di alluminio. Coprite i terminali delle batterie o riponete le batterie in un sacchetto di plastica prima di smaltirle.
- Se le batterie sono danneggiate o perdono del liquido, evitate il contatto con la pelle o gli occhi. In tal caso, sciacquate subito e accuratamente con acqua e consultate un medico.

Consumo energetico:

- Modalità spegnimento: meno di 0,3 W. L'apparecchio si spegne automaticamente al termine della ricarica.
- Modalità standby: non applicabile

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio è conforme agli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione a campi elettromagnetici.

Riciclabile

- Questo simbolo indica che i prodotti elettrici e le batterie non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici (fig. 4).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:

1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.

2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m^2.

- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie ricaricabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Garanzia e assistenza

Versuni Netherlands B.V., con sede legale all'indirizzo Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, offre una garanzia di due anni su questo prodotto a partire dalla data di acquisto (o data di consegna, se successiva). La garanzia non sarà valida in caso di malfunzionamenti dovuti a un utilizzo errato o a una scarsa manutenzione. La garanzia non pregiudica i diritti del consumatore previsti dalla legge. Per altre informazioni, per le parti di ricambio o per invocare la garanzia, visitare il nostro sito web **home.id/warranty**.

Rimozione e sostituzione delle batterie ricaricabili

Rimuovete le batteria ricaricabili solo prima di smaltire il prodotto. Prima di rimuovere la batteria, assicuratevi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente e che la batteria sia completamente scarica.

Adottate tutte le misure di sicurezza necessarie quando smaltite le batterie.

Per rimuovere la batteria ricaricabile, procedere come indicato di seguito.

1 Scollegate l'apparecchio dalla presa a muro e lasciatelo in funzione fino al completo arresto.

2 Premete il pulsante di sblocco ed estraete la batteria dall'apparecchio.

Per sostituire o reinstallare la batteria ricaricabile, procedete come indicato di seguito:

1 Allineate il pacco batterie all'apposito vano sull'apparecchio.

2 Spingete con decisione il pacco batterie finché non percepite un clic, che conferma il corretto posizionamento della batteria.

3 Prima di mettere in funzione l'apparecchio, verificate che la batteria sia installata correttamente.

Tempo di funzionamento

Modalità	Tempo di funzionamento

Utilizzo dell'apparecchio in modalità Turbo*	Fino a 30 minuti
Utilizzo dell'apparecchio in modalità Eco**	Fino a 80 minuti

* Modalità Turbo, solo apparecchio portatile.

** Modalità Eco, solo apparecchio portatile.

Nota: Il modello PowerUp IQ 70 offre le modalità Eco, Media, Turbo, Automatica e Boost. La modalità Boost si attiva per 1 minuto, dopodiché l'apparecchio torna alla modalità utilizzata in precedenza.

Segnali dell'interfaccia utente e loro significato

	Condizione	Descrizione del segnale	Significato del segnale
E1		Triangolo con il simbolo "!" al centro.	Malfunzionamento dell'apparecchio. Rimuovete la batteria (fig. 5), attendete 10 secondi, quindi reinseritela. Se il problema persiste, portate l'apparecchio in un centro assistenza Philips o contattate il centro assistenza clienti.
E2		Termometro blu	L'apparecchio viene utilizzato a una temperatura inferiore alla temperatura di esercizio. Spostare l'apparecchio in un ambiente più caldo. Non conservate, non caricate né utilizzate l'apparecchio a una temperatura inferiore a 5 °C o superiore a 40 °C.
E3		Termometro rosso	L'apparecchio viene utilizzato a una temperatura superiore alla temperatura di esercizio. Spostate l'apparecchio in un ambiente più fresco. Non conservate, non caricate né utilizzate l'apparecchio a una temperatura inferiore a 5 °C o superiore a 40 °C.
E5		Immagine di una batteria con "!" a lato	Si è verificato un errore della batteria. Portate l'apparecchio in un centro assistenza Philips o contattate l'Assistenza clienti.
E9		Immagine di una bocchetta con termometro rosso	La bocchetta viene utilizzata a una temperatura superiore alla temperatura di esercizio. Spegnete l'apparecchio e attendete 15 minuti. Toccate la parte superiore dell'alloggiamento della bocchetta per sentire se è ancora calda. Se la bocchetta è ancora calda, attendete ancora che si raffreddi. Una volta che la bocchetta si è raffreddata, provate ad accendere nuovamente l'apparecchio.
i4		Immagine di una bocchetta con ostruzione rossa	La bocchetta è ostruita. Controllare che l'apparecchio sia spento. Pulite la bocchetta come indicato nel manuale utente e controllate il tubo rimuovendolo dall'apparecchio principale. Rimuovete il corpo estraneo dalla bocchetta o dal tubo e riavviate l'apparecchio.
i5		Immagine di un apparecchio portatile con ostruzione rossa	Un corpo estraneo è bloccato nel canale del flusso d'aria. Controllare che l'apparecchio sia spento. Pulite la bocchetta come indicato nel manuale utente e controllate il tubo rimuovendolo dall'apparecchio principale. Rimuovete il corpo estraneo dalla bocchetta o dal tubo e riavviate l'apparecchio.
i6		Spina e presa di ricarica con una freccia che punta verso la spina.	L'adattatore non è stato rimosso. Rimuovete l'adattatore prima di utilizzare l'apparecchio.
i7		Spina e presa di ricarica.	State utilizzando un adattatore errato. per ricaricare l'apparecchio, utilizzate solo l'adattatore originale.
i8		Immagine di un filtro con icona della polvere arancione a lato	Il filtro è sporco. Pulite il filtro (fig. 7). Seguite le istruzioni visualizzate o quelle riportate nel manuale utente. Potete acquistare nuovi filtri nel negozio Philips online all'indirizzo **www.home.id/support** o presso il rivenditore Philips.
i9		Mano che pulisce con un panno l'ingresso del flusso d'aria dell'apparecchio portatile. Icona della polvere arancione a lato.	Il sensore della polvere è sporco. Pulite il sensore della polvere. Seguite le istruzioni visualizzate sullo schermo dopo aver spento l'apparecchio, oppure consultate il manuale utente online.
i10		Immagine di una batteria con "?" a lato	La batteria non è inserita correttamente. Rimuovete la batteria (fig. 5), quindi reinseritela. Se il problema persiste, portate l'apparecchio in un centro assistenza Philips o contattate il centro assistenza clienti.

	Condizione	Descrizione del segnale	Significato del segnale
i18		Immagine di un filtro con "?" a lato	Il filtro non è presente o non è stato inserito correttamente. Rimontare il filtro prima di riavviare l'apparecchio. Se il problema persiste, portate l'apparecchio in un centro assistenza Philips o contattate il centro assistenza clienti.
		Icona Boost con ⃠ sopra e un termometro a lato	La bocchetta viene utilizzata a una temperatura superiore alla temperatura di esercizio per attivare la modalità di potenza avanzata Boost. Spegnete l'apparecchio e attendete 15 minuti. Toccate la parte superiore dell'alloggiamento della bocchetta per sentire se è ancora calda. Se la bocchetta è ancora calda, attendete ancora che si raffreddi. Dopo che la bocchetta si è raffreddata, provate a riaccendere l'apparecchio e ad attivare la modalità Boost.
		Icona Boost con ⃠ sopra e l'icona della batteria a lato	Il livello della batteria è basso e la batteria deve essere ricaricata. La carica residua della batteria non è sufficiente per attivare la modalità Boost. Caricate l'apparecchio o la batteria seguendo il metodo di ricarica consigliato.

Risoluzione dei problemi

In questo capitolo sono descritti alcuni problemi comuni che potreste riscontrare con l'apparecchio. Se non riuscite a risolvere il problema con le informazioni riportate di seguito, visitate il sito **www.home.id/support** per un elenco di domande frequenti o contattate l'Assistenza clienti di zona.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio smette improvvisamente di funzionare.	Se l'apparecchio presenta un malfunzionamento interno, i pulsanti non risponderanno e lo schermo rimarrà vuoto.	Collegate l'apparecchio alla stazione di ricarica (fig. 6) o collegate l'aspirapolvere portatile direttamente all'adattatore. Controllate il display. Se viene visualizzato un codice di errore, potete conoscerne il significato consultando il manuale dell'utente online.
L'apparecchio produce scosse di elettricità statica.	L'apparecchio accumula elettricità statica. Minore è l'umidità dell'aria, maggiore è la quantità di elettricità statica generata.	Scaricate a terra l'apparecchio appoggiando spesso il tubo su altri oggetti di metallo presenti nella stanza (ad esempio, sulle gambe di un tavolo o di una sedia e così via). In alternativa, potete aumentare il livello dell'umidità dell'aria nella stanza.
	La polvere e la sporcizia presenti nell'apparecchio durante l'aspirazione generano elettricità statica.	Svuotate il contenitore della polvere e pulite il filtro (fig. 7) seguendo le istruzioni riportate nel manuale utente.
	Il perno antistatico non è collegato.	Assicuratevi di tenere con la mano la striscia metallica nella parte posteriore dell'impugnatura durante l'aspirazione (fig. 8).

Latviešu

Svarīga informācija par drošību

- Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās saprot iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Šī ierīce ir paredzēta tipiskiem mājsaimniecības darbiem, ko veic lietotājs bez speciālas apmācības.
- BRĪDINĀJUMS. Lai atkārtoti uzlādētu akumulatoru, izmantojiet tikai noņemamo barošanas bloku, kas piegādāts kopā ar šo ierīci. Lietojiet tikai ar SC48H-310150V vai ZD060B310150EU barošanas bloku. Atbilstošo barošanas bloka numuru var atrast uz barošanas bloka.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes kontaktdakša ir jāizņem no rozetes.
- Uzstādiet ierīci kopā ar pie sienas droši piestiprinātu uzlādes staciju atbilstoši norādījumiem lietotāja rokasgrāmatā. Neuzstādiet uzlādes staciju vannas istabās vai citās vietās, kur ir nosliece uz mitrumu.
- Urbjot sienā uzlādes stacijai paredzētus caurumus, ievērojiet piesardzību, lai novērstu elektriskā trieciena rašanās risku.
- Pirms ierīces un tās piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to turpmākām uzziņām. Komplektā iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.

Bīstami

- Nekādā gadījumā neuzsūciet ūdeni vai citu šķidrumu, uzliesmojošas vielas vai pelnus.
- Nekādā gadījumā nemērciet ierīci vai adapteri ūdenī vai kādā citā šķidrumā, kā arī neskalojiet tos zem krāna.

Brīdinājums

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz adaptera norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet to. Nelietojiet ierīci vai adapteri, ja tas ir bojāts. Vienmēr nomainiet bojātu detaļu ar oriģinālu detaļu.
- Adapterī ir iebūvēts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai aizstātu to ar citu spraudni, jo tā tiek radīta bīstama situācija.
- Ja ierīce ir bojāta, nelādējiet to.
- Pirms ierīces apkopes vienmēr izņemiet akumulatoru no ierīces un/vai izslēdziet to.

- Ja negrasāties ierīci izmantot kādu laiku, atvienojiet adapteri no ierīces.
- Novietojot ierīci uzglabāšanai ilgāk par mēnesi (to nelietojot vai neuzlādējot), pārliecinieties, ka akumulatora uzlādes līmenis ir vismaz 50%. Novietojot ierīci uzglabāšanai ar iztukšotu akumulatoru, var neatgriezeniski sabojāt akumulatoru.
- Šai ierīcei ir motorizēts tīrīšanas uzgalis tīrīšanai ar ūdens sūknēšanas tehnoloģiju, kas darbojas ar rotējošu birsti (1. att.).
- Neļaujiet mehanizētajam uzgalim pārvietoties pāri citu ierīču strāvas vadiem vai citiem kabeļiem, jo tādējādi var radīt bīstamu situāciju.
- Netuviniet brīvi krītošu apģērbu, matus, pirkstus un citas ķermeņa daļas ierīcē esošajām atverēm un kustīgajām daļām, jo īpaši rotējošajai birstei. Nevirziet cauruli, šļūteni vai piederumus acu vai ausu virzienā un turiet tos tālāk no mutes.
- Regulāri pārbaudiet iesūkšanas atveri sprauslas apakšā. Lai nodrošinātu pareizu darbību, noņemiet pavedienus un matus no iesūkšanas atveres.
- Nevērsiet uzgaļa gaismas diodes tieši pret cilvēku vai mājdzīvnieku acīm.
- Nenosedziet un nenobloķējiet ventilācijas atveres ierīces lietošanas laikā.
- Šo putekļsūcēju paredzēts izmantot tikai mājsaimniecības vajadzībām. Neizmantojiet šo putekļsūcēju, lai uzsūktu celtniecības atkritumus, cementa putekļus, pelnus, smalkas smiltis, kaļķi un līdzīgas vielas. Nekad neizmantojiet putekļsūcēju bez filtriem. Tas var sabojāt motoru un saīsināt putekļsūcēja darbmūžu. Visas putekļsūcēja daļas jātīra tā, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā. Nevienu detaļu nedrīkst tīrīt ar ūdeni un/vai tīrīšanas līdzekļiem, ja tas nav īpaši norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Ja akumulatoru vairs nevar uzlādēt vai tas ātri izlādējas, nogādājiet ierīci pilnvarotajā Philips tehniskās apkopes centrā.
- Izmantojiet PetPro piederumu tikai uz vaļīgas kažokādas, nevis tieši uz paša dzīvnieka.
- Komplektā ir iekļauts litija jonu bateriju bloks.

Ievērībai

- Pieskaroties adapterim uzlādēšanas laikā, var just, ka tas ir uzsilis. Tas ir normāli.
- Neatbalstiet ierīci pret sienu vai jebkādu citu priekšmetu, citādi tā var nokrist un radīt apdraudējumu.
- Nesavienojiet ierīci ar elektrotīklu, neatvienojiet no elektrotīkla un nelietojiet ierīci ar mitrām rokām.
- Neizvelciet adapteri no sienas kontaktligzdas, pavelkot aiz vada (2. att.). Ja uzlādei netiek izmantota uzlādes stacija, vienmēr atslēdziet ierīci no strāvas padeves, atvienojot mazo spraudni no ierīces un adapteri — no sienas kontaktrozetes.
- Vienmēr izslēdziet ierīci pēc lietošanas un pirms uzlādes.
- Neizmantojiet trauku mazgājamo mašīnu, lai tīrītu noņemamās ierīces daļas. Šīs daļas nevar mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.
- Lai nesabojātu balto filtra turētāja materiālu, netīriet to, izmantojot standarta putekļsūcēju vai suku.
- Lietojot putekļsūcēju, filtram vienmēr jābūt uzstādītam.
- Kad mazgājamo sūkļa veida filtru tīrāt ar ūdeni, pirms ievietošanas atpakaļ filtra turētājā un putekļu tvertnē pārliecinieties, ka tas ir pilnīgi sauss. Nežāvējiet sūkļa tipa filtru tiešos saules staros, uz radiatora vai veļas žāvētājā. Nemazgājiet filtra turētāju ar ūdeni. Šī daļa nav mazgājama.
- Ja filtrs vairs nav kārtīgi iztīrāms vai ja tas ir bojāts, nomainiet to.
- Nekad neizmantojiet piederumus vai detaļas, ko izgatavojuši citi ražotāji vai Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija zaudē spēku.
- Ja šī ierīce tiek izmantota ar ūdens padeves moduli, tīrīšana tiek veikta ar ūdeni, tādēļ grīda īsu brīdi var būt mitra un slidena (3. att.).
- Neceliet un nesasveriet uzgali, kad ūdens tvertne ir uzstādīta un pilna, jo no tās var izšļākties ūdens.
- Philips ir pārbaudījis šo ierīci tikai ar XV1792 Philips grīdas tīrītāju. Izmantojiet tikai tādu mazgāšanas līdzekli, ko ir pārbaudījis un apstiprinājis Philips.
- Izmantojiet tikai šķidrus grīdu tīrīšanas līdzekļus, kas ir caurspīdīgi. Neizmantojiet duļķainus vai necaurredzamus grīdu tīrīšanas līdzekļus.
- Lai novērstu bojājumus, ūdens tvertnē uzpildiet tikai ūdeni un caurspīdīgus šķidros grīdas tīrīšanas līdzekļus.
- Nesajauciet dažādu veidu šķidros grīdas tīrīšanas līdzekļus.
- Netīriet mitrināšanas loksni ar asu priekšmetu, jo tādā veidā loksni var sabojāt. Lai tīrītu mitrināšanas loksni un ūdens tvertni, izpildiet tiešsaistē sniegtos norādījumus. Nomainiet mitrināšanas loksni, ja to vairs nevar notīrīt.
- Pēc grīdas tīrīšanas neglabājiet ierīci ar ūdens padeves moduli uz uzlādes stacijas. Ja to izdarīsiet, mitrais tīrīšanas paliktnis saskarsies ar sienu un var to sabojāt. Pirms novietojat ierīci glabāšanā, vienmēr noņemiet ūdens padeves moduli.
- Ūdens tvertni tīriet atbilstoši norādēm. Ūdens tvertni nevar mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.
- Ūdens padeves moduli izmantojiet tikai uz cieta grīdas seguma ar ūdensnecaurlaidīgu virskārtu (piemēram, linoleja, glazētām flīzēm un lakota parketa) un uz akmens grīdas (piemēram, marmora grīdas). Ja grīda nav apstrādāta ar ūdensnecaurlaidīgu līdzekli, sazinieties ar ražotāju, lai uzzinātu, vai šo grīdu var tīrīt ar ūdeni. Nelietojiet ūdens padeves moduli uz cietas grīdas, kuras ūdensnecaurlaidīgā virskārta ir bojāta.
- Neizmantojiet ūdens padeves moduli paklāju tīrīšanai.
- Nepārvietojiet ierīci ar sāniski uzstādītu ūdens padeves moduli, jo paliks ūdens pēdas. Pārvietojiet to tikai uz priekšu un atpakaļ.
- Glabāšanas laikā vienmēr noņemiet vāciņu no ūdens tvertnes uzpildes atveres.
- Izmantojot kopšanas rīku, ir svarīgi ar to apieties saudzīgi, un nepārtraukti jānovēro dzīvnieka ķermeņa valoda. Kopšana nekavējoties jāpārtrauc, ja parādās stresa vai diskomforta pazīmes, jo dzīvnieku individuālās reakcijas ir ļoti atšķirīgas.
- Kopšanas rīka lietošana jāuzsāk pakāpeniski, ļaujot dzīvniekam pierast gan pie paša rīka, gan, attiecīgā gadījumā, putekļsūcēja.
- Kopšana jāveic tikai uz sausas spalvas, lai novērstu bojājumus un nodrošinātu pareizu darbību.
- Kopšanas rīku nav ieteicams izmantot ļoti īsspalvainiem mājdzīvniekiem vai šķirnēm ar vilnai- līdzīgu apmatojumu, piemēram, pūdeļiem, bišoniem frizē vai puli.
- Kopšanas rīks nav ieteicams mājdzīvniekiem ar savēlušos kažoku, ādas kairinājumu vai brūcēm.
- Lietojot kopšanas rīku, ja dzīvniekam ir ādas kairinājuma pazīmes, apmatojuma anomālijas vai citas dermatoloģiskas problēmas, pirms lietošanas jākonsultējas ar profesionālu veterinārārstu. Šis kopšanas rīks ir paredzēts tikai kosmētiskai kopšanai un nav medicīniska ierīce.

Bateriju drošības norādījumi

- Izmantojiet šo izstrādājumu tikai šajā lietotāja rokasgrāmatā aprakstītajiem mērķiem un ievērojiet vispārīgos un bateriju drošības norādījumus. Jebkāda veida nepareiza lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, apdegumus, aizdegšanos vai citu neparedzētu bīstamību vai ievainojumus.
- Izmantojiet tikai oriģinālos Philips piederumus un palīgmateriālus, kā arī izstrādājuma komplektācijā iekļauto uzlādējamo akumulatoru.
- Uzlādējiet, lietojiet un glabājiet izstrādājumu temperatūrā no 5 °C līdz 40 °C.
- Ja ierīce ilgstoši tiks uzglabāta neizmantota, baterijas ir jāizņem.
- Nepakļaujiet ierīci vai akumulatoru pārmērīgai temperatūrai; sargājiet produktu un akumulatorus no uguns, tiešiem saules stariem un augstas temperatūras vides.
- Ja izstrādājums pārāk sakarst vai izdala smārdu, maina krāsu vai uzlāde notiek ilgāk nekā parasti, pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un uzlādi, un sazinieties ar mums.
- Izstrādājumus un to baterijas nedrīkst likt mikroviļņu krāsnīs vai uz indukcijas plītīm.
- Rīkojoties ar bateriju, pārliecinieties, ka gan jūsu rokas, gan arī izstrādājums un baterijas ir sausi.
- Nodrošiniet, lai ierīces, kas darbojas ar bateriju, vai baterijas spailēm neizveidotu īsslēgumu ar metāla priekšmetiem.
- Neatveriet, nepārveidojiet, necaurduriet, nebojājiet vai neizjauciet izstrādājumu vai bateriju, lai novērstu bateriju sakaršanu vai indīgu vai bīstamu vielu noplūdi. Neizraisiet īsslēgumu, nepārlādējiet baterijas vai neveiciet to atgriezenisku uzlādi.
- Lai pēc bateriju izņemšanas tām nerastos īsslēgums, neļaujiet bateriju kontaktiem saskarties ar metāla priekšmetiem (piem., monētām, matu sprādzēm, gredzeniem). Neietiniet baterijas alumīnija folijā. Pirms likvidējat, aptiniet bateriju spailes ar līmlentu vai ievietojiet baterijas plastmasas maisiņā.

- Ja baterijas ir bojātas vai ja tām radusies noplūde, izvairieties no saskares ar ādu vai acīm. Ja tā tomēr notiek, nekavējoties rūpīgi skalojiet ar ūdeni un vērsieties pēc medicīniskas palīdzības.

Enerģijas patēriņš:

- Izslēgšanas režīms: Mazāk nekā 0,3 W. Pēc uzlādes pabeigšanas ierīce automātiski pārslēdzas izslēgtā režīmā.
- Gaidīšanas režīms: nav attiecināms

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī ierīce atbilst piemērojamo standartu un noteikumu prasībām attiecībā uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus un baterijas nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (4. att.).
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko produktu un bateriju savākšanu.

Garantija un atbalsts

Versuni Netherlands B.V., kas reģistrēta adresē Claude Debussylaan 88, Amsterdama, Nīderlande, piedāvā divu gadu garantiju šim produktam pēc iegādes datuma (vai piegādes datuma, ja tas ir vēlāk). Garantija nav spēkā, ja defekts radās nepareizas lietošanas dēļ vai neatbilstošas tehniskās apkopes dēļ. Mūsu garantija neietekmē jūsu kā patērētāja likumā noteiktās tiesības. Lai iegūtu vairāk informācijas, rezerves daļas vai pieprasītu garantiju, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni **home.id/warranty**.

Uzlādējamo bateriju izņemšana un nomaiņa

Kad izmetat produktu atkritumos, izņemiet no tā uzlādējamos akumulatorus. Pirms akumulatora izņemšanas pārliecinieties, vai ierīce ir atvienota no sienas kontaktligzdas un akumulators ir pilnībā tukšs.

Izmetot baterijas, ievērojiet visus nepieciešamos piesardzības pasākumus.

Lai izņemtu uzlādējamo akumulatoru, izpildiet tālāk norādītās darbības.

1 Atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas, un ļaujiet ierīcei darboties, līdz motors apstājas.
2 Nospiediet atbloķēšanas pogu un izvelciet akumulatoru no iekārtas.

Lai izņemtu un nomainītu uzlādējamo akumulatoru, izpildiet tālāk norādītās darbības.

1 Novietojiet akumulatora bloku atbilstoši ierīces akumulatora nodalījumam.
2 Stingri iespiediet akumulatoru nodalījumā, līdz atskan klikšķis, kas apstiprina, ka tas ir droši nofiksējies savā vietā.
3 Pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, vai akumulators ir pareizi ievietots.

Darbības laiks

Režīms	Darbības laiks
Ierīces lietošana turbo jaudas režīmā*	Līdz 30 minūtēm
Ierīces lietošana Eco jaudas režīmā**	Līdz 80 minūtēm

* Turbo jaudas režīms ir pieejams tikai rokas putekļsūcējiem.

** Eco jaudas režīms ir pieejams tikai rokas putekļsūcējiem.

Piezīme. PowerUp IQ 70 ir paredzēti režīmi Eco-Mid-Turbo-Auto-Boost (ekonomiskais-vidējais-turbo jaudas-automātiskais-pastiprināšanas). Boost (pastiprināšanas) režīms tiek aktivizēts uz 1 minūti, pēc tam ierīce atgriežas iepriekš izmantotajā jaudas režīmā.

Lietotāja saskarnes signāli un to nozīme

	Signāls	Signālu apraksts	Signālu nozīme
E1		Trīsstūris ar "!" centrā.	Ierīces atteice. Atvienojiet akumulatoru (5. att.), 10 sekundes uzgaidiet un pēc tam ievietojiet atpakaļ akumulatoru. Ja problēma joprojām pastāv, nogādājiet ierīci Philips tehniskās apkopes centrā vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru.
E2		Zils termometrs	Ierīce tiek izmantota temperatūrā, kas zemāka par darba temperatūru. Novietojiet ierīci siltākā telpā. Neglabājiet, nelādējiet un neizmantojiet ierīci vietā, kur temperatūra zemāka par 5 °C vai augstāka par 40 °C.
E3		Sarkans termometrs	Ierīce tiek izmantota temperatūrā, kas augstāka par darba temperatūru. Novietojiet ierīci vēsākā telpā. Neglabājiet, nelādējiet un neizmantojiet ierīci vietā, kur temperatūra zemāka par 5 °C vai augstāka par 40 °C.
E5		Akumulatora attēls ar simbolu "!" sānos	Akumulatora blokam radusies kļūda. Nogādājiet ierīci Philips apkopes centrā vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru.
E9		Uzgaļa attēls ar sarkanu termometru	Uzgalis tiek izmantots temperatūrā, kas augstāka par darba temperatūru. Izslēdziet ierīci un 15 minūtes uzgaidiet. Pieskarieties uzgaļa korpusa augšdaļai, lai pārbaudītu, vai uzgalis vēl ir silts. Ja uzgalis vēl ir silts, vēl nedaudz uzgaidiet, līdz tas atdziest. Kad uzgalis ir atdzisis, mēģiniet ieslēgt ierīci.

	Signāls	Signālu apraksts	Signālu nozīme
i4		Uzgaļa attēls ar sarkanu šķērsli	Uzgalis ir aizsprostojies. Raugieties, lai ierīce būtu izslēgta. Notīriet uzgali, ievērojot lietošanas instrukcijā sniegtos norādījumus, un pēc tam atvienojiet no ierīces cauruli un pārbaudiet to. Iztīriet uzgalī vai caurulē iestrēgušos priekšmetus un pēc tam atkal ieslēdziet ierīci.
i5		Rokas ierīces attēls ar sarkanu šķērsli	Svešķermenis ir nosprostojis gaisa plūsmu. Raugieties, lai ierīce būtu izslēgta. Notīriet uzgali, ievērojot lietošanas instrukcijā sniegtos norādījumus, un pēc tam atvienojiet no ierīces cauruli un pārbaudiet to. Iztīriet uzgalī vai caurulē iestrēgušos priekšmetus un pēc tam atkal ieslēdziet ierīci.
i6		Uzlādes spraudnis un kontaktligzda ar bultiņu spraudņa virzienā.	Adapteris nav atvienots. Pirms izmantojat ierīci, atvienojiet adapteri.
i7		Uzlādes spraudnis un kontaktligzda.	Tiek izmantots nepareizs adapteris. Ierīces uzlādēšanai izmantojiet tikai oriģinālo adapteri.
i8		Filtra attēls ar oranžu putekļu ikonu sānos	Filtrs ir piesārņots. Iztīriet filtru (7. att.). Izpildiet norādījumus, kas sniegti ekrānā vai lietošanas instrukcijā. Iegādājieties jaunu filtru Philips tiešsaistes veikalā **www.home.id/support** vai pie Philips izplatītāja.
i9		Roka, kas ar drānu tīra rokas ierīces gaisa plūsmas ieeju. Oranža putekļu ikona sānos.	Piesārņots putekļu sensors. Notīriet putekļu sensoru. Izpildiet pēc ierīces izslēgšanas ekrānā redzamās norādes vai skatiet tiešsaistes lietotāja rokasgrāmatu.
i10		Akumulatora attēls ar simbolu "?" sānos.	Akumulators nav pareizi ievietots. Atvienojiet akumulatoru (5. att.) un pēc tam ievietojiet akumulatoru atpakaļ. Ja problēma joprojām pastāv, nogādājiet ierīci Philips tehniskās apkopes centrā vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru.
i18		Filtra attēls ar simbolu "?" sānos	Nav filtra vai tas ir nepareizi ievietots. Pirms ierīces atkārtotas ieslēgšanas uzstādiet vietā filtru. Ja problēma joprojām pastāv, nogādājiet ierīci Philips tehniskās apkopes centrā vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru.
		Pastiprinājuma ikona ar ⃠ augšpusē un termometrs sānos	Uzgalis darbojas virs darba temperatūras, lai pastiprinājuma laikā izmantotu papildu jaudas režīmu. Izslēdziet ierīci un 15 minūtes uzgaidiet. Pieskarieties uzgaļa korpusa augšdaļai, lai pārbaudītu, vai uzgalis vēl ir silts. Ja uzgalis vēl ir silts, vēl nedaudz uzgaidiet, līdz tas atdziest. Kad uzgalis ir atdzisis, mēģiniet atkal ieslēgt ierīci un aktivizēt pastiprinājuma režīmu.
		Pastiprinājuma ikona ar ⃠ augšpusē un akumulatora ikona sānos	Akumulatoram ir zems uzlādes līmenis, un tas ir jāuzlādē. Atlikusī akumulatora jauda neatbalsta pastiprinājuma režīma aktivizēšanu. Lādējiet ierīci vai akumulatoru, izmantojot ieteikto uzlādes veidu.

Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas dažas problēmas, kas var rasties šīs ierīces lietošanas laikā. Ja jūs nevarat atrisināt problēmu, izmantojot tālāk norādīto informāciju, apmeklējiet **www.home.id/support** un skatiet bieži uzdoto jautājumu sarakstu vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ierīce pēkšņi pārstāj darboties.	Ierīces iekšējas atteices gadījumā ierīces pogas nereaģēs un ekrāns būs tukšs.	Pievienojiet ierīci uzlādes stacijai (6. att.) vai tieši pievienojiet rokas putekļsūcēju adapterim. Pārbaudiet ekrānu. Ja tiek parādīts kļūdas kods, tā skaidrojumu skatiet tiešsaistes lietošanas instrukcijā.
Ierīce rada statiskās elektrības triecienus.	Ierīcē uzkrājas statiskā elektrība. Jo zemāks mitruma līmenis gaisā, jo vairāk statiskās elektrības uzkrājas ierīcē.	Izlādējiet ierīci, laiku pa laikam pieskaroties ar cauruli pie citiem telpā esošiem metāla priekšmetiem (piemēram, galda vai krēsla kājām u. c. priekšmetiem). Varat arī paaugstināt mitruma līmeni telpā.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
	Putekļi un netīrumi, kas atrodas ierīcē putekļsūcēja lietošanas laikā, rada statisku elektrību.	Iztukšojiet putekļu tvertni un iztīriet filtru (7. att.), ievērojot lietošanas rokasgrāmatā sniegtos norādījumus.
	Nav pievienota antistatiskās aizsardzības tapa.	Putekļsūcēja lietošanas laikā noteikti turiet roktura aizmugurē esošo metāla mēlīti.

Lietuviškai

Svarbi saugos informacija

- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni arba kurie neturi patirties ir žinių su sąlyga, kad jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip prietaisu saugiai naudotis, ir supranta kylančius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.
- Šis prietaisas skirtas įprastiniam namų ruošos darbams, kuriuos atlieka neišmokytas naudotojas.
- ĮSPĖJIMAS. Norėdami įkrauti akumuliatorių naudokite tik atjungiamą maitinimo bloką, tiekiamą su šiuo prietaisu. Naudokite tik su maitinimo bloku SC48H-310150V arba ZD060B310150EU. Atitinkamą maitinimo bloko numerį galite rasti ant maitinimo bloko.
- Prieš valant prietaisą arba atliekant jo priežiūrą, kištuką reikia ištraukti iš maitinimo tinklo lizdo.
- Prietaisą sumontuokite taip, kad įkrovimo stotelė būtų patikimai pritvirtinta prie sienos, kaip nurodyta vartotojo vadovo instrukcijose. Įkrovimo stotelės neįrenkite vonios patalpose arba kitose vietose, kurios gali tapti drėgnos.
- Gręždami sienoje skyles, skirtas tvirtinti įkrovimo stotelę, būkite atsargūs, kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus.
- Prieš pradėdami naudoti prietaisą ir jo priedus atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje. Skirtingiems gaminiams tiekiami priedai gali būti skirtingi.

Pavojus

- Niekada nesiurbkite vandens ar bet kokių kitų skysčių, degių medžiagų arba pelenų.
- Prietaiso ir adapterio niekada nemerkite į vandenį ar bet kokį kitą skystį ir neplaukite jų po vandentiekio čiaupu.

Įspėjimas

- Prieš prijungdami prietaisą patikrinkite, ar ant adapterio nurodyta įtampa atitinka vietos elektros tinklo įtampą.
- Prieš naudodami prietaisą, visada jį patikrinkite. Nenaudokite apgadinto prietaiso ar adapterio. Visada pakeiskite apgadintą dalį originalia dalimi.
- Adapteryje yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingų situacijų, nenupjaukite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Jei prietaisas sugadintas, nebandykite jo įkrauti.
- Prieš atlikdami prietaiso techninę priežiūrą visada išimkite akumuliatorių ir (arba) prietaisą išjunkite.
- Atjunkite adapterį, jei ketinate šiek tiek laiko nesinaudoti prietaisu.
- Jei prietaisas bus ilgiau nei mėnesį nenaudojamas ir neįkraunamas, pasirūpinkite, kad baterija būtų įkrauta bent iki 50 %. Laikant prietaisą su išeikvota baterija galima nepataisomai sugadinti bateriją.
- Gaminys tiekiamas su motorizuotu valymo antgaliu, skirtu valyti vandens siurbimo būdu, kuriame yra besisukantis šepetys (pav. 1).
- Neleiskite motorizuotam antgaliui judėti per kitų prietaisų maitinimo laidus ar kitus kabelius, nes tai gali sukelti pavojų.
- Laisvus drabužius, plaukus, pirštus ir kitas kūno dalis laikykite atokiai nuo prietaiso angų ir judančių dalių, ypač besisukančio šepečio. Nenukreipkite vamzdžio, žarnos ar priedų į akis ar ausis ir laikykite juos atokiau nuo burnos.
- Reguliariai tikrinkite įsiurbimo angą antgalio apačioje. Norėdami užtikrinti tinkamą veikimą, pašalinkite siūlus ir plaukus nuo įsiurbimo angos.
- Nenukreipkite antgalio šviesos diodų spindulių tiesiai į žmonių ar naminių gyvūnų akis.
- Neuždenkite ir neužblokuokite ventiliacijos angų, kai prietaisas veikia.
- Šis dulkių siurblys skirtas tik naudoti buityje. Nenaudokite šio dulkių siurblio statybinėms šiukšlėms, cemento dulkėms, pelenams, smulkiam smėliui, kalkėms ir panašioms medžiagoms siurbti. Niekada nenaudokite dulkių siurblio be bet kurio filtro. Taip gali būti apgadintas variklis ir sutrumpėti dulkių siurblio naudojimo laikas. Visada valykite visas dulkių siurblio dalis taip, kaip parodyta naudotojo vadove. Nevalykite jokių dalių vandeniu ir (arba) valymo priemonėmis, jei tai konkrečiai nenurodyta naudotojo vadove.
- Pristatykite prietaisą įgaliotam „Philips“ priežiūros centrui, kai nebepavyksta jo įkrauti arba prietaisas greitai išsikrauna.
- „PetPro“ priedą naudokite tik iškritusiems kailio plaukams, o ne tiesiai ant paties gyvūno.
- Pateiktas akumuliatorių blokas yra ličio jonų akumuliatorius.

Atsargiai!

- Įkraunant adapteris įšyla. Tai normalu.
- Prietaiso nestatykite atremto į sieną ar kitą daiktą, nes jis gali parvirsti ir sukelti pavojų saugumui.
- Neprijunkite, neatjunkite ir nenaudokite prietaiso, jei jūsų rankos šlapios.
- Neatjunkite adapterio nuo sieninio lizdo, traukdami už laido (pav. 2). Kai įkrovimo stotelės nenaudojate įkrauti, prietaisą visada atjunkite: mažą kištuką ištraukite iš prietaiso, o adapterį – iš sieninio lizdo.
- Po naudojimo ir prieš įkrovimą visada prietaisą išjunkite.
- Neplaukite nuimamų prietaiso dalių indaplovėje. Šių dalių negalima plauti indaplovėje.
- Nevalykite baltos filtro laikiklio medžiagos normaliu dulkių siurbliu arba šepečiu, kad išvengtumėte medžiagos apgadinimo.
- Dulkių siurblį visada naudokite tik su surinktu filtru.
- Kai valote plaunamą kempinės filtrą vandeniu, prieš dėdami atgal į filtro laikiklį ir dulkių talpyklą įsitikinkite, kad jis visiškai sausas. Nedžiovinkite kempinės filtro tiesioginėje saulės šviesoje, ant radiatoriaus ar džiovykloje. Nevalykite filtro laikiklio vandeniu. Šios dalies plauti negalima.
- Pakeiskite filtrą, jei jo nebegalima tinkamai išvalyti arba jei jis apgadintas.
- Nenaudokite kitų gamintojų tiekiamų ar konkrečiai „Philips“ nerekomenduojamų priedų ar dalių. Jei naudosite tokius priedus ar dalis, jūsų garantija nebegalios.
- Kai prietaisas naudojamas su vandens moduliu, grindys kurį laiką gali likti drėgnos ir slidžios, nes prietaisas valo vandeniu (pav. 3).
- Nekelkite ir nekreipkite antgalio, kai vandens bakas surinktas ir pilnas, nes iš bako gali purkšti vanduo.
- Šį prietaisą „Philips“ išbandė tik su XV1792 „Philips“ grindų valikliu. Naudokite tik „Philips“ patikrintą ir patvirtintą plovimo priemonę.
- Naudokite tik skystus skaidrius grindų valiklius. Nenaudokite drumzlinų arba neskaidrių grindų valiklių.
- Kad išvengtumėte pažeidimų, į vandens bakelį pilkite tik vandenį ir skaidrius skystus grindų valiklius.
- Nemaišykite skirtingo tipo skystų grindų valiklių.

- Nevalykite drėkinančios juostos aštriu daiktu, nes šitaip juostą galite apgadinti. Drėkinančią juostą ir vandens bakelį valykite vadovaudamiesi internete pateikiamomis instrukcijomis. Pakeiskite drėkinančią juostą, kai jos nebepavyksta nuvalyti.
- Po grindų valymo nelaikykite prietaiso su prie įkrovimo stotelės prijungtu vandens moduliu. Jei taip padarysite, drėgna šluostė lies sieną ir siena gali būti apgadinta. Prieš padėdami prietaisą laikymui visada nuimkite vandens modulį.
- Valykite vandens baką pagal instrukcijas. Vandens bako negalima plauti indaplovėje.
- Vandens modulį naudokite tik ant kietų grindų (pvz., linoleumo, emaliuotų plytelių ir lakuoto parketo), kurių viršutinis sluoksnis atsparus vandeniui, ir marmurinių ar kitokio akmens grindų. Jei grindys nebuvo padengtos vandeniui atsparia danga, pasitarkite su gamintoju, ar galite jas plauti vandeniu. Nenaudokite vandens modulio ant kietų grindų, kurių viršutinis vandeniui atsparus sluoksnis apgadintas.
- Nenaudokite vandens modulio kilimams valyti.
- Nestumdykite prietaiso su surinktu vandens moduliu į šonus, nes liks vandens pėdsakų. Stumkite tik pirmyn ir atgal.
- Vandens bakelį visada laikykite nuėmę dangtį nuo pildymo angos.
- Naudojant priežiūros įrankį būtina elgtis švelniai ir nuolat stebėti gyvūno kūno kalbą. Jei atsiranda streso ar diskomforto požymių, priežiūrą reikia nedelsiant nutraukti, nes atskirų gyvūnų individualios reakcijos labai skiriasi.
- Iš pradžių priežiūros įrankį reikėtų naudoti palaipsniui, gyvūnui susipažinti tiek su įrankiu, tiek, jei taikoma, su dulkių siurbliu.
- Priežiūrą galima atlikti tik tada, kai kailis sausas, kad būtų išvengta pažeidimų ir užtikrintas tinkamas veikimas.
- Priežiūros įrankis nerekomenduojamas labai trumpo kailio augintiniams arba vilnonio-kailio veislėms, tokioms kaip pudeliai, bišonų frizai ar puliai.
- Priežiūros įrankis nerekomenduojamas augintiniams su susivėlusiu kailiu, sudirginta oda ar turintiems žaizdų.
- Jeigu naudodami priežiūros įrankį pastebite gyvūno odos sudirginimo požymių, kailio anomalijų ar kitų dermatologinių problemų, prieš naudojant reikia pasikonsultuoti su profesionaliu veterinarijos gydytoju. Priežiūros įrankis skirtas tik kosmetinei priežiūrai ir nėra medicinos prietaisas.

Baterijos saugos instrukcijos

- Šį produktą naudokite tik pagal paskirtį ir vadovaukitės bendrosiomis bei baterijos saugos instrukcijos, kaip apibūdinta šiame vartotojo vadove. Dėl bet kokio netinkamo naudojimo gali būti sukeltas elektros smūgis, nudegimai, kilti gaisras ir kiti pavojai arba sužalojimai.
- Naudokite tik originalius „Philips“ priedus ir eksploatacines medžiagas, taip pat ir prie gaminio pridėtą akumuliatorių.
- Kraukite, naudokite ir laikykite produktą ne žemesnėje kaip 5 °C ir ne aukštesnėje kaip 40 °C temperatūroje.
- Jei prietaisas bus ilgesnį laiką nenaudojamas, akumuliatorius reikia išimti.
- Nelaikykite prietaiso ar akumuliatoriaus pernelyg aukštoje temperatūroje; laikykite gaminį ir akumuliatorius atokiau nuo ugnies, tiesioginių saulės spindulių ir aukštos temperatūros aplinkos.
- Jei produktas tampa neįprastai karštas arba jaučiamas kvapas, pasikeičia spalva arba įkrovimas trunka ilgiau nei turėtų, nustokite naudoti ir įkrauti produktą bei kreipkitės į mus.
- Produktų ir jų baterijų nedėkite į mikrobangų krosnelės arba indukcines virykles.
- Prieš tvarkydami baterijas įsitikinkite, kad jūsų rankos, produktas ir baterijos yra sausi.
- Atminkite, kad metaliniams daiktams susilietus su iš akumuliatorių maitinamo prietaiso arba akumuliatoriaus kontaktais gali susidaryti trumpasis jungimas.
- Neatidarykite, nemodifikuokite, nepjaustykite, nesugadinkite ir neišrinkite produkto ar baterijos, kad išvengtumėte baterijų perkaitimo arba toksinių ir pavojingų medžiagų paskleidimo. Užtikrinkite, kad naudojant akumuliatorius nebūtų trumpojo jungimo, perkrovimo arba atvirkštinio krovimo.
- Norėdami išvengti išimtų baterijų netyčinio trumpojo jungimo, saugokite baterijų gnybtus nuo sąlyčio su metaliniais objektais (pvz., monetomis, plaukų segtukais, žiedais). Draudžiama vynioti baterijas į aliuminio foliją. Prieš šalindami baterijas apvyniokite jų gnybtus lipnia juosta arba įdėkite baterijas į plastikinį maišelį.
- Jei baterijos pažeistos arba teka, venkite sąlyčio su oda arba akimis. Taip atsitikus, nedelsdami gerai paskalaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

Energijos sąnaudos:

- Išjungimo režimas mažiau kaip 0,3 W. Baigus krauti prietaisas automatiškai išsijungia.
- Budėjimo režimas: netaikoma.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis įrenginys atitinka taikomus standartus ir nuostatas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad elektros produktai ir akumuliatoriai negali būti išmetami su buitinėmis atliekomis (pav. 4).
- Laikykitės šalies taisyklių, skirtų atskiram elektros produktų ir akumuliatorių surinkimui.

Garantija ir pagalba

„Versuni Netherlands B.V.“, įregistruota adresu Claude Debussylaan 88, Amsterdamas, Nyderlandai, šiam gaminiui suteikia dvejų metų garantiją nuo įsigijimo datos (arba pristatymo datos, jei ji yra vėlesnė). Garantija negalioja, jei defektas atsirado dėl netinkamo naudojimo ar prastos priežiūros. Mūsų garantija nepaveikia jūsų kaip vartotojo įstatyminių teisių. Daugiau informacijos apie atsargines dalis arba garantijos panaudojimą rasite mūsų svetainėje **home.id/warranty**.

Akumuliatorių išėmimas ir keitimas

Išmesdami gaminį iš jo išimkite įkraunamas baterijas. Prieš išimdami bateriją, įsitikinkite, kad prietaisas atjungtas nuo sieninio elektros lizdo ir kad baterija yra visiškai išsikrovusi.

Šalindami baterijas imkitės visų būtinų atsargumo priemonių.

Norėdami išimti pakartotinai įkraunamą bateriją, laikykitės tolesnių instrukcijų.

1 Atjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir palikite jį veikti, kol sustos variklis.
2 Paspauskite atrakinimo mygtuką ir ištraukite akumuliatorių iš prietaiso.

Norėdami išimti arba vėl įdėti akumuliatorių, laikykitės tolesnių instrukcijų.

1 Sulygiuokite akumuliatorių bloką su prietaiso akumuliatoriaus skyriumi.
2 Tvirtai stumkite akumuliatorių bloką į skyrių, kol išgirsite spragtelėjimą, patvirtinantį, kad jis saugiai užfiksuotas.
3 Prieš naudodami prietaisą įsitikinkite, kad akumuliatorius tinkamai įdėtas.

Veikimo laikas

Režimas	Veikimo laikas

Prietaiso naudojimas režimu „Turbo“*	Iki 30 min.
Prietaiso naudojimas režimu „Eco“**	Iki 80 min.

* „Turbo“ režimas, tik su rankena.

** „Eco“ režimas, tik su rankena.

Pastaba. Režimai „Eco“-„Mid“-„Turbo“-„Auto-Boost“ įdiegti prietaise „PowerUp IQ 70“. Režimas „Boost“ įjungiamas 1 minutei, paskui prietaisas grįžta į anksčiau naudotą galios režimą.

Naudotojo sąsajos signalai ir jų reikšmės

	Signalas	Signalo aprašymas	Signalo reikšmė
E1		Trikampis su „!“ centre.	Prietaiso gedimas. Išimkite akumuliatorių (pav. 5), palaukite 10 sekundžių ir vėl įdėkite. Jei tai nepadeda, prietaisą nugabenkite į „Philips“ priežiūros centrą arba susisiekite su klientų aptarnavimo centru.
E2		Mėlynas termometras	Prietaisas veikia temperatūrai esant žemesnei už darbinę. Perkelkite prietaisą į šiltesnę patalpą. Nelaikykite, neįkraukite ir nenaudokite prietaiso žemesnėje nei 5 °C ar aukštesnėje nei 40 °C temperatūroje.
E3		Raudonas termometras	Prietaisas veikia temperatūrai esant aukštesnei už darbinę. Perkelkite prietaisą į vėsesnę patalpą. Nelaikykite, neįkraukite ir nenaudokite prietaiso žemesnėje nei 5 °C ar aukštesnėje nei 40 °C temperatūroje.
E5		Akumuliatoriaus vaizdas su ženklu „!“ šone	Akumuliatoriaus bloko klaida. Prietaisą nugabenkite į „Philips“ techninės priežiūros centrą arba klientų aptarnavimo centrą.
E9		Antgalio vaizdas su raudonu termometru	Antgalis naudojamas temperatūrai esant aukštesnei už darbinę. Išjunkite prietaisą ir palaukite 15 minučių. Palieskite viršutinį antgalio korpusą, kad pajustumėte, ar jis dar šiltas. Jei antgalis dar šiltas, palaukite ilgiau, kol antgalis atvės. Kai antgalis atvės, bandykite vėl įjungti prietaisą.
i4		Antgalio vaizdas su raudona kliūtimi	Užsikimšęs antgalis. Patikrinkite, ar prietaisas išjungtas. Išvalykite antgalį, kaip nurodyta vartotojo vadove, ir patikrinkite vamzdį. Tam jį reikia nuimti nuo pagrindinio prietaiso. Iš antgalio arba vamzdžio pašalinkite įstrigusį daiktą ir prietaisą paleiskite iš naujo.
i5		Antgalio vaizdas su raudona kliūtimi	Pašalinis daiktas įstrigo ortakyje. Patikrinkite, ar prietaisas išjungtas. Išvalykite antgalį, kaip nurodyta vartotojo vadove, ir patikrinkite vamzdį. Tam jį reikia nuimti nuo pagrindinio prietaiso. Iš antgalio arba vamzdžio pašalinkite įstrigusį daiktą ir prietaisą paleiskite iš naujo.
i6		Įkrovimo kištukas ir lizdas su rodykle, nukreipta į kištuką.	Adapteris nepašalintas. Pašalinkite adapterį prieš naudodami prietaisą.
i7		Įkrovimo kištukas ir lizdas.	Naudojamas netinkamas adapteris. Prietaisui įkrauti naudokite tik originalų adapterį.
i8		Filtro vaizdas su oranžine dulkių piktograma šone	Filtras užterštas. Išvalykite filtrą (pav. 7). Vadovaukitės ekrane arba vartotojo vadove pateiktais nurodymais. Naujų filtrų galite įsigyti „Philips“ internetinėje parduotuvėje adresu **www.home.id/support** arba iš „Philips“ platintojo.
i9		Ranka šluoste valo rankinio įtaiso oro srauto įsiurbimo angą. Oranžinė dulkių piktograma šone.	Dulkių jutiklis užterštas. Išvalykite dulkių jutiklį. Išjungę prietaisą vykdykite ekrane rodomus arba internetiniame vartotojo vadove pateiktus nurodymus.
i10		Akumuliatoriaus vaizdas su ženklu „?“ šone.	Akumuliatorius netinkamai įstatytas. Išimkite akumuliatorių (pav. 5) ir vėl įdėkite. Jei tai nepadeda, prietaisą nugabenkite į „Philips“ priežiūros centrą arba susisiekite su klientų aptarnavimo centru.

	Signalas	Signalo aprašymas	Signalo reikšmė
i18		Filtro vaizdas su ženklu „?“ šone	Neįdėtas arba netinkamai įdėtas filtras. Prieš vėl įjungdami prietaisą surinkite filtrą. Jei tai nepadeda, prietaisą nugabenkite į „Philips“ priežiūros centrą arba susisiekite su klientų aptarnavimo centru.
		„Boost“piktograma su ženklu ⃠ ant jos ir termometru šone	Antgalis veikia esant aukštesnei nei darbinė temperatūrai, kad galėtų režimu „Boost“ veikti didesne galia. Išjunkite prietaisą ir palaukite 15 minučių. Palieskite viršutinį antgalio korpusą, kad pajustumėte, ar jis dar šiltas. Jei antgalis dar šiltas, palaukite ilgiau, kol antgalis atvės. Kai antgalis atvės, pabandykite vėl įjungti prietaisą ir įjungti „Boost“ režimą.
		„Boost“piktograma su ženklu ⃠ ant jos ir akumuliatoriaus piktograma šone	Akumuliatoriaus įkrovos lygis žemas ir reikia įkrauti. Likusios akumuliatoriaus energijos nepakanka režimui „Boost“ įjungti. Įkraukite prietaisą arba akumuliatorių siūlomu įkrovimo būdu.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skirsnyje apibendrintos kai kurios problemos, su kuriomis galite susidurti naudodami prietaisą. Jei toliau pateikta informacija nepadės išspręsti problemos, apsilankykite **www.home.id/support**, ten rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas nustoja veikti.	Įvykus vidinei prietaiso trikčiai mygtukai nereaguos ir ekrane nebus pateikiama jokia informacija.	Prijunkite prietaisą prie įkrovimo stotelės (pav. 6) arba rankinį siurblį tiesiogiai prijunkite prie adapterio. Patikrinkite ekraną. Jei rodomas klaidos kodas, informacijos apie jo reikšmę rasite internetiniame naudotojo vadove.
Prietaisas sukelia statinės elektros smūgius.	Prietaise kaupiasi statinė elektra. Kuo mažesnis oro drėgnis, tuo daugiau statinės elektros sugeneruojama.	Iškraukite prietaisą, dažnai palaikydami vamzdį prie kitų metalinių daiktų patalpoje (pvz., stalo ar kėdės kojų ir t. t.). Arba padidinkite oro drėgnio lygį patalpoje.
	Statinę elektrą generuoja dulkės ir nešvarumai, kurie susikaupia prietaise siurbimo metu.	Ištuštinkite dulkių talpyklą ir išvalykite filtrą (pav. 7) pagal vartotojo vadove pateikiamas instrukcijas.
	Antistatinis kaištis neprijungtas.	Siurbdami metalinę juostą būtinai laikykite ties rankenos galine dalimi (pav. 8).

Magyar

Fontos biztonsági tudnivalók

- A készüléket 8 éven felüli gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy abban az esetben, ha felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos működtetésének módjáról és a használattal járó veszélyekről. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Ez a készülék hétköznapi karbantartási feladatokra készült, és használata nem igényel betanulást.
- FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor töltéséhez kizárólag a készülékhez mellékelt levehető tápegységet használja. Kizárólag az SC48H-310150V vagy a ZD060B310150EU tápegységgel használható. A megfelelő tápegység száma a tápegységen található.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt a készülék csatlakozódugóját ki kell húzni a konnektorból.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék a felhasználói kézikönyv előírásának megfelelően a töltőállomás biztonságos falhoz rögzítésével legyen felszerelve. A töltőállomást ne fürdőszobába vagy nedvességnek esetlegesen kitett egyéb helyre szerelje fel.
- Óvatosan fúrjon lyukakat a falba a töltőállomás rögzítéséhez, nehogy áramütés érje.
- A készülék és a tartozékai első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a tájékoztatót, és őrizze meg későbbi használatra. A különböző termékek esetében a velük szállított tartozékok eltérhetnek.

Veszély

- Víz vagy más folyadék, gyúlékony anyag vagy hamu felszívása tilos!
- Ne merítse a készüléket vagy a töltőt vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le a csap alatt.

Vigyázat!

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a tápegységen feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket vagy az adaptert azok sérülése esetén. Minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a sérült alkatrészt.
- Az adapter transzformátort tartalmaz. Ne vágja le az adaptert a vezetékről, és ne szereljen rá másik csatlakozót, mert ez veszélyes.
- Ha a készülék megsérült, ne próbálja meg újratölteni.
- A készülék karbantartása előtt mindig távolítsa el az akkumulátort és/vagy kapcsolja ki a készüléket.
- Húzza ki az adaptert a hálózatból, ha hosszabb ideig nem fogja használni a készüléket.
- Ha egy hónapnál tovább tárolja a készüléket (használat vagy töltés nélkül), ügyeljen rá, hogy legalább 50%-ra töltse fel az akkumulátorát. A készülék lemerült akkumulátorral való töltése esetén az akkumulátor véglegesen károsodhat.
- A termékhez egy nedves porszívózáshoz való motoros tisztítófej tartozik, amely egy forgó kefével működik (1. ábra).

- Ügyeljen arra, hogy a motoros szívófej ne menjen át más készülékek hálózati kábelein, illetve más kábeleken, mert ez veszélyes lehet.
- Tartsa távol a laza ruháját, a haját és minden egyéb testrészét a készülék nyílásaitól és a mozgó részektől, különösen a forgó kefétől. Ne irányítsa a csövet, a tömlőt vagy a tartozékokat a szeme vagy füle felé, és tartsa távol a szájától.
- Rendszeresen ellenőrizze a szívónyílást a szívófej alján. A megfelelő működés biztosítása érdekében távolítsa el a szöszt és a hajszálat a szívónyílásból.
- Ne irányítsa a szívófej LED-jeinek fényét közvetlenül emberek vagy háziállatok szemébe.
- A készülék működése közben ne takarja le vagy zárja le a szellőzőnyílásokat.
- Ezt a porszívót kizárólag normál háztartási használatra tervezték. Ne használja ezt a porszívót építési törmelék, cementpor, hamu, finom homok, mész és hasonló anyagok felszívására. Soha ne használja a porszívót valamelyik szűrő nélkül. Ettől károsodhat a motor, és csökkenhet a porszívó élettartama. Mindig a használati útmutatóban leírtak szerint tisztítsa a porszívó összes alkatrészét. Egyik alkatrészt se tisztítsa vízzel és/vagy tisztítószerekkel, ha ez nincs célzatosan feltüntetve a használati útmutatóban.
- Vigye be a készüléket egy hivatalos Philips szakszervizbe, ha az akkumulátort már nem lehet feltölteni, vagy gyorsan lemerül.
- A PetPro tartozékot csak kihullott szőrön használja, ne közvetlenül az állaton.
- Az akkumulátor egy lítium-ion akkumulátor.

Figyelem!

- Töltés közben az adapter felmelegszik. Ez normális jelenség.
- Ne támassza a készüléket falhoz vagy más tárgyhoz, mert leeshet, és ezzel nem biztonságos helyzetet teremthet.
- Ne csatlakoztassa és ne húzza ki a készülék hálózati dugóját, illetve ne működtesse a készüléket nedves kézzel.
- Ne a tápkábelnél fogva húzza ki a hálózati adaptert a fali aljzatból (2. ábra). Amikor nem használja a töltőállomást a töltéshez, mindig húzza ki a kis méretű csatlakozódugót a készülékből, és az adaptert a fali aljzatból.
- Használat után és töltés előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- A készülék kivehető alkatrészeit ne tisztítsa mosogatógépben. Ezek az alkatrészek nem moshatók mosogatógépben.
- Ne tisztítsa a szűrőtartó fehér anyagát normál porszívóval vagy kefével, nehogy megsérüljön az anyag.
- Behelyezett szűrő nélkül ne használja a porszívót.
- Ha a mosható szűrőszivacsot vízzel tisztítja, ügyeljen rá, hogy teljesen száraz legyen, amikor visszahelyezi a szűrőtartóba és a portartályba. Ne szárítsa a szűrőszivacsot közvetlen napfényben, radiátoron vagy szárítógépben. Ne tisztítsa a szűrőtartót vízzel. Ez az alkatrész nem mosható.
- Cserélje ki a szűrőt, ha már nem lehet megfelelően tisztítani, vagy ha sérült.
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékot vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a jótállás érvényét veszti.
- Amikor a készüléket vízmodullal együtt használja, a készülék vizet használ a tisztításhoz, ezért a padló nedves és csúszós maradhat egy ideig (3. ábra).
- Ne emelje fel vagy ne döntse meg a szívófejet a víztartály felszerelt és teli állapotában, mert víz spriccelhet ki a víztartályból.
- A Philips csak az XV1792 Philips padlótisztítóval tesztelte ezt a készüléket. Csak a Philips által ellenőrzött és jóváhagyott mosószert használjon.
- Csak átlátszó padlótisztító-szereket használjon. Ne használjon tejszerű vagy nem átlátszó padlótisztító-szereket.
- A károsodások megelőzése érdekében kizárólag vizet és átlátszó padlótisztító folyadékot öntsön a víztartályba.
- Ne keverje a különböző típusú folyékony padlótisztítószereket.
- Ne tisztítsa a nedvesítőlemezt éles tárggyal, mivel az így megsérülhet. Kövesse az online olvasható utasításokat a nedvesítőlemez és a víztartály tisztítása során. Cserélje ki a nedvesítőlemezt, amikor már nem lehet tisztítani.
- A padló felmosása után ne tárolja vízmodullal együtt a készüléket a töltőállomáson. Ekkor a nedves felmosólap hozzáérhet a falhoz, ami a fal károsodását okozhatja. A készülék tárolása előtt mindig távolítsa el a vízmodult.
- A víztartályt az előírt módon tisztítsa. A víztartály mosogatógépben nem tisztítható.
- A vízmodult csak vízálló felső réteggel rendelkező keménypadlón (például linóleumon, mázas járólapon vagy lakkozott parkettán) és kőből készült padlókon (például márványon) használja. Amennyiben padlója nem rendelkezik vízálló réteggel, a gyártóval egyeztessen, hogy vízzel tisztítható-e. Ne használja a vízmodult olyan padlón, amelynek a felső, vízálló rétege sérült.
- Ne használja a vízmodult szőnyegtisztításra.
- A vízmodul felszerelt állapotában ne mozgassa oldalirányba a készüléket, mert víznyomokat hagyhat maga után. Csak előre és hátra mozgassa.
- Mindig a töltőnyílásról levett kupakkal tárolja a víztartályt.
- A szőrápoló eszköz használatakor elengedhetetlen az óvatos eljárás, és az állat testbeszédét folyamatosan figyelni kell. A szőrápolást azonnal abba kell hagyni, ha stressz vagy diszkomfort jelei jelentkeznek, mivel az állatok egyéni reakcióit jelentősen eltérnek.
- A szőrápoló eszköz használatát fokozatosan kell bevezetni, így az állat megismerheti mind az eszközt, mind ha szükséges, a porszívót is.
- A szőrápolást kizárólag száraz szőrzeten szabad elvégezni, hogy elkerülhető legyen a szőrzet károsodása és biztosítható legyen a készülék megfelelő működése.
- A szőrápoló eszközt nem ajánlott nagyon rövid szőrű háziállatokon vagy gyapjúszőrzetű-fajtákon, mint például uszkáron, bichon frise-en vagy pulin használni.
- A szőrápoló eszköz használata nem ajánlott összegabalyodott szőrű, illetve bőrirritációval vagy sebekkel rendelkező háziállatok esetében.
- Ha az állat a szőrápoló eszköz használata során bőrirritációra, szőrzeti rendellenességekre vagy egyéb bőrproblémákra utaló jeleket mutat, a használat előtt szakorvosi tanácsot kell kérni. A szőrápoló eszköz kizárólag esztétikai jellegű ellátásra készült, és nem orvosi eszköz.

Elemekre és akkumulátorokra vonatkozó biztonsági utasítások

- A terméket használja rendeltetésszerűen, és kövesse az általános, illetve az akkumulátorokkal kapcsolatos biztonságra vonatkozó, a jelen használati útmutatóban található utasításokat. A helytelen használat áramütést, égési sérüléseket, tüzet és egyéb veszélyeket vagy sérüléseket okozhat.
- Kizárólag eredeti Philips tartozékokat és fogyóeszközöket, valamint a termékhez mellékelt tölthető akkumulátort használjon.
- A készüléket 5 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltse, használja és tárolja.
- Ha a készüléket hosszú ideig használat nélkül kell tárolni, az akkumulátorokat el kell távolítani.
- Ne tegye ki a készüléket vagy az akkumulátort túlzott hőhatásnak; tartsa a terméket és az akkumulátorokat tűztől távol, közvetlen napfénytől és magas hőmérsékletű környezettől.
- Ha a termék rendellenes mértékben felforrósodik, szokatlan szagot bocsát ki, vagy ha a töltés a szokásosnál sokkal hosszabb ideig tart, akkor ne használja és ne töltse tovább, hanem vegye fel velünk a kapcsolatot.
- Ne tegye a termékeket vagy az elemet/akkumulátort mikrohullámú sütőbe vagy indukciós főzőlapokra.
- Az elemek/akkumulátorok használatakor ügyeljen arra, hogy a keze, a termék és az elemek/akkumulátorok szárazak legyenek.
- Legyen tisztában annak veszélyével, hogy az akkumulátorral működő készüléknek vagy az akkumulátornak a csatlakozóin rövidzárlat alakulhat ki fémtárgyak miatt.
- Az akkumulátor felmelegedésének, valamint a mérgező vagy veszélyes anyagok felszabadulásának megakadályozása érdekében ne nyissa fel, ne módosítsa, ne szúrja át és ne rongálja meg a terméket vagy az akkumulátort. Ne töltse, ne zárja rövidre és ne töltse fordított polaritással az elemeket.
- Az elemek/akkumulátorok véletlen rövidre zárásának elkerülése érdekében eltávolításuk után ügyeljen arra, hogy érintkezőik ne érjenek fémtárgyakhoz (például érme, hajtű, gyűrű). Ne tekerje az elemeket/akkumulátorokat alufóliába. Mielőtt leselejtezi az elemeket/akkumulátorokat, ragassza le érintkezőiket, vagy tegye őket műanyag zacskóba.

- Ha az elem/akkumulátor sérült vagy szivárog, kerülje a bőrrel vagy szemmel való érintkezést. Ha ez mégis megtörténik, azonnal öblítse le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.

Energiafogyasztás:

- Ki mód: Kevesebb, mint 0,3 W. A készülék automatikusan „ki" módba kapcsol, amint a töltés befejeződött.
- Készenléti üzemmód: Nem alkalmazható

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a készülék megfelel az elektromágneses mezőknek való kitettségre vonatkozó szabványoknak és előírásoknak.

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos készülékeket és akkumulátorokat nem szabad háztartási hulladékként kezelni (4. ábra).
- Tartsa be az elektromos készülékek és akkumulátorok külön történő gyűjtésére vonatkozó országos előírásokat.

Garancia és terméktámogatás

A Versuni Netherlands B.V., amelynek székhelye Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, a vásárlás dátumától (illetve – ha az későbbi – a szállítás napjától) számított két év garanciát biztosít erre a termékre. Ez a garancia nem érvényes, ha a hiba helytelen használatra vagy nem megfelelő karbantartásra vezethető vissza. Ez a jótállás nem érinti az Ön törvény adta fogyasztói jogait. További információért, pótalkatrészekért vagy a jótállás érvényesítéséhez látogasson el webhelyünkre: **home.id/warranty**.

Tölthető akkumulátorok eltávolítása és cseréje

A készülék leselejtezésekor távolítsa el belőle az akkumulátorokat. Az akkumulátor eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a készülék hálózati kábele ki van-e húzva a fali aljzatból, és hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

Az elemek kidobásakor tegye meg a szükséges óvintézkedéseket.

Az akkumulátor eltávolításához kövesse az alábbi utasításokat.

1 Húzza ki a készüléket a fali aljzatból, és működtesse addig, míg a motor le nem áll.
2 Nyomja meg a kioldó gombot, és húzza ki az akkumulátort a készülékből.

A tölthető akkumulátor cseréjéhez vagy eltávolításához kövesse az alábbi utasításokat:

1 Igazítsa egy vonalba az akkumulátorcsomagot a készülék akkumulátortartójával.
2 Nyomja az akkumulátort határozottan a tartóba, amíg kattanást nem hall, ami jelzi, hogy az akkumulátor biztonságosan a helyére kattan.
3 Ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően van beszerelve, mielőtt a készüléket használná.

Működési idő

Üzemmód	Működési idő
A készülék használata Turbo üzemmódban*	Akár 30 perc
A készülék használata Eco üzemmódban**	Akár 80 perc

* Turbó üzemmód, csak a kézi egységen.

** Eco üzemmód, csak a kézi egységen.

Megjegyzés: A PowerUp IQ 70 készüléknél a következő üzemmódok állnak rendelkezésre: Eco, Mid, Turbo, Automatikus és Boost. A Boost üzemmód 1 percig aktív, ezt követően a készülék visszatér az előzőleg használt üzemmódba.

A felhasználói felület jelei és jelentésük

	Jelzés	A jelzés leírása	A jelzés jelentése
E1		Háromszög „!" jellel a közepén.	A készülék hibába ütközött. Vegye ki az akkumulátort (5. ábra), várjon 10 másodpercet, majd tegye vissza. Ha ez nem segít, vigye el a készüléket egy Philips szakszervizbe, vagy forduljon az ügyfélszolgálathoz.
E2		Kék hőmérő	A készülék a működési hőmérsékleténél alacsonyabb hőmérsékleten működik. Helyezze át a készüléket egy melegebb helyiségbe. Ne tárolja, töltse vagy használja a készüléket 5 °C-nál alacsonyabb vagy 40 °C-nál magasabb hőmérsékleten.
E3		Piros hőmérő	A készülék a működési hőmérsékleténél magasabb hőmérsékleten működik. Helyezze át a készüléket egy hidegebb helyiségbe. Ne tárolja, töltse vagy használja a készüléket 5 °C-nál alacsonyabb vagy 40 °C-nál magasabb hőmérsékleten.
E5		Akkumulátor képe „!" jelzéssel az oldalán	Hiba van az akkumulátorcsomagban. Vigye a készüléket egy Philips szervizközpontba, vagy forduljon a Vevőszolgálathoz.
E9		Szívófej képe piros hőmérővel	A fejet a működési hőmérsékleténél magasabb hőmérsékleten használja. Kapcsolja ki a készüléket, és várjon 15 percig. Fogja meg a szívófej burkolatának felső részét, és ellenőrizze, hogy meleg-e. Ha a szívófej még mindig meleg, várjon hosszabb ideig, hogy lehűljön. Miután a szívófej lehűlt, próbálja meg újra bekapcsolni a készüléket.

	Jelzés	A jelzés leírása	A jelzés jelentése
i4		Szívófej képe piros akadállyal	A szívófej eldugult. Kapcsolja ki a készüléket. Tisztítsa meg a szívófejet a felhasználói kézikönyvben írtak szerint, és ellenőrizze a csövet a főkészülékből való eltávolításával. Távolítsa el a szívófejben vagy a csőben elakadt tárgyat, és indítsa újra a készüléket.
i5		Kézi egység képe piros akadállyal	Idegen tárgy szorult a légáramlási csatornába. Kapcsolja ki a készüléket. Tisztítsa meg a szívófejet a felhasználói kézikönyvben írtak szerint, és ellenőrizze a csövet a főkészülékből való eltávolításával. Távolítsa el a szívófejben vagy a csőben elakadt tárgyat, és indítsa újra a készüléket.
i6		Töltőcsatlakozó és a konnektor egy nyíllal, amely a csatlakozó felé mutat.	Nincs levéve az adapter. A készülék használata előtt távolítsa el az adaptert.
i7		Töltőcsatlakozó és a konnektor.	Rossz adaptert használ. A készülék töltéséhez csak az eredeti adaptert használja.
i8		Szűrő képe narancssárga por ikonnal az oldalán	A szűrő szennyezett. Tisztítsa meg a szűrőt (7. ábra). Kövesse a kijelzőn megjelenő vagy a felhasználói kézikönyvben szereplő utasításokat. Új szűrőt vásárlásához látogasson el a Philips online boltjába **www.home.id/support** vagy forduljon Philips-márkakereskedőjéhez.
i9		Egy kéz tisztítja a kézi egység légáramlási bejáratát egy kendővel. Oldalán narancssárga por ikon látható.	A porérzékelő szennyezett. Tisztítsa ki a porérzékelőt. Kövesse a képernyőn lévő utasításokat a készülék kikapcsolása után vagy az online felhasználói kézikönyvben.
i10		Akkumulátor képe „?” jelzéssel az oldalán.	Az akkumulátor nem megfelelően van behelyezve. Vegye ki az akkumulátort (5. ábra), majd tegye vissza. Ha ez nem segít, vigye el a készüléket egy Philips szakszervizbe, vagy forduljon az ügyfélszolgálathoz.
i18		Szűrő képe „?” jelzéssel az oldalán.	A szűrő hiányzik vagy nem megfelelően lett behelyezve. Szerelje össze újra a szűrőt, mielőtt újraindítaná a készüléket. Ha ez nem segít, vigye el a készüléket egy Philips szakszervizbe, vagy forduljon az ügyfélszolgálathoz.
		Boost ikon, felül egy ⃠ „over” felirattal és oldalt egy hőmérővel	A szívófejet a működési hőmérséklet felett üzemeltetik, hogy a Boost üzemmódban a fejlett teljesítménymódot biztosítsa. Kapcsolja ki a készüléket, és várjon 15 percig. Fogja meg a szívófej burkolatának felső részét, és ellenőrizze, hogy meleg-e. Ha a szívófej még mindig meleg, várjon hosszabb ideig, hogy lehűljön. Miután a szívófej lehűlt, próbálja meg visszakapcsolni a készüléket, és aktiválni a Boost módot.
		Boost ikon, felül egy ⃠ „over” felirattal és oldalt egy akkumulátorikonnal	Az akkumulátor majdnem lemerült, és fel kell tölteni. A fennmaradó akkumulátor energiája nem tartja fenn a Boost mód indítását. Csatlakoztassa a készüléket vagy az akkumulátort a javasolt tápellátáshoz.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglal néhány, a készülékkel kapcsolatban felmerülő problémát. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a **www.home.id/support** weboldalra a gyakran felmerülő kérdések listájához, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék hirtelen leáll.	A készülék belső meghibásodása esetén a gombok nem reagálnak, és a képernyő üres marad.	Csatlakoztassa a készüléket a töltőállomáshoz (6. ábra), vagy csatlakoztassa a kézi porszívót közvetlenül az adapterhez. Tekintse meg a kijelzőt. Ha hibakód jelenik meg, a jelentését az online felhasználói kézikönyvben találja.
A készülék használatakor elektrosztatikus áramütések érezhetők.	A készülék sztatikus elektromossággal töltődött föl. Minél alacsonyabb a levegő nedvességtartalma, annál nagyobb eséllyel fordul elő elektrosztatikus feltöltődés.	Időnként érintse a porszívó csövét a szobában található más fémtárgyakhoz (pl. asztal vagy szék lába stb.) a készülék elektrosztatikus töltésének csökkentésére. Vagy növelheti a szoba levegőjének nedvességtartalmát is.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	A készülékben porszívózás közben felhalmozódó por és más szennyeződések sztatikus feltöltődéshez vezetnek.	A portartály ürítését és a szűrő (7. ábra) tisztítását a felhasználói kézikönyvnek megfelelően végezze el.
	Nincs csatlakoztatva az antisztatikus érintkező.	Ügyeljen rá, hogy porszívózás közben a keze a fogantyú hátsó részén lévő fémcsíkon legyen (8. ábra).

Nederlands

Belangrijke veiligheidsinformatie

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en mits zij begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen ze niet reinigen en geen gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.
- Dit apparaat is bedoeld voor de uitvoering van alledaagse huishoudelijke taken door een gebruiker zonder bijzondere training.
- WAARSCHUWING: Gebruik alleen de afneembare voedingsunit die met dit apparaat is meegeleverd om de accu op te laden. Uitsluitend gebruiken met de voedingsunit SC48H-310150V of ZD060B310150EU. Het nummer van de bijbehorende voedingsunit wordt vermeld op de voedingsunit.
- Neem de stekker uit het stopcontact voordat je het apparaat schoonmaakt of onderhoud pleegt aan het apparaat.
- Bevestig het oplaadstation tijdens de installatie van het apparaat stevig aan de wand in overeenstemming met de instructies in de gebruiksaanwijzing. Installeer het oplaadstation niet in badkamers of andere plaatsen die vochtig kunnen zijn.
- Wees voorzichtig wanneer je gaten in de muur boort om het laadstation te monteren, om elektrische schokken te voorkomen.
- Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat je het apparaat en de accessoires gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen. De meegeleverde accessoires kunnen per product verschillen.

Gevaar

- Zuig nooit water of andere vloeistoffen, brandbare stoffen of as op.
- Dompel het apparaat en de adapter nooit in water of andere vloeistoffen, en spoel ze niet af onder de kraan.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op de adapter, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Controleer het apparaat altijd voordat u het gebruikt. Gebruik het apparaat en de adapter niet als deze beschadigd zijn. Vervang een beschadigd onderdeel altijd door een onderdeel van het oorspronkelijke type.
- De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker, want hierdoor ontstaat een gevaarlijke situatie.
- Probeer het apparaat niet op te laden als het beschadigd is.
- Verwijder altijd de accu en/of schakel het apparaat uit voordat u onderhoud aan het apparaat uitvoert.
- Haal de adapter uit het stopcontact als u het apparaat enige tijd niet gebruikt.
- Wanneer u het apparaat langer dan een maand opbergt zonder het te gebruiken of op te laden, let er dan op dat de batterij is opgeladen tot minstens 50%. Als u het apparaat opbergt met een lege batterij, kan dit de batterij onherstelbaar beschadigen.
- Het product wordt geleverd met een gemotoriseerd reinigingsmondstuk om schoon te maken door water op te zuigen dat werkt met een draaiende borstel (Fig. 1).
- Laat het gemotoriseerde mondstuk niet over het netsnoer van andere apparaten of over andere kabels bewegen; dit kan een gevaarlijke situatie opleveren.
- Houd loszittende kleding, haar, vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van de openingen in het apparaat en de bewegende delen van het apparaat, met name de draaiende borstel. Richt de buis, de slang of de accessoires niet op uw ogen of oren en houd ze uit de buurt van uw mond.
- Controleer regelmatig de zuigopening in de onderkant van het mondstuk. Verwijder draden en haren uit de zuigopening om een goede werking te garanderen.
- Richt de LED-lampjes van het mondstuk niet rechtstreeks op de ogen van mensen of huisdieren.
- Bedek of blokkeer de ventilatieopeningen niet wanneer het apparaat in werking is.
- Deze stofzuiger is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik deze stofzuiger niet om bouwafval, cementstof, as, fijn zand, ongebluste kalk en vergelijkbare stoffen op te zuigen. Gebruik de stofzuiger nooit zonder filter. Doet u dit toch, dan kan de motor beschadigd raken en de levensduur van de stofzuiger afnemen. Maak alle onderdelen van de stofzuiger altijd schoon zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing. Maak de onderdelen niet schoon met water en/of schoonmaakmiddelen, tenzij dit uitdrukkelijk wordt aangegeven in de gebruiksaanwijzing.
- Breng het apparaat naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum wanneer u de batterij niet meer kunt opladen of wanneer de batterij snel leegraakt.
- Gebruik het PetPro-accessoire uitsluitend voor losse haren, niet direct op het dier zelf.
- Het meegeleverde accupack is voorzien van een lithium-ionaccu.

Let op

- Tijdens het opladen wordt de adapter warm. Dit is normaal.
- Zet het apparaat niet tegen een muur of een ander voorwerp; het kan dan vallen en gevaar opleveren.
- Zorg dat uw handen helemaal droog zijn voordat u de stekker in het stopcontact steekt of eruit haalt, of het apparaat gebruikt.
- Haal de adapter niet uit het stopcontact door aan het snoer (Fig. 2) te trekken. Wanneer u het oplaadstation niet gebruikt voor opladen, moet het apparaat altijd worden losgekoppeld door de kleine stekker uit het apparaat en de adapter uit het stopcontact te trekken.
- Schakel het apparaat altijd uit na gebruik en voordat u het oplaadt.
- Maak de verwijderbare onderdelen van het apparaat niet schoon in de vaatwasmachine. Deze onderdelen zijn niet vaatwasmachinebestendig.
- Maak het witte materiaal van de filterhouder niet schoon met een normale stofzuiger of een borstel om schade aan het materiaal te voorkomen.
- Gebruik de stofzuiger altijd met het filter gemonteerd.

- Als u het wasbare sponsfilter schoonmaakt met water, moet het filter helemaal droog zijn wanneer u het terugplaatst in de filterhouder en de stofbak. Droog het sponsfilter niet in direct zonlicht, op een radiator of in de droger. Maak de filterhouder niet schoon met water. Dit onderdeel is niet afwasbaar.
- Vervang het filter alleen als het niet goed meer kan worden schoongemaakt of als het beschadigd is.
- Gebruik nooit accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of onderdelen die niet specifiek worden aanbevolen door Philips. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.
- Als dit apparaat wordt gebruikt met de watermodule, reinigt het met water. De vloer kan dan enige tijd vochtig en glad blijven (Fig. 3).
- Til of kantel het mondstuk niet wanneer het waterreservoir is geplaatst en vol is, omdat er dan water uit het waterreservoir kan lopen.
- Philips heeft dit apparaat alleen getest met Philips-vloerreiniger XV1792. Gebruik uitsluitend het reinigingsmiddel dat door Philips is geverifieerd en goedgekeurd.
- Gebruik uitsluitend vloeibare vloerreinigers die transparant zijn. Gebruik geen melkachtige of niet-transparante vloerreinigers.
- Doe om schade te voorkomen alleen water en transparante vloeibare vloerreinigers in het waterreservoir.
- Meng geen verschillende soorten vloeibare vloerreinigers.
- Maak de bevochtigingsstrip niet schoon met een scherp voorwerp, omdat dit de strip kan beschadigen. Volg de online instructies om de bevochtigingsstrip en het waterreservoir schoon te maken. Vervang de bevochtigingsstrip als u deze niet meer goed kunt reinigen.
- Plaats het apparaat niet met de watermodule op het oplaadstation als u klaar bent met het dweilen van de vloer. Als u dat wel doet, raakt de natte dweilmop de wand waardoor de wand beschadigd kan raken. Verwijder altijd de watermodule voordat u het apparaat opbergt.
- Reinig de watertank in overeenstemming met de instructies. De watertank is niet geschikt voor de vaatwasser.
- Gebruik de watermodule alleen op gladde vloeren met een waterbestendige afwerklaag (bijvoorbeeld linoleum, geëmailleerde tegels en parket met een vernislaag) en stenen vloeren (zoals marmer). Als uw vloer niet waterbestendig is gemaakt, vraag dan bij de fabrikant na of u water kunt gebruiken om de vloer schoon te maken. Gebruik de watermodule niet op gladde vloeren waarvan de afwerklaag beschadigd is.
- Gebruik de watermodule niet om tapijt te reinigen.
- Verplaats het apparaat niet zijwaarts wanneer de watermodule is geplaatst, omdat dit watersporen veroorzaakt. Beweeg alleen voorwaarts en achterwaarts.
- Haal de dop altijd van de vulopening voordat u het waterreservoir opbergt.
- Bij gebruik van het verzorgingshulpstuk is het essentieel dat u voorzichtig te werk gaat. Houd de lichaamstaal van het dier voortdurend in de gaten. De verzorging moet onmiddellijk worden gestopt als het dier tekenen van stress of ongemak vertoont. Houd er rekening mee dat individuele reacties per dier sterk kunnen verschillen.
- Het verzorgingshulpstuk moet in eerste instantie geleidelijk worden geïntroduceerd, zodat het dier vertrouwd raakt met zowel het hulpstuk als de stofzuiger, indien van toepassing.
- Verzorging mag alleen worden uitgevoerd op een droge vacht om schade te voorkomen en een goede werking te waarborgen.
- Het verzorgingshulpstuk wordt niet aanbevolen voor zeer kortharige huisdieren of rassen met een wollige wacht, zoals de poedel, bichon -frisé of puli.
- Het verzorgingshulpstuk wordt niet aanbevolen voor huisdieren met een vervilte vacht of huisdieren met huidirritatie of wondjes.
- Als het dier tijdens het gebruik van het verzorgingshulpstuk tekenen vertoont van huidirritatie, vachtafwijkingen of andere dermatologische problemen, moet u vóór gebruik het advies van een professionele dierenarts inwinnen. Dit verzorgingshulpstuk is uitsluitend bedoeld voor cosmetische verzorging en is geen medisch hulpmiddel.

Veiligheidsinstructies voor batterijen

- Gebruik dit product alleen voor het beoogde doeleinde en volg de algemene instructies en de veiligheidsinstructies voor de batterijen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot elektrische schokken, brandwonden, brand en andere gevaarlijke situaties of verwondingen.
- Gebruik uitsluitend originele accessoires en verbruiksartikelen van Philips, en uitsluitend de oplaadbare batterij die bij het product is geleverd.
- Laad het product op, gebruik het en bewaar het bij een temperatuur tussen 5 °C en 40 °C.
- Als het apparaat langdurig wordt opgeslagen zonder te worden gebruikt, moeten de batterijen worden verwijderd.
- Stel het apparaat of de batterij niet bloot aan extreme temperaturen. Houd het product en de batterijen uit de buurt van vuur, direct zonlicht en omgevingen met hoge temperaturen.
- Als het product erg heet wordt, een abnormale geur afgeeft, van kleur verandert of als het opladen veel langer duurt dan gewoonlijk, mag u het product niet meer gebruiken of opladen. Neem contact met ons op.
- Plaats producten en bijbehorende batterijen niet in een magnetron of op een inductiekookplaat.
- Zorg dat uw handen, het product en de batterijen droog zijn wanneer u de batterijen hanteert.
- Wees u bewust van het risico dat metalen voorwerpen kortsluiting kunnen veroorzaken bij de aansluitpunten van het op batterijen werkende apparaat of de batterij.
- Om te voorkomen dat batterijen te heet worden of giftige of gevaarlijk stoffen afgeven, mag u het product en de batterij niet openen, aanpassen, doorboren, beschadigen of uit elkaar nemen. Sluit de batterijen niet kort, laad ze niet te veel op en let bij het opladen op de juiste polariteit.
- Let erop dat na verwijdering de batterijpolen niet contact maken met metalen voorwerpen (zoals een munt, haarspeld of ring), waardoor de batterijen zouden kortsluiten. Wikkel batterijen niet in aluminiumfolie. Plak de batterijpolen af met tape of doe de batterijen in een plastic zak voordat u ze weggooit.
- Als batterijen beschadigd zijn of lekken, dient u contact met de huid of ogen te vermijden. Spoel onmiddellijk met water en roep medische hulp in als het product toch in contact komt met de huid of ogen.

Energieverbruik:

- Uit-modus: minder dan 0,3 W. Het apparaat schakelt automatisch over naar de Uit-modus zodra het opladen is voltooid.
- Stand-bymodus: Niet van toepassing

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit apparaat voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Recyclen

- Dit symbool betekent dat elektrische apparaten en batterijen niet samen bij het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid (Fig. 4).
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische producten en batterijen.

Garantie en ondersteuning

Versuni Netherlands B.V., gevestigd aan de Claude Debussylaan 88, Amsterdam, Nederland, biedt twee jaar garantie op dit product vanaf de aankoopdatum (of de leveringsdatum, indien deze later valt). Deze garantie is niet geldig als het defect is ontstaan door onjuist gebruik of slecht onderhoud. Onze garantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten als consument. Voor meer informatie, voor reserveonderdelen of om een beroep te doen op de garantie, kunt u terecht op onze website **home.id/warranty**.

Verwijderen en vervangen van oplaadbare batterijen

Verwijder de oplaadbare batterijen alleen uit het product wanneer u het product weggooit. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en zorg ervoor dat de oplaadbare batterij helemaal leeg is voordat u de batterij verwijdert.

Neem de benodigde veiligheidsmaatregelen wanneer u batterijen weggooit.

Volg de onderstaande instructies om de oplaadbare accu te verwijderen.

1 Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat lopen totdat de motor stopt.
2 Druk op de ontgrendelknop en trek de batterij uit het apparaat.

Volg de onderstaande instructies om de oplaadbare batterij te vervangen of opnieuw te installeren.

1 Lijn de batterij uit met het batterijcompartiment van het apparaat.
2 Duw de batterij stevig in het compartiment totdat u een klik hoort en controleer of deze goed op zijn plaats is vergrendeld.
3 Controleer of de batterij juist is geïnstalleerd voordat u het apparaat gebruikt.

Gebruikstijd

Modus	Gebruikstijd
Bij gebruik van het apparaat in de turbomodus*	Tot 30 minuten
Bij gebruik van het apparaat in de Eco-modus**	Tot 80 minuten

* Turbomodus, alleen de kruimelzuiger.

** Eco-modus, alleen de kruimelzuiger.

Opmerking: Op de PowerUp IQ 70 zijn de modi Eco-Mid-Turbo-Auto-Boost beschikbaar. De Boost-modus wordt 1 minuut lang geactiveerd, waarna het apparaat terugkeert naar de daarvoor gebruikte energiemodus.

Signalen van de gebruikersinterface en de betekenis ervan

	Signaal	Beschrijving van signaal	Betekenis van signaal
E1		Driehoek met "!" in het midden.	Het apparaat functioneert niet correct. Neem de accu (Fig. 5) eruit, wacht 10 seconden en plaats de accu terug. Als dit niet werkt, breng het apparaat dan naar een Philips-servicecentrum of neem contact op met de Klantenservice.
E2		Blauwe thermometer	Het apparaat wordt gebruikt bij een temperatuur lager dan de bedrijfstemperatuur. Verplaats het apparaat naar een warmere ruimte. Zorg dat u het apparaat niet opbergt, oplaadt of gebruikt bij temperaturen lager dan 5 °C of hoger dan 40 °C.
E3		Rode thermometer	Het apparaat wordt gebruikt bij een temperatuur hoger dan de bedrijfstemperatuur. Verplaats het apparaat naar een koelere ruimte. Zorg dat u het apparaat niet opbergt, oplaadt of gebruikt bij temperaturen lager dan 5 °C of hoger dan 40 °C.
E5		Afbeelding van batterij met '!' ernaast	Er is een fout opgetreden bij de batterij. Breng het apparaat naar een Philips-servicecentrum of de Klantenservice.
E9		Afbeelding van mondstuk met een rode thermometer	Het mondstuk wordt gebruikt bij een temperatuur hoger dan de bedrijfstemperatuur. Schakel het apparaat uit en wacht 15 minuten. Raak het bovenste deel van het mondstuk aan om te voelen of dit nog warm is. Als het mondstuk nog warm is, laat het dan langer afkoelen. Wacht totdat het mondstuk is afgekoeld voordat u het apparaat weer inschakelt.
i4		Afbeelding van mondstuk met rood obstakel	Het mondstuk is verstopt. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld. Maak het mondstuk schoon volgens de gebruiksaanwijzing en verwijder de buis van het apparaat om de buis te controleren. Verwijder het voorwerp uit het mondstuk of de buis en start het apparaat opnieuw.
i5		Afbeelding van kruimelzuiger met rood obstakel	Een voorwerp zit vast in het luchtkanaal. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld. Maak het mondstuk schoon volgens de gebruiksaanwijzing en verwijder de buis van het apparaat om de buis te controleren. Verwijder het voorwerp uit het mondstuk of de buis en start het apparaat opnieuw.
i6		Oplaadstekker en stopcontact, met een pijl die naar de stekker wijst.	De voedingsadapter is niet losgenomen van het apparaat. Neem de voedingsadapter los van het apparaat voordat u ermee gaat werken.

	Signaal	Beschrijving van signaal	Betekenis van signaal
i7		Oplaadstekker en stopcontact.	Een verkeerde voedingsadapter wordt gebruikt. Laad het apparaat alleen op met de originele voedingsadapter.
i8		Afbeelding van filter met oranje stofpictogram ernaast	Het filter is vuil. Maak het filter schoon (Fig. 7). Volg de instructies op het scherm of in de gebruiksaanwijzing. U kunt nieuwe filters online kopen in de Philips Shop op **www.home.id/support** of bij uw Philips-dealer.
i9		Een hand die de luchtingang van de kruimelzuiger schoonmaakt met een doek. Oranje stofpictogram ernaast.	De stofsensor is vuil. Maak de stofsensor schoon. Volg de aanwijzingen die op het scherm verschijnen nadat u het apparaat hebt uitgeschakeld of volg de aanwijzingen in de online gebruiksaanwijzing.
i10		Afbeelding van batterij met '?' ernaast.	De accu is niet correct geplaatst. Neem de accu (Fig. 5) eruit en plaats hem daarna terug. Als dit niet werkt, breng het apparaat dan naar een Philips-servicecentrum of neem contact op met de Klantenservice.
i18		Afbeelding van filter met '?' ernaast	Het filter ontbreekt of is niet goed aangebracht. Monteer het filter opnieuw voordat u het apparaat opnieuw inschakelt. Als dit niet werkt, breng het apparaat dan naar een Philips-servicecentrum of neem contact op met de Klantenservice.
		Boost-pictogram met ⃠ erop en een thermometer ernaast	De bedrijfstemperatuur van het mondstuk is te hoog om de geavanceerde vermogensmodus voor Boost te gebruiken. Schakel het apparaat uit en wacht 15 minuten. Raak het bovenste deel van het mondstuk aan om te voelen of dit nog warm is. Als het mondstuk nog warm is, laat het dan langer afkoelen. Nadat het mondstuk is afgekoeld, probeert u het apparaat weer aan te zetten en activeert u de Boost-modus.
		Boost-pictogram met ⃠ erop en een batterijpictogram ernaast	De accu is bijna leeg en moet worden opgeladen. De resterende batterijcapaciteit is onvoldoende om de Boost-modus te starten. Laad het apparaat of de accu op met de aanbevolen oplaadmethode.

Problemen oplossen

In dit hoofdstuk worden in het kort de sommige problemen behandeld die zich kunnen voordoen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met behulp van de onderstaande informatie, gaat u naar **www.home.id/support** voor een lijst met veelgestelde vragen of neemt u contact op met het Klantenservice in uw land.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat stopt opeens.	Wanneer een apparaat een interne storing heeft, reageren de knoppen niet en blijft het scherm leeg.	Sluit het apparaat aan op het oplaadstation (Fig. 6) of bevestig de kruimelzuiger rechtstreeks aan de adapter. Controleer het display. Als een foutcode wordt weergegeven, kunt u de betekenis in de online gebruiksaanwijzing vinden.
Het apparaat geeft statische schokken.	Het apparaat bouwt statische elektriciteit op. Hoe lager de luchtvochtigheid, hoe meer statische elektriciteit wordt gegenereerd.	Ontlaad het apparaat door de buis regelmatig tegen andere metalen voorwerpen in de kamer te houden (bijvoorbeeld tegen een tafel- of stoelpoot). Of verhoog de luchtvochtigheid in de kamer.
	Het stof en vuil dat zich tijdens het stofzuigen in het apparaat bevindt, genereert statische elektriciteit.	Leeg de stofbak en maak het filter (Fig. 7) schoon volgens de instructies in de gebruiksaanwijzing.
	De antistatische pin is niet aangesloten.	Zorg ervoor dat u de metalen strip aan de achterkant van de hendel vasthoudt terwijl u stofzuigt (Fig. 8).

Norsk

Viktig sikkerhetsinformasjon

- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, hvis de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Ikke la barn leke med apparatet. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Dette apparatet er beregnet på vanlige husholdningsoppgaver utført av en bruker uten spesialopplæring.

- ADVARSEL: Bruk kun den avtakbare strømforsyningen som følger med dette apparatet når du skal lade batteriet. Brukes kun sammen med strømforsyningen SC48H-310150V eller ZD060B310150EU. Det tilhørende nummeret på strømforsyningen finner du på selve strømforsyningen.
- Støpselet skal tas ut av stikkontakten før rengjøring eller vedlikehold av apparatet.
- Monter apparatet slik at ladestasjonen er godt festet til veggen i henhold til brukerhåndboken. Ikke monter ladestasjonen på baderom eller andre steder der det er fare for fuktighet.
- For å unngå fare for elektrisk støt må du være forsiktig når du borer hull i veggen for å feste ladestasjonen.
- Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet og tilbehøret, og ta vare på den for senere referanse. Tilbehøret som følger med, kan variere for de ulike produktene.

Fare

- Støvsug aldri opp vann eller andre væsker, brennbare stoffer eller aske.
- Apparatet og adapteren må aldri senkes ned i vann eller andre væsker, samt aldri renses under springen.

Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på adapteren, stemmer overens med nettspenningen.
- Sjekk alltid apparatet før du bruker det. Ikke bruk apparatet eller adapteren hvis de er skadet. Bytt alltid ut en ødelagt del med tilsvarende originaldel.
- Adapteren inneholder en omformer. Ikke skjær av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Da kan det oppstå en farlig situasjon.
- Ikke forsøk å lade apparatet hvis det er skadet.
- Ta alltid ut batteriet og/eller slå av apparatet før du utfører vedlikehold på apparatet.
- Koble fra adapteren hvis du ikke skal bruke apparatet på en stund.
- Når apparatet skal lagres i mer enn en måned (uten bruk eller lading), må du passe på at batteriet er ladet til minst 50 %. Lagring av apparatet med et tomt batteri kan føre til uopprettelig skade på batteriet.
- Produktet leveres med et motorisert rengjøringsmunnstykke for rengjøring med vannsug, som fungerer ved hjelp av en roterende børste (Fig. 1).
- Ikke la det motoriserte munnstykket bevege seg over ledningene til andre apparater eller andre kabler. Det kan forårsake farlige situasjoner.
- Hold løse klær, hår, fingre og andre kroppsdeler unna apparatets åpninger og bevegelige deler, spesielt den roterende børsten. Ikke rett røret, slangen eller tilbehøret mot øynene eller ørene, og hold dem unna munnen.
- Kontroller jevnlig sugeåpningen nederst på munnstykket. Fjern tråder og hår fra sugeåpningen for å sikre korrekt funksjon.
- Ikke rett munnstykkets LED-lys direkte mot øynene til mennesker eller dyr.
- Ikke dekk til, eller blokker ventilasjonsåpningene når apparatet er i bruk.
- Denne støvsugeren er kun beregnet til vanlig husholdningsbruk. Ikke bruk denne støvsugeren til å støvsuge opp byggeavfall, sementstøv, aske, fin sand, kalk og lignende stoffer. Bruk aldri støvsugeren uten at filtrene er montert. Dette kan skade motoren og forkorte levetiden på støvsugeren. Rengjør alltid alle delene til støvsugeren som vist i brukerveiledningen. Ikke rengjør noen deler med vann og/eller rengjøringsmidler med mindre dette er spesifisert i brukerveiledningen.
- Ta apparatet til et autorisert Philips-servicecenter, og skift ut batteriet når du ikke lenger kan lade det opp, eller når det raskt går tom for strøm.
- Bruk PetPro-tilbehøret kun på løs pels, ikke direkte på selve dyret.
- Batteripakken som følger med, er et litiumionbatteri.

Forsiktig

- Under lading blir adapteren varm å ta på. Dette er normalt.
- Ikke parker apparatet mot en vegg eller en annen gjenstand, da det kan falle ned og skape en utrygg situasjon.
- Ikke koble til, koble fra eller bruk apparatet med våte hender.
- Ikke fjern adapteren fra stikkontakten ved å trekke i ledningen (Fig. 2). Når du ikke bruker ladestasjonen til lading, må du alltid plugge ut apparatet ved å trekke den lille kontakten ut av apparatet og adapteren ut av vekkontakten.
- Slå alltid av apparatet før lading og etter bruk.
- Ikke vask avtakbare deler av apparatet i oppvaskmaskin. Disse delene kan ikke vaskes i oppvaskmaskin.
- Ikke rengjør det hvite materialet i filteret med støvsuger eller børste, for å unngå at materialet skades.
- Bruk alltid støvsugeren med montert filter.
- Når du rengjør det vaskbare svampfilteret med vann, må du passe på at det er helt tørt før du setter det tilbake i filterholderen og støvbeholderen. Ikke tørk svampfilteret i direkte sollys, på varmeovnen eller i tørketrommelen. Ikke skyll filterholderen med vann. Denne enheten kan ikke vaskes.
- Bytt filteret hvis det ikke lengre kan rengjøres ordentlig, eller hvis det er skadet.
- Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter eller som Philips ikke spesifikt anbefaler. Ved bruk av denne typen tilbehør eller deler blir garantien ugyldig.
- Når dette apparatet brukes med vannmodulen, bruker det vann til rengjøring. Det kan hende at gulvet forblir vått og glatt en stund (Fig. 3).
- Du må ikke løfte eller vippe munnstykket når vannbeholderen er satt på og full, siden det kan sprute vann ut av vannbeholderen.
- Philips har kun testet dette apparatet med XV1792 Philips gulvrens. Bruk bare rengjøringsmiddel som er godkjent av Philips.
- Bruk kun flytende gulvrengjøringsmidler som er gjennomsiktig. Bruk ikke flytende gulvrengjøringsmidler som er melkeaktig eller ugjennomsiktig.
- For å unngå skade må du bare fylle vann og flytende gulvrengjøringsmidler i vannbeholderen.
- Ikke bland ulike typer flytende gulvrengjøringsmidler.
- Ikke rengjør fuktstripen med en skarp gjenstand. Dette kan skade stripen. Følg instruksjonene på nettet for å rengjøre fuktstripen og vannbeholderen. Bytt fuktstripen når du ikke lenger kan rengjøre den.
- Ikke oppbevar apparatet sammen med vannmodulen som er festet på ladestasjonen, når du er ferdig å moppe gulvet. Årsaken er at den våte moppekluten vil komme borti veggen, og dermed kunne skade veggen. Fjern alltid vannmodulen før du setter bort maskinen.
- Rengjør vannbeholderen i henhold til instruksjonene. Vannbeholderen er ikke vaskemaskinsikker.
- Bruk kun vannmodulen på harde gulv med et vannavstøtende topplag (for eksempel linoleum, emaljerte fliser og lakkert parkett) og steingulv (som marmor). Om gulvet ditt ikke har blitt behandlet for å gjøre det vanntett, sjekk med produsenten om du kan bruke vann for å rengjøre det. Ikke bruk vannmodulen på harde gulv der det vannavstøtende topplaget er skadet.
- Ikke bruk vannmodulen til å rense tepper.
- Ikke flytt apparatet med vannmodulen montert sidelengs. Dette etterlater vannspor. Flytt det kun fremover og bakover.
- Oppbevar alltid vannbeholderen med lokket fjernet fra påfyllingshullet.
- Når du bruker pleieverktøyet, er skånsom bruk viktig, og du må følge med på dyrets kroppsspråk hele tiden. Pleie må avbrytes umiddelbart dersom det vises tegn på stress eller ubehag, da reaksjonene varierer sterkt fra dyr til dyr.
- Pleieutstyret bør først innføres gradvis, slik at dyret kan bli kjent med både utstyret og, hvis det er aktuelt, støvsugeren.
- Pelspleie må kun utføres på tørr pels for å unngå skader og sikre at apparatet fungerer som det skal.
- Pleieutstyret anbefales ikke til kjæledyr med svært kort pels eller raser med ullaktig pels som puddel, bichon frisé eller puli.
- Pleieverktøyet anbefales ikke til kjæledyr med sammenfiltret pels, eller til kjæledyr med hudirritasjon eller sår.
- Hvis dyret viser tegn på hudirritasjon, unormale forhold i pelsen eller andre hudproblemer når du bruker pleieverktøyet, bør du oppsøke profesjonell veterinærhjelp før bruk. Dette pleieverktøyet er utelukkende beregnet på kosmetisk pleie og er ikke et medisinsk utstyr.

Sikkerhetsinstruksjoner for batteri

- Bruk kun dette produktet til dets tiltenkte formål og følg de generelle instruksjonene for batteri og sikkerhet som beskrevet i denne brukerhåndboken. Misbruk kan føre til elektrisk støt, brannskader og andre farer eller skader.
- Bruk kun originalt tilbehør og forbruksvarer fra Philips, samt det oppladbare batteriet som følger med produktet.
- Lad opp, bruk og oppbevar produktet ved en temperatur på mellom 5 °C og 40 °C.
- Hvis apparatet skal oppbevares ubrukt i lengre tid, bør batteriene tas ut.
- Ikke utsett apparatet eller batteriet for ekstreme temperaturer. Hold produktet og batteriene unna åpen ild, direkte sollys og omgivelser med høy temperatur.
- Hvis produktet blir unormalt varmt, avgir lukt, endrer farge eller tar unormalt lang tid å lade, avbryter du bruken og oppladningen og kontakter oss.
- Ikke plasser produkter og batterier i mikrobølgeovn eller på en induksjonskokeplate.
- Pass på at du er tørr på hendene og at produktet og batteriene er i tørr stand når du håndterer batteriene.
- Vær oppmerksom på risikoen for at polene på batteriet / den batteridrevne enheten kortsluttes av metallgjenstander.
- Ikke forsøk å åpne, utføre endringer på, stikke hull på, skade eller demontere produktet eller batteriet, da dette kan føre til at batteriet overopphetes eller slipper ut giftige eller farlige stoffer. Unngå kortslutning, overlading og omvendt lading av batteriene.
- Ikke la batteripolene på de fjernede batteriene komme i kontakt med metallgjenstander (f.eks. mynter, hårnåler, ringer), da dette kan føre til at batteriene kortsluttes. Ikke pakk inn batteriene i aluminiumsfolie. Teip over batteripolene eller legg batteriene i en plastpose før du kasserer dem.
- Hvis batteriene er skadet eller lekker, må du passe på at du ikke får batterivæske på huden eller i øynene. Hvis dette skulle skje, må du øyeblikkelig skylle godt med vann og kontakte lege.

Strømforbruk:

- Av-modus: Mindre enn 0,3 W. Apparatet bytter automatisk til av-modus når ladingen er ferdig.
- Ventemodus: Ikke relevant

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette apparatet oppfyller gjeldende standarder og forskrifter angående eksponering for elektromagnetiske felt.

Resirkulering

- Dette symbolet betyr at elektriske produkter og batterier ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall (Fig. 4).
- Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter og batterier.

Garanti og støtte

Versuni Netherlands B.V., registrert på Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, tilbyr to års garanti på dette produktet fra kjøpsdatoen (eller leveringsdatoen, dersom den er senere). Denne garantien er ikke gyldig hvis en defekt oppstår grunnet uriktig bruk eller dårlig vedlikehold. Garantien vår påvirker ikke lovfestede retter du har som forbruker. Hvis du ønsker mer informasjon, reservedeler eller vil benytte garantien, kan du inn på nettstedet vårt på **home.id/warranty**.

Ta ut og bytte oppladbare batterier

Oppladbare batterier skal bare fjernes når produktet skal kastes. Før du fjerner batteriet, må du sjekke at støpselet til apparatet er tatt ut av stikkontakten, og at batteriet er helt tomt.

Ta nødvendige forholdsregler når du kaster batteriene.

Følg retningslinjene nedenfor for å ta ut det oppladbare batteriet.

1 Koble fra apparatet fra stikkontakten, og la det gå til motoren stopper.
2 Trykk på opplåsingsknappen, og trekk batteriet ut av apparatet.

Følg retningslinjene nedenfor for å ta ut eller bytte det oppladbare batteriet:

1 Plasser batteripakken slik at den passer inn i batterirommet på apparatet.
2 Trykk batteripakken godt inn i rommet til du hører et klikk som bekrefter at den sitter godt på plass.
3 Kontroller at batteriet er riktig montert før du tar apparatet i bruk.

Driftstid

Modus	Driftstid
Bruke apparatet med Turbo-modus*	Opptil 30 minutter
Bruke apparatet med Eco-modus**	Opptil 80 minutter

* Turbo-modus, bare håndholdt.

** Eco-modus, bare håndholdt.

Merk: PowerUp IQ 70 har modusene Eco, Middels, Turbo, Auto og Boost. Boost-modus aktiveres i 1 minutt, og deretter går apparatet tilbake til den forrige strømmodusen.

Brukergrensesnittsignaler og hva de betyr

	Signal	Beskrivelse av signaler	Betydning av signaler
E1		Trekant med "!" i midten.	Feil på apparatet. Ta ut batteriet (Fig. 5), vent i 10 sekunder, og sett det deretter tilbake igjen. Hvis dette ikke fungerer, må du ta apparatet til et Philips-servicesenter eller kontakte kundeservice.

	Signal	Beskrivelse av signaler	Betydning av signaler
E2		Blå gradestokk	Apparatet brukes ved for lav temperatur. Flytt apparatet til et varmere rom. Unngå å oppbevare, lade eller bruke apparatet ved temperaturer under 5 °C eller over 40 °C.
E3		Rød gradestokk	Apparatet brukes ved for høy temperatur. Flytt apparatet til et svalere rom. Unngå å oppbevare, lade eller bruke apparatet ved temperaturer under 5 °C eller over 40 °C.
E5		Bilde av batteri med "!" på siden	Det er en feil med batteripakken. Ta med apparatet til et Philips-servicesenter, eller kontakt kundeservice.
E9		Bilde av munnstykke med rød gradestokk	Munnstykket brukes ved for høy temperatur. Slå av apparatet, og vent i 15 minutter. Kjenn på øvre del av munnstykket for å sjekke om det fortsatt er varmt. Hvis munnstykket fortsatt er varmt, venter du på at det avkjøles. Når munnstykket er avkjølt, kan du forsøke å slå på igjen apparatet.
i4		Bilde av munnstykke med rødt hinder	Munnstykket er tett. Pass på at apparatet er slått av. Rengjør dysen i samsvar med brukerhåndboken og kontroller slangen ved å fjerne den fra apparatet. Fjern objektet i dysen eller slangen og start apparatet på nytt.
i5		Håndholdt bilde med rødt hinder	Et fremmedlegeme er fastkilt i luftkanalen. Pass på at apparatet er slått av. Rengjør dysen i samsvar med brukerhåndboken og kontroller slangen ved å fjerne den fra apparatet. Fjern objektet i dysen eller slangen og start apparatet på nytt.
i6		Ladestøpselet og kontakten med en pil rettet mot støpselet.	Adapteren er ikke fjernet. Fjern adapteren før du bruker apparatet.
i7		Ladestøpsel og stikkontakt.	Det brukes feil adapter. Apparatet må kun lades med den originale adapteren.
i8		Filterbilde med oransje støvikon på siden	Filteret er tilsmusset. Rengjør filteret (Fig. 7). Følg anvisningene på skjermen eller i brukerhåndboken. Du kan kjøpe nye filtre i Philips nettbutikk på **www.home.id/support** eller hos din Philips-forhandler.
i9		En hånd som rengjør luftinntaket på den håndholdte enheten med en klut. Oransje støvikon på siden.	Støvsensoren er skitten. Rengjør støvsensoren. Følg instruksjonene på skjermen etter at du har slått av apparatet, eller i brukerhåndboken på nettet.
i10		Bilde av batteri med "?" på siden.	Batteriet er ikke satt inn riktig. Ta ut batteriet (Fig. 5), og sett det deretter inn igjen. Hvis dette ikke fungerer, må du ta apparatet til et Philips-servicesenter eller kontakte kundeservice.
i18		Bilde av filter med "?" på siden	Filteret mangler eller er ikke satt ordentlig inn. Sett inn filteret igjen før du starter apparatet på nytt. Hvis dette ikke fungerer, må du ta apparatet til et Philips-servicesenter eller kontakte kundeservice.
		Boost-ikon med ⃠ over og en gradestokk på siden	Munnstykket drives ved en temperatur som ligger over driftstemperaturen for å kunne utføre forhåndsdriftsmodus i Boost-modus. Slå av apparatet, og vent i 15 minutter. Kjenn på øvre del av munnstykket for å sjekke om det fortsatt er varmt. Hvis munnstykket fortsatt er varmt, venter du på at det avkjøles. Når munnstykket er avkjølt, kan du prøve å slå apparatet på igjen og aktivere Boost-modus.
		Boost-ikon med ⃠ over og et batteriikon på siden	Batteriet må lades pga. lavt batterinivå. Den gjenværende batterikapasiteten er ikke tilstrekkelig til å aktivere Boost-modus. Lad apparatet eller batteriet i tråd med den anbefalte lademetoden.

Feilsøking

Dette kapitlet oppsummerer noen av problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til **www.home.id/support** for å se en liste over vanlige spørsmål, eller du kan kontakte kundeservice i landet der du bor.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Apparatet slutter plutselig å fungere.	Når apparatet har en innvendig feil, vil ikke klagene svare og skjermen forblir tom.	Koble apparatet til ladestasjonen (Fig. 6) eller feste den håndholdte støvsugeren direkte til adapteren. Kontroller displayet. Hvis det vises en feilkode, finner du forklaringen i brukerhåndboken på nettet.
Apparatet gir deg støt.	Apparatet bygger opp statisk elektrisitet. Jo lavere luftfuktighet, jo mer statisk elektrisitet genereres.	Lad ut apparatet ved å holde røret mot andre metallobjekter i rommet (for eksempel på bordbeina, stolen osv.). Eller hev luftfuktighetsnivået i rommet.
	Støv og skitt som er i apparatet under støvsuging, genererer statisk elektrisitet.	Tøm støvbeholderen og rengjør filteret (Fig. 7) i henhold til instruksjonene i brukerhåndboken.
	Den antistatiske pinnen er ikke tilkoblet.	Sørg for at du holder metallstripen på baksiden av håndtaket mens du støvsuger (Fig. 8).

Polski

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem że osoby takie będą nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić urządzenia ani przeprowadzać konserwacji wykonywanej przez użytkownika bez nadzoru.
- Urządzenie to jest przeznaczone do wykonywania typowych prac związanych z utrzymaniem czystości przez użytkownika bez specjalnego przeszkolenia.
- OSTRZEŻENIE: Do ładowania akumulatora używaj wyłącznie odłączanego zasilacza dołączonego do urządzenia. Używaj wyłącznie z zasilaczem SC48H-310150V lub ZD060B310150EU. Odpowiedni numer zasilacza możesz znaleźć na jego obudowie.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Urządzenie wraz ze stacją ładującą należy bezpiecznie przymocować do ściany zgodnie ze wskazówkami w instrukcji obsługi. Nie należy montować stacji ładującej w łazienkach ani w innych miejscach narażonych na występowanie wilgoci.
- Zachowaj ostrożność podczas wiercenia otworów w ścianie w celu zamocowania stacji ładowania, aby nie doszło do porażenia prądem.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia i jego akcesoriów zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Akcesoria w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie używaj urządzenia do zbierania wody lub innych płynów, substancji łatwopalnych ani popiołu.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani zasilacza w wodzie ani w innym płynie. Nie opłukuj ich pod bieżącą wodą.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Zawsze sprawdzaj urządzenie przed jego użyciem. Nie używaj urządzenia ani zasilacza w przypadku ich uszkodzenia. Uszkodzoną część należy wymienić na oryginalny element tego samego typu.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie odcinaj zasilacza w celu wymiany wtyczki na inną.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie próbuj go ładować.
- Przed przystąpieniem do konserwacji urządzenia zawsze wyjmij akumulator i/lub wyłącz urządzenie.
- Odłącz zasilacz, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- W przypadku przechowywania urządzenia przez ponad miesiąc (bez używania lub ładowania) upewnij się, że akumulator jest naładowany w co najmniej 50%. Przechowywanie urządzenia z rozładowanym akumulatorem może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia akumulatora.
- Produkt jest wyposażony w nasadkę czyszczącą z napędem silnikowym do czyszczenia obejmującego zasysanie wody, która działa z użyciem obrotowej szczoteczki (rys. 1).
- Ze względów bezpieczeństwa nie wolno dopuszczać, aby elektroszczotka do podłóg przesuwała się po przewodach zasilających innych urządzeń lub innych kablach.
- Nie zbliżaj luźnych elementów ubrania, włosów, palców ani innych części ciała do otworów urządzenia i jego ruchomych części, szczególnie obrotowej szczoteczki. Nie kieruj rury, węża ani akcesoriów w stronę oczu czy uszu i nie zbliżaj ich do ust.
- Regularnie sprawdzaj otwór ssący w dolnej części nasadki. Usuwaj z niego nitki i włosy, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia.
- Nie kieruj światła LED elektroszczotki bezpośrednio w stronę oczu ludzi ani zwierząt.
- Nie przykrywaj ani nie blokuj otworów wentylacyjnych podczas pracy urządzenia.
- Ten odkurzacz jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać tego odkurzacza do odkurzania odpadów budowlanych, cementu, popiołu, drobnego piasku, wapna i podobnych substancji. Nigdy nie używaj odkurzacza bez filtrów. Może to spowodować uszkodzenie silnika i skrócić okres eksploatacji odkurzacza. Zawsze czyść wszystkie części odkurzacza w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi. Nie czyść żadnych części wodą ani środkami czyszczącymi, jeśli taki sposób czyszczenia nie został wyraźnie wskazany w instrukcji obsługi.
- Jeśli nie da się naładować akumulatora albo szybko się on rozładowuje, przekaż urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego Philips.
- Używaj akcesorium PetPro tylko do zbierania luźnej sierści, a nie bezpośrednio na samym zwierzęciu.
- Dołączony zestaw akumulatorów to akumulator litowo-jonowy.

Uwaga

- Zasilacz nagrzewa się podczas ładowania. Jest to zjawisko normalne.
- Nie opieraj urządzenia o ścianę ani o inne przedmioty, gdyż może się przewrócić i stworzyć zagrożenie.

- Nie wolno wkładać wtyczki urządzenia do gniazdka elektrycznego ani jej z niego wyjmować, ani też używać urządzenia, mając mokre ręce.
- Nie wyjmuj wtyczki z gniazdka elektrycznego, ciągnąc za przewód (rys. 2). Kiedy nie używasz stacji ładowania do ładowania, zawsze odłączaj urządzenie, wyciągając małą wtyczkę z urządzenia i zasilacz z gniazdka elektrycznego.
- Pamiętaj o wyłączeniu urządzenia po użyciu i przed ładowaniem.
- Nie czyść zdejmowanych części urządzenia w zmywarce do naczyń. Części te nie nadają się do mycia w zmywarce.
- Nie czyść białego materiału uchwytu filtra za pomocą zwykłego odkurzacza ani szczotki, aby go nie uszkodzić.
- Zawsze używaj odkurzacza z założonym filtrem.
- Jeśli czyścisz zmywalny filtr gąbkowy wodą, przed ponownym umieszczeniem go w uchwycie na filtr i pojemniku na kurz upewnij się, że jest on całkowicie suchy. Nie susz filtra gąbkowego w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, na grzejniku ani w suszarce bębnowej. Nie myj uchwytu filtra wodą. Tej części nie można myć wodą.
- Wymień filtr, gdy nie można go już dobrze wyczyścić lub gdy jest uszkodzony.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów oraz takich, których nie zaleca w wyraźny sposób dystrybutor marki Philips. Użycie takich akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Gdy to urządzenie jest używane z modułem wodnym, wykorzystuje ono wodę do czyszczenia, a podłoga przez jakiś czas może być mokra i śliska (rys. 3).
- Nie podnoś ani nie przechylaj nasadki, gdy zbiornik wody jest zamontowany i pełny, ponieważ ze zbiornika może pryskać woda.
- Firma Philips przetestowała to urządzenie wyłącznie ze środkiem Philips do czyszczenia podłóg XV1792. Używaj wyłącznie detergentu, który jest zweryfikowany i zatwierdzony przez firmę Philips.
- Używaj wyłącznie płynnych środków do czyszczenia podłóg, które są przezroczyste. Nie używaj nieprzezroczystych środków do czyszczenia podłóg.
- Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, do zbiornika wody należy wlewać wyłącznie wodę i przezroczyste płynne środki do czyszczenia podłóg.
- Nie należy mieszać różnych rodzajów płynnych środków do czyszczenia podłóg.
- Nie czyść paska rozprowadzającego wodę przy użyciu ostrych przedmiotów, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie. W celu wyczyszczenia paska rozprowadzającego wodę i zbiornika wody postępuj zgodnie z instrukcjami dostępnymi online. Pasek rozprowadzający wodę należy wymienić w momencie, gdy nie można go już wyczyścić.
- Po umyciu podłóg na mokro nie przechowuj urządzenia z zamocowanym modułem wodnym na stacji ładowania. W przeciwnym razie wkład mopujący będzie dotykać ściany, co może doprowadzić do jej uszkodzenia. Przed odłożeniem urządzenia zawsze wyjmij moduł wodny.
- Zbiornik na wodę należy czyścić zgodnie z instrukcjami producenta. Zbiornika na wodę nie można myć w zmywarce.
- Do mycia wodą nadają się wyłącznie podłogi z wodoodporną powłoką (np. linoleum, płytki ceramiczne i lakierowany parkiet), a także podłogi z kamienia (np. z marmuru). Jeśli podłoga nie została zaimpregnowana, należy sprawdzić u producenta, czy można ją myć wodą. Nie należy myć wodą podłóg z uszkodzoną powłoką wodoodporną.
- Nie używaj zbiornika wody do czyszczenia dywanów.
- Nie przesuwaj urządzenia z zamontowanym modułem wodnym na boki, ponieważ spowoduje to pozostawianie śladów wody. Przesuwaj tylko do przodu i do tyłu.
- Zawsze przechowuj zbiornik wody po wykręceniu elektroszczotki z otworu wlewowego.
- Podczas korzystania z narzędzia do pielęgnacji należy postępować ostrożnie i nieustannie obserwować mowę ciała zwierzęcia. Pielęgnację należy natychmiast przerwać, jeśli pojawią się oznaki stresu lub dyskomfortu, ponieważ reakcje poszczególnych zwierząt są bardzo różne.
- Narzędzie do pielęgnacji powinno być wprowadzane stopniowo, aby zwierzę mogło przyzwyczaić się zarówno do narzędzia, jak i, jeśli to możliwe, odkurzacza.
- Pielęgnacja powinna być wykonywana wyłącznie na suchej sierści, aby zapobiec uszkodzeniom i zapewnić prawidłową pracę.
- Narzędzie do pielęgnacji nie jest zalecane dla zwierząt o bardzo krótkiej sierści ani ras o wełnistej sierści, takich jak pudel, bichon frisé czy puli.
- Narzędzie do pielęgnacji nie jest zalecane dla zwierząt ze skołtunioną sierścią ani dla zwierząt z podrażnieniami skóry lub ranami.
- Podczas korzystania z narzędzia do pielęgnacji, jeśli zwierzę wykazuje objawy podrażnień skóry, nieprawidłowości związanych z sierścią lub innych problemów dermatologicznych, należy przed użyciem zasięgnąć profesjonalnej porady weterynaryjnej. Narzędzie do pielęgnacji jest przeznaczone wyłącznie do pielęgnacji kosmetycznej i nie jest wyrobem medycznym.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa podczas korzystania z baterii i akumulatorów

- Korzystaj z tego urządzenia zgodnie z przeznaczeniem i przestrzegaj ogólnych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji dotyczących bezpieczeństwa podczas korzystania z baterii, zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Każde niewłaściwe użycie może spowodować porażenie prądem, poparzenia, pożar oraz inne zagrożenia lub obrażenia.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów i materiałów użytkowych firmy Philips oraz akumulatora dołączonego do produktu.
- Ładuj, używaj i przechowuj produkt w temperaturze od 5 °C do 40 °C.
- Jeśli urządzenie ma być przechowywane bez użycia przez dłuższy czas, wyjmij akumulator.
- Nie narażaj urządzenia ani baterii na nadmierne temperatury; przechowuj produkt i akumulatory z dala od ognia, bezpośredniego światła słonecznego i wysokich temperatur.
- Jeśli urządzenie nadmiernie się nagrzewa, wydziela nieprzyjemny zapach, zmienia kolor lub jeśli ładowanie trwa znacznie dłużej niż zwykle, zaprzestań korzystania z urządzenia i ładowania go oraz skontaktuj się z nami.
- Nie umieszczaj urządzeń i ich baterii lub akumulatorów w kuchenkach mikrofalowych lub na kuchenkach indukcyjnych.
- Podczas obchodzenia się z bateriami lub akumulatorami upewnij się, że Twoje ręce, urządzenie oraz baterie lub akumulatory są suche.
- Należy pamiętać o ryzyku zwarcia zacisków urządzenia zasilanego akumulatorem lub akumulatora przez metalowe przedmioty.
- Nie należy otwierać, modyfikować, przekłuwać, uszkadzać ani demontować urządzenia oraz jego baterii lub akumulatorów, aby nie dopuścić do nagrzewania się baterii lub akumulatorów i uwalniania przez nie toksycznych lub niebezpiecznych substancji. Nie wolno doprowadzać do zwarć i przeładowywać akumulatorów ani ładować ich w odwrotny sposób.
- Aby uniknąć przypadkowego zwarcia baterii lub akumulatora po wyjęciu, nie pozwól, aby styki baterii lub akumulatora zetknęły się z metalowymi przedmiotami (np. monetami, spinkami do włosów, pierścionkami). Nie zawijaj baterii lub akumulatorów w folię aluminiową. Przed wyrzuceniem baterii lub akumulatorów należy włożyć je do plastikowej torebki lub zakleić ich styki taśmą.
- W przypadku uszkodzenia lub wycieku z baterii lub akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. Jeśli do tego dojdzie, należy niezwłocznie dokładnie przemyć to miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.

Pobór mocy:

- Tryb wyłączenia: mniej niż 0,3 W. Urządzenie automatycznie przełącza się w tryb wyłączenia po zakończeniu ładowania.
- Tryb czuwania: Nie dotyczy

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie spełnia wszystkie normy i jest zgodne z przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Recykling

- Symbol przekreślonego kontenera na odpady oznacza, że produktów elektrycznych oraz akumulatorów lub baterii do nich, po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.

- Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt oraz baterie i/lub akumulatory do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.
- Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Gwarancja i pomoc techniczna

Firma Versuni Netherlands B.V., z siedzibą zarejestrowaną pod adresem Claude Debussylaan 88, Amsterdam, Holandia, udziela dwuletniej gwarancji na ten produkt po dacie zakupu (lub po dacie dostawy, jeśli przypada później). Gwarancją nie są objęte usterki będące następstwem niewłaściwego użytkowania lub niedostatecznej konserwacji. Nasza gwarancja nie ma wpływu na ustawowe prawa użytkownika jako konsumenta. Aby uzyskać więcej informacji, zamówić części zamienne lub skorzystać z gwarancji, odwiedź naszą stronę internetową **home.id/warranty**.

Wyjmowanie i wymiana akumulatorów

Przed wyrzuceniem zużytego urządzenia wyjmij z niego akumulatory. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że urządzenie jest odłączone od gniazdka elektrycznego, a akumulator jest całkowicie rozładowany.

Przestrzegaj wszystkich niezbędnych środków bezpieczeństwa podczas utylizacji baterii.

Aby wyjąć akumulator, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

1 Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i pozwól mu pracować, aż silnik zatrzyma się.

2 Naciśnij przycisk odblokowania i wyciągnij akumulator z urządzenia.

Aby wyjąć lub wymienić akumulator, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1 Wyrównaj akumulator z komorą akumulatora w urządzeniu.

2 Wciśnij mocno akumulator do komory, aż usłyszysz kliknięcie potwierdzające, że jest prawidłowo osadzony na swoim miejscu.

3 Zanim uruchomisz urządzenie, sprawdź, czy akumulator jest prawidłowo zamocowany.

Czas pracy

Tryb	Czas pracy
Korzystanie z urządzenia w trybie Turbo*	Maksymalnie 30 minut
Korzystanie z urządzenia w trybie Eco**	Maksymalnie 80 minut

* Tryb Turbo, tylko odkurzacz ręczny.

** Tryb Eco, tylko odkurzacz ręczny.

Uwaga: tryby: eco, mid, turbo, automatyczny i zwiększenia mocy są dostępne w przypadku PowerUp IQ 70. Tryb zwiększenia mocy jest włączany na 1 minutę, po czym urządzenie wraca do wcześniej używanego trybu zasilania.

Sygnały interfejsu użytkownika i ich znaczenie

	Sygnał	Opis sygnału	Znaczenie sygnału
E1		Trójkąt ze znakiem „!" w środku.	Wadliwe działanie urządzenia. Wyjmij akumulator (rys. 5), odczekaj 10 sekund i włóż go ponownie. Jeśli to nie rozwiąże problemu, zanieś urządzenie do centrum serwisowego firmy Philips lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta.
E2		Niebieski termometr	Urządzenie jest używane w temperaturze poniżej zakresu temperatur użytkowania. Przenieś urządzenie do cieplejszego pomieszczenia. Nie przechowuj, nie ładuj ani nie używaj urządzenia w temperaturze poniżej 5°C ani powyżej 40°C.
E3		Czerwony termometr	Urządzenie jest używane w temperaturze powyżej zakresu temperatur użytkowania. Przenieś urządzenie do chłodniejszego pomieszczenia. Nie przechowuj, nie ładuj ani nie używaj urządzenia w temperaturze poniżej 5°C ani powyżej 40°C.
E5		Obraz akumulatora ze znakiem „!" z boku	Wystąpił błąd związany z akumulatorem. Zanieś urządzenie do centrum serwisowego firmy Philips lub skontaktuj się z obsługą klienta.
E9		Obraz nasadki z czerwonym termometrem	Nasadka jest używana w temperaturze powyżej zakresu temperatur użytkowania. Wyłącz urządzenie i poczekaj 15 minut. Dotknij górnej obudowy ssawki, aby sprawdzić, czy nadal jest ciepła. Jeśli ssawka nadal jest ciepła, poczekaj dłużej, aż ostygnie. Gdy ssawka ostygnie, spróbuj ponownie włączyć urządzenie.
i4		Obraz nasadki z czerwoną przeszkodą	Nasadka jest zapchana. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Wyczyść ssawkę zgodnie z instrukcją obsługi i sprawdź rurę, wyjmując rurę z głównego urządzenia. Usuń przedmiot tkwiący w ssawce lub rurze i uruchom ponownie urządzenie.

	Sygnał	Opis sygnału	Znaczenie sygnału
i5		Urządzenie ręczne z czerwoną przeszkodą	Jakiś przedmiot utknął w kanale przepływu powietrza. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Wyczyść ssawkę zgodnie z instrukcją obsługi i sprawdź rurę, wyjmując rurę z głównego urządzenia. Usuń przedmiot tkwiący w ssawce lub rurze i uruchom ponownie urządzenie.
i6		Wtyczka ładowania i gniazdko, ze strzałką wskazującą w stronę wtyczki.	Zasilacz nie został odłączony. Przed użyciem urządzenia odłącz zasilacz.
i7		Wtyczka ładowania i gniazdko.	Użyto niewłaściwego zasilacza. Do ładowania urządzenia używaj wyłącznie oryginalnego zasilacza.
i8		Obraz filtra z ikoną pomarańczowego pyłu z boku	Filtr jest zanieczyszczony. Wyczyść filtr (rys. 7). Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie lub w instrukcji obsługi. Nowe filtru można kupić w sklepie internetowym firmy Philips pod adresem: **www.home.id/support** lub u sprzedawcy produktów firmy Philips.
i9		Ręka czyszcząca ściereczką wlot powietrza do urządzenia ręcznego. Pomarańczowa ikona kurzu z boku.	Czujnik kurzu jest zanieczyszczony. Wyczyść czujnik kurzu. Po wyłączeniu urządzenia postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie lub w instrukcji obsługi online.
i10		Obraz akumulatora ze znakiem „?" z boku.	Akumulator nie jest prawidłowo włożony. Wyjmij akumulator (rys. 5) i włóż go ponownie. Jeśli to nie rozwiąże problemu, zanieś urządzenie do centrum serwisowego firmy Philips lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta.
i18		Obraz filtra ze znakiem „?" z boku.	Brak filtra lub nie został on prawidłowo założony. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia załóż z powrotem filtr. Jeśli to nie rozwiąże problemu, zanieś urządzenie do centrum serwisowego firmy Philips lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta.
		Ikona zwiększenia mocy z nałożonym znakiem ⃠ i termometrem z boku	Nasadka osiągnęła zbyt wysoką temperaturę, by możliwe było włączenie zaawansowanego trybu zwiększenia mocy. Wyłącz urządzenie i poczekaj 15 minut. Dotknij górnej obudowy nasadka, aby sprawdzić, czy nadal jest ciepła. Jeśli nasadka nadal jest ciepła, poczekaj dłużej, aż ostygnie. Gdy nasadka ostygnie, spróbuj włączyć urządzenie z powrotem i przełączyć je w tryb zwiększenia mocy.
		Ikona zwiększenia mocy z nałożonym znakiem ⃠ i ikoną akumulatora z boku	Poziom naładowania akumulatora jest niski i należy go naładować. Poziom naładowania akumulatora uniemożliwia włączenie trybu zwiększenia mocy. Naładuj urządzenie lub akumulator, stosując sugerowaną metodę ładowania.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisaliśmy niektóre potencjalne problemy pojawiające się podczas korzystania z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę **www.home.id/support**, na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z centrum obsługi klienta w swoim kraju.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nagle przestaje działać.	Gdy w urządzeniu wystąpi wewnętrzna usterka, przyciski nie będą reagować, a ekran pozostanie pusty.	Należy podłączyć urządzenie do stacji ładowania (rys. 6) lub podłączyć odkurzacz ręczny bezpośrednio do zasilacza. Sprawdź wyświetlacz. Jeśli wyświetli się kod błędu, jego znaczenie można znaleźć w instrukcji obsługi online.
Urządzenie wytwarza wyładowania elektrostatyczne.	Na urządzeniu gromadzą się ładunki elektrostatyczne. Im niższa wilgotność powietrza, tym więcej powstaje ładunków elektrostatycznych.	Rozładuj urządzenie poprzez częste dotykanie rurą innych metalowych obiektów w pomieszczeniu (np. nóg stołu lub krzesła itp.). Można także zwiększyć poziom wilgotności powietrza w pomieszczeniu.
	Kurzu i brud znajdujące się w urządzeniu podczas odkurzania generują ładunki elektrostatyczne.	Należy opróżnić pojemnik na kurz i wyczyścić filtr (rys. 7) zgodnie z instrukcją obsługi.
	Antystatyczny trzpień nie jest podłączony.	Pamiętaj, by trzymać metalowy pasek z tyłu uchwytu podczas odkurzania (rys. 8).

Informações de segurança importantes

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho destina-se a funções típicas de manutenção doméstica por um utilizador não treinado.
- AVISO: Para efeitos de recarregamento da bateria, utilize apenas a fonte de alimentação amovível fornecida com este aparelho. Utilize apenas com a unidade de alimentação SC48H-310150V ou ZD060B310150EU. O número correspondente da unidade de alimentação pode ser encontrado na unidade de alimentação.
- A ficha será retirada da tomada elétrica antes de limpar ou efetuar a manutenção do aparelho.
- Instale o aparelho com a base de carregamento corretamente montada na parede de acordo com as instruções no manual do utilizador. Não monte a base de carregamento em casas de banho ou outras áreas propensas à humidade.
- Tenha cuidado ao furar a parede para instalar a estação de carregamento, para evitar o risco de choque elétrico.
- Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar os aparelhos e respetivos acessórios e guarde-as para uma eventual consulta futura. os acessórios fornecidos podem variar consoante os produtos.

Perigo

- Nunca aspire água ou qualquer outro líquido, substâncias inflamáveis ou cinzas.
- Nunca imerja o aparelho ou o transformador em água ou noutro líquido, nem o enxague em água corrente.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no adaptador corresponde à voltagem eléctrica local antes de ligar o aparelho.
- Verifique sempre o aparelho antes de o utilizar. Não utilize o aparelho ou o transformador se estiverem danificados. Substitua sempre uma peça danificada por uma equivalente de origem.
- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outra ficha, pois isto representa uma situação de perigo.
- Se o aparelho estiver danificado, não tente carregá-lo.
- Retire sempre a bateria e/ou desligue o aparelho antes de efetuar a manutenção do aparelho.
- Desligue o adaptador se não pretender utilizar o aparelho durante um período de tempo considerável.
- Quando guardar o aparelho por mais de um mês (sem utilizar ou carregar), certifique-se de que a bateria tem pelo menos 50% de carga. Guardar o aparelho com a bateria totalmente descarregada poderá danificar a mesma de forma irreversível.
- O produto vem equipado com um bocal de limpeza motorizado para limpeza com sucção da água que funciona com uma escova rotativa (Fig. 1).
- Não deixe o bocal motorizado passar por cima de cabos de alimentação de outros aparelhos, nem de outros cabos, pois isto é perigoso.
- Mantenha peças de roupa soltas, cabelo, dedos e todas as outras partes do corpo afastados das aberturas do aparelho e das respetivas peças móveis, em especial da escova rotativa. Não direcione o tubo, a mangueira ou os acessórios para os seus olhos ou ouvidos e mantenha-os longe da sua boca.
- Verifique regularmente a abertura de sucção na parte inferior do bocal. Retire os fios e os pelos da abertura de sucção para garantir o bom funcionamento.
- Não aponte as luzes LED do bocal diretamente para os olhos de outra pessoa ou de animais de estimação.
- Não cubra nem bloqueie as aberturas de ventilação enquanto o aparelho está em funcionamento.
- Este aspirador foi concebido apenas para utilização doméstica. Não o utilize para aspirar resíduos de obras, pó de cimento, cinzas, areia fina, cal e substâncias semelhantes. Nunca utilize o aspirador sem um ou mais dos filtros. Isto pode danificar o motor e reduzir a vida útil do aspirador. Limpe sempre todas as peças do aspirador conforme indicado no manual do utilizador. Não limpe nenhuma peça com água e/ou agentes de limpeza se isto não for indicado especificamente no manual do utilizador.
- Leve o aparelho a um centro de assistência Philips autorizado quando já não conseguir recarregá-la ou quando a bateria se esgotar rapidamente.
- Utilize o acessório PetPro apenas no pelo solto e não diretamente no animal.
- O módulo de bateria fornecido é uma bateria de iões de lítio.

Cuidado

- Durante o carregamento, o transformador aquece um pouco. É normal.
- Não coloque o aparelho encostado a uma parede ou a outro objeto, dado que pode cair e criar uma situação de perigo.
- Não ligue e desligue a ficha nem opere o aparelho com as mãos molhadas.
- Não retire o adaptador da tomada elétrica puxando pelo cabo (Fig. 2). Quando não utilizar a estação de carregamento, desligue sempre o aparelho puxando a ficha pequena do aparelho e o adaptador da tomada elétrica.
- Desligue sempre o aparelho depois de o utilizar e antes de o carregar.
- Não lave nenhuma das peças amovíveis do aparelho na máquina de lavar a loiça. Estas peças não podem ser lavadas na máquina.
- Não limpe o material branco do suporte do filtro com um aspirador normal ou uma escova para evitar danificá-lo.
- Utilize sempre o aspirador com o filtro montado.
- Quando limpar um filtro de esponja lavável com água, assegure-se de que este está completamente seco antes de o colocar novamente no suporte do filtro e compartimento para pó. Não seque o filtro de esponja exposto à luz solar direta, no radiador ou na máquina de secar roupa. Não limpe o suporte do filtro com água. Esta peça não é lavável.
- Substitua o filtro se já não for possível limpá-lo adequadamente ou se estiver danificado.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha recomendado especificamente. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia torna-se inválida.
- Quando este aparelho é utilizado com o módulo Aqua, usa água para limpar, como tal, o chão pode ficar húmido e escorregadio durante algum tempo (Fig. 3).
- Não levante nem incline o bocal quando o depósito Aqua estiver montado e cheio, visto que pode ser pulverizada água para fora do depósito Aqua.
- a Philips realizou testes a este aparelho somente com o Detergente para chão Philips XV1792. Utilize apenas o detergente verificado e aprovado pela Philips.
- Utilize apenas detergentes líquidos para o chão que sejam transparentes. Não utilize detergentes para o chão brancos leitosos ou não transparentes.
- Para evitar danos, coloque apenas água e detergentes líquidos para o chão transparentes no depósito de água.
- Não misture diferentes tipos de detergente líquido para o chão.
- Não limpe a tira de humedecimento com um objeto afiado, pois isto pode danificar a tira. Siga as instruções online para limpar a tira de humedecimento e o depósito de água. Substitua a tira de humedecimento quando já não for possível limpá-la.

- Depois de lavar o chão, não coloque o aparelho com o módulo Aqua montado na base de carregamento. Se o fizer, a almofada de limpeza molhada ficará em contacto com a parede, o que pode danificar a parede. Retire sempre o módulo Aqua antes de guardar o aparelho.
- Limpe o depósito Aqua de acordo com as instruções. O depósito Aqua não pode ser lavado na máquina de lavar loiça.
- Utilize o módulo Aqua apenas em pavimentos com um revestimento superior impermeável (como linóleo, azulejos vidrados e parqué envernizado) e em pavimentos em pedra (como mármore). Se o seu chão não tiver sido tratado para ser impermeável, verifique junto do fabricante se pode utilizar água para o limpar. Não utilize o módulo Aqua em pavimentos com o revestimento superior impermeável danificado.
- Não utilize o módulo Aqua para limpar alcatifas.
- Não movimente o aparelho lateralmente com o módulo Aqua montado, pois isto deixa marcas de água. Desloque-o apenas para a frente e para trás.
- Guarde sempre o depósito de água sem a tampa do orifício de enchimento colocada.
- Ao utilizar a ferramenta de tosquia, é essencial manusear com movimentos suaves e a linguagem corporal do animal deve ser observada continuamente. A tosquia deve ser interrompida imediatamente se forem apresentados sinais de stress ou desconforto, pois as reações individuais variam muito entre os animais.
- A ferramenta de tosquia deve ser introduzida gradualmente, permitindo que o animal se familiarize tanto com a ferramenta como, quando aplicável, com o aspirador.
- A tosquia deve ser feita apenas em pelo seco para evitar danos e garantir o funcionamento adequado.
- A ferramenta de tosquia não é recomendada para animais de pelo muito curto ou raças de pelo de- lã como Poodle, Bichon Frisé ou Puli.
- A ferramenta de tosquia não é recomendada para animais com pelo emaranhado, nem para animais com irritação ou feridas na pele.
- Ao utilizar a ferramenta de tosquia, se o animal apresentar sinais de irritação da pele, anomalias no pelo ou outras preocupações dermatológicas, deve procurar-se aconselhamento veterinário profissional antes da utilização. Esta ferramenta de tosquia destina-se exclusivamente a cuidados estéticos e não é um dispositivo médico.

Instruções de segurança relativas às pilhas

- Utilize este produto apenas para o fim a que esta se destina e siga as instruções de segurança gerais e relativas às pilhas, conforme descrito neste manual do utilizador. A utilização incorreta pode provocar choques elétricos, queimaduras, incêndios e outros perigos ou ferimentos.
- Utilize apenas acessórios e consumíveis originais da Philips, bem como a bateria recarregável fornecida com o produto.
- Carregue, utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 5 °C e 40 °C.
- Se o aparelho for armazenado sem utilização durante muito tempo, as pilhas devem ser removidas.
- Não exponha o aparelho ou a bateria a temperaturas excessivas; Mantenha o produto e as baterias longe de fontes de calor, da luz solar direta e de ambientes de alta temperatura.
- Se o produto aquecer anormalmente, libertar um odor desagradável, mudar de cor ou se o tempo de carregamento for muito superior ao habitual, não utilize nem carregue o produto e entre em contacto connosco.
- Não coloque os produtos e as respetivas pilhas em fornos de micro-ondas ou placas de indução.
- Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.
- Tenha em atenção o risco de os objetos metálicos poderem produzir um curto-circuito nos terminais de um aparelho que funciona a bateria ou na própria bateria.
- Para impedir que as pilhas aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas, não abra, modifique, perfure, danifique ou desmonte o produto ou a bateria. Não cause curto-circuitos, não carregue excessivamente nem inverta a corrente das pilhas.
- Para evitar um curto-circuito acidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.
- Se as pilhas estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou os olhos. Caso isto ocorra, lave imediatamente com água e procure assistência médica.

Potência de consumo:

- Modo Desligar: Menos de 0,3 W. O aparelho muda automaticamente para o modo desligado assim que o carregamento terminar.
- Modo de espera: Não aplicável

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho cumpre as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Reciclagem

- Este símbolo significa que os produtos elétricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 4).
- Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.

Garantia e assistência

A Versuni Netherlands B.V., registrada em Claude Debussylaan 88, 1082MD, Amsterdã, Países Baixos, oferece uma garantia de dois anos para este produto após data da compra (ou a data de entrega, se posterior) . Esta garantia não é válida se o defeito for devido ao uso incorreto ou manutenção inadequada. Nossa garantia não afeta seus direitos legais como consumidor. Para obter mais informação sobre peças de reposição, ou para invocar a garantia, visite nosso site **home.id/warranty**.

Remoção e substituição de baterias recarregáveis

Remova a bateria recarregável do produto quando descartar o produto. Antes de retirar a bateria, certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada elétrica e que a bateria está completamente esgotada.

Tome todas as precauções de segurança necessárias quando se desfizer das pilhas.

Para retirar a bateria recarregável, siga as instruções abaixo.

1 Desligue o aparelho da tomada e deixe-o a funcionar até o motor parar.

2 Prima o botão de desbloqueio e puxe a bateria para fora do aparelho.

Para substituir ou reinstalar a bateria recarregável, siga as instruções abaixo:

1 Alinhe o módulo de bateria com o compartimento das baterias do aparelho.

2 Empurre o módulo de bateria firmemente para dentro do compartimento até ouvir um clique, confirmando que está bem encaixada.

3 Verifique se a bateria está devidamente instalada antes de utilizar o aparelho.

Tempo de funcionamento

Modo	Tempo de funcionamento

Utilização do aparelho no modo Turbo*	Até 30 minutos
Utilização do aparelho no modo Eco**	Até 80 minutos

* Modo Turbo, apenas portátil.

** Modo Eco, apenas portátil.

Nota: Os modos Eco-Intermédio-Silencioso-Normal-Turbo-Auto-Boost são fornecidos para o PowerUp IQ 70. O modo Boost será ativado durante 1 minuto, depois disso, o aparelho volta ao modo de energia utilizado anteriormente.

Sinais da interface do utilizador e respetivo significado

	Sinal	Descrição do sinal	Significado do sinal
E1		Triângulo com "!" no centro.	Avaria no aparelho. Remova a bateria (Fig. 5), aguarde 10 segundos e, em seguida, volte a colocar a bateria. Se isto não funcionar, leve o aparelho a um centro de assistência Philips ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente.
E2		Termómetro azul	O aparelho está a ser utilizado a uma temperatura inferior à de funcionamento. Mude o aparelho para uma divisão mais quente. Não guarde, carregue nem utilize o aparelho a uma temperatura inferior a 5 °C nem superior a 40 °C.
E3		Termómetro vermelho	O aparelho está a ser utilizado a uma temperatura superior à de funcionamento. Mude o aparelho para uma divisão mais fria. Não guarde, carregue nem utilize o aparelho a uma temperatura inferior a 5 °C nem superior a 40 °C.
E5		Imagem da bateria com "!" na lateral	Ocorreu um erro com o módulo de bateria. Leve o aparelho a um centro de assistência Philips ou contacte o centro de Apoio ao cliente.
E9		Imagem do bocal com um termómetro vermelho	O bocal está a ser utilizado a uma temperatura superior à de funcionamento. Desligue o aparelho e aguarde 15 minutos. Toque no alojamento superior do bocal para sentir se ainda está quente. Caso o bocal ainda esteja quente, aguarde um pouco mais para que arrefeça. Assim que o bocal tiver arrefecido, experimente voltar a ligar o aparelho.
i4		Imagem do bocal com obstáculo vermelho	O bocal está obstruído. Certifique-se de que o aparelho está desligado. Limpe o bocal de acordo com o manual do utilizador e verifique o tubo removendo-o da parte principal do aparelho. Remova o objeto do bocal ou do tubo e reinicie o aparelho.
i5		Imagem do aparelho portátil com obstáculo vermelho	Um objeto estranho está preso na passagem de fluxo de ar. Certifique-se de que o aparelho está desligado. Limpe o bocal de acordo com o manual do utilizador e verifique o tubo removendo-o da parte principal do aparelho. Remova o objeto do bocal ou do tubo e reinicie o aparelho.
i6		Ficha de carregamento e tomada, com uma seta apontando para a ficha.	O adaptador não foi removido. Remova o adaptador antes de utilizar o aparelho.
i7		Ficha de carregamento e tomada.	Foi utilizado um adaptador errado. Para carregar o aparelho, utilize apenas o adaptador original.
i8		Imagem do filtro com ícone de pó cor de laranja na lateral	O filtro está sujo. Limpe o filtro (Fig. 7). Siga as instruções apresentadas no ecrã ou no manual do utilizador. Pode adquirir novos filtros na loja online da Philips, em **www.home.id/support** ou no seu revendedor Philips.
i9		Uma mão a limpar a entrada de ar do aparelho portátil com um pano. Ícone de pó cor de laranja na lateral.	O sensor de pó está sujo. Limpe o sensor de pó. Siga as instruções no ecrã depois de desligar o aparelho ou no manual do utilizador online.
i10		Imagem da bateria com "?" na lateral.	A bateria não foi devidamente inserida. Remova a bateria (Fig. 5) e, em seguida, volte a colocar a bateria. Se isto não funcionar, leve o aparelho a um centro de assistência Philips ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente.

	Sinal	Descrição do sinal	Significado do sinal
i18		Imagem do filtro com "?" na lateral	O filtro está em falta ou não está devidamente inserido. Volte a montar o filtro antes de voltar a ligar o aparelho. Se isto não funcionar, leve o aparelho a um centro de assistência Philips ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente.
		Ícone de Boost com ⃠ por cima e um termómetro na lateral	O bocal é operado acima da temperatura de funcionamento para poder executar o modo de potência avançada em Boost. Desligue o aparelho e aguarde 15 minutos. Toque no alojamento superior do bocal para sentir se ainda está quente. Caso o bocal ainda esteja quente, aguarde um pouco mais para que arrefeça. Quando o bocal arrefecer, tente ligar o aparelho novamente e ativar o modo Boost.
		Ícone de Boost com ⃠ por cima e um ícone de bateria na lateral	O nível da bateria é fraco e tem de ser carregado. A restante bateria não sustenta a ativação do modo Boost. Carregue o aparelho ou a bateria através do método de carregamento sugerido.

Resolução de problemas

Este capítulo resume alguns dos problemas mais comuns que pode ter com o aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações abaixo, visite **www.home.id/support** para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho para subitamente de trabalhar.	Quando o aparelho tem uma avaria interna, os botões não respondem e o ecrã permanece em branco.	Ligue o aparelho à base (Fig. 6) de carregamento ou encaixe o aspirador portátil diretamente no adaptador. Verifique o visor. Se ocorrer um código de erro, pode encontrar o respetivo significado no manual do utilizador online.
O aparelho origina choques de eletricidade estática.	O aparelho acumula eletricidade estática. Quanto mais baixa for a humidade do ar, mais eletricidade estática será gerada.	Descarregue o aparelho encostando o tubo frequentemente a outros objetos de metal na divisão (por exemplo, às pernas de uma mesa ou de uma cadeira, radiador, etc.). Pode também aumentar o nível de humidade do ar na divisão.
	O pó e a sujidade acumulados no aparelho durante a aspiração geram eletricidade estática.	Esvazie o compartimento para pó e limpe o filtro (Fig. 7) de acordo com as instruções do manual do utilizador.
	O pino antiestático não está ligado.	Certifique-se de que segura a tira de metal na parte posterior da pega ao aspirar (Fig. 8).

Română

Informații importante privind siguranța

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.
- Acest aparat este conceput pentru efectuarea operațiunilor uzuale de curățenie de către utilizatori fără instruire specializată.
- AVERTISMENT: Pentru a reîncărca bateria, utilizați doar unitatea de alimentare detașabilă furnizată cu acest aparat. Utilizați doar unitatea de alimentare SC48H-310150V sau ZD060B310150EU. Numărul corespunzător al unității de alimentare este inscripționat pe aceasta.
- Ștecherul trebuie scos din priză înainte de a curăța sau efectua lucrări de întreținere a aparatului.
- Instalați aparatul cu stația de încărcare fixată ferm pe perete, în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare. Nu montați stația de încărcare în băi sau în alte spații expuse la umiditate.
- Procedați cu atenție atunci când dați găuri în perete pentru a fixa stația de încărcare, pentru a evita riscul de electrocutare.
- Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și accesoriile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Accesoriile furnizate pot varia pentru produse diferite.

Pericol

- Nu aspirați niciodată apă sau alt lichid, substanțe inflamabile sau cenușă.
- Nu scufundați niciodată aparatul sau adaptorul în apă sau în orice alt lichid și nici nu îl clătiți la robinet.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe adaptor corespunde tensiunii din rețeaua locală.
- Verificați întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu folosiți aparatul sau adaptorul dacă sunt deteriorate. Întotdeauna înlocuiți componenta deteriorată cu una originală.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți fișa adaptorului, întrucât acest lucru conduce la situații periculoase.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu încercați să îl încărcați.
- Scoateți întotdeauna bateria și/sau opriți aparatul înainte de a efectua lucrări de întreținere asupra acestuia.
- Decuplați adaptorul dacă intenționați să nu utilizați aparatul o anumită perioadă de timp.

- Atunci când depozitaţi aparatul timp de peste o lună (fără utilizare sau încărcare), asiguraţi-vă că bateria este încărcată la un nivel de cel puţin 50%. Depozitarea aparatului cu o baterie descărcată poate deteriora ireversibil bateria.
- Produsul este prevăzut cu o duză de curăţare motorizată pentru curăţarea prin aspirare cu apă, echipată cu o perie rotativă (Fig. 1).
- Nu lăsaţi capul de aspirare motorizat să treacă peste cablurile de alimentare ale altor aparate sau peste alte cabluri, deoarece acest lucru poate cauza o situaţie periculoasă.
- Ţineţi îmbrăcămintea largă, părul, degetele şi alte părţi ale corpului la distanţă de deschiderile şi componentele mobile ale aparatului, în special de peria rotativă. Nu direcţionaţi tubul, furtunul sau accesoriile către ochi ori urechi şi nu le apropiaţi de gură.
- Verificaţi în mod regulat orificiul de aspirare din partea inferioară a capului de curăţare. Îndepărtaţi aţele şi firele de păr din orificiul de aspirare pentru a asigura funcţionarea corectă.
- Nu îndreptaţi lămpile LED de pe duză direct către ochii altor persoane sau ai animalelor de companie.
- Nu acoperiţi şi nu blocaţi orificiile de ventilaţie atunci când aparatul funcţionează.
- Acest aspirator este proiectat doar pentru uz casnic normal. Nu utilizaţi acest aspirator pentru a aspira moloz, praf de ciment, cenuşă, nisip fin, var şi substanţe similare. Nu utilizaţi niciodată aspiratorul fără filtre. Acest lucru poate duce la deteriorarea motorului şi poate scurta durata de viaţă a aspiratorului. Curăţaţi întotdeauna toate componentele aspiratorului aşa cum se arată în manualul de utilizare. Nu curăţaţi componentele cu apă şi/sau agenţi de curăţare, dacă acest lucru nu este specificat în manualul de utilizare.
- Duceţi aparatul la un centru de service autorizat Philips atunci când nu mai este posibilă încărcarea acesteia sau când se descarcă rapid.
- Utilizaţi accesoriul PetPro numai pe blana desprinsă, nu direct pe animal.
- Setul de baterii furnizat este o baterie litiu-ion.

Atenţie

- În cursul încărcării, adaptorul devine cald la atingere. Acest lucru este normal.
- Nu rezemaţi aparatul de un perete sau alt obiect, deoarece poate cădea şi crea o situaţie periculoasă.
- Nu conectaţi aparatul la priză, nu îl scoateţi din priză şi nu îl utilizaţi cu mâinile ude.
- Nu scoateţi adaptorul din priză trăgând de cablu (Fig. 2). Atunci când nu utilizaţi staţia de încărcare pentru încărcare, deconectaţi întotdeauna aparatul deconectând conectorul mic de la aparat şi adaptorul de la priza de perete.
- Opriţi întotdeauna aparatul după utilizare şi înainte de a-l încărca.
- Nu curăţaţi componentele amovibile ale aparatului în maşina de spălat vase. Aceste piese nu pot fi spălate în maşina de spălat vase.
- Nu curăţaţi materialul alb al suportului filtrului cu un aspirator normal sau cu o perie, pentru a evita deteriorarea materialului.
- Folosiţi întotdeauna aspiratorul împreună cu filtrul montat.
- Atunci când curăţaţi cu apă filtrul din burete spălabil, asiguraţi-vă că acesta este complet uscat înainte de a-l monta înapoi în suportul filtrului şi în recipientul pentru praf. Nu uscaţi filtrul din burete în lumina directă a soarelui, pe radiator sau în uscătorul de haine. Nu curăţaţi suportul filtrului cu apă. Această piesă nu poate fi spălată.
- Înlocuiţi filtrul dacă acesta nu mai poate fi curăţat corespunzător sau dacă este deteriorat.
- Nu utilizaţi niciodată accesorii sau componente de la alţi producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă folosiţi asemenea accesorii sau piese, garanţia dvs. îşi va pierde valabilitatea.
- Atunci când acest aparat este utilizat cu modulul de apă, acesta foloseşte apă pentru a curăţa, podeaua poate rămâne umedă şi alunecoasă un timp (Fig. 3).
- Nu ridicaţi sau înclinaţi capul de aspirare când rezervorul de apă este asamblat şi plin, deoarece apa se poate împrăştia din rezervorul de apă.
- Philips a testat acest aparat numai cu soluţia de curăţare pentru podea Philips XV1792. Utilizaţi exclusiv detergent verificat şi aprobat de Philips.
- Utilizaţi numai soluţii lichide de curăţare a podelelor, care sunt transparente. Nu utilizaţi soluţii de curăţare a podelelor care sunt lăptoase sau netransparente.
- Pentru a preveni deteriorarea, puneţi în rezervorul de apă numai apă şi lichide de curăţare a podelelor transparente.
- Nu amestecaţi diferite tipuri de lichid pentru curăţat podele.
- Nu curăţaţi banda de umezire cu un obiect ascuţit, deoarece astfel puteţi deteriora banda. Urmaţi instrucţiunile online pentru a curăţa banda de umezire şi rezervorul de apă. Înlocuiţi banda de umezire atunci când nu o mai puteţi curăţa.
- După spălarea podelelor, îndepărtaţi rezervorul de apă înainte de a depozita aparatul pe staţia de încărcare. În caz contrar, laveta de ştergere udă va atinge peretele şi acest lucru poate duce la deteriorarea acestuia. Îndepărtaţi întotdeauna modulul de apă înainte de a depozita aparatul.
- Curăţaţi rezervorul de apă conform instrucţiunilor. Rezervorul de apă nu poate fi spălat în maşina de spălat vase.
- Utilizaţi modulul de apă numai pe podele dure cu o suprafaţă rezistentă la apă (ca de exemplu, linoleum, plăci emailate şi parchet lăcuit) şi podele de piatră (ca de exemplu, marmură). Dacă podeaua dvs. nu a fost tratată pentru a o face rezistentă la apă, verificaţi cu producătorul dacă puteţi utiliza apă pentru a o curăţa. Nu utilizaţi modulul de apă pe podele dure ale căror suprafaţă rezistentă la apă este deteriorată.
- Nu utiliza modulul de apă pentru a curăţa covoare.
- Nu deplasaţi aparatul cu modulul de apă montat în lateral deoarece astfel lasă urme de apă. Deplasaţi-l doar înainte şi înapoi.
- Depozitaţi întotdeauna rezervorul de apă cu capacul scos de pe orificiul de umplere.
- Atunci când utilizaţi instrumentul de îngrijire, este esenţială o manipulare delicată, iar comportamentul animalului trebuie monitorizat permanent. Toaletarea trebuie întreruptă imediat dacă apar semne de stres sau disconfort, deoarece reacţiile individuale pot varia semnificativ între animale.
- Accesoriul de toaletaj trebuie introdus gradual, oferind animalului timp să se obişnuiască atât cu instrumentul, cât şi, dacă este cazul, cu aspiratorul.
- Toaletarea trebuie realizată exclusiv pe blană uscată, pentru a preveni deteriorarea şi a asigura funcţionarea corectă a aparatului.
- Instrumentul de toaletare nu este recomandat pentru animalele de companie cu păr foarte scurt sau pentru rasele cu blană lânoasă, precum Pudelul, Bichon Frise sau Puli.
- Accesoriul de toaletare nu este recomandat pentru animalele cu blană încâlcită sau pentru cele care prezintă iritaţii ori leziuni ale pielii.
- Atunci când utilizaţi accesoriul de toaletare, dacă animalul prezintă semne de iritaţie cutanată, anomalii ale blănii sau alte afecţiuni dermatologice, consultaţi un medic veterinar înainte de utilizare. Acest accesoriu de toaletare este destinat exclusiv îngrijirii cosmetice şi nu este un dispozitiv medical.

Instrucţiuni de siguranţă privind bateriile

- Utilizaţi acest produs numai în scopul prevăzut şi respectaţi instrucţiunile de siguranţă generale şi privind bateriile, după cum este descris în acest manual de utilizare. Utilizarea necorespunzătoare poate cauza şocuri electrice, arsuri, incendiu sau alte pericole sau leziuni.
- Utilizaţi exclusiv accesorii şi consumabile originale Philips, precum şi bateria reîncărcabilă furnizată împreună cu produsul.
- Încărcaţi, utilizaţi şi depozitaţi produsul la o temperatură cuprinsă între 5 °C şi 40 °C.
- Dacă aparatul urmează să fie depozitat şi nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată, bateriile trebuie îndepărtate.
- Nu expuneţi aparatul sau bateria la temperaturi excesive. Păstraţi produsul şi bateriile departe de foc, lumina directă a soarelui şi mediile cu temperaturi ridicate.
- Dacă produsul se încălzeşte în mod anormal, emană un miros anormal sau îşi schimbă culoarea, sau dacă încărcarea sa durează mai mult decât de obicei, încetaţi utilizarea şi încărcarea produsului şi contactaţi-ne.
- Nu aşezaţi produsele şi bateriile acestora în cuptoare cu microunde sau pe maşinile de gătit cu inducţie.
- Atunci când manipulaţi baterii, asiguraţi-vă că mâinile dvs., produsul şi bateriile sunt uscate.
- Fiţi atenţi la riscul ca bornele aparatului cu baterie sau ale bateriei să fie scurtcircuitate de obiecte metalice.

- Pentru a preveni încălzirea bateriilor sau eliberarea de substanţe toxice sau periculoase, nu deschideţi, nu modificaţi, nu perforaţi, nu deterioraţi şi nu dezasamblaţi produsul sau bateria. Nu scurtcircuitaţi, nu supraîncărcaţi şi nu încărcaţi invers bateriile.
- Pentru a evita scurtcircuitarea accidentală a bateriilor după îndepărtare, nu permiteţi fişelor bateriilor să intre în contact cu obiecte metalice (de exemplu: monede, agrafe, inele). Nu înfăşuraţi bateriile în folie din aluminiu. Acoperiţi cu bandă adezivă fişele bateriilor sau introduceţi bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.
- Dacă bateriile sunt deteriorate sau prezintă scurgeri, evitaţi contactul cu pielea sau cu ochii. Dacă se întâmplă acest lucru, clătiţi bine cu apă imediat şi solicitaţi asistenţă medicală.

Consum electric:

- Mod oprire: Consum în stand-by mai mic de 0,3 W. Aparatul intră automat în modul oprit după finalizarea încărcării.
- Mod standby: Nu se aplică

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat respectă standardele şi reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsele electrice şi bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deşeurile menajere obişnuite (Fig. 4).
- Respectaţi regulile specifice ţării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice şi a bateriilor.

Garanţie şi asistenţă

Versuni Netherlands B.V., înregistrată la Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, oferă pentru acest produs o garanţie de doi ani de la data achiziţiei (sau data livrării, dacă aceasta este ulterioară). Garanţia nu este valabilă dacă un defect este cauzat de utilizarea incorectă sau de întreţinerea necorespunzătoare. Garanţia noastră nu afectează drepturile dvs. legale în calitate de consumator. Pentru mai multe informaţii, pentru piese de schimb sau pentru invocarea garanţiei, vizitaţi site-ul nostru web **home.id/warranty**.

Îndepărtarea şi înlocuirea bateriilor reîncărcabile

Scoateţi bateriile reîncărcabile din produs în momentul în care aruncaţi produsul. Înainte de a scoate bateria, asiguraţi-vă că aparatul este deconectat de la priză şi că bateria este descărcată complet.

Respectaţi orice precauţii de siguranţă necesare atunci când eliminaţi bateriile.

Pentru a scoate bateria reîncărcabilă, urmaţi instrucţiunile de mai jos.

1 Decuplaţi aparatul de la priza de perete şi lăsaţi-l să funcţioneze până la oprirea motorului.
2 Apăsaţi butonul de deblocare şi trageţi bateria din aparat.

Pentru a înlocui sau reinstala bateria reîncărcabilă, urmaţi instrucţiunile de mai jos:

1 Aliniaţi pachetul de baterii cu compartimentul pentru baterii al aparatului.
2 Introduceţi ferm pachetul de baterii în compartiment până când auziţi un clic, semn că este fixat corect.
3 Verificaţi dacă bateria este instalată corect înainte de a folosi aparatul.

Durată de funcţionare

Mod	Durată de funcţionare
Utilizarea aparatului cu modul Turbo*	Până la 30 de minute
Utilizarea aparatului cu modul Eco**	Până la 80 de minute

*Mod Turbo, doar pentru aparatul de mână.

**Mod Eco, doar pentru aparatul de mână.

Notă: Modurile Eco, Mediu, Turbo, Auto şi Boost sunt disponibile pentru PowerUp IQ 70. Modul Boost se activează pentru 1 minut, după care aparatul revine automat la modul de funcţionare utilizat anterior.

Semnalele de pe interfaţa cu utilizatorul şi semnificaţiile acestora

	Semnal	Descrierea semnalului	Semnificaţia semnalului
E1		Triunghi cu „!" în centru.	Funcţionare defectuoasă a aparatului. Scoateţi bateria (Fig. 5), aşteptaţi 10 secunde, apoi puneţi-o la loc. Dacă acest lucru nu funcţionează, duceţi aparatul la un centru de service Philips sau contactaţi centrul de asistenţă pentru clienţi.
E2		Termometru albastru	Aparatul este operat sub temperatura de funcţionare. Duceţi aparatul într-o cameră mai călduroasă. Nu depozitaţi, încărcaţi sau utilizaţi aparatul la o temperatură mai mică de 5 °C sau mai mare de 40 °C.
E3		Termometru roşu	Aparatul este operat peste temperatura de funcţionare. Duceţi aparatul într-o cameră mai răcoroasă. Nu depozitaţi, încărcaţi sau utilizaţi aparatul la o temperatură mai mică de 5 °C sau mai mare de 40 °C.
E5		Imagine a bateriei cu semnul „!" pe lateral	Există o eroare la pachetul de baterii. Duceţi aparatul la un centru de service Philips sau la un centru de asistenţă pentru clienţi.

	Semnal	Descrierea semnalului	Semnificația semnalului
E9		Imagine cu duză și termometru roșu	Capul de curățare este operat peste temperatura de funcționare. Opriți aparatul și așteptați timp de 15 minute. Atingeți carcasa superioară a capului de curățare pentru a simți dacă este încă cald. În cazul în care capul de curățare este încă cald, așteptați mai mult timp pentru ca aceasta să se răcească. După ce capul de curățare s-a răcit, încercați să porniți din nou aparatul.
i4		Imaginea duzei indică prezența unui obstacol roșu.	Canalul de curățare este înfundat. Asigurați-vă că aparatul este oprit. Curățați duza în conformitate cu manualul de utilizare și verificați tubul demontându-l din aparatul principal. Scoateți obiectul din duză sau din tub și reporniți aparatul.
i5		Imaginea unității portabile indică prezența unui obstacol roșu	Un obiect străin este blocat în pasajul fluxului de aer. Asigurați-vă că aparatul este oprit. Curățați duza în conformitate cu manualul de utilizare și verificați tubul demontându-l din aparatul principal. Scoateți obiectul din duză sau din tub și reporniți aparatul.
i6		Priza de încărcare și priza de alimentare, cu o săgeată orientată către priză.	Adaptorul nu este demontat. Scoateți adaptorul înainte de a utiliza aparatul.
i7		Priza de încărcare și priza.	Este utilizat un adaptor greșit. Utilizați numai adaptorul original pentru a încărca aparatul.
i8		Imagine de filtru cu pictograma portocalie de praf pe lateral	Filtrul este poluat. Curățați filtrul (Fig. 7). Urmați instrucțiunile de pe ecran sau din manualul de utilizare. Puteți achiziționa filtre noi din magazinul online Philips, la adresa **www.home.id/support** sau de la reprezentantul dvs. Philips.
i9		O mână care curăță orificiul de aer al aparatului portabil cu o cârpă. Pictogramă portocalie de praf pe lateral.	Senzorul de praf este poluat. Curățați senzorul de praf. Urmați instrucțiunile afișate pe ecran după oprirea aparatului sau consultați manualul de utilizare online.
i10		Imagine a bateriei cu semnul „?” pe lateral.	Bateria nu este introdusă adecvat. Scoateți bateria (Fig. 5), apoi puneți-o la loc. Dacă acest lucru nu funcționează, duceți aparatul la un centru de service Philips sau contactați centrul de asistență pentru clienți.
i18		Imagine a filtrului cu semnul „?” pe lateral	Filtrul lipsește sau nu este introdus corect. Reasamblați filtrul înainte de a reporni aparatul. Dacă acest lucru nu funcționează, duceți aparatul la un centru de service Philips sau contactați centrul de asistență pentru clienți.
		Pictogramă boost cu ⃠ peste și un termometru pe lateral	Duza funcționează peste temperatura normală de operare pentru a permite activarea modului Boost de putere avansată. Opriți aparatul și așteptați timp de 15 minute. Atingeți carcasa superioară a capului de curățare pentru a simți dacă este încă cald. În cazul în care capul de curățare este încă cald, așteptați mai mult timp pentru ca aceasta să se răcească. După ce duza s-a răcit, încercați să reporniți aparatul și să activați din nou modul Boost.
		Pictogramă boost cu ⃠ peste și o pictogramă baterie pe lateral	Nivelul bateriei este redus și trebuie să fie încărcată. Energia rămasă a bateriei nu susține inițierea modului Boost. Încărcați aparatul sau bateria prin metoda de încărcare sugerată.

Depanare

Acest capitol rezumă unele probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați **www.home.id/support** pentru o listă de întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul se oprește brusc din funcționare.	Când aparatul are o defecțiune internă, butoanele nu vor răspunde și ecranul va rămâne gol.	Conectați aparatul la stația (Fig. 6) de încărcare sau atașați aspiratorul de mână direct la adaptor. Consultați afișajul. Dacă apare un cod de eroare, îi puteți găsi semnificația în manualul de utilizare online.
Aparatul produce șocuri statice.	Aparatul acumulează electricitate statică. Cu cât umiditatea aerului este mai redusă, cu atât este generată mai multă electricitate statică.	Descărcați aparatul atingând frecvent tubul de alte obiecte metalice din cameră (de exemplu, picioarele unei mese sau ale unui scaun etc.). Sau sporiți nivelul umidității din cameră.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Praful și murdăria care se află în aparat în timpul aspirării generează electricitate statică.	Goliți recipientul pentru praf și curățați filtrul (Fig. 7) conform instrucțiunilor din manualul de utilizare.
	Știftul anti-static nu este conectat.	Asigurați-vă că țineți banda metalică de partea din spate a mânerului în timp ce aspirați (Fig. 8).

Shqip

Informacion i rëndësishëm sigurie

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvoje e njohurish, nëse mbikëqyren apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet që paraqiten. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Kjo pajisje është synuar për funksione tipike të mirëmbajtjes së shtëpisë nga një përdorues i patrajnuar.
- PARALAJMËRIM: Për qëllime të karikimit të baterisë, përdorni vetëm ushqyesin e heqshëm që vjen me këtë pajisje. Përdoreni vetëm me ushqyesin SC48H-310150V ose ZD060B310150EU. Numri përkatës i ushqyesit mund të gjendet tek ushqyesi.
- Spina duhet të hiqet nga priza përpara pastrimit ose mirëmbajtjes së pajisjes.
- Instaloni pajisjen me stacionin e karikimit të puthitur mirë në mur sipas udhëzimeve të manualit të përdorimit. Mos e montoni stacionin e karikimit në banja ose zona të tjera të prirura për lagështirë.
- Për të shmangur goditjen elektrike, bëni kujdes kur shponi vrima në mur për të vendosur stacionin e karikimit.
- Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara përdorimit të pajisjes dhe të aksesorëve të saj dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Aksesorët e dhënë mund të ndryshojnë sipas produkteve të ndryshme.

Rrezik

- Asnjëherë mos thithni me fshesë ujë apo lëndë të tjera të lëngshme ose të djegshme apo hi.
- Mos e zhytni asnjëherë pajisjen ose ushqyesin në ujë apo në ndonjë lëng tjetër dhe as mos e shpëlani me ujë rubineti.

Paralajmërim

- Kontrolloni nëse tensioni i treguar në ushqyes korrespondon me tensionin lokal përpara se të lidhni pajisjen.
- Kontrollojeni gjithmonë pajisjen përpara se ta përdorni. Mos e përdorni pajisjen ose ushqyesin nëse është e dëmtuar. Ndërrojeni gjithmonë pjesën e dëmtuar me një pjesë tjetër origjinale.
- Përshtatësi ka një transformator. Mos e prisni përshtatësin për ta zëvendësuar me ndonjë prizë tjetër sepse kjo sjell një situatë të rrezikshme.
- Mos provoni ta karikoni pajisjen nëse është e dëmtuar.
- Para se të kryeni mirëmbajtjen e pajisjes, gjithmonë hiqni baterinë dhe/ose fikni pajisjen.
- Hiqeni ushqyesin nga priza nëse nuk do ta përdorni pajisjen për njëfarë kohe.
- Nëse e ruani pajisjen për më shumë se një muaj (pa përdorim apo karikim), sigurohuni që bateria të jetë karikuar të paktën 50%. Ruajtja e pajisjes me bateri të shkarkuar mund të çojë në dëmtimin e pakthyeshëm të kësaj të fundit.
- Produkti vjen me një grykëz pastrimi të motorizuar për pastrim me thithje me ujë që funksionon me një furçë rrotulluese (Fig. 1).
- Mos lejoni që grykëza elektrike të lëvizë mbi kordonët elektrikë të pajisjeve të tjera ose mbi kabllo të tjera pasi kjo mund të shkaktojë rrezik.
- Mbajini rrobat e gjera, flokët, gishtat dhe pjesët e tjera të trupit larg vrimave dhe pjesëve lëvizëse të pajisjes, veçanërisht larg furçës rrotulluese. Mos e drejtoni tubin, zorrën ose aksesorët drejt syve ose veshëve dhe mbajini larg gojës.
- Kontrolloni rregullisht vrimën e thithjes në pjesën e poshtme të grykëzës. Hiqni fijet dhe qimet nga vrima e thithjes për të siguruar funksionimin e duhur.
- Mos i drejtoni dritat LED të grykëzës drejtpërdrejt te sytë e njerëzve ose kafshëve shtëpiake.
- Mos i mbyllni ose bllokoni vrimat e ajrimit kur pajisja është duke u përdorur.
- Kjo fshesë është projektuar vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni fshesën për të fshirë mbeturina ndërtimi, pluhur çimentoje, hir, rërë të imët, gëlqere dhe substanca të ngjashme. Asnjëherë mos e përdorni fshesën pa filtra. Kjo mund të dëmtojë motorin dhe të shkurtojë jetëgjatësinë e fshesës. Pastrojini gjithmonë të gjitha pjesët e fshesës siç tregohet në manualin e përdorimit. Mos pastroni asnjë pjesë me ujë dhe/ose agjentë pastrues nëse nuk tregohet në mënyrë specifike në manualin e përdorimit.
- Dërgojeni pajisjen te një qendër e autorizuar shërbimi e "Philips" në rast se bateria nuk karikohet më ose nëse shkarkohet shpejt.
- Aksesorin PetPro përdoreni vetëm mbi qime të shkëputura, jo drejtpërdrejt mbi vetë kafshën shtëpiake.
- Pakoja e ofruar e baterisë është një bateri me jone litiumi.

Kujdes

- Gjatë karikimit, ushqyesi është i nxehtë kur e prekni. Kjo është normale.
- Mos e parkoni pajisjen në mur apo në një objekt tjetër, ajo mund të bjerë dhe të krijojë një situatë të pasigurtë.
- Mos e hiqni, mos e vendosni në prizë dhe as mos e përdorni pajisjen me duar të lagura.
- Mos e hiqni ushqyesin nga priza duke tërhequr kordonin (Fig. 2). Kur nuk e përdorni stacionin e karikimit, hiqeni pajisjen gjithmonë nga priza duke tërhequr fishën e vogël nga pajisja dhe ushqyesin nga priza e murit.
- Fikeni gjithmonë pajisjen pas përdorimit dhe përpara se ta karikoni.
- Mos i pastroni pjesët e heqshme të pajisjes në enëlarëse. Këto pjesë nuk janë të përshtatshme për t'u larë në enëlarëse.
- Për të shmangur dëmtimin e materialit të bardhë të mbajtëses së filtrit, mos e pastroni atë me fshesë të zakonshme korrenti apo me furçë.
- Gjithmonë përdoreni fshesën me filtrin e vendosur.
- Nëse e pastroni me ujë filtrin sfungjer që mund të lahet, sigurohuni që të jetë plotësisht i thatë përpara se ta vendosni sërish në mbajtësen e filtrit dhe në enën e pluhurit. Mos e thani filtrin sfungjer nën dritën e drejtpërdrejtë të diellit, mbi kalorifer ose në tharëse rrobash. Mos e pastroni mbajtësen e filtrit me ujë. Kjo pjesë nuk mund të lahet me ujë.
- Ndërrojeni filtrin nëse nuk mund të pastrohet më siç duhet ose nëse është dëmtuar.
- Asnjëherë mos përdorni aksesorë ose pjesë nga prodhues të tjerë ose që "Philips" nuk i rekomandon në mënyrë të posaçme. Nëse përdorni aksesorë ose pjesë të tilla, garancia juaj bëhet e pavlefshme.
- Kur kjo pajisje përdoret me modulin e ujit, ajo përdor ujë për të pastruar. Dyshemeja mund të mbetet e lagur dhe e rrëshqitshme për pak kohë (Fig. 3).
- Mos e ngrini ose anoni grykëzën kur depozita e ujit është e montuar dhe plot, pasi uji mund të dalë me spërkatje nga depozita e ujit.
- Philips e ka testuar këtë pajisje vetëm me pastruesin për dysheme Philips XV1792. Përdorni vetëm detergjent të verifikuar dhe të miratuar nga Philips.

- Përdorni vetëm solucione të lëngshme pastrimi për dysheme që janë të tejdukshme. Mos përdorni solucione pastrimi si qumësht ose jo të tejdukshme për dysheme.
- Për të parandaluar dëmtimin, hidhni vetëm ujë dhe solucion të lëngshëm transparent për pastrimin e dyshemesë në depozitën aqua.
- Mos kombinoni lloje të ndryshme solucionesh pastrimi për dysheme.
- Mos e pastroni shiritin për njomje me një objekt të mprehtë, pasi ky veprim mund ta dëmtojë shiritin. Ndiqni udhëzimet në internet për të pastruar shiritin për njomje dhe depozitën aqua. Ndërrojeni shiritin për njomje kur nuk mund ta pastroni më atë.
- Pasi të lani dyshemetë, mos e ruani pajisjen me modulin e ujit të lidhur në stacionin e karikimit. Nëse e bëni këtë, sfungjeri për larje i njomë do të prekë murin dhe kjo gjë mund ta dëmtojë murin. Hiqeni gjithmonë modulin e ujit para se ta ruani pajisjen.
- Pastrojeni depozitën e ujit sipas udhëzimeve. Depozita e ujit nuk është e përshtatshme për t'u larë në enëlarëse.
- Përdoreni modulin e ujit vetëm në dysheme të forta me sipërfaqe rezistente ndaj ujit (si p.sh. linoleum, pllaka të emaluara dhe parket të lustruar) dhe dysheme guri (si p.sh. mermer). Nëse dyshemeja juaj nuk është trajtuar për t'u bërë rezistente ndaj ujit, konsultohuni me prodhuesin nëse mund të përdorni ujë për ta pastruar atë. Mos e përdorni modulin e ujit në dysheme të forta që e kanë të dëmtuar sipërfaqen rezistente ndaj ujit.
- Mos e përdorni modulin e ujit për të pastruar tapete.
- Mos e lëvizni anash pajisjen me modulin e ujit të montuar, pasi ky veprim lë gjurma uji. Lëvizeni vetëm para dhe prapa.
- Ruajeni gjithmonë depozitën aqua me kapakun e hequr nga vrima e mbushjes.
- Kur përdorni mjetin e kashaisjes së kafshës shtëpiake, trajtimi me kujdes është thelbësor dhe duhet të vërehet vazhdimisht gjuha e trupit të kafshës. Kashaisja duhet të ndërpritet menjëherë nëse shfaqen shenja stresi ose shqetësimi, pasi reagimet individuale ndryshojnë ndjeshëm midis kafshëve.
- Mjeti i kashaisjes duhet të përdoret gradualisht në fillim, duke i lejuar kafshës të familjarizohet si me mjetin, ashtu edhe me fshesën me korrent, kur zbatohet.
- Për të parandaluar dëmtimin dhe për të garantuar funksionimin e duhur, kashaisja duhet të kryhet vetëm mbi një gëzof të thatë.
- Mjeti i kashaisjes nuk rekomandohet për kafshët shtëpiake me qime shumë të shkurtra ose për racat me qime të leshta si Poodle, Bichon Frise ose Puli.
- Mjeti i kashaisjes nuk rekomandohet për kafshët shtëpiake me qime të ngatërruara apo për kafshët shtëpiake me irritim ose plagë të lëkurës.
- Kur përdorni mjetin e kashaisjes, nëse kafsha tregon shenja irritimi të lëkurës, anomali të gëzofit ose shqetësime të tjera dermatologjike, duhet të kërkohet këshilla profesionale e veterinerit para përdorimit. Ky mjet kashaisjeje është synuar vetëm për kujdes kozmetik dhe nuk është një pajisje mjekësore.

Udhëzimet e sigurisë për bateritë

- Përdoreni këtë produkt vetëm për qëllimin e synuar dhe ndiqni udhëzimet e përgjithshme dhe të sigurisë për bateritë siç përshkruhet në këtë manual. Çfarëdo keqpërdorimi mund të shkaktojë goditje elektrike, djegie, zjarr dhe rreziqe të tjera ose lëndime.
- Përdorni vetëm aksesorë dhe materiale konsumi origjinale të Philips, si dhe baterinë e karikueshme që ofrohet me produktin.
- Karikojeni, përdoreni dhe ruajeni produktin në temperaturë nga 5 °C deri në 40 °C.
- Nëse pajisja do të ruhet pa u përdorur për një periudhë të gjatë kohore, bateritë duhet të hiqen.
- Mos e ekspozoni pajisjen ose baterinë në temperatura të larta; Mbajeni produktin dhe bateritë larg zjarrit, rrezeve të drejtpërdrejta të diellit dhe mjediseve me temperaturë të lartë.
- Nëse produkti mbinxehet ose lëshon erë, ndryshon ngjyrë apo nëse karikimi zgjat më shumë se zakonisht, ndërpriteni përdorimin dhe karikimin e produktit dhe na kontaktoni.
- Mos i vendosni produktet dhe bateritë e tyre në furra me mikrovalë apo në tenxhere induksioni.
- Kur administroni bateritë sigurohuni që duart tuaja, produkti dhe bateritë të jenë të thata.
- Mbani parasysh rrezikun për qark të shkurtër të terminaleve të pajisjes me bateri ose të vetë baterisë nga objektet metalike.
- Për të shmangur mbinxehjen e baterive ose çlirimin e substancave toksike apo të rrezikshme, mos e hapni, modifikoni, shponi, dëmtoni apo çmontoni produktin ose baterinë. Mos shkaktoni qark të shkurtër, mos i mbingarkoni dhe mos i karikoni në drejtim të kundërt baterisë.
- Për të shmangur ndonjë qark të shkurtër të baterive pas heqjes, mos i lini kontaktet e baterive të takojnë me sende metalike (p.sh. monedha, karfica, unaza). Mos i mbështillni baterisë me fletë alumini. Mbrojuani kontaktet me ngjitëse ose vendosini baterisë në një qese plastike përpara se t'i hidhni.
- Nëse baterisë janë dëmtuar apo pikojnë, shmangni kontaktin me lëkurën ose sytë. Nëse ju ndodh diçka e tillë, shpëlahuni menjëherë me ujë dhe kërkoni ndihmën mjekësore.

Konsumimi i energjisë:

- Modaliteti fikur: Më pak se 0,3 W. Pajisja kalon automatikisht në modalitetin e fikjes sapo përfundon karikimi.
- Modaliteti në pritje: Nuk zbatohet

Fushat elektromagnetike (EMF)

Kjo pajisje është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Riciklimi

- Ky simbol do të thotë që produktet elektrike dhe bateritë nuk duhet të hidhen me mbetjet shtëpiake (Fig. 4).
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike dhe baterive.

Garancia dhe mbështetja

Versuni Netherlands B.V., e regjistruar në adresën Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, ofron një garanci dy vjeçare për këtë produkt pas datës së blerjes (ose datës së dërgesës, nëse është më vonë). Garancia nuk është e vlefshme nëse një defekt shkaktohet për shkak të përdorimit të gabuar ose mosmirëmbajtjes. Garancia jonë nuk ndikon të drejtat tuaja ligjore si konsumator, sipas ligjit. Për më shumë informacion, për pjesë këmbimi ose për të shfaqur garancinë, vizitoni faqen tonë të internetit **home.id/warranty**.

Heqja dhe zëvendësimi i baterive të karikueshme

Hiqni bateritë e rikarikueshme nga produkti, kur të hidhni produktin. Përpara se të hiqni baterinë, sigurohuni që pajisja të jetë hequr nga priza dhe që bateria të jetë plotësisht e shkarkuar.

Merrni masat e nevojshme të sigurisë kur i hidhni bateritë.

Ndiqni udhëzimet e mëposhtme për të hequr baterinë e rikarikueshme.

1 Hiqeni pajisjen nga priza dhe lëreni të punojë derisa të ndalojë motori.
2 Shtypni butonin e shkyçjes dhe nxirrni baterinë nga pajisja.

Ndiqni udhëzimet e mëposhtme për të zëvendësuar ose riinstaluar baterinë e karikueshme:

1 Drejtvijoni paketën e baterisë me ndarjen e baterisë në pajisje.
2 Shtyjeni paketën e baterisë fort në ndarje derisa të dëgjoni një zhurmë kërcitëse, e cila konfirmon që është fiksuar mirë në vend.
3 Sigurohuni që bateria është instaluar saktë përpara se ta vini pajisjen në punë.

Koha e përdorimit

Modaliteti	Koha e përdorimit
Përdorimi i pajisjes me modalitetin "Turbo"*	Deri në 30 minuta
Përdorimi i pajisjes me modalitetin "Eco"**	Deri në 80 minuta

*Modaliteti "Turbo", vetëm në fshesën e dorës.

**Modaliteti "Eco", vetëm në fshesën e dorës.

Shënim: Modalitetet Eco-Mid-Turbo-Automatik-Përforcim ofrohen për PowerUp IQ 70. Modaliteti Përforcim do të aktivizohet për 1 minutë. Pas kësaj, pajisja kthehet në modalitetin e energjisë të përdorur më parë.

Sinjalet e ndërfaqes së përdoruesit dhe kuptimi i tyre

	Sinjali	Përshkrimi i sinjalit	Kuptimi i sinjalit
E1		Trekëndësh me "!" në qendër.	Keqfunksionim i pajisjes. Hiqni baterinë (Fig. 5), prisni 10 sekonda, dhe më pas vendosni baterinë përsëri. Nëse kjo nuk funksionon, ju lutemi çojeni pajisjen në një qendër shërbimi "Philips" ose kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit.
E2		Termometër blu	Pajisja përdoret nën temperaturën e funksionimit. Zhvendoseni pajisjen në një dhomë më të ngrohtë. Mos e ruani, karikoni ose përdorni pajisjen në temperatura nën 5 °C ose mbi 40 °C.
E3		Termometër i kuq	Pajisja përdoret mbi temperaturën e funksionimit. Zhvendoseni pajisjen në një dhomë më të freskët. Mos e ruani, karikoni ose përdorni pajisjen në temperatura nën 5 °C ose mbi 40 °C.
E5		Imazh baterie me "!" anash	Ka një gabim me paketën e baterisë. Çojeni pajisjen te një qendër shërbimi ose qendër kujdesi ndaj klientit të "Philips".
E9		Imazh i grykëzës me një termometër të kuq	Grykëza po përdoret mbi temperaturën e funksionimit. Fikni pajisjen dhe prisni 15 minuta. Prekni folenë e sipërme të grykëzës për të parë nëse është ende e ngrohtë. Nëse grykëza është ende e ngrohtë, prisni më shumë që grykëza të ftohet. Pasi grykëza të jetë ftohur, mundohuni ta ndizni përsëri pajisjen.
i4		Imazh i grykëzës me pengesë të kuqe	Grykëza është bllokuar. Sigurohuni që pajisja të jetë fikur. Pastroni grykëzën sipas manualit të përdorimit dhe kontrolloni tubin duke hequr tubin nga pajisja kryesore. Hiqni sendin në grykëz ose tub dhe rinisni pajisjen.
i5		Imazh i fshesës së dorës me pengesë të kuqe	Objekti i huaj është ngecur në kalimin e rrjedhës së ajrit. Sigurohuni që pajisja të jetë fikur. Pastroni grykëzën sipas manualit të përdorimit dhe kontrolloni tubin duke hequr tubin nga pajisja kryesore. Hiqni sendin në grykëz ose tub dhe rinisni pajisjen.
i6		Spina e karikimit dhe priza, me një shigjetë të drejtuar nga spina.	Përshtatësi nuk është hequr. Hiqni ushqyesin përpara se të përdorni pajisjen.
i7		Spina e karikimit dhe priza.	Është përdorur një përshtatës i gabuar. Përdorni vetëm përshtatësin origjinal për të karikuar pajisjen.
i8		Imazh filtri me ikonë pluhuri portokalli anash	Filtri është i ndotur. Pastroni filtrin (Fig. 7). Ndiqni udhëzimet në ekran ose në manualin e përdorimit. Ju mund të blini filtra të rinj në dyqanin Philips në internet në **www.home.id/support** ose te shitësi juaj i Philips.
i9		Një dorë që pastron vrimën e rrjedhës së ajrit të fshesës së dorës me një leckë. Ikonë pluhuri portokalli anash.	Sensori i pluhurit është i ndotur. Pastroni sensorin e pluhurit. Ndiqni udhëzimet në ekran pasi ta fikni pajisjen ose në manualin e përdorimit në internet.

	Sinjali	Përshkrimi i sinjalit	Kuptimi i sinjalit
i10		Imazh baterie me "?" anash.	Bateria nuk është vendosur siç duhet. Hiqni baterinë (Fig. 5), dhe më pas vendosni baterinë përsëri. Nëse kjo nuk funksionon, ju lutemi çojeni pajisjen në një qendër shërbimi "Philips" ose kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit.
i18		Imazh filtri me "?" anash	Filtri mungon ose nuk është futur siç duhet. Rimontoni filtrin përpara se ta rinisni pajisjen. Nëse kjo nuk funksionon, ju lutemi çojeni pajisjen në një qendër shërbimi "Philips" ose kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit.
		Ikona e përforcimit me ⃠ sipër dhe një termometër anash	Grykëza vihet në funksionim mbi temperaturën e punës që të kryejë modalitetin e fuqisë së avancuar në modalitetin Përforcim. Fikni pajisjen dhe prisni 15 minuta. Prekni folenë e sipërme të grykëzës për të parë nëse është ende e ngrohtë. Nëse grykëza është ende e ngrohtë, prisni më shumë që grykëza të ftohet. Pasi grykëza të jetë ftohur, provoni ta ndizni përsëri pajisjen dhe të aktivizoni modalitetin Përforcim.
		Ikona e përforcimit me ⃠ sipër dhe një ikonë baterie anash	Niveli i baterisë është i ulët dhe duhet ngarkuar. Fuqia e mbetur e baterisë nuk e mbështet nisjen e modalitetit Përforcim. Karikoni pajisjen ose baterinë duke e lidhur pajisjen me metodën e sugjeruar të karikimit.

Diagnostikimi

Ky kapitull përmbledh disa probleme që mund të hasni me pajisjen. Nëse nuk mund ta zgjidhni problemin me informacionet më poshtë, vizitoni **www.home.id/support** për një listë të pyetjeve të shpeshta ose kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit në shtetin tuaj.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Pajisja ndalon së punuari papritur.	Kur pajisja ka një keqfunksionim të brendshëm, butonat nuk do të përgjigjen dhe ekrani do të mbetet bosh.	Lidhni pajisjen me stacionin e karikimit (Fig. 6). ose vendosni fshesën e dorës direkt në karikim. Kontrollo ekranin. Nëse shfaqet një kod gabimi, mund të gjeni kuptimin e tij në manualin e përdorimit në internet.
Pajisja jep goditje statike.	Pajisja krijon elektricitet statik. Sa më e ulët të jetë lagështira e ajrit, aq më shumë elektricitet statik gjenerohet.	Shkarkojeni pajisjen duke e mbajtur shpesh tubin kundrejt objekteve të tjera metalike në dhomë (për shembull këmbët e një tavoline apo karrigeje etj.). Ose rrisni nivelin e lagështirës së ajrit në dhomë.
	Pluhuri dhe papastërtitë që ndodhen në pajisje gjatë fshirjes me fshesë korrenti gjenerojnë elektricitet statik.	Zbrazeni enën e pluhurit dhe pastrojeni filtrin (Fig. 7) sipas udhëzimeve në manualin e përdorimit.
	Gjilpëra anti statike nuk është vendosur.	Sigurohuni që të jeni duke e mbajtur shiritin metalik në pjesën e pasme te dorezës gjatë fshirjes me fshesë korrenti (Fig. 8).

Slovenščina

Pomembne varnostne informacije

- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila za varno uporabo aparata in razumejo morebitne nevarnosti oziroma če jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.
- Ta aparat je namenjen za običajna gospodinjska opravila uporabnika, ki ni prejel nobenega usposabljanja.
- OPOZORILO: Za polnjenje baterije uporabite samo odstranljivi napajalnik, ki ste ga dobili s tem aparatom. Uporabljajte samo z napajalnikom SC48H-310150V ali ZD060B310150EU. Ustrezno številko napajalnika najdete na napajalniku.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem aparata odstranite vtič iz električne vtičnice.
- Aparat s polnilno postajo dobro pritrdite na steno, kot je opisano v navodilih v uporabniškem priročniku. Polnilne postaje ne nameščajte v kopalnice ali druge vlažne prostore.
- Pri vrtanju lukenj v steno za pritrditev polnilne postaje bodite previdni, da se izognete električnemu udaru.
- Pred uporabo aparata in dodatne opreme natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje med izdelki.

Nevarnost

- Ne sesajte vode ali drugih tekočin, vnetljivih snovi ali pepela.
- Aparata ali napajalnika ne potapljajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne izpirajte pod tekočo vodo.

Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat pred uporabo vedno preverite. Aparata oziroma napajalnika ne uporabljajte, če je poškodovan. Poškodovani del vedno zamenjajte z originalnim.
- V napajalnik je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava napajalnika z drugim nista dovoljeni, saj je to lahko nevarno.

- Če je aparat poškodovan, ga ne poskušajte polniti.
- Aparat pred vzdrževanjem vedno izklopite in/ali odstranite baterijo.
- Če aparata dlje časa ne boste uporabljali, izključite napajalnik.
- Če aparat shranjujete za več kot en mesec (brez uporabe ali polnjenja), poskrbite, da bo baterija napolnjena na vsaj 50 %. Če aparat shranite s prazno baterijo, se lahko ta nepopravljivo poškoduje.
- Izdelek ima motoriziran čistilni nastavek za čiščenje z vodnim sesanjem, ki deluje z vrtljivo krtačo (Sl. 1).
- Poskrbite, da se nastavek z motorjem ne bo premikal čez napajalne kable naprav ali druge kable, saj je to lahko nevarno.
- Pazite, da se z deli oblačil, lasmi, prsti in drugimi deli telesa ne boste približali odprtinam in premikajočim se delom aparata, zlasti vrtljivi krtači. Cevi ali dodatne opreme ne usmerjajte proti očem ali ušesom in jih držite stran od ust.
- Redno pregledujte sesalno odprtino na spodnjem delu nastavka. Nitke in dlake odstranite iz sesalne odprtine, da zagotovite pravilno delovanje.
- Lučk LED na nastavku ne usmerjajte neposredno v oči ljudem ali hišnim ljubljenčkom.
- Aparata med delovanjem ne pokrivajte in ne ovirajte prezračevalnih odprtin.
- Ta sesalnik je namenjen samo uporabi v gospodinjstvu. Sesalnika ne uporabljajte za sesanje gradbenih odpadkov, cementnega prahu, pepela, drobnega peska, apnenca in podobnih snovi. Sesalnika nikoli ne uporabljajte brez katerega koli od filtrov. S tem lahko poškodujete motor in skrajšate življenjsko dobo sesalnika. Dele sesalnika vedno očistite, kot je prikazano v tem uporabniškem priročniku. Delov ne čistite z vodo in/ali čistilnimi sredstvi, če to ni posebej navedeno v uporabniškem priročniku.
- Ko baterije ne morete več napolniti ali se hitro izprazni, aparat odnesite v Philipsov pooblaščeni servisni center.
- Dodatek PetPro uporabljajte samo za odpadlo dlako, ne neposredno na živali.
- Priložena baterija je litij-ionska.

Pozor

- Napajalnik med polnjenjem postane topel na dotik. To je običajno.
- Aparata ne postavljajte ob steno ali drug predmet, saj lahko pade in ustvari nevarnost..
- Aparata ne priključujte, izključujte ali upravljajte z mokrimi rokami.
- Pri odklapljanju napajalnika iz električne vtičnice ne vlecite kabla (Sl. 2). Ko polnilne postaje ne uporabljate za polnjenje, aparat vedno izključite tako, da izvlečete mali vtič iz aparata in napajalnik iz vtičnice.
- Aparat vedno izklopite po uporabi in pred polnjenjem.
- Odstranljivih delov aparata ne pomivajte v pomivalnem stroju. Ti deli niso primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Belega materiala nosilca filtra ne čistite z običajnim sesalnikom ali krtačo, da ga ne poškodujete.
- Sesalnika ne uporabljajte brez sestavljenega filtra.
- Ko pralni filter iz penaste gobe očistite z vodo, poskrbite, da bo popolnoma suh, preden ga namestite nazaj v nosilec filtra in posodo za prah. Filtra iz penaste gobe ne sušite na neposredni sončni svetlobi, na radiatorju ali v sušilnem stroju. Nosilca filtra ne čistite z vodo. Ta del ni pralen.
- Filter zamenjajte, če ga ni več mogoče dobro očistiti ali če je poškodovan.
- Ne uporabljajte dodatne opreme ali delov drugih proizvajalcev oziroma delov, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Če uporabite tako dodatno opremo ali dele, je garancija neveljavna.
- Kadar ta aparat uporabljate z modulom za vodo, aparat za čiščenje uporablja vodo, zato so lahko tla nekaj časa mokra in spolzka (Sl. 3).
- Ko je posoda za vodo sestavljena in polna, ne dvigajte ali nagibajte nastavka, saj lahko voda prši iz posode za vodo.
- Philips je ta aparat preskusil samo s Philipsovim čistilom za tla XV1792. Uporabljajte samo čistilno sredstvo, ki je preverjeno in ga je odobrila družba Philips.
- Uporabljajte samo tekoča čistila za tla, ki so prosojna. Ne uporabljajte motnih ali neprosojnih čistil za tla.
- V posodo za vodo dajajte samo vodo in prozorno tekoče čistilo za tla, da ne bi nastala škoda.
- Ne mešajte različnih vrst tekočih čistil za tla.
- Močilne ploščice ne čistite z ostrim predmetom, saj jo lahko poškodujete. Upoštevajte spletna navodila za čiščenje močilne ploščice in posode za vodo. Če močilne ploščice ni več mogoče očistiti, jo zamenjajte.
- Po mokrem brisanju tal aparata ne shranjujte na polnilni postaji s pritrjenim modulom za vodo. Če to storite, se bo mokra vpojna blazinica dotikala stene in jo lahko poškoduje. Preden aparat pospravite, vedno odstranite modul za vodo.
- Posodo za vodo čistite v skladu z navodili. Posoda za vodo ni primerna za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Modul za vodo uporabljajte samo na trdih tleh z vodoodpornim vrhnjim slojem (kot so linolej, okrasne ploščice in lakiran parket) in kamnitih tleh (kot je marmor). Če tla niso obdelana tako, da bi bila vodoodporna, pri proizvajalcu preverite, ali jih lahko čistite z vodo. Modula za vodo ne uporabljajte na trdih tleh, na katerih je vrhnji, vodoodporni sloj poškodovan.
- Modula za vodo ne uporabljajte za čiščenje preprog.
- Aparata z nameščenim modulom za vodo ne premikajte bočno, ker bo iz njega iztekala voda. Premikajte ga samo naprej in nazaj.
- Posodo za vodo vedno shranjujte tako, da je čep odstranjen z odprtine za polnjenje.
- Če uporabljate orodje za nego, morate z njim nujno rokovati nežno in nenehno opazovati telesno govorico živali. Nego je treba takoj prekiniti, če se pojavijo znaki stresa ali nelagodja, saj se individualne reakcije med živalmi močno razlikujejo.
- Orodje za nego je treba od začetka uvajati postopoma, da se žival navadi na orodje in po potrebi tudi na sesalnik.
- Nego je treba izvajati le na suhi dlaki, da ne pride do poškodb in se zagotovi pravilno delovanje.
- Orodje za nego ni priporočljivo za hišne ljubljenčke z zelo kratko dlako ali pasme z volneno dlako, kot so pudelj, kodrasti bišon ali puli.
- Orodje za nego ni priporočljivo za hišne ljubljenčke s sprijeto dlako ali za hišne ljubljenčke z razdraženo kožo ali ranami.
- Če med uporabo orodja za nego pri živali opazite znake draženja kože, nepravilnosti v dlaki ali druge dermatološke težave, se pred nadaljnjo uporabo posvetujte s veterinarjem. To orodje za nego je namenjeno izključno za kozmetično nego in ni medicinski pripomoček.

Varnostna navodila glede baterij

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen in upoštevajte splošna navodila ter navodila za varnost baterij za, kot je opisano v tem uporabniškem priročniku. Napačna uporaba lahko povzroči električni udar, opekline, požar in druge nevarnosti ali telesne poškodbe.
- Uporabljajte le originalno Philipsovo dodatno opremo in potrošne materiale ter akumulatorsko baterijo, ki je priložena izdelku.
- Izdelek polnite, uporabljajte in shranjujte pri temperaturi med 5 °C in 40 °C.
- Če aparata dalj časa ne boste uporabljali, morate odstraniti baterije.
- Aparata ali baterije ne izpostavljajte previsokim temperaturam. Izdelek in baterije hranite stran od ognja, neposredne sončne svetlobe in visokih temperatur.
- Če se izdelek nenavadno močno segreje, ima močan vonj ali spremeni barvo oziroma če polnjenje traja dlje kot običajno, ga nehajte uporabljati in polniti ter se obrnite na nas.
- Izdelkov in baterij ne dajajte v mikrovalovno pečico ali na indukcijska kuhališča.
- Ko ravnate z baterijami, pazite, da bodo vaše roke, izdelek in baterije suhi.
- Upoštevajte, da lahko med kovinskimi predmeti in priključnimi sponkami naprav, ki delujejo na baterije, ali baterije pride do kratkega stika.
- Izdelka ali baterije ne odpirajte, spreminjajte, prebadajte, poškodujte ali razstavljajte, da se baterije ne bi pregrele ali začele sproščati strupenih ali nevarnih snovi. Pazite, da na baterijah ne pride do kratkega stika in jih ne polnite čezmerno ali obratno.
- Pazite, da priključne sponke baterij ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, sponkami za lase, prstani), da ne pride do nenamernega kratkega stika. Baterij ne ovijajte v aluminijasto folijo. Preden baterijo zavržete, zlepite njene kontakte ali jo dajte v plastično vrečko.

- Če so baterije poškodovane ali puščajo, pazite, da ne pridejo v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto nemudoma izperite z veliko vode in poiščite zdravniško pomoč.

Poraba energije:

- Način izklopa: Manj kot 0,3 W. Aparat samodejno preklopi v izklopljeni način, ko se polnjenje dokonča.
- Stanje pripravljenosti: Ni na voljo

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat ustreza veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov in baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (Sl. 4).
- Upoštevajte predpise svoje države za ločeno zbiranje električnih izdelkov in baterij.

Jamstvo in podpora

1. Firma in naslov sedeža garanta: Versuni Netherlands B.V., Claude Debussylaan 88, Amsterdam

2. Garancijski rok prične teči z dnem dobave blaga kupcu.

3. Podatki o izdelku so razvidni iz dokazila o nakupu.

4. Versuni jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.

5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu:

Če podjetju Philips v obdobju trajanja garancije predložite veljaven zahtevek, bo po lastni presoji:

(i) popravilo izdelek Philips z uporabo novih ali rabljenih originalnih delov Philips, ki so bili preskušeni in so prestali funkcionalne zahteve podjetja Philips, ali

(ii) zamenjalo izdelek Philips z nadomestnim izdelkom enakega modela (ali z vašim dovoljenjem z izdelkom, ki ima enake ali zelo podobne funkcije kot originalni izdelek – npr. drug model z enakimi funkcijami ali enak model v drugi barvi), ki je nov ali sestavljen iz novih in/ali rabljenih originalnih delov Philips ter je bil preskušen in je prestal funkcionalne zahteve podjetja Philips, ali

(iii) vrnilo kupnino v zameno za izdelek Philips.

6. Postopek, ki ga mora potrošnik uporabiti za uveljavljanje garancije: Potrošnik pri pooblaščenem servisu predloži dokazila o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.

7. Rok za rešitev reklamacije: 30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni.

8. Trajanje garancijskega roka: 24 mesecev.

9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Globalna.

10. Opozorilo: Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke in da garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

11. Garant zagotavlja potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še tri leta po poteku garancije.

12. Pooblaščeni serviser: Ježek servis in trgovina d.o.o., Cesta 24. junija 2, 1231 Ljubljana Črnuče, tel. 38640720333, info@servis-jezek.si

Odstranjevanje in zamenjava akumulatorskih baterij

Preden izdelek zavržete, iz njega odstranite akumulatorske baterije. Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je aparat izključen iz zidne vtičnice in je baterija popolnoma prazna.

Pri odlaganju baterij upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe.

Za odstranitev akumulatorske baterije uporabite spodnji postopek.

1 Aparat izključite iz zidne vtičnice in ga pustite delovati, dokler se motor ne zaustavi.
2 Pritisnite gumb za odklepanje in baterijo izvlecite iz aparata.

Za zamenjavo in ponovno namestitev akumulatorske baterije upoštevajte spodnje navodilo:

1 Baterijo poravnajte s prostorom za baterije v aparatu.
2 Nato baterijo čvrsto potisnite v predal, tako da zaslišite klik, ki potrjuje, da se je baterija dobro zaskočila na svoje mesto.
3 Pred uporabo aparata preverite, ali je baterija pravilno nameščena.

Čas delovanja

Način	Čas delovanja
Uporaba aparata v načinu Turbo*	Do 30 minut
Uporaba aparata v načinu Eco**	Do 80 minut

*Način Turbo – samo ročni model

**Način Eco – samo ročni model

Opomba: Za PowerUp IQ 70 so na voljo načini Eco, Srednji, Turbo, Samodejni, Boost. Način Boost se aktivira za 1 minuto, nato se aparat vrne v prej uporabljeni način moči.

Signali uporabniškega vmesnika in njihov pomen

	Signal	Opis signala	Pomen signala
E1		Trikotnik z znakom »!« na sredi.	Okvara aparata. Odstranite baterijo (Sl. 5), počakajte 10 sekund in vstavite baterijo nazaj. Če to ne deluje, aparat odnesite na Philipsov pooblaščeni servis ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom.

	Signal	Opis signala	Pomen signala
E2		Modri termometer	Aparat deluje pod temperaturo, ki je primerna za delovanje. Aparat prestavite v toplejši prostor. Aparata ne shranjujte, polnite ali uporabljajte pri temperaturi pod 5 ali nad 40 °C.
E3		Rdeči termometer	Aparat deluje nad temperaturo, ki je primerna za delovanje. Aparat prestavite v hladnejši prostor. Aparata ne shranjujte, polnite ali uporabljajte pri temperaturi pod 5 ali nad 40 °C.
E5		Slika baterije z napisom »!« na strani	Na bateriji je napaka. Aparat odnesite na Philipsov servisni center ali v center za pomoč uporabnikom.
E9		Slika nastavka z rdečim termometrom	Nastavek deluje nad temperaturo, ki je primerna za delovanje. Izklopite aparat in počakajte 15 minut. Dotaknite se zgornjega dela nastavka, da preverite, ali je še topel. Če je nastavek še topel, počakajte še nekaj časa, da se ohladi. Ko se nastavek ohladi, poskušajte znova vklopiti aparat.
i4		Slika nastavka z rdečo oviro	Nastavek je zamašen. Aparat mora biti izklopljen. Očistite nastavek po navodilih v uporabniškem priročniku in preverite cev tako, da jo odstranite z glavnega aparata. Odstranite predmet iz nastavka ali cevi in ponovno zaženite aparat.
i5		Slika ročne enote z rdečo oviro	V zračnem kanalu se je zataknil tujek. Aparat mora biti izklopljen. Očistite nastavek po navodilih v uporabniškem priročniku in preverite cev tako, da jo odstranite z glavnega aparata. Odstranite predmet iz nastavka ali cevi in ponovno zaženite aparat.
i6		Polnilni vtič in vtičnica s puščico, ki kaže proti vtiču.	Napajalnika niste odstranili. Preden zaženete aparat, odstranite napajalnik.
i7		Polnilni vtič in vtičnica.	Uporabljen je napačen napajalnik. Aparat polnite samo z originalnim napajalnikom.
i8		Slika filtra z oranžno ikono prahu na strani	Filter je onesnažen. Očistite filter (Sl. 7). Upoštevajte navodila na zaslonu ali v uporabniškem priročniku. Nove filtre lahko kupite v Philipsovi spletni trgovini na **www.home.id/support** ali pri prodajalcu izdelkov Philips.
i9		Roka, ki s krpo čisti vhod za pretok zraka v ročni enoti. Oranžna ikona prahu na strani.	Senzor za prah je umazan. Očistite senzor za prah. Po izklopu aparata sledite navodilom na zaslonu ali v spletnem uporabniškem priročniku.
i10		Slika baterije z napisom »?« na strani.	Baterija ni pravilno vstavljena. Odstranite baterijo (Sl. 5) in jo nato znova vstavite. Če to ne deluje, aparat odnesite na Philipsov pooblaščeni servis ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom.
i18		Slika filtra z napisom »?« na strani	Filter manjka ali pa ni pravilno vstavljen. Pred ponovnim zagonom aparata znova sestavite filter. Če to ne deluje, aparat odnesite na Philipsov pooblaščeni servis ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom.
		Ikona Boost z ⃠ čezn jo in termometrom ob strani	Nastavek deluje nad delovno temperaturo, da lahko izvaja napredni način moči v načinu Boost. Izklopite aparat in počakajte 15 minut. Dotaknite se zgornjega dela nastavka, da preverite, ali je še topel. Če je nastavek še topel, počakajte še nekaj časa, da se ohladi. Ko se nastavek ohladi, poskusite aparat ponovno vklopiti in aktivirajte način Boost.
		Ikona Boost z ⃠ čezn jo in ikono baterije ob strani	Raven baterije je nizka; baterijo je treba napolniti. Preostala baterija ne omogoča zagona načina Boost. Aparat ali baterijo polnite s predlaganim načinom polnjenja.

Odpravljanje težav

V tem poglavju je povzetek nekaterih težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težave ne morete odpraviti s spodnjimi nasveti, na strani **www.home.id/support** poiščite seznam pogostih vprašanj ali pa se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Aparat nenadoma preneha delovati.	Če ima aparat notranjo okvaro, se gumbi ne odzovejo in zaslon je prazen.	Aparat priključite na polnilno postajo (Sl. 6) ali priključite ročni sesalnik neposredno na napajalnik. Preverite zaslon. Če se prikaže koda napake, lahko pojasnilo poiščete v spletnem uporabniškem priročniku.
Pri uporabi aparata me strese statična elektrika.	Na aparatu nastaja statična elektrika. Nižja ko je vlažnost zraka, več statične elektrike nastane.	Aparat razelektrite tako, da cev večkrat prislonite k drugim kovinskim predmetom v prostoru (na primer k nogam mize ali stolov ipd.). Povečate lahko tudi vlažnost zraka v prostoru.
	Prah in umazanija, ki sta v aparatu, medtem ko sesate, ustvarjata statično elektriko.	Izpraznite posodo za prah in očistite filter (Sl. 7) po navodilih v uporabniškem priročniku.
	Protistatična zaponka ni priključena.	Poskrbite, da boste med sesanjem držali kovinski trak na spodnjem delu ročaja (Sl. 8).

Slovensky

Dôležité bezpečnostné informácie

- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia, a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Toto zariadenie je určené na bežné upratovacie úkony neškoleným používateľom.
- VAROVANIE: Na nabíjanie batérie používajte len odpojiteľnú napájaciu jednotku, ktorá je súčasťou tohto zariadenia. Používajte len s napájacou jednotkou SC48H-310150V alebo ZD060B310150EU. Príslušné číslo napájacej jednotky sa nachádza na napájacej jednotke.
- Pred čistením alebo údržbou zariadenia sa musí odpojiť zástrčka od elektrickej zásuvky.
- Zariadenie inštalujte s nabíjacou stanicou pripojenou bezpečne na stenu podľa pokynov v návode na použitie. Nemontujte nabíjaciu stanicu v kúpeľniach alebo iných priestoroch, kde hrozí vlhkosť.
- Počas vŕtania dier na upevnenie nabíjacej stanice na stenu buďte opatrní, aby ste predišli riziku zásahu elektrickým prúdom.
- Pred použitím zariadenia a jeho príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť.

Nebezpečenstvo

- Nikdy nevysávajte vodu ani žiadne iné tekutiny, horľavé látky ani popol.
- Zariadenie a adaptér nikdy neponárajte do vody ani akejkoľvek inej kvapaliny ani ich neoplachujte pod tečúcou vodou.

Varovanie

- Pred zapojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti.
- Pred každým použitím zariadenie skontrolujte. Zariadenie alebo adaptér nepoužívajte, ak sú poškodené. Vždy vymeňte poškodenú súčiastku za originálny náhradný diel.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste tým mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Ak je zariadenie poškodené, nesnažte sa ho nabíjať.
- Pred vykonávaním údržby zariadenia vždy vyberte batériu alebo zariadenie vypnite.
- Odpojte adaptér, ak zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať.
- Ak plánujete odložiť svoje zariadenie na dlhšie než mesiac (bez používania alebo nabíjania), musí byť batéria nabitá aspoň na 50 %. Pokiaľ zariadenie odložíte s vybitou batériou, môžete ho nezvratne poškodiť.
- Výrobok obsahuje motorizovanú čistiacu hubicu na čistenie vodným saním, ktorá pracuje s rotujúcou kefou (Obr. 1).
- Dávajte pozor, aby motorická hubica neprechádzala cez sieťové káble iných zariadení ani iné káble, pretože to môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Nepribližujte sa voľným oblečením, prstami ani inými časťami tela do blízkosti otvorov a pohyblivých častí zariadenia, najmä rotujúcej kefy. Nesmerujte hadičku, hadicu ani príslušenstvo smerom k očiam alebo ušiam a držte ich ďalej od úst.
- Pravidelne kontrolujte sací otvor v spodnej časti hubice. Zo sacieho otvoru odstraňujte vlákna a vlasy, aby ste zaistili správne fungovanie.
- Osvetlením LED hubice nesvieťte priamo do očí osobám ani domácim zvieratám.
- Počas prevádzky zariadenie nezakrývajte ani neblokujte ventilačné otvory.
- Tento vysávač je určený len na používanie v domácnosti. Vysávač nepoužívajte na vysávanie stavebného odpadu, cementového prachu, popola, jemného piesku, vápna a podobných látok. Nikdy nepoužívajte vysávač bez niektorého z filtrov. Mohlo by dôjsť k poškodeniu motora a skráteniu životnosti vysávača. Vždy vyčistite všetky súčasti vysávača podľa návodu na používanie. Žiadnu zo súčastí nečistite vodou ani čistiacimi prostriedkami, ak takýto postup nie je konkrétne uvedený v návode na používanie.
- Ak už batériu nie je možné nabiť alebo sa rýchlo vybíja, odneste zariadenie do autorizovaného servisného strediska spoločnosti Philips.
- Príslušenstvo PetPro používajte iba na vypadanú srsť, nie priamo na samotné zviera.
- Súčasťou balenia je lítiovo-iónová batéria.

Výstraha

- Počas nabíjania je adaptér na dotyk teplý. Je to bežný jav.
- Neopierajte zariadenie o stenu alebo iný predmet. Mohlo by spadnúť, a to by mohlo byť nebezpečné.
- Zariadenie nepripájajte, neodpájajte ani nepoužívajte, ak máte mokré ruky.
- Adaptér neodpájajte zo sieťovej zásuvky ťahaním za kábel (Obr. 2). Ak nabíjaciu stanicu nepoužívate na nabíjanie, vždy zariadenie odpojte od siete vytiahnutím malej zástrčky zo zariadenia a adaptéra zo zásuvky.
- Po použití a pred nabíjaním zariadenie vždy vypnite.

- Demontovateľné časti zariadenia neumývajte v umývačke riadu. Tieto časti nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Biely materiál držiaka filtra nečistite bežným vysávačom ani kefou, aby sa materiál nepoškodil.
- Vysávač používajte jedine s namontovaným filtrom.
- Keď čistíte umývateľný špongiový filter vodou, pred jeho opätovným vložením do držiaka filtra a zásobníka na prach sa uistite, že je úplne suchý. Špongiový filter nesušte na priamom slnečnom svetle, na radiátore ani v sušičke bielizne. Držiak filtra nečistite vodou. Tento diel nie je umývateľný.
- Ak filter už nemožno správne vyčistiť alebo je poškodený, vymeňte ho.
- Nikdy nepoužívajte žiadne príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov, ani príslušenstvo, ktoré výslovne neodporúča spoločnosť Philips. Ak budete takéto príslušenstvo alebo súčiastky používať, Vaša záruka bude neplatná.
- Keď sa toto zariadenie používa s modulom na vodu, používa na čistenie vodu, podlahy preto môžu nejaký čas zostať mokré a klzké (Obr. 3).
- Nezdvíhajte ani nenakláňajte hubicu, keď je nádržka na vodu nasadená a plná, pretože voda by mohla z nádržky na vodu vystreknúť.
- Spoločnosť Philips testovala toto zariadenie iba s čistiacim prostriedkom na podlahy Philips XV1792. Používajte len čistiaci prostriedok, ktorý je overený a schválený spoločnosťou Philips.
- Používajte len tekuté čistiace prostriedky na podlahy, ktoré sú priehľadné. Nepoužívajte biele ani nepriehľadné čistiace prostriedky na podlahy.
- Aby ste predišli poškodeniu, do nádoby na vodu dávajte iba vodu a priehľadné tekuté čistiace prostriedky na podlahy.
- Nemiešajte rôzne typy tekutých čistiacich prostriedkov na podlahy.
- Nečistite zvlhčovací pásik ostrým predmetom, pretože by to mohlo pásik poškodiť. Pri čistení zvlhčovacieho pásika a nádoby na vodu sa riaďte online pokynmi. Vymeňte ho, keď už sa nedá dobre vyčistiť.
- Po dokončení mokrého čistenia podlahy neumiestňujte zariadenie s nasadeným modulom na vodu do nabíjacej stanice. Ak to urobíte, mokrá mopovacia poduška sa dotkne steny a môže ju poškodiť. Pred odložením zariadenia vždy vyberte modul na vodu.
- Nádržku na vodu čistite v súlade s pokynmi. Nádržku na vodu nie je možné čistiť v umývačke na riad.
- Modul na vodu používajte len na čistenie tvrdých podláh s vodoodolným povrchom (ako napr. linoleum, dlažba s emailovou vrstvou alebo lakované parkety) a kamenných podláh (ako napr. mramor). Ak vaša podlaha nie je upravená tak, aby bola odolná voči vode, obráťte sa na výrobcu a zistite, či môžete na jej čistenie používať vodu. Modul na vodu nepoužívajte na čistenie tvrdých podláh s poškodeným vodoodolným povrchom.
- Nepoužívajte modul na vodu na čistenie kobercov.
- Zariadením s nasadeným modulom na vodu nepohybujte do strán, pretože to zanecháva stopy vody. Pohybujte ňou len dopredu a dozadu.
- Nádobu na vodu vždy skladujte bez uzáveru na plniacom otvore.
- Pri používaní nástroja na úpravu srsti je nevyhnutné postupovať opatrne a neustále sledovať reč tela zvieraťa. Úpravu srsti je potrebné okamžite ukončiť, ak sa prejavia príznaky stresu alebo nepohodlia, keďže reakcie jednotlivých zvierat sa môžu výrazne líšiť.
- Nástroj na úpravu srsti by sa mal spočiatku používať postupne, aby si zviera zvyklo nielen na samotný nástroj, ale v prípade potreby aj na vysávač.
- Úprava sa musí vykonávať iba na suchej srsti, aby sa predišlo poškodeniu a zabezpečila sa správna prevádzka.
- Nástroj na úpravu srsti sa neodporúča pre veľmi krátkosrsté domáce zvieratá alebo plemená s vlnenou srsťou, ako sú pudel, bichon frise alebo puli.
- Nástroj na úpravu srsti sa neodporúča pre domáce zvieratá so zamotanou srsťou alebo pre zvieratá s podráždením kože či zraneniami.
- Ak pri používaní pomôcky na úpravu srsti u zvieraťa prejavia známky podráždenia kože, nezvyčajné zmeny srsti alebo iné kožné problémy, pred ďalším používaním by ste mali vyhľadať odbornú veterinárnu pomoc. Tento nástroj na úpravu srsti je určený výhradne na kozmetickú starostlivosť a nie je zdravotníckou pomôckou.

Bezpečnostné pokyny pre batérie

- Tento výrobok používajte len na účely opísané v tomto návode na používanie a dodržiavate všeobecné pokyny a bezpečnostné pokyny pre batérie. Nesprávne používanie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a iné nebezpečenstvá či zranenia.
- Používajte iba originálne príslušenstvo a spotrebný materiál od spoločnosti Philips, ako aj nabíjateľnú batériu dodávanú s produktom.
- Produkt nabíjajte, používajte a skladujte pri teplote od 5 °C do 40 °C.
- Ak sa zariadenie nebude dlhší čas používať, batérie je potrebné vybrať.
- Nevystavujte zariadenie ani batériu nadmerným teplotám, uchovávajte produkt a batérie mimo dosahu ohňa, priameho slnečného žiarenia a prostredí s vysokými teplotami.
- Ak sa výrobok nadmerne zahreje, zapácha, zmení farbu alebo nabíjanie trvá dlhšie než zvyčajne, prestaňte ho používať a nabíjať a obráťte sa na nás.
- Výrobky a ich batérie neklaďte do mikrovlnnej rúry ani na indukčný varič.
- Pri manipulácii s batériami sa uistite, že vaše ruky, výrobok a batérie sú suché.
- Dávajte pozor na riziko skratu na konektoroch batériou napájaného zariadenia alebo batérie v dôsledku kontaktu s kovovými predmetmi.
- Zariadenie ani batériu neotvárajte, neupravujte, neprepichujte, nepoškodzujte ani nerozoberajte, aby ste predišli zohrievaniu batérií a úniku toxických alebo nebezpečných látok. Batérie neskratujte, nadmerne nenabíjajte ani ich nenabíjajte s opačnou polaritou.
- Zabráňte kontaktu koncoviek batérií s kovovými predmetmi (napríklad mincami, sponami, prsteňmi), aby ste predišli náhodnému skratovaniu batérií po ich vybratí. Batérie nebaľte do hliníkovej fólie. Pred likvidáciou póly batérií prelepte páskou alebo batérie umiestnite do plastového vrecka.
- Ak sú batérie poškodené alebo z nich uniká kvapalina, zabráňte kontaktu s pokožkou alebo očami. V takom prípade ich okamžite dôkladne vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku starostlivosť.

Príkon:

- Režim vypnutia: Menej ako 0,3 W. Zariadenie sa po dokončení nabíjania automaticky prepne do režimu vypnutia.
- Pohotovostný režim: Nevzťahuje sa na zariadenie

Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie vyhovuje príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Recyklácia

- Tento symbol znamená, že elektrické výrobky a batérie sa nesmú vyhadzovať spolu s bežným domovým odpadom (Obr. 4).
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu sonických výrobkov a batérií vo svojej krajine.

Záruka a podpora

Spoločnosť Versuni Netherlands B.V., registrovaná na adrese Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, ponúka na tento produkt dvojročnú záruku od dátumu zakúpenia (alebo od dátumu dodania, ak je neskorší). Táto záruka sa nevzťahuje na chyby v dôsledku nesprávneho používania alebo nedostatočnej údržby. Naša záruka nemá vplyv na vaše zákonné práva spotrebiteľa. Ak potrebujete ďalšie informácie, náhradné diely alebo uplatniť záruku, navštívte našu webovú stránku **home.id/warranty**.

Vybratie a výmena nabíjateľných batérií

Keď budete výrobok likvidovať, vyberte z neho nabíjateľnú batériu. Skôr než batériu vyberiete, skontrolujte, či je zariadenie odpojené od elektrickej siete a batéria je úplne vybitá.

Pri likvidácii batérií sa riaďte príslušnými bezpečnostnými opatreniami.

Pri vyberaní nabíjateľnej batérie postupujte podľa nasledujúcich pokynov.
1 Zariadenie odpojte od sieťovej zásuvky a nechajte ho bežať, až kým sa motor nezastaví.
2 Stlačte tlačidlo odomknutia a vytiahnite batériu zo zariadenia.

Pri výmene a opätovnej inštalácii nabíjateľnej batérie postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1 Zarovnajte batériu s priehradkou na batériu v zariadení.
2 Zatlačte batériu pevne do priehradky, kým nebudete počuť cvaknutie, čím sa uistíte, že je pevne zaistená na mieste.
3 Pred prevádzkou zariadenia si overte, či je batéria správne nainštalovaná.

Prevádzkový čas

Režim	Prevádzkový čas
Používanie zariadenia v režime Turbo*	Až 30 minút
Používanie zariadenia v režime Eco**	Až 80 minút

* Režim Turbo, iba pri ručnom zariadení.

** Režim Eco, iba pri ručnom zariadení.

Poznámka: V prípade modelu PowerUp IQ 70 sú k dispozícii režimy eco, mid, turbo, automatický a režim zvýšeného výkonu. Režim zvýšeného výkonu sa aktivuje na 1 minútu, potom sa zariadenie vráti do predtým použitého režimu napájania.

Signály v používateľskom rozhraní a ich význam

	Signál	Opis signálu	Význam signálu
E1		Trojuholník so symbolom „!" v stredu.	Porucha prístroja. Vyberte batériu (Obr. 5), počkajte 10 sekúnd a potom ju vložte späť. Ak to nepomôže, odneste zariadenie do servisného strediska Philips alebo sa obráťte na centrum starostlivosti o zákazníkov.
E2		Modrý teplomer	Prístroj je prevádzkovaný pri nižšej teplote, než je prevádzková teplota. Zariadenie preneste do teplejšej miestnosti. Prístroj neskladujte, nenabíjajte ani nepoužívajte pri teplotách nižších ako 5 °C alebo vyšších ako 40 °C.
E3		Červený teplomer	Prístroj je prevádzkovaný pri vyššej teplote, než je prevádzková teplota. Premiestnite prístroj do chladnejšej miestnosti. Prístroj neskladujte, nenabíjajte ani nepoužívajte pri teplotách nižších ako 5 °C alebo vyšších ako 40 °C.
E5		Obrázok batérie s „!" na bočnej strane	Vyskytla sa chyba batérie. Odneste zariadenie do servisného strediska Philips alebo do strediska starostlivosti o zákazníkov.
E9		Obrázok hubice s červeným teplomerom	Tryska je prevádzkovaná pri vyššej teplote, než je prevádzková teplota. Vypnite zariadenie a počkajte približne 15 minút. Dotknutím sa hornej časti puzdra hubice skontrolujte, či je ešte teplá. Ak je hubica stále teplá, ďalej čakajte, kým nevychladne. Po ochladení hubice skúste zariadenie znovu zapnúť.
i4		Obrázok hubice s červenou prekážkou	Tryska je upchatá. Uistite sa, že je zariadenie vypnuté. Vyčistite hubicu podľa návodu na použitie a skontrolujte trubicu vybratím z hlavného zariadenia. Vyberte predmet z hubice alebo trubice a zariadenie znova spustite.
i5		Obrázok ručného vysávača s červenou prekážkou	Vo vzduchovodnej časti je zaseknutý cudzí predmet. Uistite sa, že je zariadenie vypnuté. Vyčistite hubicu podľa návodu na použitie a skontrolujte trubicu vybratím z hlavného zariadenia. Vyberte predmet z hubice alebo trubice a zariadenie znova spustite.
i6		Nabíjacia zástrčka a zásuvka, so šípkou smerujúcou k zástrčke.	Adaptér nie je odobraný. Pred použitím prístroja odoberte adaptér.
i7		Nabíjacia zástrčka a zásuvka.	Je použitý nesprávny adaptér. Na nabíjanie prístroja používajte iba originálny adaptér.

	Signál	Opis signálu	Význam signálu
i8		Obrázok filtra s oranžovou ikonou prachu na bočnej strane	Filter je znečistený. Vyčistite filter (Obr. 7). Postupujte podľa pokynov na obrazovke alebo v návode na použitie. Nové filtre si môžete kúpiť v e-shope spoločnosti Philips na adrese **www.home.id/support** alebo u predajcu Philips.
i9		Ruka, ktorá čistí vstup vzduchu na ručnom vysávači pomocou handričky. Na bočnej strane je oranžová ikona prachu.	Prachový senzor je znečistený. Vyčistite prachový senzor. Po vypnutí zariadenia postupujte podľa pokynov na obrazovke alebo v používateľskej príručke na internete.
i10		Obrázok batérie s „?" na bočnej strane.	Batéria nie je riadne zasunutá. Vyberte batériu (Obr. 5) a potom ju vložte späť. Ak to nepomôže, odneste zariadenie do servisného strediska Philips alebo sa obráťte na centrum starostlivosti o zákazníkov.
i18		Obrázok filtra s „?" na bočnej strane.	Filter chýba alebo nie je správne vložený. Pred opätovným spustením zariadenia znovu zmontujte filter. Ak to nepomôže, odneste zariadenie do servisného strediska Philips alebo sa obráťte na centrum starostlivosti o zákazníkov.
		Ikona zvýšeného výkonu s ⃠ nad ňou a teplomerom na bočnej strane	Hubica pracuje pri teplote vyššej, ako je prevádzková teplota, aby mohla v režime zvýšeného výkonu fungovať na zvýšený výkon. Vypnite zariadenie a počkajte približne 15 minút. Dotknutím sa hornej časti puzdra hubice skontrolujte, či je ešte teplá. Ak je hubica stále teplá, ďalej čakajte, kým nevychladne. Keď hubica vychladne, skúste zariadenie opäť zapnúť a aktivovať režim zvýšeného výkonu.
		Ikona zvýšeného výkonu s ⃠ nad ňou a ikonou batérie na bočnej strane	Úroveň nabitia batérie je nízka a je nutné batériu nabiť. Zostávajúca kapacita batérie neumožňuje spustenie režimu zvýšeného výkonu. Nabite prístroj alebo batériu pomocou odporúčaného spôsobu nabíjania.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad niektorých problémov, s ktorými by ste sa mohli stretnúť pri používaní tohto zariadenia. Ak problém neviete vyriešiť pomocou uvedených informácií, navštívte webovú stránku **www.home.id/support**, na ktorej nájdete zoznam najčastejších otázok, alebo kontaktujte stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zariadenie náhle prestane fungovať.	Ak má zariadenie vnútornú poruchu, tlačidlá nebudú reagovať a obrazovka zostane prázdna.	Pripojte zariadenie k nabíjacej stanici (Obr. 6) alebo pripojte ručný vysávač priamo k adaptéru. Skontrolujte displej. Ak sa zobrazí chybový kód, jeho význam nájdete v online návode na použitie.
Zariadenie spôsobuje statické výboje.	V zariadení vzniká statická elektrina. Čím je vlhkosť vzduchu nižšia, tým viac statickej elektriny sa vytvára.	Statickú elektrinu zo zariadenia vybite priblížením trubice k inému kovovému predmetu v miestnosti (napríklad k nohám stola alebo kresla a pod.). Alebo zvýšte vlhkosť vzduchu v miestnosti.
	Prach a nečistoty v zariadení vytvárajú počas vysávania statickú elektrinu.	Vyprázdnite zásobník na prach a vyčistite filter (Obr. 7) podľa pokynov v návode na použitie.
	Antistatický kolík nie je pripojený.	Zaistite, aby ste počas vysávania držali kovový pásik umiestnený na zadnej strane rukoväti (Obr. 8).

Srpski

Važne bezbednosne informacije

- Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osobe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Ovaj aparat je namenjen za tipične kućne poslove koje obavlja neobučen korisnik.
- UPOZORENJE: U svrhe punjenja baterije, koristite samo jedinicu za napajanje koja može da se skida, a koja se isporučuje sa aparatom. Aparat koristite samo sa jedinicom za napajanje SC48H-310150V ili ZD060B310150EU. Odgovarajući broj jedinice za napajanje nalazi se na samoj jedinici.
- Pre čišćenja ili održavanja aparata obavezno izvucite utikač iz utičnice.
- Aparat postavite tako da je baza za punjenje dobro pričvršćena za zid, u skladu sa uputstvima iz korisničkog priručnika. Ne postavljajte bazu za punjenje u kupatila ni u druge prostore izložene vlazi.
- Da biste izbegli rizik od strujnog udara, budite oprezni prilikom bušenja rupa u zidu za montažu baze za punjenje.
- Pre korišćenja aparata i njegovih dodataka, pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.

Opasnost

- Nikada nemojte da usisavate vodu niti bilo kakve druge tečnosti, zapaljive supstance ili pepeo.
- Nikada ne uranjajte aparat niti adapter u vodu ili bilo koju drugu tečnost i nemojte ih ispirati pod mlazom vode.

Upozorenje

- Pre nego što priključite uređaj na zidnu utičnicu, proverite da li napon uređaja koji je naznačen na adapteru odgovara lokalnom mrežnom naponu.
- Uvek proverite aparat pre nego što počnete da ga koristite. Nemojte da koristite aparat niti adapter ako su oštećeni. Uvek zamenite oštećeni deo originalnim novim delom.
- Adapter sadrži transformator. Ne uklanjajte adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Nemojte pokušavati da punite aparat ako je oštećen.
- Obavezno izvadite bateriju i/ili isključite aparat pre održavanja aparata.
- Isključite adapter ako nećete da koristite aparat duže vreme.
- Kada odlažete aparat duže od mesec dana (ne koristite ga i ne punite), postarajte se da baterija bude napunjena najmanje 50%. Odlaganje aparata sa praznom baterijom može da dovede do trajnog oštećenja baterije.
- Proizvod je opremljen motorizovanom mlaznicom za čišćenje koja služi za čišćenje usisavanjem vode koja radi uz rotirajuću četku (Sl. 1).
- Nemojte da dozvolite da motorizovana mlaznica prelazi preko kablova za napajanje drugih aparata ili ostalih kablova jer to može da dovede do nezgode.
- Držite labavu odeću, kosu, prste i druge delove tela dalje od otvora i pokretnih delova aparata, naročito od rotirajuće četke. Ne usmeravajte cev, crevo ni dodatke ka očima ili ušima i držite ih dalje od usta.
- Redovno proveravajte otvor za usisavanje na dnu mlaznice. Uklonite konce i dlake sa otvora za usisavanje kako biste obezbedili pravilan rad.
- Nemojte usmeravati LED lampice mlaznice direktno u ljude niti u ljubimce.
- Nemojte da pokrivate niti da blokirate otvore za ventilaciju kada aparat radi.
- Ovaj usisivač je dizajniran isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Ovaj usisivač nemojte da koristite za usisavanje građevinskog otpada, cementne prašine, pepela, sitnog peska, kreča i sličnih supstanci. Usisivač uvek koristite sa nekim filterom. Ako ga koristite bez ikakvog filtera, možete da oštetite motor i skratite životni vek usisivača. Uvek očistite sve delove usisivača na način prikazan u korisničkom priručniku. Neki deo možete da perete vodom i/ili sredstvima za čišćenje samo ako je to posebno navedeno u korisničkom priručniku.
- Odnesite aparat u ovlašćeni servisni centar kompanije Philips kada više ne možete da je punite ili kada se baterija brzo prazni.
- Koristite PetPro dodatak samo labavo na krznu, a ne direktno na samoj životinji.
- Obezbeđena baterija je litijum-jonska baterija.

Oprez

- Tokom punjenja adapter postaje topao na dodir. To je normalno.
- Nemojte odlagati aparat uza zid ili neki drugi predmet, jer se može desiti da padne i dovede do nebezbedne situacije.
- Nemojte da uključujete, isključujete niti rukujete aparatom mokrim rukama.
- Kada izvlačite adapter iz zidne utičnice, nemojte da vučete za kabl (Sl. 2). Kada ne koristite bazu za punjenje uvek isključujte aparat tako što ćete izvući mali utikač iz aparata i adapter iz zidne utičnice.
- Uvek isključite aparat posle upotrebe i pre nego što ga stavite na punjenje.
- Nemojte da perete delove aparata koji se skidaju u mašini za sudove. Ovi delovi nisu namenjeni za pranje u mašini za sudove.
- Nemojte čistiti beli materijal na držaču filtera običnim usisivačem ili četkom kako se materijal ne bi oštetio.
- Uvek koristite usisivač sa montiranim filterom.
- Kada vodom perete sunderasti filter koji može da se pere, proverite da li je potpuno suv pre nego što ga vratite u držač filtera i posudu za prašinu. Sunderasti filter nemojte da sušite na direktnoj sunčevoj svetlosti, na radijatoru niti u mašini za sušenje veša. Nemojte da perete držač filtera vodom. Ovaj deo nije periv.
- Zamenite filter ako više ne možete propisno da ga očistite ili ako je oštećen.
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača, kao ni one koje kompanija Philips nije izričito preporučila. Ako budete koristili takve dodatke ili delove, vaša garancija će prestati da važi.
- Kada se aparat koristi uz vodeni modul, on koristi vodu za čišćenje, pa pod može da ostane mokar i klizav neko vreme (Sl. 3).
- Nemojte da podižete ni naginjete mlaznicu dok je rezervoar za vodu postavljen i pun jer može početi da prska voda iz rezervoara.
- Kompanija Philips je testirala rad uređaja samo sa sredstvom za čišćenje podova Philips XV1792. Koristite isključivo deterdžent koji je potvrdila i odobrila kompanija Philips.
- Koristite samo tečna sredstva za čišćenje koja su providna. Nemojte da koristite sredstva za čišćenje poda koja su poput mleka ili ona koja nisu providna.
- Da biste sprečili oštećenja, u rezervoar za vodu sipajte samo vodu i prozirna tečna sredstva za čišćenje poda.
- Nemojte da mešate različite vrste tečnih sredstava za čišćenje podova.
- Nemojte da čistite traku za vlaženje oštrim predmetima jer to može da ošteti traku. Pratite uputstva na mreži da biste očistili traku za vlaženje i rezervoar za vodu. Zamenite traku za vlaženje kada više ne možete da je očistite.
- Nakon brisanja podova, nemojte da odlažete aparat tako što ćete vodeni modul da okačite na bazu za punjenje. Ako to uradite, mokar uložak za čišćenje će dodirivati zid i oštetiti ga. Uvek uklonite vodeni modul pre odlaganja aparata.
- Očistite rezervoar za vodu prema uputstvima. Rezervoar za vodu ne može da se pere u mašini za sudove.
- Vodeni modul koristite samo na tvrdim podovima s vodootpornom površinom (kao što su linoleum, pločice ili lakirani parket) i kamenim podovima (kao što je mermer). Ako vaš pod nije tretiran da postane vodootporan, proverite sa proizvođačem da li možete da koristite vodu za njegovo čišćenje. Nemojte da koristite vodeni modul na tvrdim podovima na kojima je vodootporni sloj oštećen.
- Nemojte da koristite vodeni modul za čišćenje tepiha.
- Aparat sa montiranim vodenim modulom ne pomerajte bočno, pošto to može da ostavi tragove vode. Pomerajte je samo napred ili nazad.
- Uvek odlažite rezervoar za vodu bez poklopca na otvoru za punjenje.
- Prilikom korišćenja alata za negu, pažljivo rukovanje je od suštinskog značaja, a govor tela životinje treba stalno posmatrati. Nega se mora odmah prekinuti ako životinja pokazuje znake stresa ili nelagodnosti, jer reakcije mogu značajno da se razlikuju među životinjama.
- Alat za negu treba postepeno uvoditi, kako bi se životinja upoznala sa njim, a po potrebi i sa usisivačem.
- Nega se može obavljati isključivo na suvoj dlaci, radi sprečavanja oštećenja i pravilnog rada.
- Alat za negu nije preporučen za ljubimce sa veoma kratkom dlakom niti za rase sa vunastom dlakom, kao što su pudlice, kovrdžavi bišon ili puli.
- Alat za negu se ne preporučuje za ljubimce sa umršenom dlakom, kao ni za ljubimce sa iritacijama kože ili ranama.
- Ako životinja tokom korišćenja alata za negu pokaže znake iritacije kože, nepravilnosti na dlaci ili druge dermatološke probleme, potrebno je potražiti savet veterinara pre nastavka korišćenja. Ovaj alat za negu je namenjen isključivo za kozmetičku upotrebu i nije medicinski uređaj.

Bezbednosna uputstva za bateriju

- Ovaj proizvod koristite samo u namenjene svrhe i sledite opšta uputstva i uputstva za bezbednost baterije, kao što je opisano u ovom korisničkom priručniku. Svako nepravilno korišćenje može da izazove strujni udar, opekotine, požar i druge opasnosti ili povrede.
- Koristite samo originalne Philips dodatke i potrošni materijal, kao i punjivu bateriju priloženu uz proizvod.
- Aparat punite, koristite i odlažite na temperaturama između 5 °C i 40 °C.

- Ako se aparat neće koristiti duže vreme, baterije treba ukloniti.
- Ne izlažite aparat ni bateriju visokim temperaturama; držite proizvod i baterije dalje od vatre, direktne sunčeve svetlosti i okruženja sa visokom temperaturom.
- Ako proizvod postane neuobičajeno vruć ili ako ispušta neprijatan miris, ako promeni boju ili ako punjenje traje duže nego obično, prestanite da ga koristite i punite i kontaktirajte sa nama.
- Nemojte stavljati proizvod i baterije u mikrotalasne pećnice ili na indukcione šporete.
- Kada rukujete baterijama pazite da su i vaše ruke, proizvod i baterije suvi.
- Imajte na umu opasnost od kratkog spoja polova uređaja koji radi na baterije ili same baterije koji mogu uzrokovati metalni predmeti.
- Da biste sprečili zagrevanje baterija ili ispuštanje otrovnih ili opasnih supstanci, nemojte da otvarate, menjate, bušite, oštetite ili rastavljate proizvod ili bateriju. Nemojte da izazivate kratak spoj, da prepunjavate baterije ili da ih obrnuto punite.
- Da ne bi došlo do slučajnog kratkog spoja na baterijama nakon uklanjanja, nemojte da dozvolite da spojevi na baterijama dođu u kontakt sa metalnim predmetima (npr. novčićima, šnalama, prstenjem). Nemojte uvijati baterije u aluminijumsku foliju. Zalepite traku preko spojeva na baterijama ili stavite baterije u plastičnu kesu pre nego što ih odbacite.
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbegavajte kontakt sa kožom ili očima. Ukoliko do toga dođe, odmah dobro isperite vodom i potražite medicinsku pomoć.

Potrošnja energije:

- Isključeni režim: Manje od 0,3 W. Aparat se automatski prebacuje u režim isključivanja nakon završetka punjenja.
- Režim pripravnosti: Nije primenljivo

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj aparat je usklađen sa primenjivim standardima i propisima u vezi sa izlaganjem elektromagnetnim poljima.

Reciklaža

- Ovaj simbol označava da se ovi električni proizvodi i baterije ne smeju odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (Sl. 4).
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda i baterija.

Garancija i podrška

Kompanija Versuni Netherlands B.V., registrovana na adresi Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, nudi dvogodišnju garanciju za ovaj proizvod, nakon datuma kupovine (ili datuma isporuke, koji je kasniji). Ova garancija nije važeća ukoliko kvar nastane usled nepravilnog korišćenja ili lošeg održavanja. Naša garancija ne utiče na vaša zakonska prava u skladu sa Zakonom o potrošačima. Za više informacija, rezervne delove ili pokretanje garancije, posetite našu veb-lokaciju **home.id/warranty**.

Uklanjanje i zamena punjivih baterija

Izvadite punjive baterije iz proizvoda kada odlažete proizvod u otpad. Pre nego što izvadite bateriju, obavezno isključite aparat iz zidne utičnice i postarajte se da baterija bude potpuno prazna.

Preduzmite sve neophodne bezbednosne mere predostrožnosti kada odlažete baterije.

Da biste izvadili punjivu bateriju, pratite uputstva u nastavku.

1 Isključite aparat iz zidne utičnice i ostavite ga da radi dok se motor ne zaustavi.
2 Pritisnite dugme za otključavanje i izvucite bateriju iz aparata.

Da biste zamenili ili ponovo postavili punjivu bateriju, pratite sledeća uputstva:

1 Poravnajte komplet baterija sa odeljkom za baterije na aparatu.
2 Gurajte komplet baterija u odeljak dok ne čujete „klik“, što potvrđuje da je dobro učvršćen na mestu.
3 Proverite da li je baterija pravilno postavljena pre korišćenja aparata.

Vreme rada

Režim	Vreme rada
Upotreba aparata sa režimom Turbo*	Do 30 minuta
Upotreba aparata sa režimom Eco**	Do 80 minuta

* Režim Turbo, samo drška.

** Režim Eco, samo drška.

Napomena: Režimi Eco, Srednji, Turbo, Auto, Boost postoje za PowerUp IQ 70. Režim Boost će biti aktiviran 1 minut, nakon čega se aparat vraća u prethodno korišćeni režim napajanja.

Signali korisničkog interfejsa i njihovo značenje

	Signal	Opis signala	Značenje signala
E1		Trougao sa znakom „!“ u sredini.	Kvar aparata. Izvadite bateriju (Sl. 5), sačekajte 10 sekundi, a zatim vratite bateriju. Ako to ne funkcioniše, odnesite aparat u servisni centar kompanije Philips ili se obratite centru za korisničku podršku.
E2		Plavi termometar	Aparatom se rukuje ispod temperature na kojoj funkcioniše. Premestite aparat u topliju prostoriju. Nemojte čuvati, puniti niti koristiti aparat na temperaturi ispod 5°C ili iznad 40°C.

	Signal	Opis signala	Značenje signala
E3		Crveni termometar	Aparatom se rukuje iznad temperature na kojoj funkcioniše. Premestite aparat u hladniju prostoriju. Nemojte čuvati, puniti niti koristiti aparat na temperaturi ispod 5°C ili iznad 40°C.
E5		Slika baterije sa simbolom „!" sa strane	Došlo je do greške baterije. Odnesite aparat u servisni centar kompanije Philips ili u centar korisničke podrške.
E9		Slika mlaznice sa crvenim termometrom	Mlaznicom se rukuje iznad temperature na kojoj funkcioniše. Isključite aparat i sačekajte 15 minuta. Dodirnite gornje kućište za mlaznicu da biste osetili da li je i dalje toplo. Ako je mlaznica i dalje topla, sačekajte još malo dok se ne ohladi. Kada se mlaznica ohladi, pokušajte da ponovo uključite aparat.
i4		Slika mlaznice sa crvenom preprekom	Mlaznica je zapušena. Proverite da li ste isključili aparat. Očistite mlaznicu prema uputstvu u korisničkom priručniku i proverite cev tako što ćete skinuti cev sa glavnog dela aparata. Uklonite predmet u mlaznici ili cevi i ponovo pokrenite aparat.
i5		Slika drške sa crvenom preprekom	Strano telo je zaglavljeno u prolazu za mlaz vazduha. Proverite da li ste isključili aparat. Očistite mlaznicu prema uputstvu u korisničkom priručniku i proverite cev tako što ćete skinuti cev sa glavnog dela aparata. Uklonite predmet u mlaznici ili cevi i ponovo pokrenite aparat.
i6		Utikač za punjenje i utičnica, sa strelicom koja pokazuje prema utikaču.	Adapter nije izvađen. Iskopčajte adapter pre nego što rukujete aparatom.
i7		Utikač za punjenje i utičnica.	Korišćen je pogrešan adapter. Za punjenje aparata koristite samo originalni adapter.
i8		Slika filtera sa narandžastom ikonom prašine sa strane	Filter je zaprljan. Očistite filter (Sl. 7). Pratite uputstva na ekranu ili iz korisničkog priručnika. Nove filtere možete da kupite u Philips prodavnici na mreži na adresi **www.home.id/support** ili kod zastupnika kompanije Philips.
i9		Ruka čisti ulaz vazdušnog kanala drške krpom. Narandžasta ikona prašine sa strane.	Senzor prašine je zaprljan. Očistite senzor prašine. Pratite uputstva na ekranu nakon isključivanja aparata ili u korisničkom priručniku na mreži.
i10		Slika baterije sa simbolom „?" sa strane.	Baterija nije pravilno umetnuta. Izvadite bateriju (Sl. 5), a zatim vratite bateriju. Ako to ne funkcioniše, odnesite aparat u servisni centar kompanije Philips ili se obratite centru za korisničku podršku.
i18		Slika filtera sa simbolom „?" sa strane	Filter nedostaje ili nije pravilno umetnut. Ponovo sastavite filter pre ponovnog pokretanja aparata. Ako to ne funkcioniše, odnesite aparat u servisni centar kompanije Philips ili se obratite centru za korisničku podršku.
		Ikona Boost sa ⃠ termometrom sa strane	Mlaznica radi iznad funkcionalne temperature da bi imala režim naprednog napajanja u režimu Boost. Isključite aparat i sačekajte 15 minuta. Dodirnite gornje kućište za mlaznicu da biste osetili da li je i dalje toplo. Ako je mlaznica i dalje topla, sačekajte još malo dok se ne ohladi. Kada se mlaznica ohladi, pokušajte da ponovo uključite aparat i aktivirate režim Boost.
		Ikona Boost sa ⃠ ikonom baterije sa strane	Nivo baterije je nizak i treba da se napuni. Preostala snaga baterije ne podržava pokretanje režima Boost. Napunite aparat ili bateriju putem predloženog načina punjenja.

Rešavanje problema

U ovom poglavlju su u kratkim crtama navedeni neki problemi sa kojima možete da se susretnete dok koristite aparat. Ako ne možete da rešite problem pomoću navedenih informacija, posetite **www.home.id/support** da biste pronašli listu najčešćih pitanja ili se obratite Centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Aparat je odjednom prestao sa radom.	Kada postoji interni kvar aparata, dugmad se neće odazvati i ekran će ostati prazan.	Povežite aparat na bazu (Sl. 6) za punjenje ili prikačite ručni usisivač direktno na magnet na adapter. Proverite displej. Ako se pojavi šifra greške, značenje možete da pronađete u korisničkom priručniku na mreži.
Aparat pecka statičkim elektricitetom.	Na aparatu se stvara statički elektricitet. Što je vlažnost vazduha niža, to će se stvarati veći statički elektricitet.	Oslobodite elektricitet iz aparata tako što ćete cev češće postavljati uz druge metalne predmete u sobi (npr. noge stola ili stolice itd.). Možete i da povećate nivo vlažnosti vazduha u sobi.
	Prašina i prljavština koje se nalaze u aparatu dok usisavate generišu statički elektricitet.	Ispraznite posudu za prašinu i očistite filter (Sl. 7) prema uputstvu u korisničkom priručniku.
	Antistatička igla nije priključena.	Obavezno držite metalnu traku sa zadnje strane ručice dok usisavate (Sl. 8).

Suomi

Tärkeitä turvallisuustietoja

- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Tämä laite on tarkoitettu tyypillisiin siivoustehtäviin kouluttamattoman käyttäjän käyttöön.
- VAROITUS: Lataa akkua vain laitteen mukana toimitetulla irrotettavalla virtalähteellä. Käytä vain virtalähteen SC48H-310150V tai ZD060B310150EU kanssa. Virtalähteessä näkyy vastaava virtalähteen numero.
- Pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen laitteen puhdistusta tai huoltoa.
- Asenna laite latausaseman kanssa seinään tukevasti käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti. Älä asenna latausasemaa kylpyhuoneeseen tai muulle alueelle, joka on alttiina kosteudelle.
- Ole varovainen, kun poraat reikiä seinään latausaseman kiinnittämistä varten, ettet saa sähköiskua.
- Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ja sen lisäosien ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Toimitukseen sisältyvät tarvikkeet voivat vaihdella tuotekohtaisesti.

Vaara

- Älä koskaan imuroi vettä tai muita nesteitä, helposti syttyviä aineita tai tuhkaa.
- Älä koskaan upota laitetta tai verkkolaitetta veteen tai muuhun nesteeseen, äläkä huuhtele sitä juoksevalla vedellä.

Varoitus

- Tarkista, että virtajohtosovittimen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin yhdistät laitteen sähköverkkoon.
- Tarkista laite aina, ennen kuin käytät sitä. Älä käytä vahingoittunutta laitetta tai verkkolaitetta. Vaihda vahingoittuneen osan tilalle aina alkuperäisen tyyppinen osa.
- Verkkolaitteessa on jännitemuuntaja. Älä katkaise verkkolaitteen johtoa ja vaihda siihen toista pistoketta, koska tämä aiheuttaa vaaratilanteen.
- Älä yritä ladata laitetta, jos se on vaurioitunut.
- Poista aina akku ja/tai sammuta laite, ennen kuin huollat laitetta.
- Irrota verkkolaite pistorasiasta, jos et aio käyttää laitetta vähään aikaan.
- Kun laitetta säilytetään yli kuukauden ajan (ilman käyttöä tai latausta), varmista, että akkua on ladattu vähintään 50 %. Laitteen säilyttäminen tyhjällä akulla saattaa vaurioittaa akkua pysyvästi.
- Tuotteessa on imuvedellä tapahtuvaa puhdistusta varten moottoroitu puhdistussuutin, jossa on pyörivä harja (kuva 1).
- Älä vie moottoroitua suutinta muiden laitteiden virtajohtojen tai muiden johtojen yli, sillä se voi aiheuttaa vaaran.
- Pidä löysät vaatteet, hiukset, sormet ja kaikki vartalonosat etäällä laitteen aukoista ja liikkuvista osista, etenkin pyörivästä harjasta. Älä osoita silmiä tai korvia putkella, letkulla tai lisätarvikkeilla, ja pidä laite etäällä suusta.
- Tarkista suuttimen pohjassa oleva imuaukko säännöllisesti. Poista langanpätkät ja karvat imuaukosta asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi.
- Älä suuntaa suuttimen LED-valoja suoraan ihmisten tai lemmikkieläinten silmiin.
- Älä peitä tai tuki tuuletusaukkoja laitteen ollessa toiminnassa.
- Tämä pölynimuri on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Älä imuroi tällä pölynimurilla rakennusjätettä, sementtipölyä, tuhkaa, hienojakoista hiekkaa, kalkkia tai muita vastaavia aineita. Älä käytä pölynimuria ilman suodattimia. Muussa tapauksessa moottori voi vioittua ja pölynimurin käyttöikä lyhentyä. Puhdista aina pölynimurin kaikki osat käyttöoppaan ohjeita noudattamalla. Älä pese mitään osia vedellä ja/tai puhdistusaineilla, jos käyttöoppaassa ei erityisesti neuvota toimimaan näin.
- Vie laite Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen, kun akkua ei voi enää ladata tai kun se tyhjenee nopeasti.
- Käytä PetPro-lisätarviketta vain irtokarvaan, älä suoraan itse eläimeen.
- Pakkaukseen sisältyy litiumioniakku.

Varoitus

- Latauslaite tuntuu lämpimältä latauksen aikana. Tämä on normaalia.
- Älä sijoita laitetta seinää tai muuta kohdetta vasten, sillä se voi pudota ja aiheuttaa vaaratilanteen.
- Älä liitä laitetta pistorasiaan, irrota sitä pistorasiasta äläkä käytä laitetta, kun kätesi ovat märät.
- Älä irrota verkkolaitetta pistorasiasta johdosta (kuva 2) vetämällä. Kun et käytä lataustelinettä lataamiseen, irrota laite aina sähköverkosta vetämällä pieni pistoke irti laitteesta ja verkkolaite pistorasiasta.
- Katkaise laitteesta virta aina käytön jälkeen ja ennen sen lataamista.
- Älä puhdista mitään laitteen irrotettavaa osaa astianpesukoneessa. Näitä osia ei saa pestä astianpesukoneessa.
- Älä puhdista suodatintelineen valkoista materiaalia tavallisella imurilla tai harjalla, jotta materiaali ei vahingoitu.
- Käytä pölynimurissa aina suodatinta.

- Kun peset pesunkestävän vaahtomuovisuodattimen vedellä, varmista, että se on täysin kuiva, ennen kuin asetat sen takaisin suodatintelineeseen ja pölysäiliöön. Älä kuivaa vaahtomuovisuodatinta suorassa auringonpaisteessa, lämpöpatterin päällä tai kuivausrummussa. Älä pese suodatintelinettä vedellä. Tätä osaa ei voi pestä.
- Vaihda suodatin, jos se ei puhdistu enää kunnolla tai jos se on vahingoittunut.
- Älä koskaan käytä muita kuin Philipsin valmistamia tai suosittelemia lisävarusteita tai -osia. Jos käytät muita osia, takuu ei ole voimassa.
- Kun tätä laitetta käytetään vesimoduulin kanssa, laite käyttää puhdistamiseen vettä, joten lattia saattaa olla käsittelyn jälkeen hetken aikaa märkä ja liukas (kuva 3).
- Älä nosta äläkä kallista suutinta, kun vesisäiliö on kiinnitetty ja täynnä, koska säiliöstä voi suihkuta vettä.
- Philips on testannut tämän laitteen ainoastaan Philips XV1792 -lattianpuhdistusnesteen kanssa. Käytä vain Philipsin vahvistamaa ja hyväksymää pesuainetta.
- Käytä vain kirkkaita lattianpuhdistusnesteitä. Älä käytä lattianpuhdistusnesteitä, jotka ovat maitomaisia tai jotka eivät ole kirkkaita.
- Laita vesisäiliöön vahinkojen välttämiseksi vain vettä ja kirkkaita lattianpuhdistusnesteitä.
- Älä sekoita erityyppisiä lattianpuhdistusnesteitä keskenään.
- Älä puhdista kostutusliuskaa terävällä esineellä, koska se saattaa vahingoittaa liuskaa. Puhdista kostutusliuska ja vesisäiliö toimimalla verkossa olevien ohjeiden mukaan. Vaihda kostutusliuska, kun sitä ei voi enää puhdistaa.
- Älä säilytä laitetta lattian moppauksen jälkeen niin, että vesimoduuli on kiinnitetty latausasemaan. Tällöin märkä moppi koskettaa seinää, ja seinä voi vahingoittua. Irrota vesimoduuli aina ennen kuin laitat laitteen säilytykseen.
- Puhdista vesisäiliö ohjeiden mukaisesti. Vesisäiliö ei kestä konepesua.
- Käytä vesimoduulia vain kovilla lattiapinnoilla, joiden pintakerros on vesitiivis (kuten korkkimatto, emaloidut laatat tai lakattu parketti), ja kivilattioilla (kuten marmori). Jos lattiaa ei ole käsitelty vesitiiviiksi, varmista valmistajalta, että sen voi puhdistaa vedellä. Älä käytä vesimoduulia kovilla lattiapinnoilla, joiden vesitiivis pintakerros on vahingoittunut.
- Älä käytä vesimoduulia mattojen puhdistamiseen.
- Kun vesimoduuli on kiinnitetty laitteeseen, älä siirrä laitetta sivuittain, koska muuten lattiaan jää vesijälkiä. Siirrä suutinta vain eteen- ja taaksepäin.
- Säilytä vesisäiliötä aina niin, että vedentäyttöaukon korkki ei ole paikallaan.
- Trimmausvälineen käytössä helläväraisen käsittely on välttämätöntä, ja eläimen kehonkieltä tulee tarkkailla jatkuvasti. Trimmaus on lopetettava välittömästi, jos eläin osoittaa stressin tai epämukavuuden merkkejä, sillä yksilölliset reaktiot vaihtelevat suuresti eläinten välillä.
- Trimmausväline on otettava aluksi käyttöön asteittain, jotta eläin tottuu rauhassa välineeseen ja tarvittaessa imuriin.
- Vain kuivaa turkkia saa trimmata, jotta vältetään vammat ja varmistetaan asianmukainen toiminta.
- Trimmausvälinettä ei suositella hyvin lyhytkarvaisille lemmikeille tai villaturkkisille roduille, kuten villakoiralle, bichon frisélle tai pulille.
- Trimmausvälinettä ei suositella lemmikeille, joilla on takkuinen turkki, ihoärsytystä tai haavoja.
- Jos eläimellä ilmenee trimmausvälineen käytön aikana merkkejä ihoärsytyksestä, turkkiin liittyviä poikkeavuuksia tai muita dermatologisia ongelmia, on kysyttävä neuvoa eläinlääkäriltä ennen käytön jatkamista. Tämä trimmausväline on tarkoitettu vain kosmeettiseen hoitoon, eikä se ole lääkinnällinen laite.

Paristojen ja akkujen turvallisuusohjeet

- Käytä tätä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti ja noudata yleisiä sekä paristoihin ja akkuihin liittyviä turvallisuusohjeita, kuten tässä käyttöoppaassa on esitetty. Väärinkäyttö voi johtaa sähköiskuun, palovammoihin, tulipaloon tai henkilövahinkoihin.
- Käytä vain alkuperäisiä Philipsin lisätarvikkeita ja kulutustarvikkeita sekä tuotteen mukana toimitettavaa ladattavaa akkua.
- Lataa, käytä ja säilytä tuotetta 5 -40 °C:n lämpötilassa.
- Jos laitetta aiotaan säilyttää käyttämättömänä pitkään, akut on irrotettava.
- Älä altista laitetta tai akkua erittäin korkeille lämpötiloille; pidä tuote ja akut loitolla tulesta, suorasta auringonvalosta ja korkeista lämpötiloista.
- Jos tuote kuumenee epätavallisen paljon, siitä tulee hajua, se muuttaa väriä tai jos lataaminen kestää tavallista pidempään, lopeta tuotteen käyttö ja lataaminen ja ota meihin yhteyttä.
- Älä laita tuotteita ja niiden paristoja tai akkuja mikroaaltouuneihin tai induktioliesille.
- Kun käsittelet paristoja tai akkuja, varmista, että kätesi, tuote ja paristot tai akut ovat kuivat.
- Huomioi, että jos metalliesineet koskettavat akkukäyttöisen laitteen napoja tai akkuja, seurauksena voi olla oikosulku.
- Älä avaa, muuta, puhkaise, vahingoita tai pura tuotetta tai akkuja, sillä tämä saattaa aiheuttaa niiden ylikuumenemisen tai myrkyllisiä tai vaarallisia vuotoja niistä. Älä aiheuta akkuihin oikosulkua, ylilataa niitä tai lataa niitä käänteisesti.
- Jotta paristoissa tai akuissa ei niiden poistamisen jälkeen pääse vahingossa syntymään oikosulkua, älä anna pariston tai akun liittimien koskettaa metalliesineitä (esim. kolikoita, hiussolkia tai sormuksia). Älä kääri paristoja tai akkuja alumiinifolioon. Teippaa pariston tai akun liittimet tai laita paristot tai akut muovipussiin ennen niiden hävittämistä.
- Jos paristot tai akut ovat vahingoittuneet tai ne vuotavat, vältä paristo- tai akkunesteen joutumista iholle tai silmiin. Jos näin kuitenkin käy, huuhtele iho tai silmät välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.

Tehonkulutus:

- Virrankatkaisutila: Alle 0,3 W. Laitteen virta katkeaa automaattisesti latauksen päätyttyä.
- Valmiustila: Ei sovellettavissa

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä laite vastaa sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Kierrätys

- Tämä merkki tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (kuva 4).
- Noudata oman maasi sähkölaitteiden ja akkujen kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä.

Takuu ja tuki

Versuni Netherlands B.V., rekisteröity osoite Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, tarjoaa tälle tuotteelle kahden vuoden takuun ostopäivästä (tai toimituspäivästä, jos tuote toimitetaan myöhemmin kuin ostopäivänä). Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu virheellisestä käytöstä tai huonosta kunnossapidosta. Takuumme ei vaikuta kuluttajansuojalain mukaisiin lakisääteisiin oikeuksiisi. Saat lisätietoja ja voit tilata varaosia tai vedota annettuun takuuseen osoitteessa **home.id/warranty**.

Ladattavien akkujen poistaminen ja vaihtaminen

Poista akut tuotteesta tuotetta hävitettäessä. Varmista ennen akun poistamista, että laite on irrotettu pistorasiasta ja että akku on täysin tyhjä.

Huolehdi tarvittavista turvatoimista, kun poistat paristot.

Poista akku noudattamalla alla olevia ohjeita.

1 Irrota laite pistorasiasta ja anna laitteen käydä, kunnes moottori pysähtyy.

2 Paina vapautuspainiketta ja vedä akku pois laitteesta.

Vaihda ladattava akku tai asenna se uudelleen seuraavasti:

1 Kohdista akku laitteen akkulokeron kanssa.
2 Paina akkua napakasti lokeroon. Kun kuulet naksahduksen, akku on tukevasti paikallaan.
3 Varmista ennen laitteen käyttöä, että akku on asennettu oikein.

Käyttöaika

Tila	Käyttöaika
Laitteen käyttäminen Turbo-tilassa*	Jopa 30 minuuttia
Laitteen käyttäminen Eco-tilassa**	Jopa 80 minuuttia

* Turbo-tila, vain rikkaimuri.

** Eco-tila, vain rikkaimuri.

Huomautus: PowerUp IQ 70 -laitteessa on saatavana tilat Eco, Mid, Turbo, Automaattinen ja Lisäteho. Lisäteho-tila otetaan käyttöön 1 minuutiksi, minkä jälkeen laite palaa aiemmin käytettyyn tehotilaan.

Käyttöliittymän valomerkit ja niiden merkitys

	Valo-merkki	Valomerkin kuvaus	Valomerkin merkitys
E1		Kolmio, jonka keskellä on huutomerkki.	Laitteen toimintahäiriö. Irrota akku (kuva 5), odota 10 sekuntia, ja aseta sitten akku uudelleen paikalleen. Jos tämä ei auta, toimita laite Philips-huoltoliikkeeseen tai ota yhteyttä kuluttajapalvelukeskukseen.
E2		Sininen lämpömittari	Laitetta käytetään toimintalämpötilaa pienemmässä lämpötilassa. Siirrä laite lämpimämpään huoneeseen. Älä säilytä, lataa tai käytä laitetta alle 5 °C:n tai yli 40 °C:n lämpötilassa.
E3		Punainen lämpömittari	Laitetta käytetään toimintalämpötilaa suuremmassa lämpötilassa. Siirrä laite viileämpään huoneeseen. Älä säilytä, lataa tai käytä laitetta alle 5 °C:n tai yli 40 °C:n lämpötilassa.
E5		Akun kuva ja huutomerkki sivussa	Akussa on virhe. Toimita laite Philips-huoltoliikkeeseen tai asiakaspalvelukeskukseen.
E9		Suuttimen kuva ja punainen lämpömittari	Suutinta käytetään toimintalämpötilaa suuremmassa lämpötilassa. Sammuta laite ja odota 15 minuuttia. Kosketa suuttimen rungon yläosaa ja tarkista, onko se edelleen lämmin. Jos suutin on edelleen lämmin, odota pidempään ja anna suuttimen jäähtyä. Kun suutin on jäähtynyt, yritä käynnistää laite uudelleen.
i4		Suuttimen kuva ja punainen este	Suutin on tukossa. Varmista, että laitteesta on katkaistu virta. Puhdista suutin käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti ja tarkista putki irrottamalla putki päälaitteesta. Poista suuttimessa tai putkessa oleva tukos ja käynnistä laite uudelleen.
i5		Rikkaimurin kuva ja punainen este	Ilmakanavaan on juuttunut vieras esine. Varmista, että laitteesta on katkaistu virta. Puhdista suutin käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti ja tarkista putki irrottamalla putki päälaitteesta. Poista suuttimessa tai putkessa oleva tukos ja käynnistä laite uudelleen.
i6		Latauspistoke ja pistorasia, nuoli osoittaa pistokkeeseen päin.	Verkkolaitetta ei ole irrotettu. Irrota verkkolaite ennen laitteen käyttöä.
i7		Latauspistoke ja pistorasia.	Käytetty väärää verkkolaitetta. Käytä laitteen lataamiseen vain alkuperäistä verkkolaitetta.
i8		Suodattimen kuva ja oranssi pölykuvake sivussa	Suodatin on likainen. Puhdista suodatin (kuva 7). Toimi näytössä tai käyttöoppaassa annettujen ohjeiden mukaan. Voit ostaa uusia suodattimia Philipsin verkkokaupasta osoitteesta **www.home.id/support** tai Philipsin jälleenmyyjältä.

	Valo-merkki	Valomerkin kuvaus	Valomerkin merkitys
i9		Käsi puhdistamassa rikkaimurin ilmakanavan aukkoa liinalla. Oranssi pölykuvake sivussa.	Pölytunnistin on likainen. Puhdista pölytunnistin. Noudata laitteen virran katkaisemisen jälkeen näyttöön tulevia ohjeita tai verkossa olevan käyttöoppaan ohjeita.
i10		Akun kuva ja kysymysmerkki sivussa.	Akkua ei ole asetettu kunnolla paikalleen. Irrota akku (kuva 5) ja aseta se sitten uudelleen paikalleen. Jos tämä ei auta, toimita laite Philips-huoltoliikkeeseen tai ota yhteyttä kuluttajapalvelukeskukseen.
i18		Suodattimen kuva ja kysymysmerkki sivussa	Suodatin puuttuu, tai sitä ei ole asetettu kunnolla paikalleen. Kokoa suodatin uudelleen, ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen. Jos tämä ei auta, toimita laite Philips-huoltoliikkeeseen tai ota yhteyttä kuluttajapalvelukeskukseen.
		Lisätehokuvake, jonka päällä on ⃠ , ja lämpömittari sivussa	Suutinta käytetään toimintalämpötilaa suuremmassa lämpötilassa, joten Lisäteho-tilan suurempaa tehoa ei voi käyttää. Sammuta laite ja odota 15 minuuttia. Kosketa suuttimen rungon yläosaa ja tarkista, onko se edelleen lämmin. Jos suutin on edelleen lämmin, odota pidempään ja anna suuttimen jäähtyä. Kun suutin on jäähtynyt, kytke laitteen virta uudelleen ja ota Lisäteho-tila käyttöön.
		Lisätehokuvake, jonka päällä on ⃠ , ja akkukuvake sivussa	Akun taso on matala, ja akku on ladattava. Akun jäljellä oleva varaus ei riitä Lisäteho-tilan käynnistämiseen. Lataa laite tai akku ehdotetulla latausmenetelmällä.

Vianmääritys

Tähän osaan on koottu joitakin laitteen käytössä ilmeneviä ongelmia. Jos et löydä ongelmaasi ratkaisua jäljempänä olevista tiedoista, voit tarkastella vastauksia yleisiin kysymyksiin osoitteessa **www.home.id/support** tai ottaa yhteyttä maasi asiakaspalveluun.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite lakkaa yhtäkkiä toimimasta.	Jos laitteessa on sisäinen toimintahäiriö, painikkeet eivät vastaa ja näyttö pysyy tyhjänä.	Kytke laite lataustelineeseen (kuva 6) tai kiinnitä rikkaimuri suoraan verkkolaitteeseen. Tarkista näyttö. Jos näyttöön tulee virhekoodi, löydät sen merkityksen verkossa olevasta käyttöoppaasta.
Laitteesta saa staattisia sähköiskuja.	Laite muodostaa imuroinnin aikana staattista sähköä. Mitä pienempi ilmankosteus on, sitä enemmän staattista sähköä muodostuu.	Pura laitteen varaus koskettamalla putkella säännöllisesti muita huoneessa olevia metalliesineitä (esimerkiksi pöydän tai tuolin jalkoja tms.). Voit myös lisätä huoneen ilmankosteutta.
	Imuroinnin aikana laitteeseen kertyvä pöly ja lika aiheuttaa staattista sähköisyyttä.	Tyhjennä pölysäiliö ja puhdista suodatin (kuva 7) käyttöoppaan ohjeiden mukaan.
	Antistaattista tappia ei ole liitetty.	Pitele kahvan takaosassa olevaa metalliliuskaa imuroinnin aikana (kuva 8).

Svenska

Viktig säkerhetsinformation

- Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med olika funktionsnedsättningar, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får anvisningar om säker användning och förstår vilka risker som föreligger. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- Den här apparaten är avsedd för normala hushållssysslor av en användare utan särskild utbildning.
- VARNING: Använd endast den avtagbara strömförsörjningsenheten som medföljer denna apparat för att ladda batteriet. Använd endast med strömförsörjningsenhet SC48H-310150V eller ZD060B310150EU. Motsvarande strömförsörjningsenhetsnummer finns på strömförsörjningsenheten.
- Dra ut kontakten ur vägguttaget innan du rengör eller underhåller apparaten.
- Montera apparaten med laddningsstationen ordentligt fäst på väggen enligt anvisningarna i användarhandboken. Montera inte laddningsstationen i badrum eller andra områden där det finns risk för fukt.
- Var försiktig när du borrar hål i väggen för att fästa laddningsstationen, så riskerar du inte att få en elektrisk stöt.
- Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och dess tillbehör. Spara det här häftet för framtida bruk. Olika tillbehör kan medfölja olika modeller.

Fara

- Sug aldrig upp vatten eller någon annan vätska, brandfarliga ämnen eller aska.
- Sänk aldrig ned apparaten eller adaptern i vatten eller i annan vätska och skölj den inte heller under kranen.

Varning

- Kontrollera innan du ansluter apparaten att den nätspänning som anges på adaptern motsvarar den lokala nätspänningen.
- Kontrollera alltid apparaten innan du använder den. Använd inte apparaten eller adaptern om den är skadad. Skadade delar ska alltid bytas ut mot originaldelar.
- Adaptern innehåller en transformator. Modifiera inte adaptern med någon annan typ av kontakt, eftersom det kan medföra risker.
- Försök inte ladda apparaten om den är skadad.
- Ta alltid ur batteriet och/eller stäng av apparaten innan du utför underhåll på apparaten.
- Dra ur kontakten till adaptern om du inte tänker använda apparaten på ett tag.
- Se till att batteriet är laddat till minst 50 % när apparaten ska ställas i förvaring i mer än en månad (utan att användas eller laddas). Om apparaten ställs i förvaring med ett tomt batteri kan det leda till permanenta skador på batteriet.
- Produkten levereras med ett motoriserat rengöringsmunstycke för vattensugning som fungerar med en roterande borste (Bild 1).
- Kör inte över andra apparaters nätsladdar eller andra kablar med det motordrivna munstycket eftersom detta kan orsaka skador.
- Håll löst sittande kläder, hår, fingrar och andra kroppsdelar borta från apparatens öppningar och rörliga delar, i synnerhet den roterande borsten. Rikta inte röret, slangen eller tillbehören mot ögon eller öron och håll dem aldrig nära munnen.
- Kontrollera regelbundet sugöppningen i munstyckets botten. Ta bort trådar och hårstrån från sugöppningen för att säkerställa korrekt funktion.
- Rikta inte LED-munstycket direkt mot ögonen på en person eller ett husdjur.
- Täck inte över och blockera inte ventilationsöppningarna när apparaten är igång.
- Den här dammsugaren är endast avsedd för hushållsbruk. Använd inte den här dammsugaren för att suga upp byggavfall, cementdamm, aska, sand, stenkross eller liknande material. Använd aldrig dammsugaren utan filter. Dammsugarens motor kan då skadas och livslängden förkortas. Rengör alltid alla delar av dammsugaren enligt anvisningarna i användarhandboken. Rengör inga delar med vatten och/eller rengöringsmedel om det inte särskilt anges i användarhandboken.
- Ta med apparaten till ett auktoriserat Philips-serviceombud när du inte längre kan ladda den eller när den snabbt blir urladdad.
- Använd endast PetPro-tillbehöret på löst hår och inte direkt på själva husdjuret.
- Det medföljande batteripaketet är ett litiumjonbatteri.

Försiktighet

- Under laddningen blir adaptern varm. Det är normalt.
- Parkera inte apparaten mot en vägg eller annat föremål, den kan falla och skapa en osäker situation.
- Koppla inte in eller ur apparaten och använd den inte när dina händer är blöta.
- Lossa aldrig adaptern från vägguttaget genom att dra i sladden (Bild 2). När du inte använder laddstationen för laddning, koppla alltid ur apparaten genom att dra ut den lilla kontakten ur apparaten och adaptern ur vägguttaget.
- Stäng alltid av apparaten efter användning och innan du laddar den.
- Rengör inte apparatens löstagbara delar i diskmaskinen. Delarna kan inte diskas i diskmaskin.
- Rengör inte filterhållarens vita material med en vanlig dammsugare eller en borste eftersom det kan skada materialet.
- Använd alltid dammsugaren med filtret monterat.
- När du rengör det tvättbara svampfiltret med vatten ska du se till att det är helt torrt innan du sätter tillbaka det i filterhållaren och dammbehållaren. Torka inte svampfiltret i direkt solljus, på elementet eller i torktumlaren. Rengör inte filterhållaren med vatten. Den här delen kan inte tvättas.
- Byt ut filtret om det inte längre kan rengöras ordentligt eller om det är skadat.
- Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare, eller delar som inte uttryckligen har rekommenderats av Philips. Om du använder sådana tillbehör eller delar upphör garantin att gälla.
- När den här apparaten används med vattenmodulen använder den vatten för att rengöra. Golvet kan fortsätta vara vått och halt ett tag (Bild 3).
- Lyft eller luta inte munstycket när vattenbehållaren är monterad och full eftersom vatten då kan spruta ut ur vattenbehållaren.
- Philips har endast testat den här apparaten med XV1792 Philips golvrengörare. Använd endast det tvättmedel som används och är godkänt av Philips.
- Använd endast flytande golvrengöringsmedel som är genomskinliga. Använd inte mjölkiga eller icke-genomskinliga golvrengöringsmedel.
- För att undvika skador får endast vatten och genomskinliga flytande golvrengöringsmedel hällas i vattenbehållaren.
- Blanda aldrig olika typer av flytande golvrengöringsmedel.
- Använd inga vassa föremål för att rengöra vattendoseraren eftersom det kan skada den. Följ onlineanvisningarna för att rengöra vattendoseraren och vattenbehållaren. Byt ut vattendoseraren när den inte längre går att rengöra.
- Ställ inte undan apparaten med vattenmodulen fäst på laddningsstationen när du är klar med att moppa golven. Om du gör det kommer den våta moppen att vidröra väggen vilket kan orsaka skada. Ta alltid bort vattenmodulen innan du ställer undan apparaten.
- Rengör vattenbehållaren enligt anvisningarna. Vattenbehållaren är inte diskmaskinssäker.
- Vattenbehållaren ska endast användas på hårda golv som har en vattentålig ytbehandling (till exempel linoleum, kakelplattor och lackad parkett) och stengolv (till exempel marmor). Om golvet inte har behandlats för att stå emot vatten bör du fråga tillverkaren om golvet kan rengöras med vatten. Använd inte vattenmodulen på hårda golv om den vattentåliga ytan är skadad.
- Använd inte vattenmodulen för att rengöra mattor.
- Flytta inte apparaten i sidled när vattenmodulen är monterad, eftersom det lämnar vattenspår. Flytta endast framåt och bakåt.
- Förvara alltid vattenbehållaren med locket borttaget från påfyllningshålet.
- När du använder trimningsverktyg är det viktigt att du hanterar trimningen varsamt och att djurs kroppsspråk hela tiden observeras. Trimningen måste avbrytas omedelbart om det visas tecken på stress eller obehag, eftersom enskilda reaktioner varierar kraftigt mellan djur.
- Trimningsverktyget bör först införas gradvis så att djur kan bekanta sig med både verktyget och, i förekommande fall, dammsugaren.
- Trimningen får endast utföras på torr hud för att förhindra att skador och säkerställa att verktyget används på rätt sätt.
- Trimningsverktyg rekommenderas inte för husdjur som har kort hår eller ull-, till exempel Vid trimning, Bichon Frise eller Puli.
- Trimningsverktyget rekommenderas inte för sällskapsdjur med yviga husdjur eller sällskapsdjur med hudirritation eller sår.
- Om djur uppvisar tecken på hudirritation, hudavvikelser eller andra dermatologiska problem bör råd som proffsen använder före användning rådfrågas. Trimningsverktyget är endast avsett för kosmetisk skötsel och är inte en medicinsk enhet.

Säkerhetsföreskrifter för batteri

- Använd endast den här produkten i dess avsedda syfte och följ de allmänna säkerhetsanvisningarna och säkerhetsanvisningarna för batteriet enligt beskrivningen i användarhandboken. All felaktig användning kan leda till elektriska stötar, brännskador, brand och andra faror eller skador.
- Använd endast Philips originaltillbehör och förbrukningsartiklar samt det laddningsbara batteri som medföljer produkten.
- Ladda, använd och förvara produkten i temperaturer mellan 5 °C och 40 °C.
- Om apparaten ska förvaras oanvänd under en längre period ska batterierna tas ur.
- Utsätt inte apparaten eller batteriet för höga temperaturer. Håll produkten och batterierna borta från eld, direkt solljus och högtemperaturmiljöer.
- Sluta använda och ladda produkten om den blir onormalt varm, luktar, ändrar färg eller om det tar längre tid än vanligt att ladda den. Kontakta sedan oss.
- Placera inte produkten eller batterierna i mikrovågsugnar eller på induktionsplattor.

- Se till att händerna, produkten och batterier är torra när du hanterar batterierna.
- Var medveten om risken att anslutningar på batteridrivna enheter eller batterier kan kortslutas av metallföremål.
- För att förhindra att batterierna värms upp eller avger giftiga eller farliga ämnen ska du inte öppna, ändra, sticka hål på, skada eller ta isär produkten eller batterierna. Kortslut inte och överladda inte batterierna och ladda inte batterierna med omvänd polaritet.
- Låt inte batteriernas poler komma i kontakt med metallföremål (t.ex. mynt, hårspännen eller ringar) efter borttagning för att förhindra kortslutning. Linda inte in batterier i aluminiumfolie. Tejpa batteripolerna eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.
- Undvik kontakt med huden eller ögonen om batterierna är skadade eller läcker. Skölj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare in detta händer.

Strömförbrukning:

- Avstängt läge: Mindre än 0,3 W. Apparaten växlar automatiskt till av-läge när laddningen är klar.
- Standby-läge: Inte tillämpligt

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten uppfyller tillämpliga standarder och regler gällande exponering för elektromagnetiska fält.

Återvinning

- Den här symbolen betyder att elektriska produkter och batterier inte får slängas bland hushållssoporna (Bild 4).
- Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska produkter och batterier.

Garanti och support

Versuni Netherlands B.V., registrerat på Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, erbjuder två års garanti på den här produkten efter inköpsdatum (eller leveransdatum, om senare). Denna garanti gäller inte om en defekt beror på felaktig användning eller dåligt underhåll. Vår garanti påverkar inte dina lagstadgade rättigheter som konsument. Om du vill ha mer information, köpa reservdelar eller åberopa garantin kan du besöka vår webbplats **home.id/warranty**.

Borttagning och ersättning av laddningsbara batterier

Ta bort laddningsbara batterier från produkten när du kasserar den. Se till att apparaten inte är ansluten till eluttaget och att batteriet är helt tomt innan du tar ut det.

Vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder när du kasserar batterier.

Om du vill ta ur det laddningsbara batteriet ska du följa nedanstående anvisningar.

1. Dra ur nätsladden ur vägguttaget och låt apparaten gå tills motorn stannar.
2. Tryck på upplåsningsknappen och dra ut batteriet ur apparaten.

Om du vill ta ur eller sätta tillbaka det laddningsbara batteriet ska du följa nedanstående anvisningar:

1. Rikta in batteripaketet mot batterifacket på apparaten.
2. Tryck in batteripaketet ordentligt i facket tills du hör ett klick, vilket bekräftar att det är ordentligt stängt.
3. Kontrollera att batteriet är ordentligt monterat innan du använder apparaten.

Drifttid

Läge	Drifttid
Använda apparaten med Turbo-läge*	Upp till 30 minuter
Använda apparaten med Eco-läge**	Upp till 80 minuter

* Turbo-läge, endast handhållen.

** Eco-läge, endast handhållen.

Obs! Lägena Turbo-Auto-Boost finns för PowerUp IQ 70. Boost-läget aktiveras i en minut och därefter går apparaten tillbaka till det tidigare använda strömläget.

Användargränssnittets signaler och deras betydelse

	Signal	Beskrivning av signalen	Signalens betydelse
E1		Triangel med "!" i mitten.	Apparaten fungerar inte. Ta bort batteriet (Bild 5), vänta 10 sekunder och sätt sedan tillbaka det. Om detta inte fungerar bör du ta med apparaten till ett Philips-servicecenter eller kontakta kundtjänst.
E2		Blå termometer	Apparaten används under den fungerande temperaturen. Flytta enheten till ett varmare rum. Apparaten ska inte förvaras, laddas eller användas vid temperaturer under 5 °C eller över 40 °C.
E3		Röd termometer	Apparaten används över den fungerande temperaturen. Flytta enheten till ett svalare rum. Apparaten ska inte förvaras, laddas eller användas vid temperaturer under 5 °C eller över 40 °C.
E5		Bild på batteri med "!" på sidan	Ett fel har uppstått i batteripaketet. Ta med apparaten till ett Philips-servicecenter eller Philips kundtjänst.

	Signal	Beskrivning av signalen	Signalens betydelse
E9		Bild på munstycke med en röd termometer	Munstycket används över den fungerande temperaturen. Stäng av apparaten och vänta 15 minuter. Känn på munstyckets övre hölje för att känna efter om det fortfarande är varmt. Om munstycket fortfarande är varmt väntar du en stund till på att munstycket ska svalna. När munstycket har svalnat kan du prova att starta apparaten igen.
i4		Bild på munstycke med rött hinder	Munstycket är tilltäppt. Kontrollera att apparaten är avstängd. Rengör munstycket enligt användarhandboken och kontrollera röret genom att ta bort röret från huvudapparaten. Ta bort föremålet i munstycket eller röret och starta om apparaten.
i5		Bild av handhållen enhet med rött hinder	Ett främmande föremål har fastnat i luftflödeskanalen. Kontrollera att apparaten är avstängd. Rengör munstycket enligt användarhandboken och kontrollera röret genom att ta bort röret från huvudapparaten. Ta bort föremålet i munstycket eller röret och starta om apparaten.
i6		Laddningskontakt och uttaget med en pil som pekar mot kontakten.	Adaptern har inte tagits loss. Ta loss apparaten från adaptern innan du använder den.
i7		Laddningskontakt och uttag.	Fel adapter används. Apparaten får endast laddas med originaladaptern.
i8		Bild på filter med orange dammikon på sidan	Filtret är förorenat. Rengör filtret (Bild 7). Följ anvisningarna på skärmen eller i användarmanualen. Du kan köpa nya filter i Philips onlinebutik på **www.home.id/support.** eller hos din Philips-återförsäljare.
i9		En hand som rengör luftflödesingången på handdammsugaren med en trasa. Orange dammikon på sidan.	Dammsensorn är förorenad. Rengör dammsensorn. När du har stängt av apparaten följer du instruktionerna på skärmen eller i användarhandboken online.
i10		Bild på batteri med "?" på sidan.	Batteriet är inte ordentligt isatt. Ta ut batteriet (Bild 5) och sätt sedan tillbaka det. Om detta inte fungerar bör du ta med apparaten till ett Philips-servicecenter eller kontakta kundtjänst.
i18		Bild på filter med "?" på sidan	Filtret saknas eller har inte satts i på rätt sätt. Sätt tillbaka filtret innan du startar om apparaten. Om detta inte fungerar bör du ta med apparaten till ett Philips-servicecenter eller kontakta kundtjänst.
		Boost-ikon med ⃠ över och en termometer på sidan	Munstycket används över drifttemperaturen för att det ska kunna utföra avancerat strömläge i Boost. Stäng av apparaten och vänta 15 minuter. Känn på munstyckets övre hölje för att känna efter om det fortfarande är varmt. Om munstycket fortfarande är varmt väntar du en stund till på att munstycket ska svalna. När munstycket har svalnat kan du försöka slå på apparaten igen och aktivera Boost-läget.
		Boost-ikon med ⃠ över och en batteriikon på sidan	Batterinivån är låg och batteriet behöver laddas. Det återstående batteriet är inte tillräckligt för att starta Boost-läget. Ladda apparaten eller batteriet med den rekommenderade laddningsmetoden.

Felsökning

I det här kapitlet sammanfattas några av problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du besöka **www.home.id/support** och läsa svaren på vanliga frågor eller kontakta kundtjänsten i ditt land.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten slutar plötsligt fungera.	När apparaten har ett internt fel svarar inte knapparna och skärmen förblir tom.	Anslut apparaten till laddningsstationen (Bild 6) eller anslut den handhållna dammsugaren direkt till adaptern. Kontrollera displayen. Om en felkod visas kan du se i onlineanvändarhandboken vad den betyder.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten avger statiska stötar.	Apparaten ackumulerar statisk elektricitet. Ju lägre luftfuktighet, desto mer statisk elektricitet.	Ladda ur apparaten genom att regelbundet hålla röret mot andra metallföremål i rummet (till exempel bords- eller stolsben osv.). Eller höj luftfuktigheten i rummet.
	Damm och smuts som finns i apparaten under dammsugning genererar statisk elektricitet.	Töm dammbehållaren och rengör filtret (Bild 7) enligt anvisningarna i användarhandboken.
	Det antistatiska stiftet är inte anslutet.	Var noga med att hålla i metallskenan på baksidan av handtaget medan du dammsuger (Bild 8).

Türkçe

Önemli güvenlik bilgileri

- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgisi ve tecrübesi olmayan kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin yanlarında bulunması veya cihazın güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihaz, eğitim almamış kullanıcıların genel ev işleri için tasarlanmıştır.
- UYARI: Pili şarj etmek amacıyla, yalnızca bu cihazla birlikte verilen ayrılabilir besleme ünitesini kullanın. Yalnızca SC48H-310150V veya ZD060B310150EU güç ünitesi ile kullanın. İlgili güç ünitesi numarası, güç ünitesinin üzerinde bulunabilir.
- Cihazı temizlemeden veya cihazın bakımını yapmadan önce fişi prizden çekilmelidir.
- Cihazı kullanım kılavuzundaki talimatlara uygun şekilde, duvara monte şarj istasyonu ile birlikte güvenli bir şekilde takın. Şarj istasyonunu banyolara veya neme eğilimli diğer alanlara monte etmeyin.
- Şarj istasyonunu monte etmek için duvara delikler açarken elektrik çarpması riskine karşı dikkatli olun.
- Cihazı ve aksesuarlarını kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın. Cihazla birlikte verilen aksesuarlar ürünlere göre farklılık gösterebilir.

Tehlike

- Hiçbir zaman su veya başka bir sıvıyı, yanıcı maddeleri veya külleri süpürmeyin.
- Cihazı ya da adaptörü suya veya başka bir sıvıya daldırmayın ve musluk suyu altında durulamayın.

Uyarı

- Cihazı kullanmadan önce, adaptörün üzerinde belirtilen gerilimin ülkenizdeki gerilimle uygunluğunu kontrol edin.
- Cihazı kullanmadan önce her zaman kontrol edin. Hasar gören cihazı veya adaptörü kullanmayın. Zarar görmüş bir parçayı mutlaka orijinaliyle değiştirin.
- Adaptör içinde bir transformatör bulunur. Adaptörü kesip başka bir fişle değiştirmeyin, aksi takdirde cihazı kullanmak tehlikeli hâle gelir.
- Cihaz hasarlı ise şarj etmeye çalışmayın.
- Cihaza bakım yapmadan önce mutlaka pili çıkarın ve/veya cihazı kapatın.
- Cihazı bir süre kullanmayacaksanız adaptörün fişini çekin.
- Cihazı bir aydan daha uzun bir süre (kullanmadan veya şarj etmeden) saklayacaksanız pilinin en az %50 dolu olduğundan emin olun. Cihazı boş bir pille saklamak, pil üzerinde geri dönüşü olmayan bir hasara yol açabilir.
- Ürün, döner bir fırça ile çalışan, su emişli temizlik için motorlu bir temizlik başlığıyla birlikte gelir (Şek. 1).
- Tehlikeye neden olabileceği için motorlu başlığın, diğer cihazların elektrik kabloları veya başka kablolar üzerinden geçmesine izin vermeyin.
- Dökümlü giysileri, saçları, parmakları ve vücudun diğer tüm bölümlerini cihazın deliklerinden ve hareketli parçalarından, özellikle döner fırçadan uzak tutun. Boruyu, hortumu veya aksesuarları gözlerinize ya da kulaklarınıza doğru tutmayın ve ağzınızdan uzak tutun.
- Başlığın altında yer alan emme deliğini düzenli olarak kontrol edin. Doğru biçimde çalışmasını sağlamak olmak için emme deliğindeki iplikleri ve kılları temizleyin.
- Başlık LED lambalarını doğrudan insanların veya hayvanların gözüne tutmayın.
- Cihaz çalışırken havalandırma deliklerini kapatmayın veya tıkamayın.
- Bu elektrikli süpürge sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Bu elektrikli süpürgeyi inşaat atıkları, çimento tozu, kül, ince kum, kireç ve benzer maddeleri çekmek için kullanmayın. Elektrikli süpürgeyi filtre olmadan kesinlikle kullanmayın. Bu, motorun zarar görmesine ve elektrikli süpürgenin kullanım ömrünün azalmasına neden olabilir. Elektrikli süpürgenin tüm parçalarını her zaman kullanım kılavuzunda gösterilen şekilde temizleyin. Kullanım kılavuzunda özellikle gösterilmediği takdirde herhangi bir parçayı su ve/veya temizlik maddeleri ile temizlemeyin.
- Şarj edilebilir pili artık yeniden şarj edemiyorsanız veya gücü hızlı bir şekilde bitiyorsa cihazı yetkili bir Philips servisine götürün.
- PetPro aksesuarını doğrudan hayvanın üzerinde değil, yalnızca dağınık tüyler üzerinde kullanın.
- Birlikte verilen pil paketi lityum-iyon pildir.

Dikkat

- Şarj sırasında adaptör ısınır. Bu durum normaldir.
- Cihazı duvara veya başka bir nesneye karşı park etmeyin, devrilerek güvenli olmayan bir duruma sebep olabilir.
- Elleriniz ıslakken cihazın fişini prize takmayın, prizden çıkarmayın veya cihazı kullanmayın.
- Adaptörü kablosundan çekerek prizden ayırmayın (Şek. 2). Şarj etmek için şarj istasyonunu kullanmadığınızda küçük fişi cihazdan ve adaptörü de prizden çıkararak cihazın fişini daima çekin.
- Cihazı kullandıktan sonra ve şarj etmeden önce mutlaka kapatın.
- Cihazın çıkarılabilir parçalarını bulaşık makinesinde yıkamayın. Bu parçalar bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun değildir.
- Malzemeye zarar vermemek için filtre yuvasının beyaz kısmını normal bir elektrikli süpürge veya fırçayla temizlemeyin.
- Elektrikli süpürgeyi her zaman filtresi takılı olarak kullanın.
- Yıkanabilir sünger filtreyi suyla temizlerken, filtre yuvasına ve toz haznesine geri takmadan önce tamamen kuru olduğundan emin olun. Sünger filtreyi doğrudan güneş ışığı altında, radyatör üzerinde veya çamaşır kurutma makinesinde kurutmayın. Filtre yuvasını suyla temizlemeyin. Bu parça yıkanamaz.
- Filtreyi artık düzgün bir şekilde temizlenemiyorsa veya hasar görmüşse değiştirin.
- Başka üreticilere ait olan veya Philips tarafından özellikle tavsiye edilmeyen aksesuar veya parçaları kesinlikle kullanmayın. Buna benzer aksesuar veya parçalar kullandığınızda garantiniz geçersiz olur.

- Bu cihaz, su modülü ile kullanılırken temizleme esnasında su kullandığından zemin bir süre ıslak ve kaygan kalabilir (Şek. 3).
- Su haznesinden su taşabileceği için su haznesi takılı ve doluyken başlığı kaldırmayın veya eğmeyin.
- Philips, bu cihazı yalnızca XV1792 Philips Zemin Temizleyici ile test etmiştir. Yalnızca Philips tarafından doğrulanan ve onaylanan deterjanları kullanın.
- Sadece şeffaf zemin temizleyicileri kullanın. Bulanık veya şeffaf olmayan zemin temizleyicileri kullanmayın.
- Hasar oluşmasını önlemek için su haznesine yalnızca su ve şeffaf sıvı zemin temizleyicileri koyun.
- Farklı türdeki sıvı yüzey temizleyicilerini karıştırmayın.
- Islatma şeridini keskin bir nesne ile temizlemeyin. Aksi takdirde, şerit hasar görebilir. Islatma şeridini ve su haznesini temizlemek için çevrimiçi talimatları izleyin. Artık temizlenemiyorsa ıslatma şeridini değiştirin.
- Paspaslama sonrasında cihazı, şarj istasyonuna monte su modülüyle birlikte saklamayın. Bunu yapmanız hâlinde ıslak temizleme bezi duvara temas eder; bu da duvara zarar verebilir. Cihazı saklamadan önce daima su modülünü çıkarın.
- Su haznesini kullanım kılavuzuna göre temizleyin. Su haznesi bulaşık makinesinde yıkamaya uygun değildir.
- Su modülünü sadece su geçirmez kaplamalı (muşamba, emaye seramik ve vernikli parke gibi) sert zeminlerde ve taş zeminlerde (mermer gibi) kullanın. Zemininiz su geçirmezlik için işlem görmediyse temizlik için su kullanıp kullanamayacağınızı üreticiye danışın. Su geçirmez kaplaması hasar görmüş sert zeminlerde su modülünü kullanmayın.
- Su modülünü halıları temizlemek için kullanmayın.
- Su izi bırakabileceği için su modülü cihaza takılıyken cihazı yana doğru hareket ettirmeyin. Yalnızca ileri geri hareket ettirin.
- Su haznesini her zaman doldurma deliğinin kapağı çıkarılmış hâlde saklayın.
- Bakım aletini kullanırken nazik davranmak çok önemlidir ve hayvanın vücut dilini sürekli olarak gözlemlemek gerekir. Hayvanlar arasında özel tepkiler büyük farklılıklar gösterdiğinden, stres veya rahatsızlık belirtileri görülürse bakım işlemleri derhal durdurulmalıdır.
- Bakım aleti öncelikle kademeli olarak tanıtılmalı ve hayvanın hem alete hem de gerekirse elektrikli süpürgeye alışması sağlanmalıdır.
- Tüylerin zarar görmesini önlemek ve cihazın düzgün çalışmasını sağlamak için bakım işlemi yalnızca kuru tüyler üzerinde yapılmalıdır.
- Bu bakım aleti, çok kısa tüylü evcil hayvanlar veya Kaniş, Bişon Çuha ya da Macar Su köpeği gibi yünlü- tüy yapısına sahip ırklar için tavsiye edilmez.
- Bakım aleti, tüyleri birbirine dolanmış evcil hayvanlar veya cilt tahrişi ya da yaraları olan evcil hayvanlar için önerilmez.
- Bakım aletini kullanırken, hayvanda cilt tahrişi, tüylerde anormallikler veya diğer dermatolojik sorunlar görülürse, kullanmadan önce bir veteriner hekime danışılmalıdır. Bu bakım aleti yalnızca kozmetik bakım amaçlıdır ve tıbbi bir cihaz değildir.

Pil güvenlik talimatları

- Bu ürünü yalnızca amacına uygun olarak kullanın ve bu kullanım kılavuzunda açıklanan genel ve pil güvenlik talimatlarına uyun. Tasarlanma amacı dışında kullanım elektrik çarpmasına, yanma kaynaklı yaralanmalara, yangına ve diğer tehlikelere veya yaralanmalara neden olabilir.
- Yalnızca orijinal Philips aksesuarları ile sarf malzemelerini ve ayrıca ürünle birlikte verilen şarj edilebilir pili kullanın.
- Ürünü 5 °C ila 40 °C arası sıcaklıklarda şarj edin, kullanın ve saklayın.
- Cihaz uzun süre kullanılmadan saklanacaksa, piller çıkarılmalıdır.
- Cihazı veya pili aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın; ürünü ve pilleri ateşten, doğrudan güneş ışığından ve yüksek sıcaklıklı ortamlardan uzak tutun.
- Ürün aşırı ısınırsa veya üründen koku gelirse, renk değiştirirse ya da şarj işlemi her zamankinden daha uzun sürerse ürünü kullanmayı ve şarj etmeyi bırakıp bizimle iletişime geçin.
- Ürünleri ve pillerini mikrodalga fırına ya da endüksiyonlu pişiricilerin üstüne koymayın.
- Pillere dokunurken ellerinizin, ürünün ve pillerin kuru olmasına dikkat edin.
- Pil ile çalışan cihazın veya pilin uçlarının metal nesnelerle kısa devre yapma riskine karşı dikkatli olun.
- Pillerin ısınmasını veya zehirli ya da tehlikeli madde açığa çıkarmasını önlemek için ürünü veya pili açmayın, delmeyin, sökmeyin, değişiklik yapmayın veya hasar görmemesini sağlayın. Pillere kısa devre, aşırı yükleme veya tersine yükleme yapmayın.
- Çıkarıldıktan sonra pillerin kazara kısa devre yapmasını önlemek için pil üzerindeki terminallerin metal nesnelere (bozuk para, toka, yüzük vb.) temas etmemesine çok dikkat edin. Pilleri alüminyum folyoya sarmayın. Atmadan önce pil terminallerini bantla kapatın veya pilleri bir plastik torbaya koyun.
- Hasarlı veya sızdıran pillerin cilde ya da göze temas etmemesine dikkat edin. Bu durumda, hiç vakit kaybetmeden temas yerini suyla iyice yıkayın ve bir doktora başvurun.

Güç tüketimi:

- Kapalı mod: 0,3 W'tan az. Şarj işlemi tamamlandığında cihaz otomatik olarak kapalı moda geçer.
- Bekleme modu: Yok

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Geri dönüşüm

- Bu simge, elektrikli ürün ve pillerin normal ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir (Şek. 4).
- Ülkenizde elektrikli ürün ve pillerin ayrı olarak toplanmasına ilişkin yürürlükte olan yönetmelikleri takip edin.

Garanti ve destek

Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL adresinde kayıtlı Versuni Netherlands B.V., bu ürün için satın alma tarihinden (veya teslimat tarihinden, daha geç ise) itibaren iki yıl garanti vermektedir. Bu garanti, yanlış kullanım veya yetersiz bakımdan kaynaklanan bir kusur olması durumunda geçerli değildir. Bu garanti, bir tüketici olarak yasalar kapsamında sunulan haklarınızı etkilemez. Yedek parçalar hakkında daha fazla bilgi edinmek veya garantiyi kullanmak için lütfen **home.id/warranty** adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

Şarj edilebilir pillerin Çıkarılması ve Değiştirilmesi

Ürünü atarken şarj edilebilir pilleri üründen çıkarın. Pili çıkarmadan önce cihazı prizden çıkardığınızdan ve pilin tamamen boş olduğundan emin olun.

Pilleri atarken gerekli tüm güvenlik önlemlerini alın.

Şarj edilebilir pili çıkarmak için, aşağıdaki talimatları uygulayın.

1 Cihazın fişini prizden çekin ve motor durana kadar cihazı çalıştırın.

2 Kilit açma düğmesine basın ve pili cihazdan çıkarın.

Şarj edilebilir pili değiştirmek veya yeniden takmak için aşağıdaki talimatları uygulayın:

1 Pil paketini, cihaz üzerindeki pil bölmesiyle hizalayın.

2 Pil paketini, yerine sağlamca oturduğunu belirten bir klik sesi duyana kadar bölmeye sıkıca itin.

3 Cihazı çalıştırmadan önce pilin doğru şekilde takıldığını doğrulayın.

Çalışma süresi

Mod	Çalışma süresi
Cihazın Turbo modunda kullanılması*	30 dakikaya kadar
Cihazın Eco modunda kullanılması**	80 dakikaya kadar

* Turbo mod, yalnızca el süpürgesi.

** Eco mod, yalnızca el süpürgesi.

Not: PowerUp IQ 70 için Eko-Orta-Turbo-Otomatik-Hızlandırma modları sunulmaktadır. Hızlandırma modu 1 dakika boyunca etkinleştirilir ve bu sürenin sonunda cihaz, daha önce kullanılan güç moduna geri döner.

Kullanıcı arayüzü sinyalleri ve anlamları

	Sinyal	Sinyal açıklaması	Sinyalin anlamı
E1		Ortasında "!" bulunan üçgen.	Cihazın arızalanması. Pili çıkarın (Şek. 5), 10 saniye bekleyin ve pili tekrar takın. Bu işe yaramazsa lütfen cihazı bir Philips servis merkezine götürün veya Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin.
E2		Mavi termometre	Cihaz, çalışma sıcaklığının altında çalıştırılıyor. Cihazı daha sıcak bir odaya alın. Cihazı 5 °C'nin altındaki veya 40 °C'nin üzerindeki sıcaklıklarda saklamayın, şarj etmeyin veya kullanmayın.
E3		Kırmızı termometre	Cihaz, çalışma sıcaklığının üzerinde çalıştırılıyor. Cihazı daha soğuk bir odaya alın. Cihazı 5 °C'nin altındaki veya 40 °C'nin üzerindeki sıcaklıklarda saklamayın, şarj etmeyin veya kullanmayın.
E5		Yanında "!" işareti bulunan pil görüntüsü	Pil paketinde bir hata vardır. Cihazı bir Philips servis merkezine veya Müşteri Hizmetleri merkezine götürün.
E9		Kırmızı termometre bulunan başlık görüntüsü	Başlık, çalışma sıcaklığının üzerinde çalıştırılıyor. Cihazı kapatın ve 15 dakika bekleyin. Başlığın üst muhafazasına dokunarak hâlâ sıcak olup olmadığına bakın. Başlık hâlâ sıcaksa bir süre daha başlığın soğumasını bekleyin. Başlık soğuduktan sonra cihazı tekrar çalıştırmayı deneyin.
i4		Kırmızı engel bulunan başlık görüntüsü	Başlık tıkanmıştır. Cihazın kapalı olduğundan emin olun. Başlığı kullanım kılavuzuna göre temizleyin ve boruyu ana cihazdan çıkararak boruyu kontrol edin. Başlıkta veya boruda bulunan nesneyi çıkarın ve cihazı yeniden başlatın.
i5		Kırmızı engel bulunan el süpürgesi görüntüsü	Hava akımı kanalında yabancı bir madde sıkışmıştır. Cihazın kapalı olduğundan emin olun. Başlığı kullanım kılavuzuna göre temizleyin ve boruyu ana cihazdan çıkararak boruyu kontrol edin. Başlıkta veya boruda bulunan nesneyi çıkarın ve cihazı yeniden başlatın.
i6		Fişi gösteren okla birlikte şarj fişi ve prizi.	Adaptör çıkarılmamıştır. Cihazı çalıştırmadan önce adaptörü çıkarın.
i7		Şarj fişi ve prizi.	Yanlış adaptör kullanılmıştır. Cihazı şarj etmek için sadece orijinal adaptörü kullanın.
i8		Yan tarafında turuncu toz simgesi bulunan filtre görüntüsü	Filtre kirlenmiştir. Filtreyi temizleyin (Şek. 7). Ekrandaki veya kullanım kılavuzundaki talimatları izleyin. Yeni filtreleri **www.home.id/support** adresindeki çevrimiçi Philips mağazasından ya da Philips bayinizden satın alabilirsiniz.
i9		El süpürgesinin hava girişini bir bezle temizleyen el. Yan tarafta turuncu toz simgesi.	Toz sensörü kirlenmiştir. Toz sensörünü temizleyin. Cihazı kapattıktan sonra ekrandaki talimatları veya çevrimiçi kullanım kılavuzundaki talimatları izleyin.

	Sinyal	Sinyal açıklaması	Sinyalin anlamı
i10		Yanında "?" işareti bulunan pil görüntüsü.	Pil düzgün takılmamıştır. Pili çıkarın (Şek. 5) ve daha sonra tekrar takın. Bu işe yaramazsa lütfen cihazı bir Philips servis merkezine götürün veya Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin.
i18		Yanında "?" işareti bulunan filtre görüntüsü	Filtre eksiktir ya da düzgün takılmamıştır. Cihazı yeniden başlatmadan önce filtreyi tekrar monte edin. Bu işe yaramazsa lütfen cihazı bir Philips servis merkezine götürün veya Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin.
		Üzerinde bir ⃠ işareti ve yanında bir termometre bulunan Hızlandırma simgesi	Başlık, Hızlandırma modunda ileri güç modunu gerçekleştirmek üzere çalışma sıcaklığının üzerinde çalıştırılır. Cihazı kapatın ve 15 dakika bekleyin. Başlığın üst muhafazasına dokunarak hâlâ sıcak olup olmadığına bakın. Başlık hâlâ sıcaksa bir süre daha başlığın soğumasını bekleyin. Başlık soğuduktan sonra, cihazı tekrar açmayı ve Hızlandırma modunu etkinleştirmeyi deneyin.
		Üzerinde bir ⃠ işareti ve yanında bir pil simgesi bulunan Hızlandırma simgesi	Pil seviyesi düşüktür ve şarj edilmesi gerekir. Kalan pil gücü Hızlandırma modunun başlatılmasını desteklemez. Cihazı veya pili önerilen şarj etme yöntemiyle şarj edin.

Sorun giderme

Bu bölümde, cihazla ilgili karşılaşabileceğiniz bazı sorunlar özetlenmektedir. Sorunu aşağıda verilen bilgileri kullanarak çözemiyorsanız sık sorulan sorular listesi için **www.home.id/support** adresini ziyaret edin veya ülkenizdeki Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişim kurun.

Sorun	Olası neden	Çözüm
Cihaz aniden duruyor.	Cihazın dâhilî bir arızası olduğunda düğmeler yanıt vermez ve ekran boş görünür.	Cihazı şarj istasyonuna bağlayın (Şek. 6) veya elektrikli el süpürgesini doğrudan adaptöre takın. Ekranı kontrol edin. Bir hata kodu görüntülenirse kodun ne anlama geldiğini çevrimiçi kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz.
Cihaz statik elektrik çarpmasına neden oluyor.	Cihazda statik elektrik birikebilir. Havadaki nem ne kadar düşük olursa oluşan statik elektrik o kadar yüksek olur.	Boruyu sık sık odadaki diğer metal nesnelere değdirerek cihaz yükünü boşaltın (örneğin, masanın veya sandalyenin ayakları vb.). İsterseniz odadaki nem seviyesini de artırabilirsiniz.
	Süpürme sırasında cihazda bulunan toz ve kir statik elektrik oluşturuyor.	Toz haznesini boşaltın ve filtreyi (Şek. 7) kullanım kılavuzundaki talimatlara göre temizleyin.
	Anti statik pim takılı değildir.	Süpürme sırasında tutma yerinin arkasındaki metal şeridi tuttuğunuzdan emin olun (Şek. 8).

Ελληνικά

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και ότι κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν εποπτεύονται.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για τυπικές λειτουργίες καθαριότητας από μη εκπαιδευμένους χρήστες.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας, χρησιμοποιείτε μόνο το αποσπώμενο τροφοδοτικό που παρέχεται με αυτήν τη συσκευή. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με το τροφοδοτικό SC48H-310150V ή ZD060B310150EU. Ο αριθμός του εκάστοτε τροφοδοτικού αναγράφεται επάνω στο ίδιο το τροφοδοτικό.
- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής, να αποσυνδέετε πάντοτε το φις από την πρίζα.
- Εγκαταστήστε τη συσκευή με τη βάση φόρτισης στερεωμένη σταθερά στον τοίχο, σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης. Μην τοποθετείτε τη βάση φόρτισης στο μπάνιο ή σε άλλους χώρους ευπρόσβλητους από υγρασία.
- Να είστε προσεκτικοί όταν ανοίγετε τρύπες στον τοίχο για να τοποθετήσετε τη βάση φόρτισης, ώστε να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και τα παρελκόμενά της και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Τα παρελκόμενα που παρέχονται μπορεί να διαφέρουν για διαφορετικά προϊόντα.

Κίνδυνος

- Μην απορροφάτε ποτέ νερό ή κάποιο άλλο υγρό, εύφλεκτες ουσίες ή στάχτες.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή ή το μετασχηματιστή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην τα ξεπλένετε κάτω από τη βρύση.

Προειδοποίηση

- Προτού συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στον τροφοδότη αντιστοιχεί στην τάση ρεύματος του τοπικού οικιακού δικτύου.
- Να ελέγχετε πάντα τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή το μετασχηματιστή, αν έχουν υποστεί βλάβη. Αντικαθιστάτε πάντα τα φθαρμένα εξαρτήματα με γνήσια.

- Ο τροφοδότης περιλαμβάνει ένα μετασχηματιστή. Μην αποσπάτε τον τροφοδότη για να τον αντικαταστήσετε με ένα άλλο βύσμα, καθώς μπορεί να προκληθεί κίνδυνος.
- Αν η συσκευή έχει υποστεί βλάβη, μην προσπαθήσετε να τη φορτίσετε.
- Πριν κάνετε εργασίες συντήρησης στη συσκευή, αφαιρείτε πάντα την μπαταρία ή/και απενεργοποιείτε τη συσκευή.
- Αποσυνδέστε το μετασχηματιστή, αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για αρκετό χρονικό διάστημα.
- Κατά την αποθήκευση της συσκευής για διάστημα μεγαλύτερο του ενός μήνα (χωρίς χρήση ή φόρτιση), βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη τουλάχιστον κατά 50%. Η αποθήκευση της συσκευής με άδεια μπαταρία μπορεί να οδηγήσει σε μη αναστρέψιμη βλάβη στην μπαταρία.
- Το προϊόν διαθέτει ένα ακροφύσιο καθαρισμού με μοτέρ για καθαρισμό με αναρρόφηση νερού που λειτουργεί με μια περιστρεφόμενη βούρτσα (Εικ. 1).
- Μην αφήνετε το μηχανοκίνητο πέλμα να κινείται πάνω από τα καλώδια ρεύματος άλλων συσκευών ή άλλα καλώδια, καθώς αυτό ενδέχεται να είναι επικίνδυνο.
- Φροντίστε να διατηρείτε πάντοτε τα ριχτά ρούχα, τα μαλλιά, τα δάχτυλα και άλλα μέλη του σώματός σας μακριά από τα ανοίγματα και τα κινούμενα μέρη της συσκευής, και ιδίως από την περιστρεφόμενη βούρτσα. Μην κατευθύνετε τον άκαμπτο ή τον εύκαμπτο σωλήνα ή τα αξεσουάρ προς τα μάτια ή τα αυτιά σας και, επιπλέον, κρατήστε αυτά τα εξαρτήματα μακριά από το στόμα σας.
- Ελέγχετε τακτικά το άνοιγμα αναρρόφησης στο κάτω μέρος του στομίου. Αφαιρέστε τα νήματα και τις τρίχες από το άνοιγμα αναρρόφησης για να εξασφαλίσετε σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Μην κατευθύνετε τις λυχνίες LED του πέλματος απευθείας στα μάτια άλλων ατόμων ή κατοικίδιων ζώων.
- Μην καλύπτετε ή φράζετε τις οπές εξαερισμού κατά τη λειτουργία της συσκευής.
- Αυτή η ηλεκτρική σκούπα είναι σχεδιασμένη αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε αυτήν την ηλεκτρική σκούπα, για να απορροφήσετε οικοδομικά απορρίμματα, τσιμεντοκονίαμα, στάχτες, ψιλή άμμο, ασβέστη και παρόμοιες ουσίες. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα χωρίς κανένα από τα φίλτρα. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στο μοτέρ και να μειωθεί η διάρκεια ζωής της ηλεκτρικής σκούπας. Να καθαρίζετε πάντοτε όλα τα εξαρτήματα της ηλεκτρικής σκούπας σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης. Μην χρησιμοποιείτε νερό ή/και απορρυπαντικά, αν δεν υπάρχει τέτοια οδηγία στο εγχειρίδιο.
- Παραδώστε τη συσκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips, όταν δεν μπορείτε πλέον να την επαναφορτίσετε ή όταν εκφορτίζεται γρήγορα.
- Χρησιμοποιείτε το αξεσουάρ PetPro μόνο σε σκόρπιο τρίχωμα και όχι πάνω στο ίδιο το ζώο.
- Η παρεχόμενη μπαταρία είναι μπαταρία ιόντων λιθίου.

Προσοχή

- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, ο μετασχηματιστής θερμαίνεται. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Μην ακουμπάτε τη συσκευή σε τοίχο ή πάνω σε άλλο αντικείμενο, καθώς μπορεί να πέσει και να έχει ως αποτέλεσμα μη ασφαλή κατάσταση.
- Μην συνδέετε, αποσυνδέετε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Μην αποσυνδέετε το μετασχηματιστή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο (Εικ. 2). Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη βάση φόρτισης για φόρτιση, αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή βγάζοντας το μικρό βύσμα από τη συσκευή και τον μετασχηματιστή από την πρίζα.
- Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή μετά τη χρήση και πριν από τη φόρτιση.
- Μην πλένετε τα αποσπώμενα εξαρτήματα της συσκευής στο πλυντήριο πιάτων. Αυτά τα εξαρτήματα δεν πλένονται στο πλυντήριο πιάτων.
- Μην καθαρίζετε το λευκό υλικό της υποδοχής φίλτρου με συνηθισμένη ηλεκτρική σκούπα ή βούρτσα, για να αποφευχθούν ζημιές στο υλικό.
- Χρησιμοποιείτε πάντα την ηλεκτρική σκούπα με το φίλτρο προσαρτημένο.
- Κατά τον καθαρισμό του πλενόμενου σπογγώδους φίλτρου με νερό, βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνό προτού το τοποθετήσετε και πάλι στην υποδοχή φίλτρου και στο δοχείο συλλογής σκόνης. Μην στεγνώνετε το σπογγώδες φίλτρο υπό άμεσο ηλιακό φως, στο καλοριφέρ ή στο στεγνωτήριο ρούχων. Μην καθαρίζετε την υποδοχή φίλτρου με νερό. Αυτό το εξάρτημα δεν πλένεται.
- Αντικαθιστάτε το φίλτρο, αν δεν μπορεί πλέον να καθαριστεί σωστά ή αν έχει υποστεί ζημιά.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αξεσουάρ ή εξαρτήματα από άλλους κατασκευαστές ή που δεν συνιστώνται ρητά από τη Philips. Αν χρησιμοποιήσετε τέτοια αξεσουάρ ή εξαρτήματα, η εγγύησή σας θα ακυρωθεί.
- Όταν αυτή η συσκευή χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με τη μονάδα νερού, χρησιμοποιεί νερό για τον καθαρισμό, επομένως το δάπεδο μπορεί να παραμείνει υγρό και να γλιστράει για μικρό χρονικό διάστημα (Εικ. 3).
- Μην σηκώνετε και μην γέρνετε το δοχείο νερού όταν αυτό είναι συναρμολογημένο στη συσκευή και γεμάτο, καθώς ενδέχεται να ψεκαστεί νερό από το δοχείο νερού.
- Η Philips έχει δοκιμάσει αυτή τη συσκευή μόνο με καθαριστικό δαπέδου Philips Floor Cleaner XV1792. Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικό που έχει επαληθευτεί και εγκριθεί από τη Philips.
- Χρησιμοποιείτε μόνο υγρά καθαριστικά δαπέδων που είναι διαφανή. Μην χρησιμοποιείτε υγρά καθαριστικά δαπέδων που είναι γαλακτώδη ή δεν είναι διαφανή.
- Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς, να βάζετε μόνο νερό και διαφανή υγρά καθαριστικά δαπέδων στο δοχείο ύδατος.
- Μην αναμειγνύετε διαφορετικά είδη υγρού καθαριστικού δαπέδων.
- Μην καθαρίζετε την υγροποιητική ταινία με αιχμηρά αντικείμενα, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στην ταινία. Ακολουθήστε τις οδηγίες που διατίθενται online για τον καθαρισμό της υγροποιητικής λωρίδας και του δοχείου ύδατος. Όταν δεν μπορείτε πλέον να καθαρίσετε την υγροποιητική ταινία, αντικαταστήστε την.
- Αφού σφουγγαρίσετε το πάτωμα, μην αποθηκεύετε τη συσκευή με τη μονάδα νερού τοποθετημένη στη βάση φόρτισης. Αν το κάνετε αυτό, το υγρό πέλμα σφουγγαρίσματος θα έρθει σε επαφή με τον τοίχο και ενδέχεται να του προκαλέσει ζημιά. Αφαιρείτε πάντα τη μονάδα νερού προτού αποθηκεύσετε τη συσκευή.
- Καθαρίζετε το δοχείο νερού σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Το δοχείο νερού δεν πρέπει να πλένεται στο πλυντήριο πιάτων.
- Χρησιμοποιείτε τη μονάδα νερού μόνο σε σκληρά δάπεδα με αδιάβροχη επικάλυψη (όπως λινοτάπητα, επισμαλτωμένα πλακάκια και λουστραρισμένα παρκέ) και πέτρινα δάπεδα (όπως μάρμαρο). Αν το δάπεδο δεν έχει υποστεί επεξεργασία αδιαβροχοποίησης, ρωτήστε τον κατασκευαστή αν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε νερό για να το καθαρίσετε. Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα νερού σε σκληρά δάπεδα των οποίων η αδιάβροχη επικάλυψη έχει υποστεί ζημιά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα νερού για να καθαρίσετε χαλιά.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή πλαγίως με τη μονάδα νερού συναρμολογημένη, καθώς θα αφήσει ίχνη νερού. Μετακινείτε τη μόνο προς τα εμπρός και προς τα πίσω.
- Φυλάσσετε πάντα το δοχείο ύδατος με το καπάκι αφαιρεμένο από το άνοιγμα πλήρωσης.
- Όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο περιποίησης, ο απαλός χειρισμός είναι απολύτως αναγκαίος και η γλώσσα του σώματος του ζώου θα πρέπει να παρατηρείται συνεχώς. Η περιποίηση πρέπει να διακόπτεται αμέσως εάν το ζώο εμφανίσει ενδείξεις άγχους ή δυσφορίας, καθώς οι ατομικές αντιδράσεις ποικίλλουν σημαντικά μεταξύ των ζώων.
- Το εργαλείο περιποίησης θα πρέπει πρώτα να εισαχθεί σταδιακά, επιτρέποντας στο ζώο να εξοικειωθεί τόσο με το εργαλείο όσο και, ανάλογα με την περίπτωση, με την ηλεκτρική σκούπα.
- Η περιποίηση πρέπει να γίνεται μόνο σε στεγνό τρίχωμα για να αποφευχθεί τυχόν ζημιά στη συσκευή και να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία της.
- Το εργαλείο περιποίησης δεν συνιστάται για κατοικίδια με πολύ κοντό τρίχωμα ή για ράτσες με -μαλλιαρό τρίχωμα όπως τα κανίς, τα Bichon Frise ή τα Puli.
- Το εργαλείο περιποίησης δεν συνιστάται για κατοικίδια με μπερδεμένο τρίχωμα ή κατοικίδια που έχουν ερεθισμό ή πληγές στο δέρμα.

- Όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο περιποίησης και το ζώο παρουσιάσει σημάδια ερεθισμού του δέρματος, ανωμαλίες του τριχώματος ή άλλου είδους δερματολογικές αντιδράσεις, θα πρέπει να ζητήσετε συμβουλές από επαγγελματία κτηνίατρο πριν από τη χρήση. Αυτό το εργαλείο περιποίησης προορίζεται αποκλειστικά και μόνο για καλλωπιστική φροντίδα και δεν αποτελεί ιατρική συσκευή.

Οδηγίες ασφαλείας μπαταρίας

- Χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν αποκλειστικά για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται και ακολουθήστε τις γενικές και οδηγίες ασφαλείας της μπαταρίας όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Η οποιαδήποτε κακή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, εγκαύματα, πυρκαγιά και άλλους κινδύνους ή τραυματισμούς.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ και αναλώσιμα της Philips, καθώς και την επαναφορτιζόμενη μπαταρία που συνοδεύει το προϊόν.
- Φορτίζετε, χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 5 °C και 40 °C.
- Εάν η συσκευή πρόκειται να αποθηκευτεί χωρίς πρόθεση να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή ή την μπαταρία σε υπερβολικές θερμοκρασίες. Διατηρήστε το προϊόν και τις μπαταρίες μακριά από φωτιά, το άμεσο φως του ήλιου και περιβάλλοντα υψηλής θερμοκρασίας.
- Εάν το προϊόν υπερθερμαίνεται ασυνήθιστα ή αναδίδει οσμή, αλλάζει χρώμα ή εάν η φόρτιση διαρκεί περισσότερο από το συνηθισμένο, σταματήστε τη χρήση και τη φόρτιση του προϊόντος και επικοινωνήστε μαζί μας.
- Μην τοποθετείτε τα προϊόντα και τις μπαταρίες τους σε φούρνους μικροκυμάτων ή σε επαγωγικού τύπου φούρνους.
- Κατά το χειρισμό μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας, το προϊόν και οι μπαταρίες είναι στεγνά.
- Να έχετε υπόψη τον κίνδυνο ακροδεκτών της συσκευής που λειτουργεί με μπαταρία ή τυχόν βραχυκύκλωμα της μπαταρίας από μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην ανοίγετε, μην κάνετε μετατροπές, μην τρυπάτε, μην προκαλείτε ζημιές ή αποσυναρμολογείτε το προϊόν ή την μπαταρία για να αποτρέψετε οι μπαταρίες να ζεσταθούν ή να εκλύσουν τοξικές ή επικίνδυνες ουσίες. Μην βραχυκυκλώνετε, υπερφορτώνετε ή αλλάζετε την πολικότητα των μπαταριών.
- Για να αποφύγετε το τυχαίο βραχυκύκλωμα των μπαταριών μετά την αφαίρεση, μην αφήνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας να έρχονται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. κέρματα, τσιμπιδάκια, δακτυλίδια). Μην τυλίγετε τις μπαταρίες σε αλουμινόχαρτο. Τυλίξτε τους ακροδέκτες των μπαταριών με ταινία ή τοποθετήστε τις μπαταρίες σε πλαστική σακούλα πριν τις απορρίψετε.
- Εάν οι μπαταρίες έχουν πάθει βλάβη ή παρουσιάζουν διαρροή, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Κατανάλωση ρεύματος:

- Κατάσταση απενεργοποίησης: Λιγότερο από 0,3 W. Η συσκευή περιέρχεται αυτόματα σε κατάσταση απενεργοποίησης μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση.
- Κατάσταση αναμονής: Δεν ισχύει

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι τα ηλεκτρικά προϊόντα και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα (Εικ. 4).
- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων και μπαταριών.

Εγγύηση και υποστήριξη

Η Versuni Netherlands BV, εγγεγραμμένη στη διεύθυνση Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, προσφέρει δύο χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν μετά την ημερομηνία αγοράς (ή την ημερομηνία παράδοσης, εάν είναι μεταγενέστερη). Η εγγύηση δεν ισχύει εάν ένα ελάττωμα οφείλεται σε εσφαλμένη χρήση ή κακή συντήρηση. Η εγγύησή μας δεν επηρεάζει τα δικαιώματά σας ως καταναλωτή βάσει της νομοθεσίας. Για περισσότερες πληροφορίες, για ανταλλακτικά ή για να επικαλεστείτε την εγγύηση, επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας **home.id/warranty**.

Αφαίρεση και αντικατάσταση επαναφορτιζόμενων μπαταριών

Αφαιρέστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το προϊόν αν πρόκειται να απορρίψετε το προϊόν. Προτού αφαιρέσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα και ότι η μπαταρία είναι πλήρως αποφορτισμένη.

Κατά την απόρριψη μπαταριών, να λαμβάνετε τις απαραίτητες προφυλάξεις ασφαλείας.

Για να αφαιρέσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, ακολουθήστε τις οδηγίες παρακάτω.

1 Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να λειτουργήσει μέχρι το μοτέρ να σταματήσει.
2 Πατήστε το κουμπί ξεκλειδώματος και τραβήξτε την μπαταρία έξω από τη συσκευή.

Για να αντικαταστήσετε ή να επανατοποθετήσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

1 Ευθυγραμμίστε την μπαταρία με τη θήκη μπαταρίας της συσκευής.
2 Πιέστε με δύναμη την μπαταρία μέσα στη θήκη μέχρι να ακουστεί ο ήχος «κλικ» ως επιβεβαίωση ότι η μπαταρία έχει ασφαλίσει καλά στη θέση της.
3 Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Χρόνος λειτουργίας

Λειτουργία	Χρόνος λειτουργίας
Χρήση της συσκευής στη λειτουργία Turbo*	Έως 30 λεπτά
Χρήση της συσκευής στη λειτουργία Eco**	Έως 80 λεπτά

* Λειτουργία Turbo, μόνο συσκευή χειρός.

** Λειτουργία Eco, μόνο συσκευή χειρός.

Σημείωση: Οι λειτουργίες Οικονομική-Μεσαία-Turbo-Αυτόματη-Ενίσχυση παρέχονται για τη συσκευή PowerUp IQ 70. Η Λειτουργία ενίσχυσης ενεργοποιείται για 1 λεπτό και, στη συνέχεια, η συσκευή επανέρχεται στη λειτουργία τροφοδοσίας που χρησιμοποιούταν προηγουμένως.

Σήματα περιβάλλοντος χρήστη και η σημασία τους

	Σήμα	Περιγραφή του σήματος	Σημασία του σήματος
E1		Τρίγωνο με το σύμβολο «!» στο κέντρο.	Δυσλειτουργία της συσκευής. Αφαιρέστε την μπαταρία (Εικ. 5), περιμένετε 10 δευτερόλεπτα και μετά τοποθετήστε την ξανά. Αν αυτό δεν έχει αποτέλεσμα, παραδώστε τη συσκευή σε ένα κέντρο σέρβις της Philips ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών.
E2		Μπλε θερμόμετρο	Η συσκευή χρησιμοποιείται σε θερμοκρασία μικρότερη από τη θερμοκρασία λειτουργίας. Μεταφέρετε τη συσκευή σε πιο θερμό χώρο. Μην αποθηκεύετε, φορτίζετε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε θερμοκρασία μικρότερη από 5 °C ή μεγαλύτερη από 40 °C.
E3		Κόκκινο θερμόμετρο	Η συσκευή χρησιμοποιείται σε θερμοκρασία μεγαλύτερη από τη θερμοκρασία λειτουργίας. Μεταφέρετε τη συσκευή σε πιο ψυχρό χώρο. Μην αποθηκεύετε, φορτίζετε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε θερμοκρασία μικρότερη από 5 °C ή μεγαλύτερη από 40 °C.
E5		Εικόνα μπαταρίας με το σύμβολο "!" στο πλάι	Υπάρχει σφάλμα με την μπαταρία. Πηγαίνετε τη συσκευή σε ένα κέντρο σέρβις ή Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips.
E9		Εικόνα πέλματος με κόκκινο θερμόμετρο	Το πέλμα χρησιμοποιείται σε θερμοκρασία μεγαλύτερη από τη θερμοκρασία λειτουργίας. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και περιμένετε για 15 λεπτά. Αγγίξτε το επάνω περίβλημα του πέλματος, για να διαπιστώσετε αν εξακολουθεί να είναι θερμό. Αν το πέλμα εξακολουθεί να είναι θερμό, περιμένετε περισσότερο, μέχρι να κρυώσει. Αφού κρυώσει το πέλμα, δοκιμάστε να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή.
i4		Εικόνα πέλματος με κόκκινο θερμόμετρο	Το πέλμα έχει φράξει. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Καθαρίστε το πέλμα σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης και ελέγξτε τον σωλήνα πριν τον αφαιρέσετε από την κύρια συσκευή. Αφαιρέστε το αντικείμενο που βρίσκεται μέσα στο πέλμα ή στον σωλήνα και επανεκκινήστε τη συσκευή.
i5		Εικόνα συσκευής χειρός με κόκκινο θερμόμετρο	Ένα ξένο σώμα έχει κολλήσει στη δίοδο ροής αέρα. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Καθαρίστε το πέλμα σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης και ελέγξτε τον σωλήνα πριν τον αφαιρέσετε από την κύρια συσκευή. Αφαιρέστε το αντικείμενο που βρίσκεται μέσα στο πέλμα ή στον σωλήνα και επανεκκινήστε τη συσκευή.
i6		Φις φόρτισης και πρίζα, με βέλος που δείχνει προς το φις.	Ο μετασχηματιστής δεν έχει αφαιρεθεί. Αφαιρέστε τον μετασχηματιστή πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
i7		Φις φόρτισης και πρίζα.	Χρησιμοποιείται λάθος μετασχηματιστής. Χρησιμοποιείτε μόνο τον γνήσιο μετασχηματιστή για να φορτίσετε τη συσκευή.
i8		Εικόνα φίλτρου με το πορτοκαλί εικονίδιο σκόνης στο πλάι	Το φίλτρο έχει ρύπους. Καθαρίστε το φίλτρο (Εικ. 7). Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη ή στο εγχειρίδιο χρήστη. Μπορείτε να αγοράσετε νέα φίλτρα από το ηλεκτρονικό κατάστημα της Philips στη διεύθυνση **www.home.id/support** ή από τον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips.
i9		Χέρι που καθαρίζει την είσοδο ροής αέρα της συσκευής χειρός με πανί. Πορτοκαλί εικονίδιο σκόνης στο πλάι.	Υπάρχουν ρύποι στον αισθητήρα σκόνης. Καθαρίστε τον αισθητήρα σκόνης. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη μετά την απενεργοποίηση της συσκευής ή στο ηλεκτρονικό εγχειρίδιο χρήσης.
i10		Εικόνα μπαταρίας με το σύμβολο "?" στο πλάι.	Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. Αφαιρέστε την μπαταρία (Εικ. 5) και μετά τοποθετήστε την ξανά. Αν αυτό δεν έχει αποτέλεσμα, παραδώστε τη συσκευή σε ένα κέντρο σέρβις της Philips ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών.
i18		Εικόνα φίλτρου με το σύμβολο "?" στο πλάι	Το φίλτρο λείπει από τη συσκευή ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. Συναρμολογήστε ξανά το φίλτρο προτού θέσετε ξανά σε λειτουργία τη συσκευή. Αν αυτό δεν έχει αποτέλεσμα, παραδώστε τη συσκευή σε ένα κέντρο σέρβις της Philips ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών.

Σήμα	Περιγραφή του σήματος	Σημασία του σήματος
	Εικονίδιο λειτουργίας ενίσχυσης με το σύμβολο ⃠ από πάνω και το σύμβολο θερμόμετρου στο πλάι	Το πέλμα λειτουργεί πάνω από την επιτρεπόμενη θερμοκρασία λειτουργίας του για να εκτελέσει τη λειτουργία προηγμένης ισχύος στη ρύθμιση ενίσχυσης. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και περιμένετε για 15 λεπτά. Αγγίξτε το επάνω περίβλημα του πέλματος, για να διαπιστώσετε αν εξακολουθεί να είναι θερμό. Αν το πέλμα εξακολουθεί να είναι θερμό, περιμένετε περισσότερο, μέχρι να κρυώσει. Μόλις κρυώσει το πέλμα, δοκιμάστε να θέσετε ξανά σε λειτουργία τη συσκευή και να ενεργοποιήσετε τη Λειτουργία ενίσχυσης.
	Εικονίδιο λειτουργίας ενίσχυσης με το σύμβολο ⃠ από πάνω και το σύμβολο μπαταρίας στο πλάι	Η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή και η μπαταρία χρειάζεται φόρτιση. Η υπολειπόμενη ισχύς της μπαταρίας δεν μπορεί να υποστηρίξει την έναρξη της Λειτουργίας ενίσχυσης. Φορτίστε τη συσκευή ή την μπαταρία με την προτεινόμενη μέθοδο φόρτισης.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται ορισμένα προβλήματα που ενδέχεται να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Εάν δεν μπορέσετε να επιλύσετε το πρόβλημα με τη βοήθεια των παρακάτω πληροφοριών, ανατρέξτε στη λίστα συχνών ερωτήσεων στην τοποθεσία **www.home.id/support** ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή σταματά ξαφνικά να λειτουργεί.	Όταν η συσκευή έχει εσωτερική δυσλειτουργία, τα κουμπιά δεν θα ανταποκρίνονται και η οθόνη θα παραμείνει κενή.	Συνδέστε τη συσκευή στη βάση φόρτισης (Εικ. 6) ή συνδέστε το σκουπάκι χειρός απευθείας στον μετασχηματιστή. Ελέγξτε την οθόνη. Αν εμφανιστεί κωδικός σφάλματος, μπορείτε να βρείτε τη σημασία του στο ηλεκτρονικό εγχειρίδιο χρήσης.
Η συσκευή προκαλεί ηλεκτροστατικές εκκενώσεις.	Η συσκευή συσσωρεύει στατικό ηλεκτρισμό. Όσο πιο χαμηλά είναι τα επίπεδα υγρασίας του αέρα, τόσο περισσότερος είναι ο στατικός ηλεκτρισμός που παράγεται.	Φροντίστε να αποφορτίζετε τη συσκευή ακουμπώντας κάθε τόσο τον άκαμπτο σωλήνα σε άλλα μεταλλικά αντικείμενα στο δωμάτιο (για παράδειγμα στα πόδια ενός τραπεζιού ή μιας καρέκλας, κ.λπ.). Εναλλακτικά, αυξήστε το επίπεδο υγρασίας του αέρα στο δωμάτιο.
	Η σκόνη και η βρομιά που απορροφώνται στη συσκευή κατά το σκούπισμα παράγουν στατικό ηλεκτρισμό.	Αδειάστε το δοχείο συλλογής σκόνης και καθαρίστε το φίλτρο (Εικ. 7) σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης.
	Η αντιστατική ακίδα δεν είναι συνδεδεμένη.	Βεβαιωθείτε ότι κρατάτε τη μεταλλική ταινία στην πίσω πλευρά της λαβής ενώ σκουπίζετε (Εικ. 8).

Български

Важна информация за безопасност

- Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Този уред е предназначен за обичайни домакински дейности от потребител без специална подготовка.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За зареждане на батерията използвайте само отделяемия захранващ блок, доставен с този уред. Използвайте само със захранващ блок SC48H-310150V или ZD060B310150EU. Съответният номер на захранващия блок може да бъде намерен върху самия него.
- Щепселът трябва да се изключи от контакта преди почистване или поддръжка на уреда.
- Монтирайте уреда със зарядната станция, здраво закрепена към стената, в съответствие с инструкциите в ръководството за потребителя. Не монтирайте зарядната станция в бани или други места, предразположени към влага.
- Внимавайте, когато пробивате дупки в стената за закачане на зарядната станция, за да избегнете опасност от електрически удар.
- Преди да използвате уреда и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдеща справка. Включените в комплекта аксесоари може да са различни за отделните продукти.

Опасност

- Никога не всмуквайте вода или друга течност, нито запалими вещества или пепел.
- Никога не потапяйте уреда или адаптера във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода.

Предупреждение

- Преди да включите уреда, проверете дали напрежението, посочено върху адаптера, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Винаги проверявайте уреда, преди да го използвате. Не използвайте уреда или адаптера, ако са повредени. Винаги сменяйте повредена част с оригинална такава.
- Адаптерът съдържа трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това крие опасности.
- Ако уредът е повреден, не се опитвайте да го зареждате.
- Винаги изваждайте батерията и/или изключвайте уреда, преди да извършите поддръжка.
- Извадете адаптера от контакта, ако няма да използвате уреда за известно време.
- Когато съхранявате уреда повече от месец (без използване или зареждане), се уверете, че батерията е заредена поне на 50%. Съхраняването на уреда с празна батерия може да доведе до необратими повреди по батерията.

- Продуктът се доставя с моторизирана почистваща дюза за почистване чрез засмукване на вода, която работи с въртяща се четка (Фиг. 1).
- Не допускайте автоматизирания накрайник да се движи върху захранващите кабели на други уреди или върху други кабели, тъй като това може да създаде опасности.
- Дръжте свободно висящи дрехи, коса, пръсти и други части на тялото далеч от отворите и движещите се части на уреда, особено от въртящата се четка. Не насочвайте тръбата, маркуча или аксесоарите към очите или ушите си и ги дръжте далеч от устата си.
- Проверявайте редовно отвора за засмукване в долния край на накрайника. Отстранете нишките и космите от отвора за засмукване, за да осигурите правилна работа.
- Не насочвайте LED светлините на накрайника директно към очите на други хора или животни.
- Не покривайте и не блокирайте вентилационните отвори, когато уредът работи.
- Тази прахосмукачка е проектирана само за домашна употреба. Не използвайте тази прахосмукачка за всмукване на строителни отпадъци, циментов прах, пепел, фин пясък, вар и подобни вещества. Никога не използвайте прахосмукачката без някой от филтрите. Това може да повреди електромотора и да съкрати живота на прахосмукачката. Винаги почиствайте всички части на прахосмукачката, както е показано в ръководството за потребителя. Не почиствайте частите с вода и/или почистващи препарати, ако това не е специално показано в ръководството за потребителя.
- Занесете уреда в оторизиран сервизен център на Philips, когато тя вече не може да се зарежда или се изтощава прекалено бързо.
- Използвайте аксесоара PetPro само върху рехава козина, а не директно върху тялото на животното.
- Предоставеният акумулаторен пакет е литиево-йонна батерия.

Внимание

- По време на зареждане адаптерът се загрява. Това е нормално.
- Не оставяйте уреда до стена или друг предмет, защото може да падне и да създаде опасна ситуация.
- Не включвайте в контакта, не изключвайте от контакта и не пипайте уреда с мокри ръце.
- Не изваждайте адаптера от контакта чрез дърпане на кабела (Фиг. 2). Когато не използвате зарядната станция за зареждане, винаги изключвайте уреда, като издърпате малкия щепсел от уреда и адаптера от контакта.
- Винаги изключвайте уреда след употреба и преди зареждане.
- Разглобяемите части на уреда не могат да се мият в съдомиялна машина. Тези части не са подходящи за съдомиялна машина.
- Не почиствайте белия материал на държача на филтъра с обикновена прахосмукачка или четка, за да избегнете повреждането на материала.
- Винаги използвайте прахосмукачката със сглобен филтър.
- Когато почиствате почистите миещия се филтър-гъба с вода, се уверете, че е напълно сух, преди да го сложите обратно в поставката за филтъра и контейнера за прах. Не изсушавайте филтъра-гъба на директна слънчева светлина, върху радиатора или в сушилната машина. Не мийте поставката за филтъра с вода. Тази част не може да се мие.
- Подменете филтъра, ако вече не може да се изчисти добре или ако е повреден.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Когато този уред се използва с модула за вода, той използва вода за почистване, подът може да остане мокър и хлъзгав за известно време (Фиг. 3).
- Не повдигайте и не накланяйте накрайника, докато водният резервоар е сглобен и пълен, тъй като от него може да пръсне вода.
- Philips е тествал този уред само с препарат за почистване на подове XV1792 на Philips. Използвайте само препарат, който е проверен и одобрен от Philips.
- Използвайте само прозрачни течни препарати за почистване на пода. Не използвайте мътни или непрозрачни препарати за почистване на пода.
- За да избегнете повреди, винаги поставяйте вода и прозрачни течни препарати за почистване на подове в контейнера за вода.
- Не комбинирайте различни видове течен почистващ препарат за под.
- Не почиствайте навлажняваща лента с остър предмет, тъй като това може да я повреди. Следвайте онлайн инструкциите, за да почистите навлажняващата лента и контейнера за вода. Сменете навлажняващата лента, когато вече не може да бъде почистена.
- След мокрото почистване на подовете не съхранявайте уреда с модула за вода, прикрепен към зарядната станция. Ако го направите, накрайникът за мокро почистване ще се допре до стената и това може да нанесе щети по стената. Винаги изваждайте модула за вода преди съхраняване на уреда.
- Почиствайте водния резервоар в съответствие с инструкциите. Водният резервоар не може да се мие в съдомиялна машина.
- Използвайте модула за вода само върху твърди подови настилки с водоустойчиво горно покритие (като линолеум, ламинат и лакиран паркет) и каменни подове (например мрамор). Ако подът ви не е третиран с водоустойчиво покритие, попитайте производителя дали можете да го почиствате с вода. Не използвайте модула за вода върху твърди подови настилки с увредено водоустойчиво горно покритие.
- Не използвайте модула за вода за почистване на килими.
- Не движете уреда със сглобен модула за вода настрани, тъй като това оставя мокри следи по пода. Движете го само напред и назад.
- Винаги съхранявайте контейнера за вода със свалена от отвора за пълнене капачка.
- При използване на инструмента за сресване е необходимо внимателно боравене, а езикът на тялото на животното трябва да бъде наблюдаван непрекъснато. Подстригването трябва незабавно да бъде прекратено при признаци на стрес или дискомфорт, тъй като реакциите при различните животни варират значително.
- Инструментът за сресване трябва първо да бъде въведен постепенно, като на животното се даде възможност да свикне както с инструмента, така и – когато е приложимо – с прахосмукачката.
- Подстригването трябва да се извършва само върху суха козина, за да се предотвратят повреди и да се осигури правилна работа.
- Инструментът за сресване не се препоръчва за домашни любимци с много къса козина или породи с вълнеста козина - като пудел, бишон фризе или пули.
- Инструментът за сресване не се препоръчва за домашни любимци със сплъстена козина или домашни любимци с кожно раздразнение или рани.
- При използване на инструмента за сресване, ако животното показва признаци на кожно раздразнение, аномалии по козината или други дерматологични проблеми, преди употреба трябва да се потърси професионален ветеринарен съвет. Този инструмент за сресване е предназначен единствено за козметична грижа и не представлява медицинско изделие.

Инструкции за безопасност на батериите

- Този продукт трябва да се използва само за целите, за които е предназначен, и да се следват общите инструкции и инструкциите за безопасност на батериите, както е посочено в това ръководство за потребителя. Всякакво неправилно използване може да причини токов удар, изгаряния, пожар и други рискове или наранявания.
- Използвайте само оригинални аксесоари и консумативи на Philips, както и акумулаторната батерия, предоставена с продукта.
- Зареждайте, използвайте и съхранявайте продукта при температура между 5 °C и 40 °C.
- Ако уредът ще бъде съхраняван неизползван за продължителен период от време, батериите трябва да бъдат извадени.
- Не излагайте уреда или батерията на прекомерно високи температури; дръжте продукта и батериите далеч от огън, пряка слънчева светлина и среди с висока температура.

- Ако продуктът стане необичайно горещ или изпуска миризма, промени цвета си или зареждането му отнема повече от обикновено, прекратете употребата и зареждането му и се свържете с нас.
- Не поставяйте продуктите и батериите им в микровълнови фурни или върху индукционни котлони.
- Когато боравите с батериите, се погрижете ръцете ви, продукта и батериите да бъдат сухи.
- Бъдете наясно, че има риск клемите на задвижвания с батерия уред или самата батерия да дадат на късо при контакт с метални предмети.
- Не отваряйте, не променяйте, не пробивайте, не повреждайте, нито разглобявайте продукта или батерията, за да не предизвикате нагряване на батериите или отделяне на токсични или опасни вещества. Батериите да не се свързват на късо, да не се зареждат прекомерно, нито да се зареждат обратно.
- За да избегнете инцидентно късо съединение на батериите след изваждане, не допускайте клемите на батериите да влязат в контакт с метални предмети (като например монети, фиби, пръстени). Не увивайте батериите в алуминиево фолио. Залепете клемите на батериите или поставете батериите в найлонова торбичка, преди да ги изхвърлите.
- Ако батериите са повредени или текат, избягвайте контакт с кожата или очите. В случай на такъв контакт незабавно изплакнете обилно с вода и потърсете медицинска помощ.

Консумация на енергия:

- Режим „Изключен“: Под 0,3 W. Уредът автоматично преминава в изключен режим след приключване на зареждането.
- Режим на готовност: Не е приложимо

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред е в съответствие с приложимите стандарти и разпоредби, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Рециклиране

- Този символ означава, че електрическите продукти и батериите не трябва да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци (Фиг. 4).
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически продукти и батерии.

Гаранция и поддръжка

Versuni Netherlands B.V., регистрирана на адрес Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, предлага двегодишна гаранция за този продукт след датата на закупуване (или датата на доставка, ако е по-късна). Тази гаранция не е валидна, ако дефектът е заради неправилна употреба или лоша поддръжка. Нашата гаранция не засяга вашите законови права като потребител. За повече информация, резервни части или за позоваване на гаранцията посетете нашия уебсайт **home.id/warranty**.

Премахване и подмяна на акумулаторни батерии

Извадете акумулаторните батерии от продукта, когато изхвърляте продукта. Преди да извадите батерията, се уверете, че уредът е изключен от контакта и батерията е изтощена напълно.

Вземете всички необходими предпазни мерки, когато изхвърляте батериите.

За да извадите акумулаторната батерия, следвайте инструкциите по-долу.

1 Изключете уреда от контакта и го оставете да работи, докато моторът не спре.

2 Натиснете бутона за отключване и извадете батерията от уреда.

За да замените или монтирате отново акумулаторната батерия, следвайте инструкциите по-долу:

1 Подравнете комплекта на батерията с отделението за батерията на уреда.

2 Натиснете комплекта на батерията здраво в отделението, докато чуете щракване, което потвърждава, че е надеждно фиксиран на място.

3 Преди да използвате уреда, проверете дали батерията е правилно поставена.

Време на работа

Режим	Време на работа
Използване на уреда с режим „Turbo*	До 30 минути
Използване на уреда с режим „Eco“**	До 80 минути

* Режим „Turbo“, само дръжката.

** Режим „Eco“, само дръжката.

Забележка: За PowerUp IQ 70 са налични режими „Eco“, „Среден“, „Турбо“, „Автоматичен“, „Boost“. Режимът Boost се активира за 1 минута, след което уредът се връща към използвания преди това режим на мощност.

Сигнали от потребителския интерфейс и тяхното значение

	Сигнал	Описание на сигнала	Значение на сигнала
E1		Триъгълник със знак „!“ в средата.	Неизправност на уреда. Извадете батерията (Фиг. 5), изчакайте 10 секунди и след това поставете батерията отново. Ако това не проработи, занесете уреда в сервизен център на Philips или се свържете с центъра за обслужване на клиенти.
E2		Син термометър	Уредът работи под температурата на функциониране. Преместете уреда в по-топла стая. Не съхранявайте, не зареждайте и не използвайте уреда при температури под 5 °C или над 40 °C.

	Сигнал	Описание на сигнала	Значение на сигнала
E3		Червен термометър	Уредът работи над температурата на функциониране. Преместете уреда в по-студена стая. Не съхранявайте, не зареждайте и не използвайте уреда при температури под 5 °C или над 40 °C.
E5		Изображение на батерията с "!" отстрани	Има грешка с комплекта на батерията. Занесете уреда в сервизен център на Philips или в центъра за обслужване на клиенти.
E9		Изображение на накрайник с червен термометър	Накрайникът работи над температурата на функциониране. Изключете уреда и изчакайте 15 минути. Докоснете горния корпус на накрайника, за да усетите дали е още топъл. Ако накрайникът е все още топъл, изчакайте по-дълго, докато накрайникът се охлади. След като накрайникът се охлади, опитайте да включите отново уреда.
i4		Изображение на накрайника с червена обструкция	Накрайникът е задръстен. Уверете се, че уредът е изключен. Почистете накрайника, както е указано в ръководството за потребителя и проверете тръбата, като я извадите от основния уред. Отстранете предмета от накрайника или тръбата и рестартирайте уреда.
i5		Изображение на ръчната прахосмукачка с червена обструкция	Във въздушния канал е заседнал чужд предмет. Уверете се, че уредът е изключен. Почистете накрайника, както е указано в ръководството за потребителя и проверете тръбата, като я извадите от основния уред. Отстранете предмета от накрайника или тръбата и рестартирайте уреда.
i6		Щепселът за зареждане и контактът, със стрелка, сочеща към щепсела.	Адаптерът не е изваден. Извадете адаптера, преди да работите с уреда.
i7		Щепсел за зареждане и контакт.	Използван е грешен адаптер. За зареждане на уреда използвайте само оригиналния адаптер.
i8		Изображение на филтър с оранжева икона на прах отстрани	Филтърът е замърсен. Почистете филтъра (Фиг. 7). Следвайте инструкциите на екрана или в ръководството за потребителя. Можете да закупите нови филтри в онлайн магазина на Philips на **www.home.id/support** или при вашия търговец на Philips.
i9		Ръка, почистваща с кърпа входа за въздушния поток на ръчната прахосмукачка. Оранжева икона за прах отстрани.	Сензорът за прах е замърсен. Почистете сензора за прах. Следвайте инструкциите на екрана след изключване на уреда или в онлайн ръководството за потребителя.
i10		Изображение на батерията с „?" отстрани.	Батерията не е вкарана правилно. Извадете батерията (Фиг. 5) и след това я поставете отново. Ако това не проработи, занесете уреда в сервизен център на Philips или се свържете с центъра за обслужване на клиенти.
i18		Изображение на филтър с „?" отстрани.	Филтърът липсва или не е поставен правилно. Сглобете отново филтъра, преди да рестартирате уреда. Ако това не проработи, занесете уреда в сервизен център на Philips или се свържете с центъра за обслужване на клиенти.
		Икона за Boost с ⃠ отгоре и термометър отстрани	Накрайникът работи над работната температура, за да може да изпълни режима на повишена мощност в Boost. Изключете уреда и изчакайте 15 минути. Докоснете горния корпус на накрайника, за да усетите дали е още топъл. Ако накрайникът е все още топъл, изчакайте по-дълго, докато накрайникът се охлади. След като накрайникът се охлади, опитайте да включите отново уреда и да активирате режима Boost.
		Икона за Boost с ⃠ отгоре и икона на батерия отстрани	Нивото на батерията е ниско и трябва да се зареди. Оставащият заряд на батерията не е достатъчен за стартиране на режим Boost. Заредете уреда или батерията чрез предложения метод на зареждане.

Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени някои от най-честите проблеми, които може да срещнете при използване на уреда. Ако не можете да решите проблема с помощта на информацията по-долу, вижте списъка с често задавани въпроси на адрес **www.home.id/support** или се свържете с центъра за обслужване на клиенти във вашата държава.

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът внезапно спира да работи.	Когато уредът има вътрешна неизправност, бутоните няма да реагират и екранът ще остане празен.	Свържете уреда към зарядната станция (Фиг. 6) или прикрепете ръчната прахосмукачка директно към адаптера. Проверете дисплея. Ако се появи код за грешка, можете да откриете значението му в онлайн ръководството за потребителя.
Уредът предизвиква статични удари.	Уредът натрупва статично електричество. Колкото по-ниска е влажността на въздуха, толкова повече статично електричество се генерира.	Разреждайте уреда с често допиране на тръбата до други метални предмети в стаята (например краката на маса или стол и други). Или увеличете влажността на въздуха в стаята.
	Прахът и замърсяванията, които се намират в уреда по време на почистване с прахосмукачка, генерират статично електричество.	Изпразнете контейнера за смет и почистете филтъра (Фиг. 7) съгласно указанията в ръководството за потребителя.
	Антистатичният щифт не е свързан.	Уверете се, че по време на почистване с прахосмукачка държите металната лента от задната страна на дръжката (Фиг. 8).

Македонски

Важни безбедносни информации

- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиваат инструкции за користењето на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Децата не треба да си играат со уредот. Децата не треба да го чистат или да го одржуваат уредот без надзор.
- Овој апарат е наменет за типични функции за домаќинство од страна на необучен корисник.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За полнење на батеријата, користете ја само отстранливата единица за напојување што е доставена со овој уред. Користете ја само со единицата за напојување SC48H-310150V или ZD060B310150EU. Соодветниот број на единицата за напојување може да се најде на единицата за напојување.
- Приклучокот ќе се извади од штекерот пред чистење или одржување на уредот.
- Инсталирајте го уредот со станицата за полнење безбедно прикачена на ѕидот, во согласност со упатствата од прирачникот за корисниците. Немојте да ја монтирате станицата за полнење во бањи или други места склони на влага.
- Внимавајте кога дупчите дупки во ѕидот за прикачување на станицата за полнење за да се избегне ризикот од електричен удар.
- Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да ги користите уредот и неговите додатоци и зачувајте ги за во иднина. испорачаните додатоци може да се разликуваат за различни производи.

Опасност

- Никогаш не смукајте вода или други течности, запаливи супстанции или пепел.
- Не потопувајте го уредот или адаптерот во вода или во друга течност и не плакнете го под чешма.

Предупредување

- Пред да го поврзете уредот, проверете дали напонот наведен на адаптерот одговара на напонот од локалната електрична мрежа.
- Пред употреба, секогаш проверете го уредот. Не користете го уредот или адаптерот ако е оштетен. Секогаш заменувајте го оштетениот дел со оригинален.
- Адаптерот има трансформатор. Не отсекувајте го адаптерот за да го замените приклучокот, бидејќи тоа предизвикува опасна ситуација.
- Ако уредот ако е оштетен, не полнете го.
- Секогаш отстранувајте ја батеријата и/или исклучете го уредот пред да се изведува одржување на уредот.
- Откачете го адаптерот ако планирате да не го користите уредот подолго време.
- При складирање на уредот подолго од еден месец (без користење или полнење), осигурете се дека батеријата е наполнета до најмалку 50 %. Складирање на уредот со празна батерија може да доведе до неповратна штета на батеријата.
- Производот доаѓа со моторизирана млазница за чистење со водено смукање што работи со ротирачка четка (Сл. 1).
- Не дозволувајте моторизираната млазница да поминува преку каблите на други уреди или други кабли бидејќи ова може да предизвика опасност.
- Држете ги долгите алишта, косата, прстите и другите делови на телото подалеку од отворите на апаратот и од подвижните делови. Не ги насочувајте цевката, цревото или додатоците кон очите или ушите и држете ги подалеку од устата.
- Редовно проверувајте го отворот за вшмукување во долниот дел на млазницата. Отстранете ги конците и влакната од отворот за вшмукување за да обезбедите правилно работење.
- Не насочувајте ги LED-светлата на млазницата директно во очите на луѓето или миленициите.
- Не покривајте ги и не блокирајте ги отворите за вентилација додека работи уредот.
- Оваа правосмукалка е изработена само за домашна употреба. Не користете ја правосмукалката за смукање градежен шут, прав од цемент, пепел, ситен песок, вар и слични супстанции. Никогаш не користете ја правосмукалката без филтрите. Ова може да го оштети моторот и да го скрати работниот век на правосмукалката. Секогаш чистете ги сите делови на правосмукалката како што е прикажано во корисничкото упатство. Не чистете ниту еден дел со вода и/или со средства за чистење ако ова не е конкретно прикажано во корисничкото упатство.
- Однесете го уредот во овластен сервисен центар на Philips кога веќе не можете да ја наполните или кога брзо се празни.
- Користете го додатокот PetPro само на лабаво крзно, а не директно на самото животно.
- Батерискиот пакет што е испорачан е литиум-јонска батерија.

Внимание

- При полнењето, адаптерот е топол на допир. Тоа е нормално.
- Не потпирајте го уредот наспроти ѕид или друг објект, може да падне и да создаде небезбедна ситуација.
- Не приклучувајте го, откачувајте го и не работете со уредот со мокри раце.
- Не отстранувајте го адаптерот од ѕидниот приклучок тегнејќи го за кабелот (Сл. 2). Кога нема да полните со станицата за полнење, секогаш исклучувајте го кабелот на уредот со влечење на малиот приклучок од уредот и на адаптерот од штекерот.
- Секогаш исклучувајте го уредот по користењето и пред да го полните.
- Не мијте ги во машина за миење садови деловите од уредот што може да се отстранат. Овие делови не се соодветни за машини за миење садови.
- Не чистете го белиот материјал на држачот на филтерот со нормална правосмукалка или со четка за да се избегне оштетување на материјалот.
- Секогаш користете ја правосмукалката со склопен филтер.
- Кога ќе го чистите филтерот што може да се мие со вода, проверете дали е целосно сув пред да го вратите во држачот за филтер и садот за прав. Не сушете го сунѓерестиот филтер на директна сончева светлина, на радијатор или во машина за сушење. Не чистете го држачот за филтер со вода. Овој дел не се мие.
- Заменете го филтерот ако веќе не може да се исчисти соодветно или ако е оштетен.
- Никогаш не користете додатоци или делови од други производители или оние што Philips не ги препорачува конкретно. Доколку користите такви додатоци или делови, вашата гаранција станува неважечка.
- Кога овој уред се користи со модулот за вода, тој користи вода за чистење, па затоа подот може да биде влажен и лизгав некое време (Сл. 3).
- Не кревајте ја и не навалувајте ја млазницата кога резервоарот за вода е составен и полн, бидејќи може да се распрска вода од резервоарот за вода.
- Philips го тестираше овој уред само со средство за чистење подови XV1792 на Philips. Користете само детергент што е проверен и одобрен од страна на Philips.
- Користете само течни средства за чистење подови што се безбојни. Не користете млечни или обоени средства за чистење подови.
- За да се спречи оштетување, ставајте вода и прозирни течни средства за чистење подови само во резервоарот за вода.
- Не користете различни типови течни средства за чистење заедно.
- Не чистете ја лентата за навлажнување со остар предмет затоа што тоа може да ја оштети лентата. Следете ги упатствата онлајн за да ги чистите лентата за навлажнување и резервоарот за вода. Заменете ја лентата за навлажнување кога веќе не можете да ја исчистите.
- По бришење на подовите, не складирајте го уредот со модулот за вода прикачен на станицата за полнење. Ако го направите тоа, влажната влошка за бришење ќе го допре ѕидот и може да дојде до негово оштетување. Секогаш отстранувајте го модулот за вода пред да го складирате уредот.
- Чистете го резервоарот за вода според упатствата. Резервоарот за вода не се мие во машина за садови.
- Користете го модулот за вода само на цврсти подови чиј горен дел е водоотпорен (како линолеум, емајлирани плочки и лакиран паркет) и камени подови (како мермер). ако вашиот под не е третиран за да биде водоотпорен, проверете кај производителот дали смеете да користите вода за негово чистење. Не користете го модулот за вода на цврсти подови чијшто водоотпорен горен слој е оштетен.
- Не користете го модулот за вода за чистење теписи.
- Не поместувајте го уредот странично кога е прикачен модулот за вода, бидејќи ова ќе остави водени траги. Поместувајте го само нанапред и наназад.
- Секогаш складирајте го резервоарот за вода со отстранет капак од отворот за полнење.
- При користење на алатката за чешлање, нежното ракување е од суштинско значење, а говорот на телото на животното треба постојано да се набљудува. Чешлањето мора веднаш да се прекине ако се појават знаци на стрес или непријатност, бидејќи индивидуалните реакции вариираат многу кај животните.
- Алатката за чешлање прво треба постепено да се воведува, овозможувајќи му на животното да се запознае и со алатката и, кога е применливо, со правосмукалката.
- Чешлањето мора да се врши само на сув слој за да се спречи оштетување и да се обезбеди правилно функционирање.
- Алатката за чешлање не се препорачува за домашни миленици со многу кратко влакна или раси со крзно со волна, како што се пудли, бишон фризе или пули.
- Алатката за нега не се препорачува за домашни миленици со заплеткано крзно или за домашни миленици со иритација на кожата или рани.
- При употреба на алатката за чешлање, доколку животното покажува знаци на иритација на кожата, абнормалности на крзното или други дерматолошки проблеми, треба да се побара стручен ветеринарен совет пред употребата. Оваа алатка за чешлање е наменета исклучиво за козметичка нега и не е медицински уред.

Безбедносни упатства за батеријата

- Користете го овој производ само за неговата предвидена намена и следете ги општите и безбедносните упатства за батеријата како што е опишано во упатството за користење. Секое неправилно користење може да доведе до електричен удар, изгореници, пожар или други опасности или повреди.
- Користете само оригинални додатоци и потрошни материјали од Philips, како и батеријата што може да се полни испорачана со производот.
- Полнете го, користете го и чувајте го производот на температура помеѓу 5 °C и 40 °C.
- Доколку апаратот треба да се чува некористен подолг период, батериите треба да се отстранат.
- Не изложувајте го апаратот или батеријата на високи температури; Држете ги производот и батериите подалеку од оган, директна сончева светлина и средини со висока температура.
- Ако производот се загрее премногу или почне да мириса, ја промени бојата или ако полнењето трае подолго од вообичаено, престанете со користењето и полнењето на производот и контактирајте со нас.
- Не ставајте ги производите и нивните батерии во микробранови печки или на индукциски шпорети.
- Кога ракувате со батериите, осигурете се дека рацете, производот и батериите се суви.
- Бидете свесни за ризикот од краток спој на терминалите на апаратот што работи на батерии или од краток спој на батеријата поради метални предмети.
- Немојте да го отворате, изменувате, продупчувате, оштетувате или расклопувате производот или батеријата за да спречите батериите да се загреваат или да испуштаат токсични или опасни супстанции. Немојте да правите краток спој, премногу да ги наполнувате или обратно да ги полните батериите.
- За да се избегне случаен краток спој на батериите по отстранувањето, не дозволувајте терминалите на батериите да дојдат во контакт со метални предмети (на пр., парички, шноли за коса, прстени). Немојте да ги виткате батериите во алуминиумска фолија. Залепете ги терминалите на батериите или ставете ги батериите во пластична кеса пред да ги фрлате.
- Ако батериите се оштетени или протекуваат, избегнувајте контакт со кожата или очите. Ако се случи тоа, веднаш исплакнете добро со вода и побарајте лекарска помош.

Потрошувачка на енергија:

- Режим на исклучување: Помалку од 0,3 W. Апаратот автоматски се префрла во режим на исклучување откако ќе заврши полнењето.
- Режим на подготвеност: Не е применливо

Електромагнетни полиња (EMF)

Овој уред е во согласност со важечките стандарди и регулативи во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

Рециклирање

- Овој симбол означува дека електричните производи и батерии не треба да се фрлаат во обичниот отпад од домаќинствата (Сл. 4).
- Придржувајте се до прописите во вашата земја за посебно собирање на електрични производи и батерии.

Гаранција и поддршка

Versuni Netherlands B.V., регистрирана на Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, нуди двегодишна гаранција за овој производ по датумот на купување (или датумот на испорака, доколку е подоцна). Оваа гаранција не е важечка ако настане дефект поради неправилно користење или лошо одржување. Нашата гаранција не ги ограничува вашите законски права како потрошувач. За повеќе информации, за резервни делови или за активирање на гаранцијата, посетете ја нашата веб-страница **home.id/warranty**.

Отстранување и замена на батерии што може да се полнат

Отстранете ги батериите на полнење од производот кога ќе го фрлате производот. Пред да ја отстранувате батеријата, проверете дали уредот е исклучен од ѕидниот штекер и дали батеријата е целосно празна.

Преземете ги сите неопходни мерки на претпазливост кога ги фрлате батериите.

За отстранување на батеријата на полнење, следете ги упатствата подолу.

1. Исклучете го уредот од ѕидниот штекер и оставете го да работи сè додека моторот не сопре.
2. Притиснете го копчето за отклучување и извлечете ја батеријата од уредот.

За заменување или повторно монтирање на батеријата на полнење, следете ги упатствата подолу:

1. Порамнете го батерискиот пакет со преградата за батерии на уредот.
2. Цврсто притиснете го батерискиот пакет во преградата сè додека не слушнете клик, со што ќе потврдите дека е безбедно заклучен на своето место.
3. Проверете дали батеријата е правилно монтирана пред да го користите уредот.

Работно време

Режим	Работно време
Користење на уредот во режимот Турбо*	До 30 минути
Користење на уредот во режимот Еко**	До 80 минути

* Режим Турбо, само при употреба на рачната правосмукалка.

** Режим Еко, само при употреба на рачната правосмукалка.

Забелешка: Режимите Eco-Mid-Turbo-Auto-Boost се обезбедени за PowerUp IQ 70. Режимот за зголемување на моќноста ќе се активира 1 минута, по што апаратот се враќа во претходно користениот режим на напојување.

Сигнали на корисничкиот интерфејс и нивно значење

	Сигнал	Опис на сигналот	Значење на сигналот
E1		Триаголник со „!" во средината.	Дефект на уредот. Отстранете ја батеријата (Сл. 5), почекајте 10 секунди, а потоа повторно вратете ја батеријата. Ако ова на успее, однесете го уредот во сервисен центар на Philips или контактирајте со центарот за грижа за корисници на Philips.
E2		Син термометар	Со уредот се ракува на температура пониска од оперативната. Преместете го уредот во потопла просторија. Не складирајте го, не полнете го и не користете го уредот на температура под 5 °C или над 40 °C.
E3		Црвен термометар	Со уредот се ракува на температура повисока од оперативната. Преместете го уредот во поладна просторија. Не складирајте го, не полнете го и не користете го уредот на температура под 5 °C или над 40 °C.
E5		Слика од батерија со „!" од страната	Има грешка со батеријата. Однесете го уредот во сервисен центар на Philips или во центарот за грижа за корисници.

	Сигнал	Опис на сигналот	Значење на сигналот
E9		Слика на млазницата со црвен термометар	Со млазницата се ракува на температура повисока од оперативната. Исклучете го уредот и почекајте 15 минути. Допрете го горниот дел од куќиштето на млазницата за да проверите дали е сè уште топла. Доколку млазницата е сè уште топла, почекајте уште некое време додека не се олади. Кога ќе се олади млазницата, обидете се повторно да го вклучите уредот.
i4		Слика од млазница со црвена пречка	Млазницата е затната. Осигурете се дека уредот е исклучен. Испразнете ја млазницата според упатството за употреба и проверете ја цевката, така што ќе ја отстраните од главниот уред. Отстранете го предметот во млазницата или цевката и рестартирајте го уредот.
i5		Слика од рачен уред со црвена пречка	Има заглавен предмет во протокот на воздух. Осигурете се дека уредот е исклучен. Испразнете ја млазницата според упатството за употреба и проверете ја цевката, така што ќе ја отстраните од главниот уред. Отстранете го предметот во млазницата или цевката и рестартирајте го уредот.
i6		Приклучок за полнење и штекер, со стрелка што покажува кон приклучокот.	Адаптерот не е отстранет. Отстранете го адаптерот пред да ракувате со уредот.
i7		Приклучок за полнење и штекер.	Се користи погрешен адаптер. За полнење на уредот, користете го само оригиналниот адаптер.
i8		Слика од филтер со икона од портокалова прашина од страната	Филтерот е загаден. Исчистете го филтерот (Сл. 7). Следете ги упатствата на екранот или во упатството за употреба. Може да ги купите нови филтри во онлајн продавницата на Philips на **www.home.id/support** или кај продавач на Philips.
i9		Рака што го чисти влезот за проток на воздух на рачниот уред со крпа. Икона со портокалова прашина од страната.	Сензорот за прашина е загаден. Исчистете го сензорот за прашина. Следете ги упатствата на екранот откако ќе го исклучите апаратот или во онлајн упатството за употреба.
i10		Слика од батерија со „?“ од страната.	Батеријата не е правилно вметната. Отстранете ја батеријата (Сл. 5) и потоа повторно вратете ја назад. Ако ова на успее, однесете го уредот во сервисен центар на Philips или контактирајте со центарот за грижа за корисници на Philips.
i18		Слика од филтер со „?“ од страната	Филтерот недостасува или не е правилно вметнат. Повторно составете го филтерот пред да го рестартирате апаратот. Ако ова на успее, однесете го уредот во сервисен центар на Philips или контактирајте со центарот за грижа за корисници на Philips.
		Икона за засилување со ⃠ одозгора и термометар од страна	Млазницата работи над работната температура за да го изврши режимот на напредна моќност во Boost. Исклучете го уредот и почекајте 15 минути. Допрете го горниот дел од куќиштето на млазницата за да проверите дали е сè уште топла. Доколку млазницата е сè уште топла, почекајте уште некое време додека не се олади. Откако млазницата ќе се излади, обидете се повторно да го вклучите апаратот и да го активирате режимот Boost.
		Икона за засилување со ⃠ одозгора и икона со батерија од страна	Новото на батеријата е ниско и треба да се наполни. Преостанатата енергија на батеријата не го поддржува започнувањето на режимот Boost. Наполнете го уредот или ја батеријата со предложениот начин на полнење.

Решавање проблеми

Ова поглавје резимира дел од најчестите проблеми што може да ги имате со уредот. Доколку не можете да го решите проблемот со помош на информациите дадени подолу, одете на **www.home.id/support** за да побарате список од најчесто поставуваните прашања или јавете се во Центарот за грижа на корисници во вашата земја.

Проблем	Можна причина	Решение
Уредот одеднаш престана да работи.	Кога уредот има внатрешен проблем, копчињата не реагираат и екранот останува празен.	Поврзете го уредот со станицата (Сл. 6) за полнење или прикачете ја рачната правосмукалка директно на адаптерот. Проверете го екранот. Ако се појави код за грешка, значењето може да го најдете во онлајн упатството за употреба.

Проблем	Можна причина	Решение
Уредот предизвикува статички удар.	Уредот насобира статичен електрицитет. Колку е помала влажноста на воздухот, толку повеќе статички електрицитет се создава.	Испразнете го електрицитетот, така што редовно ќе ја допирате цевката од метални предмети во собата (на пример, ногарките од масата или столот и слично). Или зголемете го нивото на влажност на воздухот во собата.
	Прашината и нечистотиите што се наоѓаат во уредот додека се работи со правосмукалката создаваат статички електрицитет.	Испразнете го садот за прав и исчистете го филтерот (Сл. 7) според упатствата во прирачникот за корисникот.
	Антистатичката игла не е поврзана.	Осигурете се дека ја држите металната лента на задниот дел од рачката додека работите со правосмукалка (Сл. 8).

Українська

Важлива інформація з техніки безпеки

- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з послабленими відчуттями, фізичними або розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що використання відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати очищення та догляд без нагляду дорослих.
- Цей пристрій призначено для використання типових функцій прибирання непідготовленим користувачем.
- ОБЕРЕЖНО! Для заряджання батареї використовуйте лише знімний блок живлення, що входить до комплекту цього пристрою. Використовуйте лише з блоком живлення SC48H-310150V або ZD060B310150EU. Відповідний номер блока живлення можна знайти на ньому.
- Перш ніж очищувати чи обслуговувати пристрій, необхідно виймати вилку з розетки.
- Установлюйте пристрій так, щоб зарядну станцію було надійно прикріплено до стіни відповідно до інструкцій у посібнику користувача. Не встановлюйте зарядну станцію у ванних кімнатах або інших місцях, схильних до появи вологи.
- Будьте обережні, висвердлюючи отвори в стіні для прикріплення настінної зарядної станції, щоб запобігти ураженню електричним струмом.
- Перш ніж використовувати пристрій і аксесуари до нього, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією і зберігайте його для довідки в подальшому. Комплекти аксесуарів можуть відрізнятися для різних пристроїв.

Небезпечно

- У жодному разі не використовуйте пристрій для прибирання води чи іншої рідини, займистих речовин чи попелу.
- Ніколи не занурюйте пристрій чи адаптер у воду чи іншу рідину та не мийте їх під краном.

Обережно

- Перш ніж підключати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на адаптері, з напругою в мережі.
- Завжди перевіряйте пристрій перед використанням. Не використовуйте пошкоджені пристрій чи адаптер. Завжди заміняйте пошкоджену частину пристрою оригінальним відповідником.
- Адаптер містить трансформатор. Не заміняйте адаптер на інший, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Не заряджайте ушкоджений пристрій.
- Завжди виймайте батарею та/або вимикайте прилад перед виконанням його технічного обслуговування.
- Від'єднайте адаптер від пристрою, якщо той не використовуватиметься протягом певного часу.
- При зберіганні пристрою більше місяця (без використання або зарядки) переконайтеся, що акумулятор заряджений мінімум на 50%. Зберігання приладу з розрядженим акумулятором може привести до незворотного пошкодження акумулятора.
- Цей виріб оснащено електричною насадкою з обертовою щіткою для чищення та всмоктування води (Мал. 1).
- Не допускайте, щоб електрична насадка рухалася через дроти живлення інших пристроїв або інші кабелі, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Стежте за тим, щоб вільний одяг, волосся, пальці й інші частини тіла були подалі від отворів і рухомих частин пристрою, особливо обертової щітки. Не спрямовуйте трубку, шланг чи аксесуари до очей чи вух і тримайте їх подалі від рота.
- Регулярно перевіряйте отвір для всмоктування в нижній частині насадки. Видаліть нитки та волоски із всмоктувального отвору, щоб забезпечити належну роботу.
- Не спрямовуйте світлодіоди сопла в очі інших осіб або домашніх тварин.
- Не блокуйте вентиляційні отвори пристрою, що працює.
- Цей пилосос призначено виключно для побутового використання. Не використовуйте цей пилосос для всмоктування будівельних відходів, цементного пилу, попелу, дрібного піску, штукатурки й подібних речовин. У жодному разі не використовуйте пилосос без фільтрів. Це може пошкодити двигун і зменшити термін роботи пилососа. Завжди чистьте всі частини пилососа, як показано в посібнику користувача. Не мийте частини водою та/або миючими засобами, якщо цього не вказано в посібнику користувача.
- Привезіть пристрій до авторизованого сервісного центру Philips, якщо акумуляторна батарея не заряджається або швидко розряджається.
- Застосовуйте аксесуар PetPro лише для прибирання хутра на поверхнях, а не до самої тварини.
- Акумуляторний блок, що постачається в комплекті, є літій-іонним акумулятором.

Увага

- Під час заряджання адаптер стає теплим на дотик. Це нормально.
- Не спирайте пристрій на стіну чи інші предмети, він може впасти та спричинити небезпечну ситуацію.
- Забороняється користуватися пристроєм, під'єднувати його до електромережі та від'єднувати від неї мокрими руками.
- Не від'єднуйте адаптер від розетки, потягнувши за шнур (Мал. 2). Якщо ви не використовуєте станцію для заряджання, завжди відключайте пристрій, виймаючи малу вилку з пристрою та адаптер із розетки.
- Завжди вимикайте пристрій після використання або перед заряджанням.
- Не можна мити знімні частини пристрою у посудомийній машині. Ці деталі не можна мити в посудомийній машині.
- Не очищуйте білий матеріал тримача фільтра щіточкою або звичайним пилососом, щоб не пошкодити його.

- Завжди використовуйте пилосос з установленим фільтром.
- Вимитий водою губчастий фільтр необхідно повністю висушити, перш ніж установлювати в тримач і в контейнер для пилу. Не висушуйте губчастий фільтр під прямим сонячним промінням, на радіаторі або в сушильній машині. Не мийте тримач фільтра. Цю деталь не можна мити.
- Замінюйте фільтр, якщо його пошкоджено або вже неможливо очистити.
- Не використовуйте аксесуари чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання сторонніх аксесуарів і деталей призводить до втрати гарантії.
- Коли цей пристрій застосовується з модулем для води, він використовує воду для очищення, і підлога може залишатися мокрою та слизькою деякий час (Мал. 3).
- Щоб запобігти проливанню води, не піднімайте й не нахиляйте сопло, коли встановлено повний резервуар для води.
- Компанія Philips перевіряла цей пристрій лише із засобом для очищення підлоги XV1792 Philips Floor Cleaner. Використовуйте лише мийний засіб, який перевірила й схвалила компанія Philips.
- Використовуйте лише прозорі рідкі засоби для чищення підлоги. Не використовуйте непрозорі рідкі засоби для чищення підлоги або засоби молочно-білого кольору.
- Щоб запобігти пошкодженню, додавайте в резервуар лише воду та рідкі прозорі засоби для чищення підлоги.
- Не використовуйте одночасно різні рідкі засоби для чищення підлоги.
- Не очищуйте зволожувальну стрічку гострими предметами, оскільки це може пошкодити її. Інструкції по очищенню зволожувальної стрічки та резервуару для води можна знайти на сайті. Якщо зволожувальну стрічку неможливо відмити, замініть її.
- Після вологого прибирання підлоги не зберігайте пристрій із приєднаним модулем для води на зарядній станції. У цьому разі накладка для вологого прибирання торкатиметься стіни й може ушкодити її. Завжди знімайте модуль для води, перш ніж прибирати пристрій на зберігання.
- Очищуйте резервуар для води, дотримуючись інструкцій. Резервуар для води не можна мити в посудомийній машині.
- Використовуйте модуль для води лише на твердій підлозі з водонепроникним покриттям (наприклад, лінолеумі, глазурованій плитці й лакованому паркеті) і кам'яній підлозі (наприклад, мармурі). Якщо підлогу не оброблено для захисту від води, дізнайтеся у виробника, чи її можна мити водою. Не використовуйте модуль для води для прибирання твердої підлоги з пошкодженим водонепроникним покриттям.
- Не використовуйте модуль для води з метою чищення килимів.
- Не рухайте пристрій з установленим модулем для води вбік, оскільки через це залишаються сліди від води. Рухайте пристрій лише вперед і назад.
- Завжди зберігайте резервуар для води без ковпачка на отворі для наливання води.
- Під час використання інструмента для грумінгу важливо поводитися обережно та слід постійно стежити за мовою тіла тварини. Грумінг слід негайно припинити, якщо з'являються ознаки стресу або дискомфорту, оскільки індивідуальні реакції дуже різняться в різних тварин.
- Інструмент для грумінгу слід починати використовувати поступово, щоб тварина могла звикнути як до інструмента, так і, якщо це актуально, до пилососа.
- Грумінг необхідно виконувати лише на сухому хутрі, щоб запобігти пошкодженням і забезпечити правильну роботу.
- Не рекомендовано використовувати інструмент для грумінгу на дуже короткошерстих домашніх тваринах або порід із-шерстю, як-от пудель, бішон-фрізе чи пулі.
- Не рекомендовано використовувати інструмент для грумінгу на тваринах зі сплутаним хутром або з подразненням шкіри чи ранами.
- У разі використання інструмента для грумінгу, якщо у тварини є ознаки подразнення шкіри, відхилення хутра від норми або інші дерматологічні проблеми, перед застосуванням слід отримати професійну консультацію у ветеринара. Цей інструмент для грумінгу призначено виключно для косметичного догляду, і це не медичний виріб.

Заходи безпеки щодо батарей

- Використовуйте цей виріб тільки за його прямим призначенням і дотримуйтесь загальних інструкцій та інструкцій з техніки безпеки в цьому посібнику користувача. Неправильне використання може призвести до ураження електричним струмом, опіків, пожежі та інших ризиків і травм.
- Використовуйте лише оригінальні аксесуари й витратні матеріали Philips, а також акумуляторну батарею, що постачається з виробом.
- Заряджайте, використовуйте та зберігайте виріб за температури від 5 °C до 40 °C.
- Якщо пристрій потрібно зберігати без використання тривалий час, батареї слід вийняти.
- Не піддавайте пристрій або батарею надмірним температурам. Тримайте виріб і батареї подалі від вогню, прямого сонячного світла й високотемпературних середовищ.
- Якщо виріб сильно гріється, видає незвичайний запах, змінює колір або якщо зарядка триває довше, ніж зазвичай, припиніть використання та зарядку пристрою й зверніться до нас.
- Забороняється класти вироби та батареї до них у мікрохвильову піч або на індукційну кухонну плиту.
- Під час роботи з батареями руки, пристрій і батареї повинні бути сухими.
- Пам'ятайте, що металеві предмети можуть спричинити коротке замикання клем батареї або пристрою, що від неї живиться.
- Щоб запобігти нагріванню батарей і витоку токсичних або небезпечних речовин, не нагрівайте, не змінюйте, не проколюйте гострими предметами, не пошкоджуйте та не розбирайте пристрій або батарею. Не перезаряджайте, не закорочуйте батареї та завжди розташовуйте їх полюси правильно.
- Щоб уникнути короткого замикання батарей після виймання, слідкуйте, щоб металеві предмети (наприклад, монети, шпильки для волосся, каблучки) не торкалися клем батарей. Не загортайте батареї в алюмінієву фольгу. Перед утилізацією батарей обмотайте клеми батареї ізоляційною стрічкою або покладіть батареї в пластиковий пакет.
- Якщо на батареях помічено ознаки пошкодження або витоку, уникайте контакту зі шкірою та очима. Якщо це сталося, необхідно негайно промити очі великою кількістю води та звернутися за медичною допомогою.

Нижче наведено значення енергоспоживання.

- Режим вимкнення. Менше ніж 0,3 Вт. Пристрій автоматично переходить у режим вимкнення після завершення заряджання.
- Режим очікування: не застосовується.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій відповідає чинним стандартам і правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Утилізація

- Цей символ означає, що електричні вироби й батареї не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами (Мал. 4).
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв і батарей.

Гарантія та підтримка

Versuni Netherlands B.V., зареєстрована за адресою Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, пропонує дворічну гарантію на цей виріб з дати придбання (або дати доставки, якщо вона відбулась пізніше). Гарантія не розповсюджується на дефекти, що виникли внаслідок

неправильного використання або погане технічне обслуговування. Ця гарантія не порушує ваші права, передбачені законами про захист прав споживачів. Якщо вам необхідна додаткова інформація чи запасні частини або ви хочете скористатися гарантією, відвідайте веб-сайт **home.id/warranty**.

Виймання та заміна акумуляторних батарей

Виймайте акумуляторні батареї, лише якщо хочете утилізувати виріб. Перш ніж виймати батарею, переконайтеся, що пристрій від'єднано від розетки, а акумуляторна батарея повністю розряджена.

Дотримуйтеся основних правил безпеки під час цієї процедури.

Щоб вийняти акумуляторну батарею, виконайте наведені нижче кроки.

1 Від'єднайте пристрій від електромережі та дайте йому попрацювати до повної зупинки двигуна.
2 Щоб вийняти батарею, натисніть кнопку розблокування та витягніть батарею з пристрою.

Щоб замінити або повторно встановити акумуляторну батарею, виконайте наведені нижче кроки.

1 Вирівняйте акумуляторний блок з акумуляторним відсіком пристрою.
2 Щільно вставляйте акумуляторний блок у відсік, доки не почуєте клацання, яке свідчитиме про те, що його надійно зафіксовано.
3 Перш ніж працювати з пристроєм, переконуйтеся в тому, що акумулятор установлено правильно.

Час роботи

Режим	Час роботи
Використання пристрою в режимі Turbo*	До 30 хв
Використання пристрою в режимі Eco**	До 80 хв

* Режим Turbo – тільки ручка.

** Режим Eco – тільки ручка.

Примітка. Режими Eco-Mid-Turbo-Auto-Boost передбачено для PowerUp IQ 70. Режим Boost активується на 1 хвилину, після чого пристрій повертається до попереднього режиму потужності.

Сигнали інтерфейсу користувача та їхнє значення

	Сигнал	Опис сигналу	Значення сигналу
E1		Трикутник зі значком "!" в центрі.	Несправність пристрою. Вийміть батарею (Мал. 5), зачекайте 10 секунд, а потім вставте її назад. Якщо це не допомогло, віднесіть пристрій до сервісного центру Philips або зверніться до Центру обслуговування клієнтів.
E2		Синій термометр	Температура занизька для використання пристрою. Перенесіть пристрій до теплішого приміщення. Не зберігайте, не заряджайте та не використовуйте пристрій при температурі нижче 5 °C або вище 40 °C.
E3		Червоний термометр	Температура зависока для використання пристрою. Перенесіть пристрій до прохолоднішого приміщення. Не зберігайте, не заряджайте та не використовуйте пристрій при температурі нижче 5 °C або вище 40 °C.
E5		Зображення батареї із символом «!» збоку	Виникла помилка з акумуляторним блоком. Відвезіть пристрій до сервісного центру компанії Philips або зверніться до Центру обслуговування клієнтів.
E9		Зображення сопла із червоним термометром	Температура зависока для використання насадки. Вимкніть пристрій і зачекайте 15 хвилин. Торкніться корпусу насадки зверху, щоб дізнатися, чи вона досі гаряча. Якщо насадка досі гаряча, зачекайте ще, доки вона охолоне. Коли насадка охолоне, спробуйте знову ввімкнути пристрій.
i4		Зображення сопла із червоною перешкодою	Забитий прохід. Пристрій має бути вимкнено. Очистіть насадку відповідно до посібника користувача та перевірте трубку, від'єднавши трубку від основного пристрою. Вийміть предмет із насадки або трубки та перезапустіть пристрій.
i5		Зображення ручки із червоною перешкодою	Вентиляційні отвори заблокував сторонній предмет. Пристрій має бути вимкнено. Очистіть насадку відповідно до посібника користувача та перевірте трубку, від'єднавши трубку від основного пристрою. Вийміть предмет із насадки або трубки та перезапустіть пристрій.

	Сигнал	Опис сигналу	Значення сигналу
i6		Зарядна вилка й розетка, стрілка вказує на вилку.	Адаптер не від'єднано. Перед запуском від'єднайте пристрій від адаптера.
i7		Зарядна вилка й розетка.	Використано неправильний адаптер. Для заряджання пристрою використовуйте лише оригінальний адаптер.
i8		Зображення фільтра з жовтогарячим значком пилу збоку	Фільтр забруднено. Почистьте фільтр (Мал. 7). Дотримуйтесь інструкцій на екрані або в посібнику користувача. Ви можете придбати нові фільтри в інтернет-магазині Philips за адресою **www.home.id/support** або у дилера Philips.
i9		Рука, що очищає отвір для впуску повітря на ручці ганчіркою. Жовтогарячий значок пилу збоку.	Датчик пилу забруднено. Очистьте датчик пилу. Виконайте інструкції, показані на екрані, після вимкнення пристрою або з онлайн-посібника користувача.
i10		Зображення батареї із символом «?» збоку.	Батарею вставлено неправильно. Вийміть батарею (Мал. 5) і вставте її назад. Якщо це не допомогло, віднесіть пристрій до сервісного центру Philips або зверніться до Центру обслуговування клієнтів.
i18		Зображення фільтра із символом «?» збоку	Фільтра немає, або його неправильно встановлено. Зберіть повторно фільтр перед перезапуском пристрою. Якщо це не допомогло, віднесіть пристрій до сервісного центру Philips або зверніться до Центру обслуговування клієнтів.
		Значок Boost із накладеним символом ⃠ і термометр збоку	Сопло працює за температури вище за робочу, щоб виконувати режим посиленої потужності в Boost. Вимкніть пристрій і зачекайте 15 хвилин. Торкніться корпусу насадки зверху, щоб дізнатися, чи вона досі гаряча. Якщо насадка досі гаряча, зачекайте ще, доки вона охолоне. Коли сопло охолоне, спробуйте знову ввімкнути пристрій і активувати режим Boost.
		Значок Boost із накладеним символом ⃠ і значок батареї збоку	Батарея розрядилась і потребує заряджання. Заряду батареї, що залишився, не вистачить для запуску режиму Boost. Зарядіть пристрій або батарею рекомендованим способом.

Усунення несправностей

У цьому розділі розглядаються деякі проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі усунути проблему за допомогою поданої нижче інформації, відвідайте сторінку **www.home.id/support** і ознайомтеся зі списком частих запитань або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Пристрій раптово перестає працювати.	У разі внутрішньої несправності пристрою кнопки не реагуватимуть, а екран залишатиметься порожнім.	Підключіть пристрій до зарядної станції (Мал. 6) або під'єднайте ручний пилосос безпосередньо до адаптера. Перевірте дисплей. Якщо з'являється код помилки, його значення можна знайти в посібнику користувача онлайн.
Пристрій завдає статичного удару.	Пристрій накопичує статичну електрику. Що нижча вологість повітря, то більше накопичується статичної електроенергії.	Розряджайте пристрій, час від часу спираючи трубку на інші металеві предмети в кімнаті (наприклад, ніжки стола чи крісла тощо). Або підвищіть рівень вологості повітря в кімнаті.
	Пил і бруд, які було всмоктано пилососом, створюють статичну електроенергію.	Спорожніть контейнер для пилу та почистьте фільтр (Мал. 7) (вказівки дивіться в посібнику користувача).
	Ви не під'єднали стрічку для розрядки.	Коли ви прибираєте, тримайте металеву стрічку на задній частині ручки (Мал. 8).

fillpage ImportantInfo Front foldout Only

fillpage ImportantInfo Front foldout Only

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.
This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.
2026 © Versuni Holding B.V.
642001038439 (08/2026)

100%
www.home.id